

CATALOGUE No.

**85-206**

ANNUAL - ANNUEL



**DOMINION BUREAU  
OF STATISTICS**

**JAN 9 1969**

**PROPERTY OF THE  
LIBRARY**

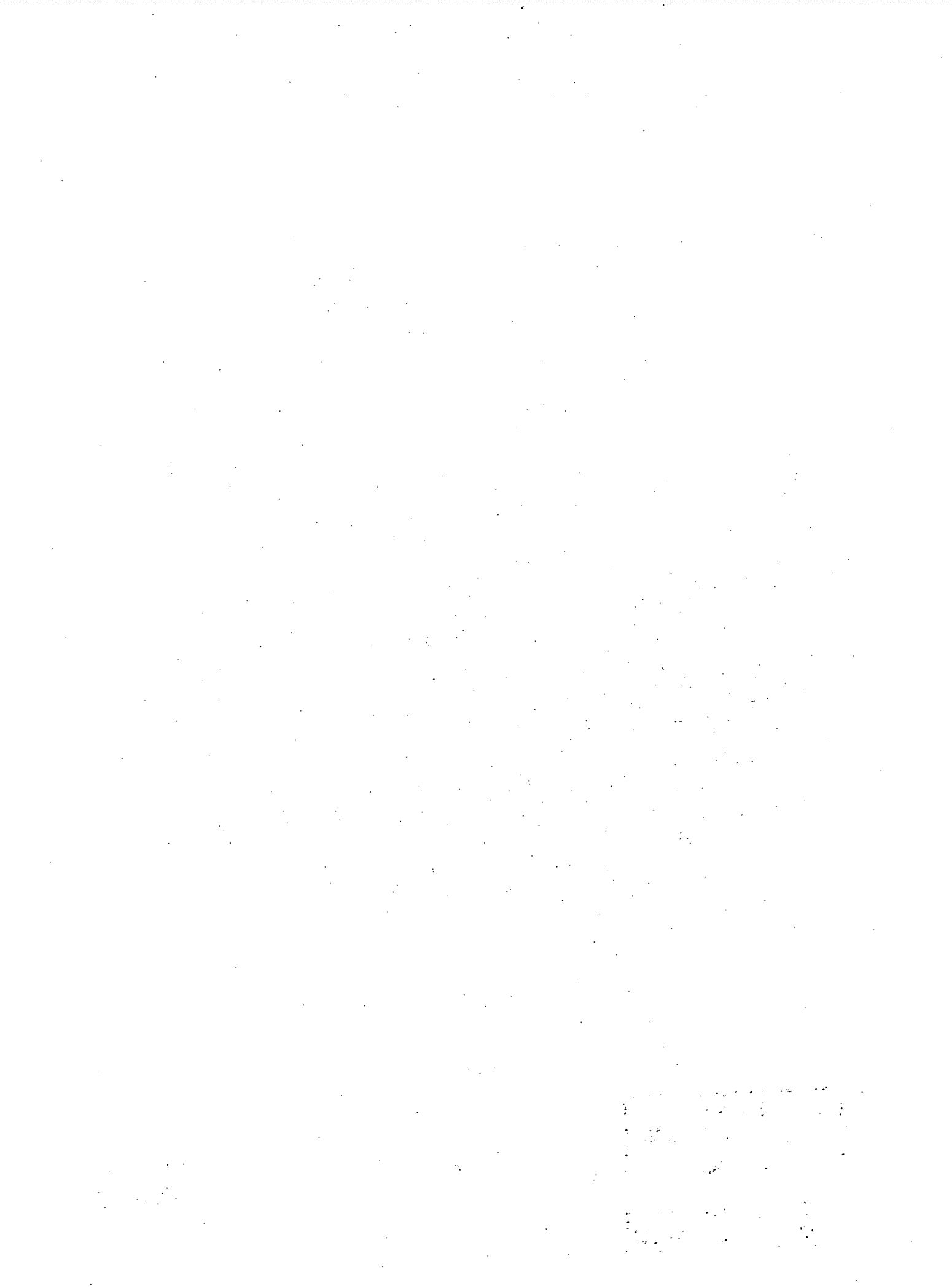
## **TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICS**

### **LA STATISTIQUE DE L'APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION**

**1967**

**DOMINION BUREAU OF STATISTICS**

**BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE**



**DOMINION BUREAU OF STATISTICS — BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE**

Health and Welfare Division — Division de la santé et du bien-être

Judicial Section — Section de la statistique judiciaire

**TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICS**

**LA STATISTIQUE DE L'APPLICATION  
DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION**

**1967**

*Published by Authority of*  
**The Minister of Trade and Commerce**

*Publication autorisée par*  
**le ministre du Commerce**

December - 1968 - Décembre  
9003-508

Price—Prix: \$1.00

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C.  
Queen's Printer and Controller of Stationery  
Ottawa

ROGER DUHAMEL, m.s.r.c.  
Imprimeur de la Reine et Contrôleur de la Papeterie  
Ottawa



## PREFACE

The present publication is one of a series of police statistics reports based on a national system of uniform crime reporting in which standard definitions have been provided for the uniform classification of similar activities. The data collected relate to administration, crime and traffic enforcement. The present report, entitled "Traffic Enforcement Statistics" describes police activity in the field of Traffic Enforcement. Other aspects of police statistics are reported in publications entitled "Crime Statistics" and "Police Administration Statistics".

Statistics are now recognized as a necessary management device for Police administrators and other interested persons in assessing departmental work loads, staff requirements, equipment and facilities.

Although nation-wide collection of statistics on police activities was initiated by the Dominion Bureau of Statistics in 1920, a major step forward was made possible through the assistance in recent years of a Uniform Crime Reporting Committee of the Canadian Association of Chiefs of Police. This Committee has been very active and the Bureau is grateful for its co-operation as well as that of the various provincial and regional associations. This concerted action has led to an improved program for collecting traffic enforcement statistics. The Bureau would also like to thank all participating police forces whose co-operation has made this series of reports possible.

WALTER E. DUFFETT,  
*Dominion Statistician.*

## PRÉFACE

Le présent rapport fait partie de la série de statistiques policières fondées sur un régime national de déclaration uniforme de la criminalité, lequel fournit des définitions types qui assurent la classification uniforme de toute activité policière. Les données recueillies concernent l'administration, la criminalité et l'application des règlements de la circulation. Le présent rapport, intitulé "Statistique de l'application des règlements de la circulation", renseigne sur l'activité policière dans le domaine de la circulation. Les publications "Statistique de la criminalité" et "Statistique de l'administration policière" couvrent d'autres aspects des statistiques policières.

La statistique est maintenant reconnue comme un outil indispensable aux administrateurs des sûretés et autres personnes chargées de déterminer la somme de travail propre aux divisions ainsi que les besoins de ces divisions en personnel, en matériel et en installations.

Bien que le Bureau fédéral de la statistique recueille des chiffres sur l'activité policière dans tout le Canada depuis 1920, le concours, ces dernières années, du Comité de déclaration uniforme de la criminalité de l'Association des chefs de police du Canada a permis d'améliorer sensiblement la statistique en cause. Le comité a accompli un excellent travail et le Bureau désire lui exprimer sa gratitude ainsi qu'à maintes associations provinciales et régionales pour leur collaboration. Ces efforts conjugués ont engendré un programme perfectionné de collecte de données relatives à l'application des règlements de la circulation. Le Bureau tient aussi à remercier chacun des services de police qui participent au programme et dont le concours a permis de préparer la présente série de rapports.

WALTER E. DUFFETT,  
*Statisticien fédéral.*

**ABBREVIATIONS**

Alta.	— Alberta
B.C.	— British Columbia
CNR	— Canadian National Railways
Con.	— Continued
CPR	— Canadian Pacific Railway
Dist.	— District
Dist. Mun.	— District Municipality
Div.	— Division
H.Q.	— Headquarters
Imp. Dist.	— Improvement District
Incl.	— Includes
Man.	— Manitoba
N.B.	— New Brunswick
Nfld.	— Newfoundland
NHB	— National Harbours Board
N.S.	— Nova Scotia
N.W.T.-Y.T.	— Northwest Territories — Yukon Territory
Ont.	— Ontario
OPP	— Ontario Provincial Police
P.E.I.	— Prince Edward Island
QPP	— Quebec Provincial Police
Que.	— Quebec
RCMP	— Royal Canadian Mounted Police
Rur. Mun.	— Rural Municipality
Sask.	— Saskatchewan
Twp.	— Township
UCR	— Uniform Crime Reporting

**ABRÉVIATIONS**

Alb.	— Alberta
C.-B.	— Colombie-Britannique
C.P.N.	— Conseils des ports nationaux
D.	— District
D.A.P.	— District d'aménagements publics
Div.	— Division
D.M.	— District municipal
D.U.C.	— Déclaration uniforme de la criminalité
G.R.C.	— Gendarmerie royale du Canada
Î.P.-É.	— Île-du-Prince-Édouard
Man.	— Manitoba
M.R.	— Municipalité rurale
N.-C.	— National-Canadien
N.-B.	— Nouveau-Brunswick
N.-É.	— Nouvelle-Écosse
Ont.	— Ontario
P.-C.	— Pacifique-Canadien
P.P.O.	— Police provinciale de l'Ontario
P.Q.	— Québec
Q.G.	— Quartier général
Sask.	— Saskatchewan
S.P.Q.	— Sûreté provinciale du Québec
T.-N.	— Terre-Neuve
T.N.-O.	— Territoires du Nord-Ouest
Twp.	— Township
T.Y.	— Territoire du Yukon

## TABLE OF CONTENTS

	Page
Introduction.....	7
Part:	
I. Traffic Enforcement in Canada .....	11
II. Traffic Enforcement in the Provinces and Territories .....	18
III. Traffic Enforcement in Twelve Selected Police Metropolitan Areas .....	39
IV. Traffic Enforcement in Municipal and Municipal Contract Police Jurisdiction	58
V. Traffic Enforcement by Type of Force ....	66
Detailed Statistical Table:	
Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1966 .....	72
Appendix:	
I. List of Definitions .....	101
II. List of Police Departments Reporting ....	106
III. Municipalities, Townships and Districts included in the Twelve Selected Police Metropolitan Areas of Canada .....	110
IV. Traffic Enforcement Statistical Reporting Form "T" .....	112

## TABLE DES MATIÈRES

	Page
Introduction .....	7
Partie:	
I. Application des règlements de la circulation au Canada .....	11
II. Application des règlements de la circulation dans les provinces et territoires .....	18
III. Application des règlements de la circulation dans douze zones métropolitaines de police désignées.....	39
IV. Application des règlements de la circulation dans les territoires des sûretés municipales et des services contractuels municipaux .....	58
V. Application des règlements de la circulation, selon le genre de sûreté .....	66
Tableau statistique détaillé:	
Aperçu des règlementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1966 .....	72
Appendice:	
I. Liste des définitions .....	101
II. Liste des sûretés déclarantes .....	106
III. Municipalités, townships et districts compris dans les 12 zones métropolitaines de police désignées au Canada .....	110
IV. Formule "T" – Statistique de l'application des règlements de la circulation .....	112

### **SYMBOLS**

The following standard symbols are used in Dominion Bureau of Statistics publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- P preliminary figures.
- R revised figures.

### **SIGNES CONVENTIONNELS**

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications du Bureau fédéral de la statistique:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- P nombres provisoires.
- R nombres rectifiés.

## INTRODUCTION

A new method for reporting police statistics, known as the Uniform Crime Reporting Program, commenced on January 1st, 1962. The system was developed by the Dominion Bureau of Statistics in co-operation with the Canadian Association of Chiefs of Police working through the CACP Committee on Uniform Crime Reporting. The program makes possible the publication of more complete and accurate data regarding traffic enforcement than was formerly possible.

Police departments submit monthly traffic enforcement returns to DBS covering eight Criminal Code offences, Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws.

In 1964, a change in reporting procedures was instituted for traffic offences under Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws. Police were required to report the total charges laid under these sections and not persons charged as was required in 1962 and 1963.

In addition to the above, data on traffic accidents, persons killed and injured and parking violations are reported. Offence definitions used are specified in Appendix I. A sample of the statistical form used for collecting traffic enforcement data appears as Appendix IV.

### General Reporting Method

In the reporting of traffic offences, police include the number reported or known to them, the number which were unfounded, the actual number of offences, and the number of offences cleared and persons charged. The term "Unfounded" means that the investigation established the offence did not happen or was not attempted. "Unfounded" offences are subtracted from those "reported or known to the police" to arrive at the "actual number of offences". This term "actual number of offences" reported, is abbreviated in the tables of this report to read "number of offences" or "total offences".

Clearances of traffic offences are broken down into those which are "cleared by charge" and "cleared otherwise". An offence is cleared by charge when an information has been laid against at least one person. An offence is considered as "cleared by charge" when the persons charged voluntarily pay the fine or when official charges are laid against the person or persons charged. In certain limited circumstances, clearances are made "otherwise". The limitations of "cleared otherwise" are indicated by the following examples: the offender has died; the offender has been committed to a mental hospital and it is unlikely he will

Une nouvelle méthode de déclaration de la statistique policière, dite régime de déclaration uniforme de la criminalité, a été inaugurée le 1er janvier 1962. Elle a été mise au point par le Bureau fédéral de la statistique en collaboration avec l'Association des chefs de police du Canada par l'entremise du Comité de déclaration uniforme de la criminalité de l'ACPC. Le programme permet de publier des données plus complètes et plus exactes qu'autrefois sur l'application des règlements de la circulation.

Les services de police doivent faire parvenir au B.F.S. un rapport mensuel sur l'application des règlements de la circulation portant sur huit infractions au Code criminel, et sur les violations des lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux.

En 1964, on a modifié la méthode de déclaration statistique dans le cas des infractions aux règles de la circulation prévues dans les statuts fédéraux, les statuts provinciaux et les règlements municipaux. Les services de police ont été priés de faire rapport du total des accusations portées sous l'autorité des dispositions en cause, alors qu'en 1962 et 1963 c'était le nombre de personnes accusées qu'ils leur fallait déclarer.

Ils font aussi rapport des accidents de la circulation, du nombre de personnes tuées et blessées et des infractions au stationnement. Sont contenues les définitions des infractions, à l'appendice I et la copie de la formule statistique utilisée pour la collecte des données sur l'application des règlements de la circulation, à l'appendice IV.

### Méthode générale de déclaration

Dans leurs rapports sur les infractions aux règlements de la circulation, les sûretés déclarent le nombre d'infractions qui leur sont communiquées ou qui sont connues d'elles, le nombre d'affaires non fondées, le nombre réel d'infractions, le nombre d'infractions classées et le nombre de personnes inculpées. L'expression "affaires non fondées" signifie qu'une enquête a établi qu'il n'y a pas eu d'infraction ou de tentative d'infraction. Les "infractions non fondées" sont soustraites des "infractions communiquées à la police ou connues d'elle", ce qui donne le "nombre réel d'infractions communiquées". L'expression "nombre réel d'infractions communiquées" a été abrégée dans les tableaux du présent rapport en "nombre d'infractions" ou "total des infractions".

Les infractions aux règlements de la circulation sont classées de deux façons: "par mise en accusation" ou "autrement". Une infraction est classée "par mise en accusation" lorsqu'une dénonciation a été faite à la police contre au moins une personne. Une infraction est qualifiée "classée par mise en accusation" lorsque la ou les personnes inculpées versent spontanément l'amende ou lorsque des accusations officielles sont portées contre la ou les personnes inculpées. Dans certaines circonstances limitées, les infractions sont "classées autrement". Les exemples suivants démontrent les limites des cas "classés autrement": le délinquant est mort; le

be released; a person confesses to the offence and subsequently dies; diplomatic immunity; the offender is known and sufficient evidence has been obtained but the complainant refuses to prosecute.

While persons charged with the Criminal Code offences are differentiated as to sex, information has not been collected as to whether offenders are adults or juveniles. Totals of charges against persons do not represent an unduplicated count of individuals charged during the year. The same person is counted on each occasion that he has been charged with having committed an offence.

The general method of reporting traffic offences is to score one offence for each distinct incident. A distinct incident means an offence which takes place at one point in time and in the same set of circumstances. In the event that multiple traffic offences occur under these circumstances, only the most serious is scored. In cases of traffic violations involving victims, one offence is reported no matter how many victims are involved.

Not all offences which take place become known to the police. Therefore, these statistics, although they represent the most complete information available, do not constitute a full description of traffic offences in Canada. The data reported herein may be considered to indicate the total situation but the degree to which it does is unknown.

Reports of traffic accidents specify whether fatalities, injuries or property damage resulted. In the event that an accident has multiple effects, the most serious one is reported in order to register an unduplicated accident count. Property damage accidents valued at \$100 or less are incompletely reported by some jurisdictions. This may result from differences in departmental policy in reporting such accidents. Traffic fatalities are divided into four categories - whether the victim was a driver or passenger, pedestrian, cyclist and other. The number of persons injured involves people injured either in an accident reported as fatal, i.e. where persons were also killed in the same accident, or in an accident reported under the heading non-fatal injury.

#### Coverage

This report is for the calendar year 1967. It surveys traffic offences reported by municipal police forces in urban communities, by the Royal Canadian Mounted Police, Ontario Provincial Police, Quebec Provincial Police, the police of the Canadian National Railways and National Harbours Board.

délinquant a été envoyé à un hôpital pour maladies mentales et il est peu probable qu'il ait son congé; une personne avoue avoir commis une infraction et meurt subséquemment; il y a immunité diplomatique; le délinquant est connu et des preuves suffisantes ont été accumulées, mais le plaignant refuse de poursuivre.

Les personnes accusées d'infractions au Code criminel sont réparties selon le sexe, mais les renseignements recueillis ne permettent pas de déterminer si les délinquants sont des adultes ou des jeunes gens. Le total des accusations portées contre des personnes n'est pas un comptage exempt de duplication des personnes accusées durant l'année. La même personne est comptée chaque fois qu'elle est accusée d'avoir commis une infraction.

La méthode commune de déclaration des infractions aux règlements de la circulation est de compter une infraction pour chaque affaire distincte. Une affaire distincte est celle où une infraction a été commise à un moment donné et dans les mêmes circonstances. Là où plusieurs infractions aux règlements de la circulation ont été commises dans les mêmes circonstances, seules les plus sérieuses sont comptées. Dans les cas d'infractions aux règlements de la circulation où il y a eu des victimes, une seule infraction est déclarée sans tenir compte du nombre de victimes en cause.

Toutes les infractions commises ne viennent pas à la connaissance de la police. La présente statistique ne donne donc pas, même si elle représente le rassemblement le plus complet des renseignements disponibles, un compte précis de toutes les infractions aux règlements de la circulation au Canada. Les chiffres du présent rapport peuvent être considérés comme un indice de la situation en général, mais il est impossible de déterminer à quel degré.

Les rapports des accidents de la circulation indiquent s'il y a eu des décès, des blessures ou des dommages à la propriété. Si un accident a plusieurs résultats, le plus sérieux est déclaré afin d'éviter le compte multiple des accidents. Les dommages à la propriété de \$100 ou moins ne sont pas tous déclarés dans certains territoires, probablement parce que les services ont une politique différente en ce qui concerne la déclaration de tels accidents. Les personnes tuées par suite d'accidents de la circulation sont réparties en quatre catégories: conducteur ou passager, piéton, cycliste et autre. Le nombre de personnes blessées comprend les personnes blessées lors d'un accident déclaré mortel, c'est-à-dire que d'autres personnes y ont perdu la vie et les personnes blessées lors d'un accident déclaré non mortel (avec blessures).

#### Portée

Le présent rapport porte sur l'année civile 1967. Il comprend les infractions aux règlements de la circulation qu'ont signalées les services policiers des centres urbains, la Gendarmerie royale du Canada, la Police provinciale de l'Ontario, la Sûreté provinciale du Québec et les sûretés des chemins de fer Nationaux du Canada et du Conseil des ports nationaux.

The data published includes reports of traffic offences for the following types of communities:

population of 750 and over, including urban areas policed under contract by the Royal Canadian Mounted Police and Ontario Provincial Police;

population of less than 750, townships, districts and rural municipalities, policed under contract by the Royal Canadian Mounted Police or Ontario Provincial Police.

A number of urban municipalities are excluded from this report because:

community size was less than 750 population although they had a police force;

communities were without a police force although their population was more than 750;

communities with population of 750 where their police departments did not submit returns to DBS.

Traffic statistics for some communities with populations of 750 and over are included in this report but the communities are not mentioned by name as they are policed by the Ontario Provincial Police or Quebec Provincial Police, as part of their regular duties.

The Canadian Pacific Railway Police submits no reports on traffic enforcement; all offences or accidents occurring in its territory are referred to the local police, the figures being thus reported by the responsible police force.

As of December 31, 1967, there were 651 urban communities with a population of over 750 operating their own police forces. Reports were received from 97.2 per cent of these communities. Of the non-reporting departments more than half were in communities with populations of less than 2,500. During 1962 the Quebec Provincial Police became full participants in the Uniform Crime Reporting Program thus closing a large gap in the police reporting program. Appendix II lists those communities with a population of over 750 having their own police force and those policed under contract by the RCMP or OPP. Non-contributors to the traffic statistics program are indicated by a footnote (1).

The Bureau conducts a continuing program to obtain complete coverage. This is being accomplished through correspondence and conferences with non-contributors and through liaison arrangements set up between DBS and the Canadian Association of Chiefs of Police, the Quebec Police and Fire Chiefs Association, the Ontario Association of Chiefs of Police, the Maritime Association of Chiefs of Police and the Western Chiefs of Police Conference.

Les données publiées comprennent les rapports d'infractions aux règlements de la circulation pour les centres énumérés ci-après:

centres de 750 habitants et plus, y compris ceux dont le service policier est, sous entente contractuelle, assuré par la Gendarmerie royale du Canada ou la Police provinciale de l'Ontario;

centres de moins de 750 habitants, townships, districts et municipalités rurales dont le service policier est, sous entente contractuelle, assuré par la Gendarmerie royale du Canada ou la police provinciale de l'Ontario.

Un certain nombre de centres urbains sont exclus du présent rapport parce que:

le centre compte moins de 750 habitants, même s'il est doté d'un service de police;

le centre ne bénéficie pas d'un service de police, même s'il compte plus de 750 habitants;

le service de police de centre de 750 habitants ou plus n'a pas soumis de rapports au B.F.S.

La statistique de l'application des règlements de la circulation de certains centres de 750 habitants ou plus est comprise dans le présent rapport, mais on ne désigne pas les centres par leur nom parce qu'ils sont desservis par la Police provinciale de l'Ontario ou la Sûreté provinciale du Québec, dans le cadre des attributions ordinaires de ces corps.

La police du Pacifique-Canadien ne soumet aucun rapport sur l'application des règlements de la circulation; les infractions ou les accidents survenus sur son territoire étant référés à la sûreté locale, les chiffres sont alors déclarés par la sûreté responsable.

Au 31 décembre 1967, on comptait 651 centres urbains d'une population de 750 habitants et plus ayant leur propre sûreté. On reçoit des rapports de 97.2 pour 100 de ces centres. Des services non répondants, plus de la moitié sont ceux de centres comptant moins de 2,500 habitants. En 1962, la Sûreté provinciale du Québec est devenue une répondante complète au régime de déclaration uniforme de la criminalité, comblant ainsi une lacune considérable du programme de déclaration de la statistique policière. L'appendice II donne une liste des centres de 750 habitants et plus qui ont leur propre service policier et ceux dont le service est assuré, sous entente contractuelle par la G.R.C. ou la P.P.O. Les non répondants au programme de la statistique de l'application des règlements de la circulation sont indiqués par un renvoi (1).

Le Bureau s'efforce constamment de réduire le nombre des non répondants. Il cherche à atteindre ce but au moyen d'échanges de lettres et d'entrevues avec les non répondants, ainsi que par l'entremise d'un système de liaison entre le B.F.S. et l'Association des chefs de police du Canada, l'Association des chefs de police et de pompiers du Québec, l'Association des chefs de police de l'Ontario, l'Association des chefs de police des Maritimes et le Congrès des chefs de police de l'Ouest.

### **Quality**

In addition to the program aimed at complete coverage, the Bureau conducts an intensive editing program in an effort to ensure accuracy and uniformity of reporting. Bureau officers attend police seminars where the definitions of the Uniform Crime Reporting program are explained. In the Bureau, an editing staff study, compare and relate reports for completeness, consistency and correctness, and apparent discrepancies are questioned through correspondence. Every effort is being made to improve the statistical quality of the reported data.

### **Limitations**

In the collection of these data, and the preparation of this report certain important definitions were established which affect the interpretation of the statistics. These are noted below:

The population used to calculate rates for offences reported and persons charged in Canada and provinces (Parts I and II) are based on estimates as of June 1, 1966 and 1967 and include persons aged 16 years and over.

The population used to calculate rates for persons killed and injured in Canada, the regions and provinces (Parts I and II) are based on total estimates of population June 1, 1966 and 1967.

In calculating accident rates, on December 31st, 1966 and 1967 the number of driver's and chauffeur's licences were used.

Canada rates calculated in Parts III (Traffic Enforcement in Selected Police Metropolitan Areas) and IV (Traffic Enforcement in Municipal and Municipal Contract Police Areas) are based on total population estimates as of January 1, 1967-1968, and are not to be compared to rates calculated in Parts I and II.

Rates calculated for the police metropolitan areas and municipal police areas (Parts III and IV) are based on population estimates as of December 31st 1966-1967, reported by police forces in submitting their annual administration return.

Tables dealing with municipalities in Groups 1 to 9 represent data for urban police departments in communities of 750 population and over. These totals are not for the whole of Canada.

Boundaries and populations of police metropolitan areas in this report are not necessarily the Standard Geographical Classification published by DBS. Appendix III indicates which municipalities, townships and districts are included in the twelve police metropolitan areas dealt with in this report.

### **Qualité**

En plus de poursuivre un programme dont l'objectif est de recueillir des renseignements complets, le Bureau réalise un programme intensif visant à assurer, au niveau du dépouillement, l'exactitude et l'uniformité des données qu'on lui transmet. Des fonctionnaires du Bureau assistent à des conférences où l'on explique les définitions touchant le programme de déclaration uniforme de la criminalité. Au Bureau, le personnel de dépouillement examine et compare les rapports afin d'en assurer l'intégralité, l'uniformité et l'exactitude et, dans les cas d'erreur manifeste, il écrit aux déclarants. Aucun effort n'est ménagé pour améliorer la qualité statistique des renseignements.

### **Limitations**

Aux fins de collecte des données et de la préparation du présent rapport, on a établi d'importantes définitions qui influent sur l'interprétation des statistiques. Les voici:

Les données démographiques servant au calcul des taux d'infractions communiquées et de personnes inculpées au Canada et les provinces (parties I et II) sont fondées sur des estimations au 1er juin 1966 et 1967, et comprennent les personnes âgées de 16 ans ou plus.

Les données démographiques servant au calcul des taux de personnes tuées et blessées au Canada, dans les régions et les provinces (parties I et II) sont fondées sur des estimations de la population au 1er juin 1966 et 1967.

Pour le calcul des taux d'accidents, on s'est servi du nombre de permis de conducteur et de chauffeur, au 31 décembre 1966 et 1967.

Les taux calculés pour l'ensemble du Canada aux Parties III (application des règlements de la circulation dans certaines zones métropolitaines de police), et IV (application des règlements de la circulation dans les territoires des sûretés municipales et des services contractuels municipaux) sont fondés sur des estimations de la population totale au 1er janvier 1967-1968, et ne sont pas comparables aux taux calculés dans les parties I et II.

Les taux calculés pour les sûretés des zones métropolitaines et celles des zones municipales (parties III et IV) sont fondés sur des estimations de la population au 31 décembre 1966-1967, déclarées par les services de police dans le rapport annuel sur l'administration.

Les tableaux concernant les municipalités des groupes 1 à 9 sont des données relatives aux sûretés des centres de 750 habitants et plus. Les totaux ne s'appliquent pas à tout le Canada.

Dans le présent rapport, les limites et les populations des zones métropolitaines de police ne sont nécessairement pas les mêmes que dans la *Standard Geographical Classification* publiée par le B.F.S. L'appendice III indique les municipalités, townships et districts qui sont compris dans les douze zones métropolitaines visées par le présent rapport.

**PART I. TRAFFIC ENFORCEMENT IN CANADA****PARTIE I. APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION AU CANADA****Offences Reported**

During 1967, police departments in Canada reported 93,235 Criminal Code traffic offences. The number of offences reported, the number cleared by charge or otherwise and the number of persons (male and female) charged are given in Table I.

The offences "failing to stop at scene of accident" and "driving while impaired" represent over 79 per cent of all Criminal Code offences reported. All offences except "failing to stop at scene of accident" show a high number of offences cleared by charge and otherwise. Of the persons charged with Criminal Code traffic offences, 37,688 or close to 40 per cent were reported charged with "driving while impaired".

In addition Table I shows the total number of charges reported for Federal Statute, Provincial Statute and Municipal By-law offences excluding parking violations.

Data on Provincial Statute offences dealing with failing to stop at the scene of an accident, dangerous driving and driving while disqualified

**Infractions déclarées**

En 1967, les sûretés du Canada ont signalé 93,235 infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel. Le nombre d'infractions selon le genre, le nombre d'infractions classées par mise en accusation ou sans mise en accusation et le nombre de personnes inculpées (hommes et femmes) sont donnés au tableau I.

Les infractions "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident" et "capacité de conduire affaiblie" ont répondu pour plus de 79 p. 100 de toutes les infractions au Code criminel. Toutes les infractions, sauf celles citées "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident", accusent une forte proportion d'affaires classées par mise en accusation ou sans mise en accusation. Selon les rapports des sûretés, 37,388 ou près de 40 p. 100 des personnes inculpées de délits aux règlements de la circulation relevant du Code criminel ont été accusées de "capacité de conduire affaiblie".

Le tableau I donne, en outre, le nombre total de mises en accusation signalées sous l'autorité des Lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux, sans les contraventions aux règles du stationnement.

Les données sur les infractions aux Lois provinciales se rapportant à l'"omission d'arrêter sur le lieu d'un accident," "conduite dangereuse" et

**TABLE I. Traffic Enforcement in Canada, 1967****TABLEAU I. Application des règlements de la circulation au Canada, 1967**

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
		Criminal Code — Code criminel			
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	209	204	—	203	2
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	69	66	1	63	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	369	342	9	323	6
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	36,849	9,875	3,926	7,816	328
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	4,867	4,405	138	4,229	54
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	3,450	3,407	19	3,335	80
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	37,688	36,824	429	35,829	778
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	9,734	9,573	42	8,796	98
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....					13,647
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....					1,589,965
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					365,183
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	10,659	5,028	879	4,473	286
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	39,867	38,541	540	36,145	2,125
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	1,678	1,649	13	1,639	14

were collected for the first time in 1966. These data are not included in the totals shown for Provincial Statute offences.

Table IA shows the number of offences reported for each Criminal Code traffic offence, rate per 100,000 population 16 years of age and over and the percentage change from the preceding year for 1965, 1966 and 1967.

The total Criminal Code traffic offence rate for 1967 was 695.3 an increase of 3.9 per cent over the rate of 690.8 reported for 1966. Much of the increase was due to reported increases of 11.5 per cent and 6.4 per cent respectively for "driving while intoxicated" and "driving while disqualified" offences. Decreases were reported in all three criminal negligence offences.

Under provincial legislation, "failing to stop at the scene of an accident" and "dangerous driving" showed increases of 5.7 and 17.7 per cent respectively compared to the similar Criminal Code offences which showed 3.7 and 1.5 per cent in-

"conduite pendant l'interdiction", furent recueillies pour la première fois en 1966. Ces données ne sont pas contenues dans les totaux indiqués pour les infractions aux Lois provinciales.

Le tableau IA indique le nombre de délits signalés pour chaque genre d'infractions au Code criminel, le taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus et, pour 1965, 1966 et 1967, la variation procentuelle au regard de l'année précédente.

Le taux global d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel a été de 695.3 en 1967, augmentation de 3.9 p. 100 sur le taux de 690.8 de 1966. Une grande partie de cette augmentation tient à des hausses respectives de 11.5 et 6.4 p. 100 à l'égard des infractions, "conduite en état d'ivresse" et "conduite pendant l'interdiction". On remarque une diminution aux trois infractions de "négligence criminelle".

Les infractions sous les Lois provinciales "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident" et "conduite dangereuse" démontrent une hausse respective de 5.7 et 17.7 p. 100 à l'égard des mêmes infractions au Code criminel de 3.7 et 1.5 p. 100.

**TABLE IA. Number of Traffic Offences reported by the Police and Rate per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, Canada, 1965, 1966 and 1967**

**TABLEAU IA. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation signalées par les sûretés et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus, Canada, 1965, 1966 et 1967**

Traffic offence Infractions aux règlements de la circulation	Number of offences Nombre d'infractions	Rate per 100,000 population Taux pour 100,000 habitants	Percentage change Variation procentuelle
<b>Criminal Code – Total – Code criminel:</b>			
1965 .....	84,726	668.7	+ 9.3
1966 .....	89,751	690.8	+ 3.3
1967 .....	93,235	695.3	+ 3.9
<b>Criminal negligence – Négligence criminelle:</b>			
Causing death – Causant la mort:			
1965 .....	197	1.6	+ 6.7
1966 .....	222	1.7	+ 6.3
1967 .....	209	1.6	- 5.9
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles:			
1965 .....	71	0.6	+ 20.0
1966 .....	72	0.6	-
1967 .....	69	0.5	- 4.2
Operating a motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur:			
1965 .....	357	2.8	- 9.7
1966 .....	370	2.8	-
1967 .....	369	2.8	- 0.3
Failing to stop at the scene of an accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:			
1965 .....	33,360	263.3	+ 13.7
1966 .....	35,536	273.5	+ 3.9
1967 .....	36,849	274.8	+ 3.7
Dangerous driving – Conduite dangereuse:			
1965 .....	5,016	39.6	+ 20.7
1966 .....	4,793	36.9	- 6.8
1967 .....	4,867	36.3	+ 1.5
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse :			
1965 .....	3,701	29.2	- 7.0
1966 .....	3,093	23.8	- 18.5
1967 .....	3,450	25.7	+ 11.5
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie:			
1965 .....	33,878	267.4	+ 7.1
1966 .....	36,514	281.0	+ 5.1
1967 .....	37,688	281.0	+ 3.2
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction:			
1965 .....	8,146	64.3	+ 4.2
1966 .....	9,151	70.4	+ 6.9
1967 .....	9,734	72.6	+ 6.4
<b>Provincial Statutes – Total – Lois provinciales:</b>			
1966 <sup>1</sup> .....	46,404	357.2	-
1967 <sup>1</sup> .....	52,204	389.3	+ 12.5
Failing to stop at the scene of an accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:			
1966 <sup>1</sup> .....	10,083	77.6	-
1967 <sup>1</sup> .....	10,659	79.5	+ 5.7
Dangerous driving – Conduite dangereuse:			
1966 <sup>1</sup> .....	33,881	260.8	-
1967 <sup>1</sup> .....	39,867	297.3	+ 17.7
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction:			
1966 <sup>1</sup> .....	2,440	18.8	
1967 <sup>1</sup> .....	1,678	12.5	- 31.2

<sup>1</sup> Only 1966 and 1967 figures are available.

<sup>1</sup> Les chiffres de 1966 et 1967 seulement sont disponibles.

creases. However, the provincial offence "driving while disqualified" showed a decrease of 31.2 per cent compared to a 6.4 per cent increase for this offence under the Criminal Code.

### Offences Cleared

Of the 93,235 Criminal Code traffic offences reported 64,696 (69.4 per cent) were cleared by charge and 4,564 (4.9 per cent) were cleared otherwise as shown in Table IB. Both the percentage cleared by charge and the percentage cleared otherwise decreased in 1967 over the 1966 figures. There is considerable variation in the clearance rates for Criminal Code and similar Provincial Statute offences.

The numbers of offences reported under provincial Statute differs widely from those reported as Criminal Code offences: "dangerous driving" 39,867 to 4,867 "driving while disqualified" 1,678 to 9,734 and "failing to stop at the scene of an accident" 10,659 to 36,849.

Toutefois, l'infraction provinciale "conduite pendant l'interdiction" a diminué de 31.2 p. 100 comparée à une hausse de 6.4 p. 100 pour cette même infraction sous de Code criminel.

### Infractions classées

Sur les 93,235 infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel qui ont été signalées, 64,696 (69.4 p. 100) ont été classées par mise en accusation et 4,564 (4.9 p. 100) ont été classées sans mise en accusation, comme l'indique tableau IB. Les pourcentages d'affaires classées par mise en accusation et classées sans mise en accusation ont été inférieurs à ceux de 1966. Il y a une variation considérable entre les taux d'infractions aux règlements de la circulation selon le Code criminel et ceux des Lois provinciales.

Les infractions signalées sous les Lois provinciales varient largement de ceux signalées sous le Code criminel: "conduite dangereuse" (39,867 à 4,867); "conduite pendant l'interdiction" (1,678 à 9,734) et "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident" (10,659 à 36,849).

**TABLE IB. Number of Traffic Offences reported by Police and Number and Percentage Cleared, Canada, 1965, 1966 and 1967**

**TABLEAU IB. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation signalées par les sûretés, nombre et pourcentage d'infractions classés, Canada, 1965, 1966 et 1967**

Traffic offence — Infractions aux règlements de la circulation	Number of offences — Nombre d'infractions	Cleared by charge — Classées par mise en accusation		Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation	
		Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage
<b>Criminal Code — Total — Code criminel:</b>					
1965 .....	84,726	58,497	69.0	3,860	4.6
1966 .....	89,751	62,577	69.7	4,506	5.0
1967 .....	93,235	64,696	69.4	4,564	4.9
<b>Criminal negligence — Négligence criminelle:</b>					
Causing death — Causant la mort:					
1965 .....	197	190	96.4	—	—
1966 .....	222	221	99.5	1	0.5
1967 .....	209	204	97.6	—	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles:					
1965 .....	71	61	85.9	2	2.8
1966 .....	72	63	87.5	6	8.3
1967 .....	69	66	95.7	1	1.5
Operating a motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur:					
1965 .....	357	350	98.0	2	0.6
1966 .....	370	337	91.1	18	4.9
1967 .....	369	342	92.7	9	2.4
Failing to stop at the scene of an accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:					
1965 .....	33,360	9,396	28.2	3,424	10.3
1966 .....	35,536	9,902	27.9	4,003	11.3
1967 .....	36,849	9,875	26.8	3,926	10.7
Dangerous driving — Conduite dangereuse:					
1965 .....	5,016	4,245	84.6	161	3.2
1966 .....	4,793	4,225	88.1	149	3.1
1967 .....	4,867	4,405	90.5	138	2.8
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse:					
1965 .....	3,701	3,614	97.6	39	1.1
1966 .....	3,093	3,038	98.2	15	0.5
1967 .....	3,450	3,407	98.8	19	0.6
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie:					
1965 .....	33,878	32,707	96.5	200	0.6
1966 .....	36,514	35,757	97.9	252	0.7
1967 .....	37,688	36,824	97.7	429	1.1
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction:					
1965 .....	8,146	7,934	97.4	32	0.4
1966 .....	9,151	9,034	98.7	62	0.7
1967 .....	9,734	9,573	98.3	42	0.4
<b>Provincial Statutes — Total — Lois provinciales:</b>					
1966 <sup>1</sup> .....	46,404	38,951	83.9	1,225	2.6
1967 <sup>1</sup> .....	52,204	45,208	86.6	1,432	2.7
Failing to stop at the scene of an accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:					
1966 <sup>1</sup> .....	10,083	5,115	50.7	763	7.6
1967 <sup>1</sup> .....	10,639	5,028	47.2	879	8.2
Dangerous driving — Conduire dangereuse:					
1966 <sup>1</sup> .....	33,881	32,190	95.0	435	1.3
1967 <sup>1</sup> .....	39,867	38,541	96.7	540	1.4
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction:					
1966 <sup>1</sup> .....	2,440	1,646	67.5	27	1.1
1967 <sup>1</sup> .....	1,678	1,649	98.3	13	0.8

<sup>1</sup> Only 1966, and 1967 figures are available.

<sup>1</sup> Les chiffres de 1966 et 1967 seulement sont disponibles.

**Persons Charged**

The 64,696 Criminal Code traffic offences cleared by charge resulted in 61,940 persons being charged in 1967. This represents a rate of 461.9 which is a 1.0 per cent increase over the rate of 457.4 reported for 1966. Table IC shows the number of persons charged with Criminal Code traffic offences reported by the police, rate per 100,000 population 16 years of age and over, the percentage change between years and the number of persons charged and rate per 100,000 population, 16 yrs. of age and over, for the three selected provincial Statute offences which were reported in 1966 for the first time. Two of the offences show decrease of 5.6 and 9.6 per cent while dangerous driving shows a 15.2 per cent increase.

As with the offence rate (Table IA), persons charged rates have remained comparable over the three year period. In 1967, both the number of offences reported and the number of persons charged with "driving while intoxicated" and "driving while impaired" increased.

**Personnes inculpées**

Les 64,696 infractions aux règlements de la circulation (relevant du Code criminel) classées par mise en accusation ont amené la mise en accusation de 61,940 personnes en 1967. Ce nombre représente un taux de 461.9 qui dépasse de 1.0 p. 100 celui de 457.4 déclaré en 1966. Le tableau IC donne le nombre de personnes inculpées de délits aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalé par les sûretés, le taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus et la variation procentuelle d'une année à l'autre. En outre, ce tableau donne les mêmes renseignements concernant les trois infractions désignées sous l'autorité des Lois provinciales. Deux de ces infractions démontrent une baisse de 5.6 et 9.6 p. 100 tandis que "conduite dangereuse" démontre une hausse de 15.2 p. 100.

Les taux de personnes inculpées, de même que les taux d'infractions (tableau IA), sont demeurés comparables au cours des trois années. En 1967, le nombre d'infractions signalées et le nombre de personnes inculpées sous "conduite en état d'ivresse" et "capacité de conduire affaiblie" ont chacun augmenté.

**TABLE IC. Number of Persons Charged for Traffic Offences reported by the Police  
and Rates per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, Canada, 1965, 1966 and 1967**

**TABLEAU IC. Nombre de personnes inculpées signalé par les sûretés  
et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus, Canada, 1965, 1966 et 1967**

Traffic offence Infractions aux règlements de la circulation	Number of persons charged Nombre de personnes inculpées	Rate per 100,000 population Taux pour 100,000 habitants	Percentage change Variation procentuelle
<b>Criminal Code – Total – Code criminel:</b>			
1965 .....	56,130	443.0	–
1966 .....	59,430	457.4	+ 3.3
1967 .....	61,940	461.9	+ 1.0
<b>Criminal negligence – Négligence criminelle:</b>			
Causing death – Causant la mort:			
1965 .....	192	1.5	–
1966 .....	225	1.7	+ 11.3
1967 .....	205	1.5	- 11.8
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles:			
1965 .....	60	0.5	–
1966 .....	66	0.5	–
1967 .....	63	0.5	–
Operating a motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur:			
1965 .....	316	2.5	–
1966 .....	323	2.5	–
1967 .....	329	2.5	–
Failing to stop at the scene of an accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:			
1965 .....	8,050	63.5	–
1966 .....	8,222	63.3	- 0.3
1967 .....	8,144	60.7	- 4.1
Dangerous driving – Conduite dangereuse:			
1965 .....	4,108	32.4	–
1966 .....	3,987	30.7	- 5.3
1967 .....	4,283	31.9	+ 3.9
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse:			
1965 .....	3,599	28.4	–
1966 .....	3,057	23.5	- 17.3
1967 .....	3,415	25.5	+ 8.5
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie:			
1965 .....	32,508	256.6	–
1966 .....	35,340	272.0	+ 6.0
1967 .....	36,607	273.0	+ 0.4
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction:			
1965 .....	7,297	57.6	–
1966 .....	8,210	63.2	+ 9.7
1967 .....	8,894	66.3	+ 4.9
<b>Provincial Statutes – Total – Lois provinciales:</b>			
1966 <sup>1</sup> .....	38,843	299.0	–
1967 <sup>1</sup> .....	44,682	333.2	+ 11.4
Failing to stop at the scene of an accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:			
1966 <sup>1</sup> .....	4,879	37.6	–
1967 <sup>1</sup> .....	4,759	35.5	- 5.6
Dangerous driving – Conduite dangereuse:			
1966 <sup>1</sup> .....	32,198	247.8	–
1967 <sup>1</sup> .....	38,270	285.4	+ 15.2
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction:			
1966 <sup>1</sup> .....	1,766	13.6	–
1967 <sup>1</sup> .....	1,653	12.3	- 9.6

<sup>1</sup> Only 1966 and 1967 figures are available.

<sup>1</sup> Les chiffres de 1966 et 1967 seulement sont disponibles.

Table ID shows the total charges reported under the Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws. The Provincial Statutes total does not include the three offences reported separately.

Le tableau ID indique les mises en accusation totales signalées sous l'autorité des lois fédérales et provinciales, et des règlements municipaux. Le total des Lois provinciales ne comprend pas les trois infractions signalées séparément.

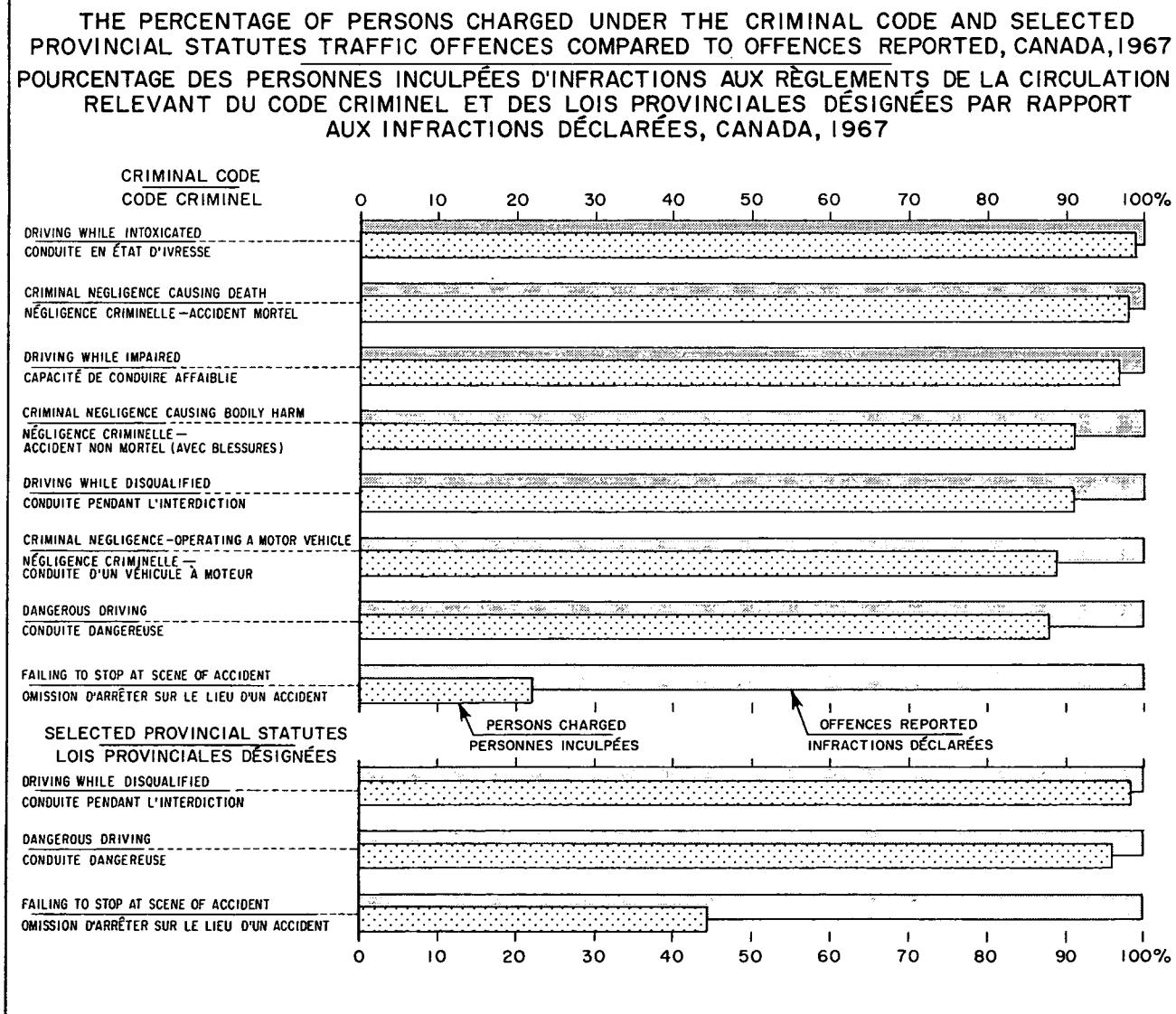
**TABLE ID. Total Number of Charges reported by the Police under the Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws, Canada, 1967**

**TABLEAU ID. Nombre total de mises en accusation signalées par les sûretés sous l'empire des lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux, Canada, 1967**

	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlements municipaux
CANADA .....	13,647	1,589,965	365,183

CHART-A

GRAPHIQUE-A



The percentage of persons charged is compared with the number of offences reported under the Criminal Code in Chart A. The low number of persons charged compared to offences reported for "failing to stop at the scene of an accident" is in keeping with the nature of the offence. The number of persons charged compared to offences reported is approximately twice as high for Provincial Statute as it is for this Criminal Code offence.

### Traffic Accidents

In 1967 police reported 473,074 traffic accidents compared to 449,151 in 1966 representing rates of 5,780.1 and 5,787.5 respectively per 100,000 drivers' licences as shown in Table IE.

Data contained in Table IE shows that while there has been an increase between the 1966 and 1967 rates for fatal accidents, there has been a more noticeable increase for non-fatal injury accidents.

It is generally felt that accidents resulting in property damage \$100 or less were under-reported. The public are not required to report these accidents. However, the police are required to report such accidents coming to their attention under the rules of the Uniform Crime Reporting program. Because local reporting practice varies, there are variations in these data. These data are not included in these tables but are shown at the detail listing at the end of the publication.

Au graphique A, la comparaison est établie entre le pourcentage de personnes inculpées et le nombre d'infractions signalées qui relèvent du Code criminel. La nature même de l'infraction "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident" explique le petit nombre de personnes accusées au regard des infractions signalées. Le nombre de personnes inculpées comparé au nombre d'infractions signalées est à peu près deux fois plus élevé pour les Lois provinciales que celui des infractions au Code criminel.

### Accidents de la circulation

En 1967, les sûretés ont signalé 473,074 accidents de la route au regard de 449,151 en 1966 soit des taux respectifs de 5,870.1, et 5,787.5 pour 100,000 permis de conduire, comme l'indique le tableau IE.

Les données du tableau IE laissent voir une augmentation du taux d'accidents mortels de 1966 à 1967, mais une hausse plus sensible des accidents non mortels avec blessures.

De manière générale, on croit que les accidents causant des dommages de \$100 ou moins à la propriété ne sont pas tous signalés. Le public n'est pas tenu de déclarer ces accidents à la police. Toutefois, conformément aux règles de déclaration uniforme de la criminalité, les sûretés doivent signaler les accidents de ce genre dont elles sont informées. Parce que les façons de déclarer diffèrent au niveau local, les données présentent des variations. Ces données ne sont pas reproduites dans ces tableaux mais le sont au tableau statistique détaillé à la fin de ce rapport.

**TABLE IE. Number, Percentage and Rate per 100,000 Drivers' Licenses<sup>1</sup> of Traffic Accidents, Canada, 1965, 1966 and 1967**

**TABLEAU IE. Nombre, pourcentage et taux pour 100,000 permis de conduire<sup>1</sup>, des accidents de la circulation, Canada, 1965, 1966 et 1967**

Type of accident <sup>2</sup> Genre d'accident <sup>2</sup>	Number Nombre	Per cent Pourcentage	Rate per 100,000 drivers <sup>1</sup> licences Taux pour 100,000 permis de conduire <sup>1</sup>
<b>Total:</b>			
1965 .....	420,282	100.0	5,494.9
1966 .....	449,151	100.0	5,787.5
1967 .....	473,074	100.0	5,870.1
Fatal — Mortel:			
1965 .....	4,109	1.0	53.7
1966 .....	4,405	1.0	56.8
1967 .....	4,488	0.9	55.7
Non-fatal (injury) — Non mortel (avec blessures):			
1965 .....	102,727	24.4	1,343.1
1966 .....	108,690	24.2	1,400.5
1967 .....	110,076	23.3	1,365.9
Property damage over \$100 — Dommage à la propriété de plus de \$100:			
1965 .....	313,446	74.6	4,098.1
1966 .....	336,056	74.8	4,330.2
1967 .....	358,510	75.8	4,448.6

<sup>1</sup> Preliminary figures.

<sup>2</sup> Does not include accident property damage \$100 or less.

<sup>1</sup> Chiffres provisoires.

<sup>2</sup> Exclus les dommages à la propriété de moins de \$100.

**Persons Killed and Injured**

The 4,488 fatal motor vehicle traffic accidents resulted in the death of 5,411 persons or approximately 1.2 persons per fatal accident. In 1967 drivers and passengers accounted for 72.3 per cent of total fatalities compared with 70.5 in 1966. The rates calculated in Tables IE and IF are based on Canada's population estimated as of June 1 of each year.

During 1967, 161,698 persons were injured in traffic accidents. Data shown in Table IG indicate there have been substantial increases in the rate and the number of persons reported injured in traffic accidents over the three year period.

**Personnes tuées ou blessées**

Les 4,488 accidents mortels de la circulation ont entraîné la mort de 5,411 personnes, soit de 1.2 personnes par accident mortel. En 1967, 72.3 p. 100 de toutes les victimes étaient des conducteurs ou passagers de véhicules automobiles, au regard de 70.5 p. 100 en 1966. Les taux, aux tableaux IE et IF se fondent sur la population estimative du Canada au 1er juin de chaque année.

Au cours de 1967, 161,698 personnes ont été blessées dans des accidents de la route. Les données présentées au Tableau IG indiquent qu'au cours des trois années, le nombre et le taux de personnes blessées dans des accidents de la circulation se sont fortement accrus.

**TABLE IF. Number, Percentage and Rate per 100,000 Population of Persons Killed in Traffic Accidents, Canada, 1965, 1966 and 1967**

**TABLEAU IF. Nombre, pourcentage et taux pour 100,000 habitants de personnes tuées dans des accidents de la circulation, Canada, 1965, 1966 et 1967**

Persons killed Personnes tuées	Number of persons killed Nombre de personnes tuées	Per cent Pourcentage	Rate per 100,000 population Taux pour 100,000 habitants
<b>Total persons killed — Total des personnes tuées:</b>			
1965 .....	4,869	100.0	24.9
1966 .....	5,274	100.0	26.4
1967 .....	5,411	100.0	26.5
Drivers and passengers — Conducteurs et passagers:			
1965 .....	3,448	70.8	17.6
1966 .....	3,721	70.5	18.6
1967 .....	3,913	72.3	19.2
Pedestrians — Piétons:			
1965 .....	1,254	25.8	6.4
1966 .....	1,311	24.9	6.6
1967 .....	1,299	24.0	6.4
Cyclists — Cyclistes:			
1965 .....	143	2.9	0.7
1966 .....	201	3.8	1.0
1967 .....	162	3.0	0.8
Others — Autres:			
1965 .....	24	0.5	0.1
1966 .....	41	0.8	0.2
1967 .....	37	0.7	0.2

**TABLE IG. Number and Rate per 100,000 Population of Persons Injured in Traffic Accidents, Canada, 1965, 1966 and 1967**

**TABLEAU IG. Nombre et taux pour 100,000 habitants personnes blessées dans des accidents de la circulation, Canada, 1965, 1966 et 1967**

Persons injured Personnes blessées	Number of persons injured Nombre de personnes blessées	Rate per 100,000 population Taux pour 100,000 habitants
<b>Total:</b>		
1965 .....	149,324	763.0
1966 .....	158,106	789.9
1967 .....	161,698	792.4

**PART II. TRAFFIC ENFORCEMENT IN THE PROVINCES AND TERRITORIES**  
**PARTIE II. APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION**  
**DANS LES PROVINCES ET TERRITOIRES**

This section of the report shows the distribution of Criminal Code traffic offences reported and cleared, persons charged with traffic offences, traffic accidents, persons killed and injured and parking violations in the provinces and territories. Tables II A to II D have been summarized from Table II H appearing at the end of this section of the report.

Table II shows the population 16 years of age and over, and the number of driver and chauffeur licences including their percentage distribution by province and territory for 1965, 1966 and 1967. Data shown in this table are used to calculate the rates in this section of the report.

La présente partie du rapport présente la répartition, par province et territoire, des infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel, des infractions classées, des personnes inculpées de délits aux règlements de la circulation, des personnes tuées ou blessées et des contraventions aux règlements du stationnement. Les tableaux II A à II D ont été tirés du tableau II H, lequel se trouve à la fin de la présente partie.

Le tableau II donne la répartition numérique et procentuelle de la population âgée de 16 ans et plus et des permis de conduire, par province et territoire, pour 1965, 1966 et 1967. Les données de ce tableau servent au calcul des taux pour la présente partie.

**TABLE II. Population 16 Years and Over, Number of Licensed Drivers<sup>1</sup> and Percentage, by Province,  
Canada, 1965, 1966 and 1967**

**TABLEAU II. Répartition numérique et procentuelle des personnes âgées de 16 ans et plus et des permis de conduire<sup>1</sup>,  
par province, Canada, 1965, 1966 et 1967**

	1965				1966				1967			
	Population		Drivers' and chauffeurs' licenses Permis de conduire		Population		Drivers' and chauffeurs' licenses Permis de conduire		Population		Drivers' and chauffeurs' licenses Permis de conduire	
	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage
CANADA .....	'000	'000	'000	'000	'000	'000	'000	'000	'000	'000	'000	'000
Newfoundland — Terre-Neuve .....	12,671	100.0	7,649	100.0	12,992	100.0	7,761	100.0	13,410	100.0	8,059	100.0
Prince Edward Island — île-du-Prince-Édouard .....	285	2.3	98	1.3	291	2.2	98	1.3	289	2.1	108	1.3
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse .....	68	0.5	41	0.5	69	0.5	40	0.5	70	0.5	42	0.5
New Brunswick — Nouveau-Brunswick .....	486	3.8	265	3.4	489	3.8	256	3.3	491	3.7	302	3.7
Québec .....	3,617	28.6	1,665	21.8	3,708	28.5	1,666	21.5	3,821	28.5	1,655	20.5
Ontario .....	4,451	35.1	2,900	37.9	4,586	35.3	2,900	37.4	4,791	35.7	2,971	36.9
Manitoba .....	634	5.0	378	4.9	635	4.9	408	5.2	642	4.8	395	4.9
Saskatchewan .....	609	4.8	430	5.6	615	4.7	442	5.7	622	4.6	488	6.1
Alberta .....	911	7.2	755	9.9	924	7.1	763	9.8	948	7.1	822	10.2
British Columbia — Colombie-Britannique .....	1,206	9.5	908	11.9	1,261	9.7	965	12.4	1,325	9.9	1,048	13.0
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest .....	22	0.2	13	0.2	22	0.2	14	0.2	25	0.2	14	0.2

<sup>1</sup> Preliminary figures.

<sup>1</sup> Chiffres provisoires.

#### Offences Reported

Table II A summarizes the number of Criminal Code traffic offences reported by police for Canada and the provinces in 1967, the number cleared by charge and otherwise, the percentage cleared and rate per 100,000 population 16 years of age and over. Total Criminal Code offence rates ranged from 488.6 in Manitoba to 1,100.7 in British Columbia. The percentage of offences cleared ranged from 62.1 in Quebec to 93.2 in Prince Edward Island. Similar variations between provinces are evident when comparing the offence rates and percentage of offences reported cleared for each Criminal Code traffic offence classification.

#### Infractions signalées

Les données sommaires du tableau II A sont les suivantes: nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées par les sûretés du Canada et des provinces pour 1967, nombre d'affaires classées par mise en accusation ou sans mise en accusation, pourcentage d'infractions classées et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus. Les taux relatifs à l'ensemble des infractions au Code criminel ont varié de 488.6 au Manitoba à 1,100.7 en Colombie-Britannique. Le pourcentage des affaires classées s'est échelonné de 62.1 au Québec à 93.2 en île-du-Prince-Édouard. Des variations provinciales analogues ressortent de la comparaison entre les taux d'infractions et le pourcentage d'affaires classées pour chaque catégorie de délits au Code criminel.

**TABLE II A. Number of Traffic Offences reported by the Police, Number and Percentage Cleared and Rate per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, by Province, Canada, 1967**

**TABLEAU II A. Nombre d'infraction aux règlements de la circulation, nombre, pourcentage et taux des infractions classées pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus, par province, Canada, 1967**

Offence — Infraction	Canada	Newfoundland — Terre-Neuve	Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia — Nouvelle-Ecosse	New Brunswick — Nouveau-Brunswick	Québec
<b>Criminal Code — Total — Code criminel:</b>						
Reported — Signalées.....	93,235	1,545	426	2,801	2,194	20,681
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	64,696	1,071	390	2,093	1,766	11,149
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	4,564	36	7	139	64	1,690
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	74.3	71.7	93.2	79.7	83.4	62.1
Rate — Taux .....	695.3	535.2	612.9	570.8	566.8	541.3
<b>Criminal negligence, causing death — Négligence criminelle, causant la mort:</b>						
Reported — Signalées.....	209	2	1	13	7	69
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	204	2	1	13	7	65
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	97.6	100.0	100.0	100.0	100.0	94.2
Rate — Taux .....	1.6	0.7	1.4	2.6	1.8	1.8
<b>Criminal negligence, causing bodily harm — Négligence criminelle, causant des lésions corporelles:</b>						
Reported — Signalées.....	69	1	1	1	5	16
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	66	—	1	1	4	16
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	1	—	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	97.1	—	100.0	100.0	80.0	100.0
Rate — Taux .....	0.5	0.3	1.4	0.2	1.3	0.4
<b>Criminal negligence, operating a motor vehicle — Négligence criminelle, conduite d'un véhicule à moteur:</b>						
Reported — Signalées.....	369	4	3	5	10	82
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	342	3	3	4	7	71
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	9	—	—	—	1	3
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	95.1	75.0	100.0	80.0	80.0	90.2
Rate — Taux .....	2.8	1.4	4.3	1.0	2.6	2.1
<b>Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:</b>						
Reported — Signalées.....	36,849	644	85	694	486	11,602
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	9,875	189	51	134	149	2,508
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	3,926	33	6	105	29	1,578
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	37.5	34.5	67.1	34.4	36.6	35.2
Rate — Taux .....	274.8	223.1	122.3	141.4	125.5	303.7
<b>Dangerous driving — Conduite dangereuse:</b>						
Reported — Signalées.....	4,867	50	11	158	156	607
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	4,405	42	11	120	124	506
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	138	—	—	8	12	23
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	93.3	84.0	100.0	81.0	87.2	87.1
Rate — Taux .....	36.3	17.3	15.8	32.2	40.3	15.9
<b>Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse:</b>						
Reported — Signalées.....	3,450	26	4	20	52	206
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	3,407	26	4	19	49	197
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	19	—	—	—	—	6
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	99.3	100.0	100.0	95.0	94.2	98.5
Rate — Taux .....	25.7	9.0	5.8	4.0	13.4	5.4
<b>Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie:</b>						
Reported — Signalées.....	37,688	740	311	1,361	1,246	7,589
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	36,824	734	309	1,308	1,199	7,329
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	429	3	1	12	22	75
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	98.8	99.6	99.7	97.0	98.0	97.6
Rate — Taux .....	281.0	256.3	447.5	277.4	321.9	198.6
<b>Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction:</b>						
Reported — Signalées.....	9,734	78	10	549	232	510
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	9,573	75	10	494	227	457
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	42	—	—	14	—	5
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	98.8	96.2	100.0	92.5	97.8	90.6
Rate — Taux .....	72.6	27.0	14.4	111.9	59.9	13.3

**TABLE II A. Number of Traffic Offences reported by the Police, Number and Percentage Cleared and Rate per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, by Province, Canada, 1967 – Continued**

**TABLEAU II A. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation, nombre, pourcentage et taux des infractions classées pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus, par province, Canada, 1967 – suite**

Offence — Infraction	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Colum- bia — Colom- bie- Britan- nique	Yukon	Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest
<b>Criminal Code – Concluded – Total – Code criminel – fin:</b>							
Reported – Signalées .....	35,335	3,137	4,667	7,622	14,586	123	118
Cleared by charge – Classées par mise en accusation .....	26,673	2,691	2,807	5,751	10,093	107	105
Cleared otherwise – Classées sans mise en accusation .....	1,112	43	152	609	708	1	3
Percentage cleared – Pourcentage classées .....	78.6	87.2	63.4	83.4	74.1	87.8	91.5
Rate – Taux .....	737.6	488.6	750.2	803.9	1,100.7	1,351.6	742.1
<b>Criminal negligence, causing death – Négligence criminelle causant la mort:</b>							
Reported – Signalées .....	53	8	5	12	38	1	—
Cleared by charge – Classées par mise en accusation .....	53	8	4	12	38	1	—
Cleared otherwise – Classées sans mise en accusation .....	—	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared – Pourcentage classées .....	100.0	100.0	80.0	100.0	100.0	100.0	—
Rate – Taux .....	1.1	1.2	0.8	1.3	2.9	11.0	—
<b>Criminal negligence, causing bodily harm – Négligence criminelle, causant des lésions corporelles:</b>							
Reported – Signalées .....	31	3	—	7	4	—	—
Cleared by charge – Classées par mise en accusation .....	31	2	—	7	4	—	—
Cleared otherwise – Classées sans mise en accusation .....	—	1	—	—	—	—	—
Percentage cleared – Pourcentage classées .....	100.0	100.0	—	100.0	100.0	—	—
Rate – Taux .....	0.6	0.5	—	0.7	0.7	—	—
<b>Criminal negligence, operating a motor vehicle – Négligence criminelle, conduite d'un véhicule à moteur:</b>							
Reported – Signalées .....	150	19	7	34	53	2	—
Cleared by charge – Classées par mise en accusation .....	144	18	5	34	51	2	—
Cleared otherwise – Classées sans mise en accusation .....	1	2	1	1	—	—	—
Percentage cleared – Pourcentage classées .....	96.7	100.0	85.7	102.9	96.2	100.0	—
Rate – Taux .....	3.1	3.0	1.1	3.6	4.0	22.0	—
<b>Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:</b>							
Reported – Signalées .....	12,868	567	2,277	2,240	5,343	29	14
Cleared by charge – Classées par mise en accusation .....	4,305	171	501	414	1,437	13	3
Cleared otherwise – Classées sans mise en accusation .....	1,033	14	111	588	426	1	2
Percentage cleared – Pourcentage classées .....	41.5	32.6	26.9	44.7	34.9	48.3	35.7
Rate – Taux .....	268.6	88.3	366.0	236.3	403.2	318.7	88.1
<b>Dangerous driving – Conduite dangereuse:</b>							
Reported – Signalées .....	2,068	310	326	356	819	2	4
Cleared by charge – Classées par mise en accusation .....	2,032	294	286	343	643	2	2
Cleared otherwise – Classées sans mise en accusation .....	3	6	19	6	60	—	1
Percentage cleared – Pourcentage classées .....	98.3	96.8	93.6	98.0	85.8	100.0	75.0
Rate – Taux .....	43.2	48.3	52.4	37.5	61.8	22.0	25.2
<b>Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse:</b>							
Reported – Signalées .....	1,878	153	174	601	314	12	10
Cleared by charge – Classées par mise en accusation .....	1,872	149	168	597	304	12	10
Cleared otherwise – Classées sans mise en accusation .....	3	3	4	1	2	—	—
Percentage cleared – Pourcentage classées .....	99.8	99.3	98.9	99.5	97.5	100.0	100.0
Rate – Taux .....	39.2	23.8	28.0	63.4	23.7	131.9	62.9
<b>Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie:</b>							
Reported – Signalées .....	14,384	1,312	1,688	2,396	6,503	75	83
Cleared by charge – Classées par mise en accusation .....	14,344	1,293	1,658	2,379	6,113	75	83
Cleared otherwise – Classées sans mise en accusation .....	64	14	16	8	214	—	—
Percentage cleared – Pourcentage classées .....	100.2	99.6	99.2	99.6	97.3	100.0	100.0
Rate – Taux .....	300.3	204.3	271.3	252.7	490.7	824.2	522.0
<b>Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction:</b>							
Reported – Signalées .....	3,903	765	190	1,976	1,512	2	7
Cleared by charge – Classées par mise en accusation .....	3,892	756	185	1,965	1,503	2	—
Cleared otherwise – Classées sans mise en accusation .....	8	3	1	5	6	—	—
Percentage cleared – Pourcentage classées .....	99.9	99.2	97.9	99.7	99.8	100.0	100.0
Rate – Taux .....	81.5	119.1	30.5	208.4	114.1	22.0	44.0

**TABLE II A. Number of Traffic Offences reported by the Police, Number and Percentage Cleared and Rate per 100,000 Population 10 Years of Age and Over, by Province, Canada, 1967 – Concluded**

**TABLEAU II A. Nombre d'infraction aux règlements de la circulation, nombre, pourcentage et taux des infractions classées pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus, par province, Canada, 1967 – fin**

Offence — Infraction	Canada	New- foundland — Terre- Neuve	Prince Edward Island — Île-du-Prince- Édouard	Nova Scotia — Nouvelle- Écosse	New- Brunswick — Nouveau- Brunswick	Québec	
<b>Provincial Statutes – Total – Lois provinciales:</b>							
Reported — Signalées .....	52,204	296	539	807	1,221	4,882	
Cleared by charge — Classées par mise en accusation.....	45,218	224	503	447	1,022	3,566	
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation.....	1,432	7	12	33	45	223	
Percentage cleared — Pourcentage classées.....	89.4	78.0	95.5	59.5	87.4	77.6	
Rate — Taux.....	389.3	102.5	775.5	164.5	315.4	127.8	
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:							
Reported — Signalées .....	10,659	107	22	473	274	1,781	
Cleared by charge — Classées par mise en accusation.....	5,028	41	12	146	150	480	
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation.....	879	6	1	30	20	219	
Percentage cleared — Pourcentage classées.....	55.4	43.9	59.1	37.2	62.0	39.2	
Rate — Taux.....	79.5	37.1	31.7	96.4	70.8	46.6	
Dangerous driving — Conduite dangereuse:							
Reported — Signalées .....	39,867	183	330	197	615	2,518	
Cleared by charge — Classées par mise en accusation.....	38,541	177	304	169	545	2,513	
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation.....	540	1	11	3	20	2	
Percentage cleared — Pourcentage classées.....	98.0	97.3	95.5	87.3	91.9	99.9	
Rate — Taux.....	297.3	63.4	474.8	40.1	158.9	65.9	
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction:							
Reported — Signalées .....	1,678	6	187	137	332	583	
Cleared by charge — Classées par mise en accusation.....	1,649	6	187	132	327	573	
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation.....	13	—	—	—	5	2	
Percentage cleared — Pourcentage classées.....	99.0	100.0	100.0	100.0	100.0	98.6	
Rate — Taux .....	12.5	2.1	269.1	27.9	85.8	15.3	
		Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Colum- bia — Colom- bie- Britan- nique	Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest
						Yukon	
<b>Provincial Statutes – Total – Lois provinciales:</b>							
Reported — Signalées .....	24,805	3,126	3,857	5,751	6,774	79	67
Cleared by charge — Classées par mise en accusation.....	23,549	2,638	3,561	3,601	5,988	73	46
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation.....	215	45	153	417	275	4	3
Percentage cleared — Pourcentage classées.....	95.8	85.8	96.3	69.9	92.5	97.5	73.1
Rate — Taux.....	517.8	486.8	620.0	606.6	511.2	868.1	421.4
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:							
Reported — Signalées .....	3,204	927	177	3,485	184	7	18
Cleared by charge — Classées par mise en accusation.....	2,039	539	127	1,444	42	4	4
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation.....	182	17	9	374	19	1	1
Percentage cleared — Pourcentage classées.....	69.3	60.0	76.8	52.2	33.2	71.4	27.8
Rate — Taux .....	66.9	144.4	28.5	367.6	13.9	76.9	113.2
Dangerous driving — Conduite dangereuse:							
Reported — Signalées .....	21,491	2,165	3,643	2,245	6,362	71	47
Cleared by charge — Classées par mise en accusation.....	21,401	2,069	3,397	2,137	5,721	68	40
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation.....	32	27	144	42	253	3	2
Percentage cleared — Pourcentage classées.....	99.7	96.8	97.2	97.1	90.8	100.0	89.4
Rate — Taux .....	448.6	337.2	585.6	236.8	480.1	780.2	295.6
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction:							
Reported — Signalées .....	110	34	37	21	228	1	2
Cleared by charge — Classées par mise en accusation.....	109	30	37	20	225	1	2
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation.....	1	1	—	1	3	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées.....	100.0	91.2	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Rate — Taux .....	2.3	5.3	5.9	2.2	17.2	11.0	12.6

Table II B gives a three year comparison of Criminal Code traffic offences for Canada and the provinces in numbers and rates. Table II C gives a two year comparison of selected Provincial Statute offences for Canada and the provinces in numbers and rates. Table II D offers a comparison in the case of the Criminal Code and Provincial Statutes for selected offences in Canada and the provinces in 1967.

### Persons Charged

Table II E compares the number of persons charged with Criminal Code traffic offences and the persons charged rates by province for 1965, 1966 and 1967. It also gives the number of persons charged and the rate for persons charged with selected Provincial Statute offences for 1966 and 1967.

Four provinces show a decrease in the rates for persons charged with Criminal Code offences. However Quebec and British Columbia show an increase in the rates for persons charged with selected Provincial Statute offences while the Territories show the reverse of this.

The differences between the number of Criminal Code traffic offences reported by each province and the number of persons charged is illustrated in Chart B.

There is considerable variation between provinces in the numbers and rates for charges laid by the police under Federal Statute, Provincial Statute and Municipal By-law traffic offences as shown in Table II F. The most noticeable is the number of charges reported in Ontario under Provincial Statutes, 938,320 out of a national total of 1,589,965. Similarly Quebec reported 198,789 charges under Municipal By-laws, representing a high proportion of the 365,183 charges for Canada.

### Traffic Accidents

Table II G distributes motor vehicle accidents in Canada and the provinces over a three year period. The table shows the number of accidents reported and rate per 100,000 drivers' licences issued.

In making comparisons between provinces, "property damage \$100 or less" have been deducted from the total accidents shown. There are differences in the recording and reporting of these minor accidents which make direct comparisons misleading.

Le tableau II B compare les nombres et taux nationaux et provinciaux touchant les infractions au Code criminel. Le tableau II C compare pour les deux années, le nombre et le taux des infractions désignées sous les Lois provinciales pour l'ensemble du Canada et des provinces. Le tableau II D offre une comparaison dans le cas du Code criminel et des Lois provinciales désignées au Canada et dans les provinces pour 1967.

### Personnes inculpées

Le tableau II E met en comparaison le nombre et le taux de personnes accusées d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel, par province, pour 1965, 1966 et 1967. Le tableau II C donne aussi le nombre et le taux de personnes accusées touchant les infractions désignées sous les Lois provinciales pour 1966 et 1967.

Quatre provinces signalent une baisse sur le taux des personnes accusées d'infractions au Code criminel. Toutefois, le Québec et la Colombie-Britannique indiquent une hausse du taux des personnes accusées d'infractions désignées sous les Lois provinciales tandis que les territoires du Nord-Ouest en indiquent le contraire.

Le graphique B fait voir les différences entre le nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel, signalé par chaque province, et le nombre de personnes inculpées.

D'une province à l'autre, les nombres et taux relatifs aux accusations portées par les sûretés sous l'autorité des lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux, varient considérablement, comme l'indique le tableau II F. La variation la plus marquée est celle du nombre de mises en accusation signalé par l'Ontario sous l'autorité des lois provinciales, soit 938,320 sur un total national de 1,589,965. De façon analogue, le Québec a signalé 198,789 mises en accusation sous l'autorité des règlements municipaux, soit une forte proportion des 365,183 mises en accusation du total national.

### Accidents de la circulation

Le tableau II G répartit les accidents de véhicules automobiles survenus au Canada et dans les provinces, au cours de trois ans. Le tableau indique le nombre d'accidents signalés et le taux pour 100,000 permis de conduire délivrés.

En comparant les chiffres provinciaux, les "accidents-dommages de \$100 ou moins à la propriété" ont été déduits de l'ensemble des accidents. Les différences dans l'inscription et la déclaration de ces accidents mineurs rendent douteuse toute comparaison directe.

**TABLE II B. Number of Criminal Code Traffic Offences reported by the Police and Rates per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, by Province, Canada, 1965, 1966 and 1967**

**TABLEAU II B. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées par les sûretés et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus par province, Canada, 1965, 1966 et 1967**

Province	Criminal Code Code criminel		Criminal negligence causing death  Négligence criminelle causant la mort		Criminal negligence, causing bodily harm  Négligence criminelle causant des lésions corporelles		Criminal negligence, operating a motor vehicle  Négligence criminelle – conduite d'un véhicule à moteur	
	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
<b>Canada:</b>								
1965 .....	84,726	668.7	197	1.6	71	0.6	357	2.8
1966 .....	89,751	690.8	222	1.7	72	0.6	370	2.8
1967 .....	93,235	695.3	209	1.6	69	0.5	369	2.8
Newfoundland — Terre-Neuve:								
1965 .....	1,185	416.2	2	0.7	—	—	2	0.7
1966 .....	1,489	511.3	2	0.7	—	—	2	0.7
1967 .....	1,545	535.2	2	0.7	1	0.3	4	1.4
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:								
1965 .....	613	902.8	3	4.4	1	1.5	2	2.9
1966 .....	486	701.3	1	1.4	2	2.9	1	1.4
1967 .....	426	613.0	1	1.4	1	1.4	3	4.3
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:								
1965 .....	3,233	664.8	20	4.1	3	0.6	10	2.1
1966 .....	2,821	576.3	4	0.8	4	0.8	4	0.8
1967 .....	2,801	570.8	13	2.6	1	0.2	5	1.0
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:								
1965 .....	1,731	453.4	13	3.4	6	1.6	16	4.2
1966 .....	1,974	507.5	9	2.3	5	1.3	13	3.3
1967 .....	2,194	566.8	7	1.8	5	1.3	10	2.6
Québec:								
1965 .....	19,990	552.7	51	1.4	16	0.4	82	2.3
1966 .....	21,265	573.4	93	2.5	28	0.8	100	2.7
1967 .....	20,681	541.3	69	1.8	16	0.4	82	2.1
Ontario:								
1965 .....	30,504	685.2	31	0.7	30	0.7	147	3.3
1966 .....	32,796	715.1	43	0.9	18	0.4	160	3.5
1967 .....	35,335	737.6	53	1.1	31	0.6	150	3.1
Manitoba:								
1965 .....	3,276	517.0	3	0.5	3	0.5	15	2.4
1966 .....	2,876	452.8	6	0.9	1	0.2	5	0.8
1967 .....	3,137	488.6	8	1.2	3	0.5	19	3.0
Saskatchewan:								
1965 .....	3,779	620.2	5	0.8	3	0.5	12	2.0
1966 .....	4,163	676.5	4	0.6	1	0.2	10	1.6
1967 .....	4,667	750.2	5	0.8	—	—	7	1.1
Alberta:								
1965 .....	6,471	710.6	8	0.9	—	—	26	2.9
1966 .....	6,726	727.9	17	1.8	7	0.8	29	3.1
1967 .....	7,622	803.9	12	1.3	7	0.7	34	3.6
British Columbia — Colombie-Britannique:								
1965 .....	13,718	1,137.8	59	4.9	8	0.7	41	3.4
1966 .....	14,941	1,184.6	42	3.3	6	0.5	44	3.5
1967 .....	14,586	1,100.7	38	2.9	4	0.3	53	4.0
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest:								
1965 .....	226	1,008.9	2	8.9	1	4.5	4	17.9
1966 .....	214	942.7	1	4.4	—	—	2	8.8
1967 .....	241	964.0	1	4.0	—	—	2	8.0

**TABLE II B. Number of Criminal Code Traffic Offences reported by the Police and Rates per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, by Province, Canada, 1965, 1966 and 1967 — Concluded**

**TABLEAU II B. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées par les sûretés et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus par province Canada, 1965, 1966 et 1967 — fin**

Province	Failing to stop at scene of accident Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident		Dangerous driving Conduite dangereuse		Driving while intoxicated Conduite en état d'ivresse		Driving while impaired Capacité de conduire affaiblie		Driving while disqualified Conduite pendant l'interdiction	
	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
<b>Canada:</b>										
1965.....	33,360	263.3	5,016	39.6	3,701	29.2	33,878	267.4	8,146	64.3
1966.....	35,536	273.5	4,793	36.9	3,093	23.8	36,514	281.0	9,151	70.4
1967.....	36,849	274.8	4,867	36.3	3,450	25.7	37,688	281.0	9,734	72.6
Newfoundland — Terre-Neuve:										
1965.....	458	160.9	35	12.3	36	12.6	593	208.3	59	20.7
1966.....	657	225.6	37	12.7	47	16.1	656	225.3	88	30.2
1967.....	644	223.1	50	17.3	26	9.0	740	256.3	78	27.0
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:										
1965.....	75	110.5	17	25.0	21	30.9	483	711.3	11	16.2
1966.....	58	83.7	18	26.0	9	13.0	394	568.5	3	4.3
1967.....	85	122.3	11	15.8	4	5.8	311	447.5	10	14.4
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:										
1965.....	686	141.1	346	71.1	25	5.1	1,601	329.2	542	111.5
1966.....	556	113.6	217	44.3	32	6.5	1,429	291.9	575	117.5
1967.....	694	141.4	158	32.2	20	4.1	1,361	277.4	549	111.9
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:										
1965.....	380	99.5	107	28.0	35	9.2	937	245.4	237	62.1
1966.....	392	100.8	105	27.0	52	13.4	1,185	304.6	213	54.8
1967.....	486	125.5	156	40.3	52	13.4	1,246	321.8	232	59.9
Québec:										
1965.....	11,838	327.3	992	27.4	287	7.9	6,339	175.3	385	10.6
1966.....	12,321	332.2	742	20.0	270	7.3	7,287	196.5	424	11.4
1967.....	11,602	303.7	607	15.9	206	5.4	7,589	198.6	510	13.3
Ontario:										
1965.....	10,751	241.5	1,694	38.1	2,264	50.9	12,295	276.2	3,292	74.0
1966.....	11,218	244.6	1,972	43.0	1,493	32.6	13,960	304.4	3,932	85.7
1967.....	12,868	268.6	2,068	43.2	1,878	39.2	14,384	300.3	3,903	81.5
Manitoba:										
1965.....	773	122.0	274	43.2	176	27.8	1,328	209.6	704	111.1
1966.....	674	106.1	212	33.4	150	23.6	1,179	185.6	649	102.2
1967.....	567	88.3	310	48.3	153	23.8	1,312	204.3	765	119.1
Saskatchewan:										
1965.....	1,677	275.2	269	44.1	173	28.4	1,483	243.4	157	25.8
1966.....	1,987	322.9	294	47.8	146	23.7	1,540	250.2	181	29.4
1967.....	2,277	366.0	326	52.4	174	28.0	1,688	271.3	190	30.5
Alberta:										
1965.....	2,008	220.5	281	30.9	435	47.8	2,233	245.2	1,480	162.5
1966.....	1,972	213.4	297	32.1	586	63.4	2,075	224.6	1,743	188.6
1967.....	2,240	236.3	356	37.5	601	63.4	2,396	252.7	1,976	208.4
British Columbia — Colombie-Britannique:										
1965.....	4,686	388.7	998	82.8	236	19.6	6,420	532.5	1,270	105.3
1966.....	5,655	448.3	891	70.6	299	23.7	6,667	528.6	1,337	106.0
1967.....	5,343	403.2	819	61.8	314	23.7	6,503	490.7	1,512	114.1
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest:										
1965.....	28	125.0	3	13.4	13	58.0	166	741.1	9	40.2
1966.....	46	202.6	8	35.2	9	39.6	142	625.6	6	26.4
1967.....	43	172.0	6	24.0	22	88.0	158	632.0	9	36.0

**TABLE II C. Number of Selected Provincial Statute Traffic Offences reported by the Police and Rates per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, by Province, Canada, 1966 and 1967**

**TABLEAU II C. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant des Lois provinciales désignées, signalées par les sûretés et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus par province, Canada, 1966 et 1967**

Province	Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident		Dangerous driving — Conduite dangereuse		Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction	
	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
<b>Canada:</b>						
1966.....	10,083	77.6	33,881	260.8	2,440	18.8
1967.....	10,659	79.5	39,867	297.3	1,678	12.5
Newfoundland — Terre-Neuve:						
1966.....	84	28.8	94	32.3	6	2.1
1967.....	107	37.1	183	63.4	6	2.1
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:						
1966.....	17	24.5	339	489.2	173	249.6
1967.....	22	31.7	330	474.8	187	269.1
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:						
1966.....	369	75.4	207	42.3	149	30.4
1967.....	473	96.4	197	40.1	137	27.9
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:						
1966.....	285	73.3	519	133.4	319	82.0
1967.....	274	70.8	615	158.9	332	85.8
Québec:						
1966.....	1,453	39.2	1,476	39.8	1,285	34.6
1967.....	1,781	46.6	2,518	65.9	583	15.3
Ontario:						
1966.....	3,278	71.5	17,592	383.6	119	2.6
1967.....	3,204	66.9	21,491	448.6	110	2.3
Manitoba:						
1966.....	959	151.0	1,977	311.3	29	4.6
1967.....	927	144.4	2,165	337.2	34	5.3
Saskatchewan:						
1966.....	197	32.0	3,169	514.9	119	19.3
1967.....	177	28.5	3,643	585.6	37	5.9
Alberta:						
1966.....	3,236	350.2	2,198	237.9	38	4.1
1967.....	3,485	367.6	2,245	236.8	21	2.2
British Columbia — Colombie-Britannique:						
1966.....	186	14.7	6,201	491.6	200	15.9
1967.....	184	13.9	6,362	480.1	228	17.2
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest:						
1966.....	19	83.7	109	430.2	3	13.2
1967.....	25	100.0	118	472.0	3	12.0

**TABLE II D. A comparison of the Use of the Criminal Code and Provincial Statutes for Selected Offences, Canada and the Provinces, 1967.**

**TABLEAU II D. Comparaison sur l'emploi du Code criminel et des Lois provinciales pour certaines infractions désignées, Canada et provinces, 1967**

Offence Infraction	Canada	New- foundland — Terre- Neuve	Prince Edward Island — Île-du- Prince- Édouard	Nova Scotia — Nouvelle- Écosse	New Brunswick — Nouveau- Brunswick	Québec	
Failing to stop at scene of accident — Omis- sion d'arrêter sur le lieu d'un accident:							
Criminal Code — Code criminel .....	36,849	644	85	694	486	11,602	
Provincial Statutes — Lois provinciales .....	10,659	107	22	473	274	1,781	
<b>Total .....</b>	<b>47,508</b>	<b>751</b>	<b>107</b>	<b>1,167</b>	<b>760</b>	<b>13,383</b>	
Dangerous driving — Conduite dangereuse:							
Criminal Code — Code criminel .....	4,867	50	11	158	156	607	
Provincial Statutes — Lois provinciales .....	39,867	183	330	197	615	2,518	
<b>Total .....</b>	<b>44,734</b>	<b>233</b>	<b>341</b>	<b>355</b>	<b>771</b>	<b>3,125</b>	
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction:							
Criminal Code — Code criminel .....	9,734	78	10	549	232	510	
Provincial Statutes — Lois provinciales .....	1,678	6	187	137	332	583	
<b>Total .....</b>	<b>11,412</b>	<b>84</b>	<b>197</b>	<b>686</b>	<b>564</b>	<b>1,093</b>	
	Ontario	Mani- toba	Saskat- chewan	Alberta	British Colum- bia — Colom- bie- Britan- nique	Yukon	North- west Terri- tories — Terri- toires du Nord- Ouest
Failing to stop at scene of accident — Omis- sion d'arrêter sur le lieu d'un accident:							
Criminal Code — Code criminel .....	12,868	567	2,277	2,240	5,343	29	14
Provincial Statutes — Lois provinciales .....	24,805	3,126	3,857	5,751	6,774	79	67
<b>Total .....</b>	<b>37,673</b>	<b>3,693</b>	<b>6,134</b>	<b>7,991</b>	<b>12,117</b>	<b>108</b>	<b>81</b>
Dangerous driving — Conduite dangereuse:							
Criminal Code — Code criminel .....	2,068	310	326	356	819	2	4
Provincial Statutes — Lois provinciales .....	21,491	2,165	3,643	2,245	6,362	71	47
<b>Total .....</b>	<b>23,559</b>	<b>2,475</b>	<b>3,969</b>	<b>2,601</b>	<b>7,181</b>	<b>73</b>	<b>51</b>
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction:							
Criminal Code — Code criminel .....	3,903	765	190	1,976	1,512	2	7
Provincial Statutes — Lois provinciales .....	110	34	37	21	228	1	2
<b>Total .....</b>	<b>4,013</b>	<b>799</b>	<b>227</b>	<b>1,997</b>	<b>1,740</b>	<b>3</b>	<b>9</b>

**TABLE II E. Number of Persons Charged with Traffic Offences, and Rate per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, by Province, Canada, 1965, 1966 and 1967**

**TABLEAU II E. Nombre de personnes accusées d'infractions aux règlements de la circulation et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus, par province, Canada, 1965, 1966 et 1967**

Province	Criminal code Code criminel		Selected Provincial Statutes <sup>1</sup> Lois provinciales <sup>1</sup> désignées	
	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
<b>Canada:</b>				
1965 .....	56,130	443.0		
1966 .....	59,430	457.4	38,843	299.0
1967 .....	61,940	461.9	44,682	333.2
Newfoundland — Terre-Neuve:				
1965 .....	879	308.7		
1966 .....	993	341.0	140	48.1
1967 .....	1,070	370.6	224	77.6
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:				
1965 .....	556	818.9		
1966 .....	459	662.3	503	725.8
1967 .....	390	561.2	500	719.4
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:				
1965 .....	2,237	460.0		
1966 .....	2,223	454.1	490	100.1
1967 .....	2,088	425.3	451	91.9
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:				
1965 .....	1,538	402.8		
1966 .....	1,695	435.7	982	252.4
1967 .....	1,767	456.5	1,020	263.5
Québec:				
1965 .....	10,163	281.0		
1966 .....	10,980	296.0	2,299	62.0
1967 .....	11,126	291.2	3,445	90.2
Ontario:				
1965 .....	21,914	492.3		
1966 .....	23,176	505.4	20,209	440.7
1967 .....	24,551	512.5	23,505	490.7
Manitoba:				
1965 .....	2,759	435.4		
1966 .....	2,469	388.8	2,227	350.7
1967 .....	2,692	419.2	2,644	411.8
Saskatchewan:				
1965 .....	2,350	385.7		
1966 .....	2,564	416.6	3,114	506.0
1967 .....	2,782	447.2	3,561	572.4
Alberta:				
1965 .....	4,517	496.0		
1966 .....	4,637	501.8	3,122	337.9
1967 .....	5,306	559.6	3,230	340.7
British Columbia — Colombie-Britannique:				
1965 .....	9,029	748.9		
1966 .....	10,062	797.7	5,643	447.4
1967 .....	9,955	751.2	5,983	451.5
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest:				
1965 .....	188	839.3		
1966 .....	172	757.7	114	502.2
1967 .....	213	852.0	119	476.0

<sup>1</sup> 1965 figures not available.

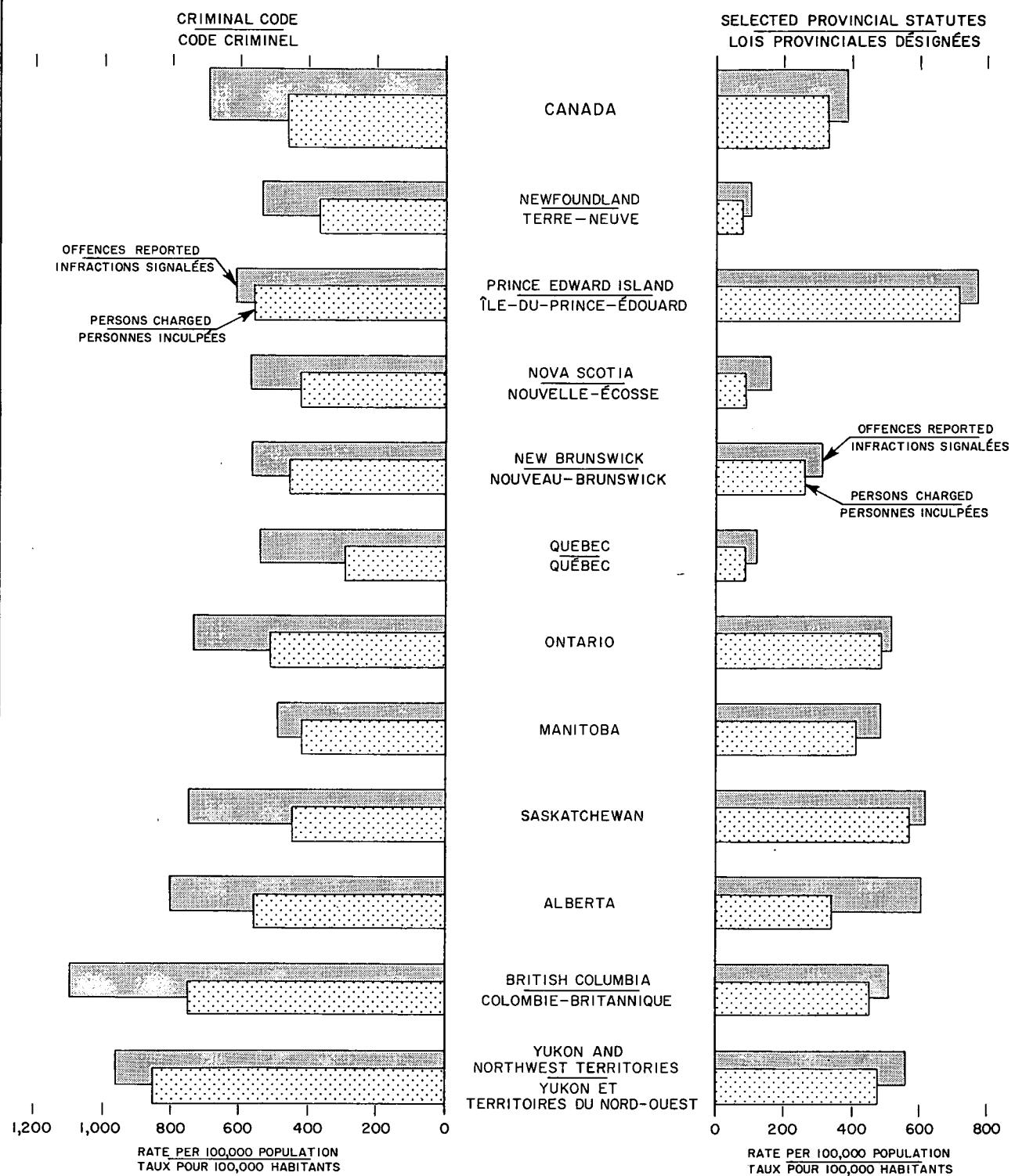
<sup>1</sup> Les chiffres de 1965 ne sont pas disponibles.

CHART--B

GRAPHIQUE--B

THE RATE PER 100,000 POPULATION 16 YEARS OF AGE AND OVER FOR CRIMINAL CODE AND SELECTED PROVINCIAL STATUTES TRAFFIC OFFENCES REPORTED AND PERSONS CHARGED BY PROVINCE, CANADA, 1967

TAUX DES INFRACTIONS AUX RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION RELEVANT DU CODE CRIMINEL ET DES LOIS PROVINCIALES DÉSIGNÉES, DÉCLARÉES ET DES PERSONNES INCLUSSES, POUR 100,000 HABITANTS ÂGÉS DE 16 ANS ET PLUS SELON LA PROVINCE, CANADA, 1967



**TABLE II F. Number of Traffic Charges Reported Under the Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws and Rates per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, by Province, Canada, 1967**

**TABLEAU II F. Nombre de mises en accusation signalées sous l'empire des Lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux régissant la circulation et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus, par province, Canada, 1967**

Province	Federal Statutes — Lois fédérales		Provincial Statutes — Lois provinciales <sup>1</sup>		Municipal By-laws — Règlements municipaux	
	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
<b>CANADA .....</b>	<b>13,647</b>	<b>101.8</b>	<b>1,589,965</b>	<b>11,856.7</b>	<b>365,183</b>	<b>2,723.3</b>
Newfoundland — Terre-Neuve .....	389	134.7	25,562	8,854.2	892	309.0
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard .....	1	1.4	3,351	4,821.6	932	1,341.0
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse .....	74	15.1	25,778	5,253.3	175	35.7
New Brunswick — Nouveau-Brunswick.....	16	4.1	24,106	6,227.3	1,496	386.5
Québec .....	7,143	187.0	148,770	3,893.7	198,789	5,202.8
Ontario .....	3,500	73.1	938,320	19,587.1	93,016	1,941.7
Manitoba .....	154	24.0	68,266	10,631.7	1,254	195.3
Saskatchewan.....	196	31.5	53,544	8,607.0	15,125	2,431.3
Alberta .....	2,023	213.4	122,944	12,967.4	43,940	4,634.5
British Columbia — Colombie-Britannique.....	151	11.4	177,997	13,431.7	9,491	716.2
Yukon .....	—	—	343	3,769.2	44	483.5
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest.....	—	—	984	6,188.7	29	182.4

<sup>1</sup> Except offences reported on form "T" paragraph 4 (b), 5 (b), 8 (b) and parking.

<sup>1</sup> Exclus les infractions aux paragraphes 4 (b), 5 (b), 8 (b) et le stationnement signalées sur la formule "T".

### Persons Killed and Injured

The number of persons killed in auto accidents in Canada has increased steadily over the three year period of 1965 to 1967. The largest increase in rate between 1966 and 1967 occurred in the province of Nova Scotia as shown in Table II H where a high proportion of victims were drivers and passengers. The rates for the provinces of Newfoundland, Prince Edward Island, New Brunswick and Manitoba decreased. Prince Edward Island, Nova Scotia, New Brunswick, Manitoba and Alberta recorded marked increases in the rate per 100,000 for persons injured during 1967.

### Parking Violations

Table II J shows the number of parking violations reported by each province for the years 1965, 1966 and 1967.

### Personnes tuées ou blessées

Le nombre de personnes tuées dans ces accidents d'automobiles s'est accru constamment au cours des trois années 1965 à 1967. Comme l'indique le tableau II H, la plus forte augmentation sur le taux entre 1966 et 1967 s'est produite en Nouvelle-Écosse où une grande proportion des victimes étaient des conducteurs et passagers. Les taux des provinces de Terre-Neuve, Île-du-Prince-Édouard, Nouveau-Brunswick et Manitoba ont accusé des diminutions. L'Île-du-Prince-Édouard, le Nouveau-Brunswick, le Manitoba et l'Alberta ont enregistré des avances marquées du taux pour 100,000 habitants de personnes blessées en 1967.

### Infractions aux règlements du stationnement

Le tableau II J laisse voir le nombre de contraventions aux règlements du stationnement qui ont été signalées par chaque province, en 1965, 1966 et 1967.

**TABLE II G. Number of Fatal and Injury Accidents and Property Damage Accidents<sup>1</sup> Reported, and Rate per 100,000 Licenses,<sup>2</sup> by Province, Canada, 1965, 1966 and 1967**

**TABLEAU II G. Nombre d'accidents mortels et avec blessures signalés et nombre d'accidents<sup>1</sup> qui ont causé des dommages à la propriété, et taux pour 100,000 permis de conduire<sup>2</sup>, par province, Canada, 1965, 1966 et 1967**

Province	Total	Fatal accidents		Non-fatal (injury) accidents		Property damage over \$100	
		Accidents mortels		Accidents avec blessures		Dommages de plus de \$100	
		Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
<b>Canada:</b>							
1965 .....	420,282	4,109	53.7	102,727	1,343.1	313,446	4,098.1
1966 .....	449,151	4,405	56.8	108,690	1,400.5	336,056	4,330.2
1967 .....	473,074	4,488	55.7	110,076	1,365.9	358,510	4,448.6
Newfoundland — Terre-Neuve:							
1965 .....	6,815	68	69.2	1,370	1,393.7	4,877	4,961.3
1966 .....	7,372	82	83.7	1,656	1,689.9	5,634	5,749.4
1967 .....	7,698	77	71.3	1,636	1,513.9	5,985	5,538.5
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:							
1965 .....	1,620	24	58.5	404	984.3	1,192	2,904.1
1966 .....	1,703	25	61.9	410	1,015.7	1,268	3,141.3
1967 .....	1,912	26	61.2	459	1,079.6	1,427	3,356.5
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:							
1965 .....	12,219	179	67.5	1,839	693.2	10,201	3,845.4
1966 .....	12,894	198	77.5	2,043	799.2	10,653	4,167.6
1967 .....	14,478	222	73.5	2,324	769.7	11,932	3,951.8
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:							
1965 .....	10,401	177	90.5	2,561	1,309.0	7,663	3,916.7
1966 .....	10,462	212	101.5	2,677	1,281.2	7,573	3,624.5
1967 .....	11,514	195	91.2	2,786	1,303.4	8,533	3,992.1
Québec:							
1965 .....	137,016	1,285	77.2	30,349	1,822.2	105,382	6,327.3
1966 .....	148,028	1,399	84.0	31,146	1,870.0	115,483	6,933.7
1967 .....	149,894	1,363	82.4	30,329	1,832.9	118,202	7,143.3
Ontario:							
1965 .....	138,918	1,319	45.5	40,029	1,380.3	97,570	3,364.5
1966 .....	143,968	1,344	46.3	43,871	1,512.8	98,753	3,405.3
1967 .....	150,257	1,383	46.5	45,206	1,521.5	103,668	3,489.2
Manitoba:							
1965 .....	17,639	131	34.7	5,069	1,341.9	12,439	3,292.8
1966 .....	18,497	161	39.5	5,446	1,334.5	12,890	3,158.5
1967 .....	19,801	173	43.8	5,644	1,427.5	13,984	3,536.9
Saskatchewan:							
1965 .....	19,839	148	34.4	3,713	863.1	15,978	3,714.2
1966 .....	24,217	233	52.7	4,387	991.4	19,597	4,428.8
1967 .....	25,483	239	49.0	4,398	901.4	20,846	4,272.6
Alberta:							
1965 .....	32,808	269	35.6	5,288	700.7	27,251	3,611.0
1966 .....	35,571	292	38.3	5,486	719.0	29,793	3,905.0
1967 .....	40,119	326	39.7	5,863	713.5	33,930	4,128.9
British Columbia — Colombie-Britannique:							
1965 .....	42,785	501	55.2	11,912	1,312.5	30,372	3,346.6
1966 .....	45,618	450	46.6	11,369	1,177.9	33,799	3,501.8
1967 .....	51,081	471	44.9	11,227	1,071.3	39,383	3,758.1
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest:							
1965 .....	722	8	63.6	193	1,534.8	521	4,143.1
1966 .....	821	9	66.3	199	1,466.9	613	4,518.6
1967 .....	837	13	93.7	204	1,471.1	620	4,471.0

<sup>1</sup> Does not include property damage \$100 or less.

<sup>2</sup> Preliminary figures.

<sup>1</sup> Exclus dommages de moins de \$100.

<sup>2</sup> Chiffres provisoires.

**TABLE IIH. Number of Persons Killed and Injured in Traffic Accidents and Rate per 100,000 Population, by Province, Canada, 1965, 1966 and 1967**

**TABLEAU IIH. Nombre de personnes tuées et de personnes blessées dans des accidents de la circulation et taux pour 100,000 habitants, par province, Canada, 1965, 1966 et 1967**

Province	Number of persons killed — Nombre de personnes tuées	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants	Drivers and passengers — Conducteurs et passagers	Pedestrians — Piétons	Cyclists — Cyclistes	Other — Autres	Number of persons injured — Nombre de personnes blessées	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants
<b>Canada:</b>								
1965 .....	4,869	24.9	3,448	1,254	143	24	149,324	763.0
1966 .....	5,274	26.4	3,721	1,311	201	41	158,106	789.9
1967 .....	5,411	26.5	3,913	1,299	162	37	161,698	792.4
Newfoundland — Terre-Neuve:								
1965 .....	75	15.1	37	35	3	—	2,064	414.5
1966 .....	99	20.0	59	39	1	—	2,284	462.9
1967 .....	88	17.6	43	40	4	1	2,235	447.0
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:								
1965 .....	25	23.1	16	8	1	—	585	541.7
1966 .....	32	29.5	27	3	2	—	573	527.9
1967 .....	28	25.7	16	9	3	—	666	611.0
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:								
1965 .....	202	26.5	133	62	6	1	2,649	348.1
1966 .....	225	29.8	157	61	5	2	2,763	365.5
1967 .....	250	33.0	166	79	4	1	3,118	411.9
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:								
1965 .....	198	31.8	120	74	4	—	3,701	594.1
1966 .....	234	37.9	154	63	12	5	3,940	638.8
1967 .....	233	37.6	159	65	9	—	4,096	660.6
Québec:								
1965 .....	1,424	25.2	900	462	57	5	41,340	730.8
1966 .....	1,667	28.8	1,050	515	91	11	43,794	757.6
1967 .....	1,592	27.1	1,035	474	69	14	43,518	741.6
Ontario:								
1965 .....	1,617	24.0	1,152	399	53	13	59,014	876.7
1966 .....	1,592	22.9	1,139	371	65	17	64,196	922.2
1967 .....	1,717	24.0	1,277	382	47	11	67,051	937.9
Manitoba:								
1965 .....	179	18.6	149	26	4	—	7,658	796.0
1966 .....	219	22.7	177	35	6	1	7,878	818.0
1967 .....	209	21.7	170	31	7	1	8,101	841.2
Saskatchewan:								
1965 .....	200	21.0	173	26	1	—	5,737	603.3
1966 .....	302	31.6	258	41	2	1	6,881	720.3
1967 .....	316	33.0	267	46	1	2	6,882	718.4
Alberta:								
1965 .....	347	23.9	300	44	3	—	8,402	579.0
1966 .....	370	25.3	308	56	4	2	8,476	579.3
1967 .....	396	26.6	327	61	6	2	9,065	608.4
British Columbia — Colombie-Britannique:								
1965 .....	593	33.1	460	117	11	5	17,894	1,000.2
1966 .....	525	28.0	385	125	13	2	17,028	908.8
1967 .....	569	29.2	441	112	11	5	16,655	855.4
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest:								
1965 .....	9	22.5	8	1	—	—	280	700.0
1966 .....	9	20.9	7	2	—	—	293	679.5
1967 .....	13	29.5	12	—	1	—	311	706.8

**TABLE IIJ. Number of Parking Violations Reported, by Province, Canada, 1965, 1966 and 1967****TABLEAU IIJ. Nombre d'infractions aux règlements du stationnement signalées, par province, Canada, 1965, 1966 et 1967**

	Parking violations		
	Infractions aux règlements du stationnement		
	1965	1966	1967
<b>CANADA .....</b>	<b>4,083,595</b>	<b>4,277,830</b>	<b>4,669,881</b>
Newfoundland — Terre-Neuve .....	20,410	21,718	42,409
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard .....	14,297	14,976	13,602
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse .....	139,868	145,141	152,656
New Brunswick — Nouveau-Brunswick .....	56,365	69,468	62,091
Québec .....	964,068	1,086,018	1,154,238
Ontario .....	1,887,735	1,913,452	2,145,284
Manitoba .....	175,387	171,877	168,134
Saskatchewan .....	186,535	193,899	219,809
Alberta .....	440,771	451,827	476,151
British Columbia — Colombie-Britannique .....	197,940	208,950	235,289
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest .....	219	504	218

**TABLE IIK. Traffic Enforcement in the Provinces and Territories, 1967****TABLEAU IIK. Application des règlements de la circulation dans les provinces et territoires, 1967****NEWFOUNDLAND — TERRE-NEUVE**

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	2	2	—	2	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	1	1	—	—	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	4	3	—	3	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	644	189	33	185	3
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	50	42	—	42	—
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	26	26	—	26	—
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	740	734	3	733	1
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	78	75	—	75	—
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....				389	
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....				25,562	
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				892	

**TABLE II K. Traffic Enforcement in the Provinces and Territories, 1967 – Continued****TABLEAU II K. Application des règlements de la circulation dans les provinces et territoires, 1967 – suite****PRINCE EDWARD ISLAND – ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD**

Offence – Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared Infractions classées		Persons charged Personnes inculpées		
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes	
						Total charges Total de mises en accusation
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:						
Criminal negligence – Négligence criminelle:						
Causing death – Causant la mort .....	1	1	—	1	—	
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles.....	1	1	—	1	—	
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur.....	3	3	—	3	—	
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	85	51	6	51	—	
Dangerous driving – Conduite dangereuse.....	11	11	—	11	—	
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse .....	4	4	—	4	—	
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie.....	311	309	1	307	2	
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction.....	10	10	—	10	—	
Other traffic offences – Autres infractions:						
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris).....						1
Provincial Statutes (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris).....						3,351
Municipal By-laws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris).....						932

**NOVA SCOTIA – NOUVELLE-ÉCOSSE**

Offence – Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared Infractions classées		Persons charged Personnes inculpées		
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes	
						Total charges Total de mises en accusation
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:						
Criminal negligence – Négligence criminelle:						
Causing death – Causant la mort.....	13	13	—	13	—	
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles .....	1	1	—	1	—	
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur .....	5	4	—	4	—	
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident.....	694	134	105	130	4	
Dangerous driving – Conduite dangereuse .....	158	120	8	117	—	
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse .....	20	19	—	19	—	
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie.....	1,361	1,308	12	1,302	7	
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction .....	549	494	14	487	4	
Other traffic offences – Autres infractions:						
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris).....						74
Provincial Statutes (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris) .....						25,778
Municipal By-laws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris) .....						175

**TABLE II K. Traffic Enforcement in the Provinces and Territories, 1967 — Continued****TABLEAU II K. Application des règlements de la circulation dans les provinces et territoires, 1967 — suite****NEW BRUNSWICK — NOUVEAU-BRUNSWICK**

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared Infractions classées		Persons charged Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
<b>Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:</b>					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	7	7	—	7	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	5	4	—	4	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	10	7	1	7	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	486	149	29	142	7
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	156	124	12	124	—
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	52	49	—	46	3
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	1,246	1,199	22	1,188	12
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	232	227	—	227	—
				<b>Total charges</b>	
				<b>Total de mises en accusation</b>	
				16	
				24,106	
				1,496	

**QUÉBEC**

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared Infractions classées		Persons charged Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
<b>Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:</b>					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	69	65	—	64	1
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	16	16	—	17	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	82	71	3	70	1
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	11,602	2,508	1,578	2,403	62
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	607	506	23	509	—
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	206	197	6	196	2
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	7,589	7,329	75	7,251	94
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	510	457	5	451	5
				<b>Total charges</b>	
				<b>Total de mises en accusation</b>	
				7,143	
				148,770	
				198,789	

**TABLE II K. Traffic Enforcement in the Provinces and Territories, 1967 – Continued****TABLEAU II K. Application des règlements de la circulation dans les provinces et territoires, 1967 – suite****ONTARIO**

Offence – Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
<b>Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:</b>					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort .....	53	53	—	53	—
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles .....	31	31	—	28	—
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur .....	150	144	1	128	4
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	12,868	4,305	1,033	2,718	139
Dangerous driving – Conduite dangereuse .....	2,068	2,032	3	1,898	28
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse .....	1,878	1,872	3	1,846	34
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie .....	14,384	14,344	64	13,770	346
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction .....	3,903	3,892	8	3,527	32
Total charges — Total de mises en accusation					
<b>Other traffic offences – Autres infractions:</b>					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris) .....					3,500
Provincial Statutes (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris) .....					938,320
Municipal By-laws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					93,016

**MANITOBA**

Offence – Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
<b>Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:</b>					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort .....	8	8	—	8	—
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles .....	3	2	1	2	—
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur .....	19	18	2	18	—
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	567	171	14	164	7
Dangerous driving – Conduite dangereuse .....	310	294	6	295	2
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse .....	153	149	3	146	3
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie .....	1,312	1,293	14	1,265	28
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction .....	765	756	3	740	14
Total charges — Total de mises en accusation					
<b>Other traffic offences – Autres infractions:</b>					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris) .....					154
Provincial Statutes (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris) .....					68,266
Municipal By-laws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					1,254

**TABLE IIK. Traffic Enforcement in the Provinces and Territories, 1967 – Continued****TABLEAU IIK. Application des règlements de la circulation dans les provinces et territoires, 1967 – suite****SASKATCHEWAN**

Offence – Infraction	Actual number – Nombre réel d'infractions	Offences cleared Infractions classées		Persons charged Personnes inculpées	
		By charge – Par mise en accusation	Otherwise – Sans mise en accusation	Male – Hommes	Female – Femmes
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort .....	5	4	–	4	–
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles .....	–	–	–	–	–
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur ....	7	5	1	5	–
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	2,277	501	111	467	15
Dangerous driving – Conduite dangereuse .....	326	286	19	282	4
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse .....	174	168	4	165	3
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie .....	1,688	1,658	16	1,635	23
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction .....	190	185	1	179	–
				Total charges	
				Total de mises en accusation	
Other traffic offences – Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris) .....				196	
Provincial Statutes (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris) .....				53,544	
Municipal By-laws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				15,125	

**ALBERTA**

Offence – Infraction	Actual number – Nombre réel d'infractions	Offences cleared Infractions classées		Persons charged Personnes inculpées	
		By charge – Par mise en accusation	Otherwise – Sans mise en accusation	Male – Hommes	Female – Femmes
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort .....	12	12	–	11	–
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles .....	7	7	–	6	–
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur ....	34	34	1	32	–
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	2,240	414	588	325	17
Dangerous driving – Conduite dangereuse .....	356	343	6	319	4
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse .....	601	597	1	573	23
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie .....	2,396	2,379	8	2,315	54
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction .....	1,976	1,965	5	1,615	12
				Total charges	
				Total de mises en accusation	
Other traffic offences – Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris) .....				2,023	
Provincial Statutes (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris) .....				122,944	
Municipal By-laws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				43,940	

**TABLE II K. Traffic Enforcement in the Provinces and Territories, 1967 – Continued****TABLEAU II K. Application des règlements de la circulation dans les provinces et territoires, 1967 – suite****BRITISH COLUMBIA – COLOMBIE-BRITANNIQUE**

Offence – Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort.....	38	38	—	39	1
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles.....	4	4	—	4	—
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur .....	53	51	—	50	1
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident.....	5,343	1,437	426	1,215	74
Dangerous driving – Conduite dangereuse .....	819	643	60	628	16
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse.....	314	304	2	292	12
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie.....	6,503	6,113	214	5,911	205
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction.....	1,512	1,503	6	1,476	31
				Total charges	
				Total de mises en accusation	
Other traffic offences – Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris) .....					151
Provincial Statutes (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris) .....					177,977
Municipal By-laws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris).....					9,491

**NORTHWEST TERRITORIES – TERRITOIRES DU NORD-OUEST**

Offence – Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort .....	—	—	—	—	—
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles.....	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur.....	—	—	—	—	—
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	14	3	2	3	—
Dangerous driving – Conduite dangereuse .....	4	2	1	2	—
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse .....	10	10	—	10	—
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie .....	83	83	—	80	3
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction .....	7	7	—	7	—
				Total charges	
				Total de mises en accusation	
Other traffic offences – Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris) .....					—
Provincial Statutes (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris) .....					343
Municipal By-laws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					44

**TABLE II K. Traffic Enforcement in the Provinces and Territories, 1967 — Concluded****TABLEAU II K. Application des règlements de la circulation dans les provinces et territoires, 1967 — fin****YUKON**

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared Infractions classées		Persons charged Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	1	1	—	1	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur ....	2	2	—	3	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	29	13	1	13	—
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	2	2	—	2	—
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	12	12	—	12	—
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	75	75	—	72	3
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	2	2	—	2	—
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....					—
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....					984
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					29

**PART III. TRAFFIC ENFORCEMENT IN TWELVE SELECTED POLICE METROPOLITAN AREAS**

**PARTIE III. APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION DANS DOUZE ZONES MÉTROPOLITAINES DE POLICE DÉSIGNÉES**

Twelve of Canada's larger police metropolitan areas were selected in an effort to show the traffic enforcement problem in such areas. Each area is composed of the largest core city and adjacent communities, where these exist. Police in the designated areas do not include the RCMP, Provincial Police or other forces with the exception of municipalities policed under contract by the RCMP or OPP. As police jurisdiction boundaries do not coincide with census metropolitan areas the latter could not be used. The municipalities constituting each of these metropolitan areas appear in Appendix III.

Table III shows that 37.8 per cent of Canada's population resides within these twelve metropolitan areas. The population figures used for these areas are estimates submitted by the police departments concerned while Canada's total population is based on official census estimates as of January 1 of each year.

Douze des grandes zones métropolitaines de police ont été choisies en vue d'illustrer les problèmes liés à l'application des règlements de la circulation dans ces régions. Chaque zone comprend la ville principale et, s'il en existe, ses agglomérations adjacentes. La police des zones désignées ne comprend pas la G.R.C., les sûretés provinciales ni les autres services de police sauf dans les municipalités qui ont conclu une entente avec la G.R.C. ou la P.P.O. Étant donné que les zones relevant des sûretés municipales ne coïncident pas avec les zones métropolitaines de recensement, on n'a pu utiliser ces dernières. L'appendice III donne le nom des municipalités comprises dans les zones métropolitaines.

Le tableau III indique que 37.8 p. 100 de la population canadienne habite dans les limites des douze zones métropolitaines de police désignées. Les chiffres relatifs à la population de ces régions sont des estimations fournies par les sûretés concernées, tandis que la population totale du Canada se fonde sur les estimations censales officielles arrêtées au 1er janvier de chaque année.

**TABLE III. Population<sup>1</sup> of the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1965, 1966 and 1967**

**TABLEAU III. Population<sup>1</sup> du Canada et des douze zones métropolitaines de police désignées, 1965, 1966 et 1967**

Police metropolitan areas Zones métropolitaines de police	Population					
	1965		1966		1967	
No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	
<b>CANADA .....</b>	<b>19,785,000</b>	<b>100.0</b>	<b>20,252,000</b>	<b>100.0</b>	<b>20,630,000</b>	<b>100.0</b>
Police metropolitan areas — Total — Zones métropolitaines de police .....	7,378,253	37.3	7,572,772	37.4	7,789,651	37.8
Montreal area — Zone de Montréal .....	1,925,425	9.7	1,989,491	9.8	1,985,705	9.6
Toronto area — Zone de Toronto .....	1,800,000	9.1	1,860,000	9.2	1,909,954	9.3
Vancouver area — Zone de Vancouver .....	760,637	3.8	771,752	3.8	801,436	3.9
Winnipeg area — Zone de Winnipeg .....	501,054	2.5	500,782	2.5	509,010	2.5
Ottawa area — Zone d'Ottawa .....	447,794	2.3	458,912	2.3	497,166	2.4
Hamilton area — Zone d'Hamilton .....	395,402	2.0	412,136	2.0	423,380	2.0
Edmonton area — Zone d'Edmonton .....	371,265	1.9	381,230	1.9	393,563	1.9
Calgary area — Zone de Calgary .....	311,000	1.6	323,289	1.6	354,856	1.7
Quebec area — Zone de Québec .....	329,673	1.7	325,523	1.6	350,650	1.7
Windsor area — Zone de Windsor .....	197,541	1.0	204,660	1.0	207,076	1.0
London area — Zone de London .....	185,562	0.9	191,794	0.9	200,455	1.0
Halifax area — Zone d'Halifax .....	152,900	0.8	153,203	0.8	156,400	0.8

<sup>1</sup> Population of metropolitan areas is as reported by the police while Canada population is based on DBS estimates as of January 1 of each year.

<sup>1</sup> La population des zones métropolitaines de police est celle déclarée par les sûretés alors que la population du Canada est fondée sur les estimations du B.F.S. au 1er janvier de chaque année.

### Offences Reported and Cleared

The number of Criminal Code traffic offences reported, offence rate per 100,000 population, the number of offences cleared by charge or otherwise and the percentage cleared for Canada and the twelve metropolitan areas for 1965, 1966 and 1967 are shown in Table III A. Similar data is shown for Selected Provincial Statute offences reported in 1967, and illustrates the variation in the use of legislation in these areas.

The offence rates show considerable variation between metropolitan areas. In 1967, the offence rates ranged from 189.9 in the Quebec area to 865.9 in the Windsor area. In a number of areas the rate showed increases over the three year period. For example the Ottawa area offence rate increased from 190.5 in 1966 to 314.0 in 1967 and Halifax area was shown at 529.4 in 1965 compared with 663.0. While six areas reported a decrease in Criminal Code rates, only Montreal and Toronto areas showed a decrease in Selected Provincial Statute offences as well.

The percentage of offences cleared varied between metropolitan areas ranging from 44.4 per cent in Montreal to 100 per cent in Edmonton for Criminal Code offences and from 31.4 per cent in the Halifax area to 100 per cent in the Vancouver, Calgary and London areas for Selected Provincial Statute offences.

The twelve metropolitan areas contain 37.8 per cent of Canada's population. They reported 42,063 (45.1 per cent) of the 93,235 Criminal Code traffic offences. They also reported 23,151 of the 36,849 (62.8 per cent) of the offences "failing to stop at the scene of an accident" as shown in Table III B.

### Infractions signalées et affaires classées

Le tableau III A renseigne sur le nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées, le taux d'infractions pour 100,000 habitants, le nombre d'affaires classées par mise en accusation ou sans mise en accusation, et le pourcentage d'affaires classées, au Canada et dans les douze zones métropolitaines, en 1965, 1966 et 1967. Des données semblables relevant des règlements désignés sous les Lois provinciales signalées en 1967 y sont aussi démontrées et exposent la différence dans l'emploi de la législation dans ces zones.

Les taux d'infractions accusent des variations considérables d'une zone métropolitaine à l'autre. En 1967, ils ont varié de 189.9 dans la zone de Québec à 865.9 dans celle de Windsor. Dans quelques régions, le taux s'est accru au cours des trois années. Celui de la zone d'Ottawa notamment, est passé de 190.5 en 1966 à 314.0 en 1967 et celui d'Halifax de 529.4 à 663.0. Six zones ont signalées des diminutions du taux du Code criminel mais seulement les zones de Montréal et Toronto ont également signalées une baisse du taux des Lois provinciales désignées.

Le pourcentage d'infractions classées relevant du Code criminel a varié d'une zone métropolitaine à l'autre, soit de 44.4 dans celle de Montréal à 100 dans celle d'Edmonton et de 31.4 p. 100 dans celle d'Halifax à 100 p. 100 dans les zones de Vancouver, Calgary et London pour celles relevant des Lois provinciales désignées.

Les douze zones métropolitaines comprennent 37.8 p. 100 de la population du Canada. Elles ont signalé 42,063 (45.1 p. 100) des 93,235 infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel. Elles ont aussi signalé 23,151 ou 62.8 p. 100 des 36,849 délits cités "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident", comme l'indique le tableau III B.

**TABLE III A. Number of Criminal Code and Selected Provincial Statutes<sup>1</sup> Traffic Offences Reported, Cleared by Charge and Cleared Otherwise, Rate per 100,000 Population and Per cent Cleared of Offences Reported for the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1965, 1966 and 1967**

**TABLEAU III A. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel et de certaines Lois provinciales<sup>1</sup> signalées, classées par mise en accusation et sans mise en accusation, taux pour 100,000 habitants et pourcentage des infractions classées, douze zones métropolitaines de police désignées et Canada, 1965, 1966 et 1967**

Police metropolitan areas Zones métropolitaines de police	Reported offences Infractions signalées	Rate Taux	Cleared by charge Classées par mise en accusation	Cleared otherwise Classées sans mise en accusation	Per cent cleared Pourcentage classées
			Criminal Code – Code criminel		
Canada:					
1965 .....	84,726	428.2	58,497	3,860	73.6
1966 .....	89,751	443.2	62,577	4,506	74.7
1967 .....	93,235	451.9	64,696	4,564	74.3
Police metropolitan areas – Total – Zones métropolitaines de police:					
1965 .....	39,643	537.3	23,156	2,460	64.6
1966 .....	42,529	561.6	24,259	3,139	64.4
1967 .....	42,063	540.0	23,993	3,013	64.2
Montreal area – Zone de Montréal:					
1965 .....	10,288	534.3	2,823	1,689	43.9
1966 .....	11,329	569.4	3,360	1,757	45.1
1967 .....	10,205	513.9	3,151	1,379	44.4

See footnote at end of table.

Voir renvoi à la fin du tableau.

**TABLE III A. Number of Criminal Code and Selected Provincial Statutes<sup>1</sup> Traffic Offences Reported, Cleared by Charge and Cleared Otherwise, Rate per 100,000 Population and Per cent Cleared of Offences Reported for the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1965, 1966 and 1967 — Continued**

**TABLEAU III A. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel et de certaines Lois provinciales<sup>1</sup> signalées, classées par mise en accusation et sans mise en accusation, taux pour 100,000 habitants et pourcentage des infractions classées, douze zones métropolitaines de police désignées et Canada, 1965, 1966 et 1967 — suite**

Police metropolitan areas Zones métropolitaines de police	Reported offences Infracti ons signalées	Rate Taux	Cleared by charge Classées par mise en accusation	Cleared otherwise Classées sans mise en accusation	Per cent cleared Pourcentage classées
Criminal Code — Concluded — Code criminel — fin					
Police metropolitan areas — Concluded — Total — Zones métropolitaines de police — fin:					
Toronto area — Zone de Toronto:					
1965 .....	11,125	618.1	9,069	1	81.5
1966 .....	12,070	648.9	9,469	2	78.5
1967 .....	12,199	638.7	9,168	2	75.2
Vancouver area — Zone de Vancouver:					
1965 .....	5,759	757.1	3,393	34	59.5
1966 .....	6,601	855.3	3,849	45	59.0
1967 .....	5,502	686.5	3,358	58	62.1
Winnipeg area — Zone de Winnipeg:					
1965 .....	1,603	319.9	1,269	5	79.5
1966 .....	1,285	256.6	1,077	3	84.0
1967 .....	1,144	224.8	981	5	86.2
Ottawa area — Zone d'Ottawa:					
1965 .....	937	209.2	693	7	74.7
1966 .....	874	190.5	515	6	59.6
1967 .....	1,561	314.0	869	10	56.3
Hamilton area — Zone d'Hamilton:					
1965 .....	1,847	467.1	1,161	83	67.4
1966 .....	1,782	432.4	1,135	176	73.6
1967 .....	2,119	500.5	1,246	282	72.1
Edmonton area — Zone d'Edmonton:					
1965 .....	1,542	415.3	1,494	6	97.3
1966 .....	1,503	394.3	1,503	—	100.0
1967 .....	1,499	380.9	1,499	—	100.0
Calgary area — Zone de Calgary:					
1965 .....	2,477	796.5	1,137	250	56.0
1966 .....	2,579	797.7	1,045	419	56.8
1967 .....	2,884	812.7	1,172	568	60.3
Quebec area — Zone de Québec:					
1965 .....	855	259.3	549	29	67.6
1966 .....	838	257.4	453	14	55.7
1967 .....	666	189.9	396	13	61.4
Windsor area — Zone de Windsor:					
1965 .....	1,358	687.5	604	226	61.1
1966 .....	1,535	750.0	782	418	78.2
1967 .....	1,793	865.9	1,004	329	74.3
London area — Zone de London:					
1965 .....	1,156	623.0	433	67	43.3
1966 .....	1,322	689.3	512	222	55.5
1967 .....	1,454	725.3	530	306	57.5
Halifax area — Zone d'Halifax:					
1965 .....	696	455.2	531	63	85.3
1966 .....	811	529.4	559	77	78.4
1967 .....	1,037	663.0	619	61	65.6

See footnote at end of table.

Voir renvoi à la fin du tableau.

**TABLE III A. Number of Criminal Code and Selected Provincial Statute<sup>1</sup> Traffic Offences Reported, Cleared by Charge and Cleared Otherwise, Rate per 100,000 Population and Per cent Cleared of Offences Reported for the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1965, 1966 and 1967 — Concluded**

**TABLEAU III A. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel et de certaines Lois provinciales<sup>1</sup> signalées, classées par mise en accusation et sans mise en accusation, taux pour 100,000 habitants et pourcentage des infractions classées, douze zones métropolitaines de police désignées et Canada, 1965, 1966 et 1967 — fin**

Police metropolitan areas Zones métropolitaines de police	Reported offences — Infractions signalées	Rate — Taux	Cleared by charge — Classées par mise en accusation	Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation	Per cent cleared — Pourcentage classées
Selected Provincial Statutes <sup>1</sup> — Certaines Lois provinciales <sup>1</sup>					
<b>Canada:</b>					
1966 .....	46,404	229.1	38,951	1,225	86.6
1967 .....	52,204	253.0	45,218	1,432	89.4
Police metropolitan areas — Total — Zones métropolitaines de police:					
1966 .....	15,098	199.4	11,484	489	79.3
1967 .....	15,730	201.9	12,849	517	85.0
Montreal area — Zone de Montréal:					
1966 .....	1,373	69.0	280	83	26.4
1967 .....	701	35.3	368	89	65.2
Toronto area — Zone de Toronto:					
1966 .....	3,504	188.4	3,504	—	100.0
1967 .....	3,595	188.2	3,595	—	100.0
Vancouver area — Zone de Vancouver:					
1966 .....	1,764	228.6	1,490	23	85.8
1967 .....	2,021	252.2	1,804	38	91.1
Winnipeg area — Zone de Winnipeg:					
1966 .....	1,912	381.8	1,297	5	68.1
1967 .....	2,184	429.1	1,852	7	85.1
Ottawa area — Zone d'Ottawa:					
1966 .....	46	10.0	17	8	54.3
1967 .....	104	20.9	58	11	66.3
Hamilton area — Zone d'Hamilton:					
1966 .....	1,553	376.8	1,547	1	99.7
1967 .....	1,198	283.0	1,187	—	99.1
Edmonton area — Zone d'Edmonton:					
1966 .....	2,139	561.1	631	355	46.1
1967 .....	2,358	599.1	752	306	44.9
Calgary area — Zone de Calgary:					
1966 .....	1,905	589.3	1,898	7	100.0
1967 .....	1,898	534.9	1,880	18	100.0
Quebec area — Zone de Québec:					
1966 .....	51	15.7	40	—	78.4
1967 .....	77	22.0	58	2	77.9
Windsor area — Zone de Windsor:					
1966 .....	108	52.8	108	—	100.0
1967 .....	563	271.9	455	43	88.5
London area — Zone de London:					
1966 .....	595	310.2	595	—	100.0
1967 .....	757	377.6	757	—	100.0
Halifax area — Zone d'Halifax:					
1966 .....	148	96.6	77	7	56.8
1967 .....	274	175.2	83	3	31.4

<sup>1</sup> 1965 figures not available.

<sup>1</sup> Les chiffres de 1965 ne sont pas disponibles.

**TABLE III B. Number of Criminal Code Traffic Offences Reported, Number and Percentage Cleared and Rate per 100,000 Population for the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1967**

**TABLEAU III B. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel, nombre et pourcentage d'infractions classées et taux pour 100,000 habitants, douze zones métropolitaines de police désignées et Canada, 1967**

Offence — Infraction	Canada	Police metropoli- tan areas — Zones métropo- litaines de police	Montreal area — Zone de Montréal	Toronto area — Zone de Toronto	Vancouver area — Zone de Vancouver	Winnipeg area — Zone de Winnipeg	Ottawa area — Zone d'Ottawa
<b>Criminal Code — Total — Code criminel:</b>							
Reported — Signalées .....	93,235	42,063	10,205	12,199	5,502	1,144	1,561
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	64,696	23,993	3,151	9,168	3,358	981	869
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	4,564	3,013	1,379	2	58	5	10
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	74.3	64.2	44.4	75.2	62.1	86.2	56.3
Rate — Taux .....	451.9	540.0	513.9	638.7	686.5	224.8	314.0
<b>Criminal negligence, causing death — Négligence criminelle, causant la mort:</b>							
Reported — Signalées .....	209	52	7	13	12	2	5
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	204	52	7	13	12	2	5
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	—	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	97.6	100.6	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Rate — Taux .....	1.0	0.7	0.4	0.7	1.5	0.4	1.0
<b>Criminal negligence, causing bodily harm — Négligence criminelle, causant des lésions corporelles:</b>							
Reported — Signalées .....	69	36	6	14	1	—	1
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	66	26	6	14	1	—	1
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	1	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	97.1	100.0	100.0	100.0	100.0	—	100.0
Rate — Taux .....	0.3	0.3	0.3	0.7	0.1	—	0.2
<b>Criminal negligence, operating a motor vehicle — Négligence criminelle, conduite d'un véhicule à moteur:</b>							
Reported — Signalées .....	369	151	15	69	28	9	2
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	342	142	11	66	28	9	1
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	9	5	2	1	—	1	1
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	95.1	97.4	86.7	97.1	100.0	—	100.0
Rate — Taux .....	1.8	1.9	0.8	3.6	3.5	1.8	0.4
<b>Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:</b>							
Reported — Signalées .....	36,849	23,151	8,052	5,332	2,849	203	790
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	9,875	5,226	1,083	2,305	735	45	101
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	3,926	2,880	1,314	—	48	2	7
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	37.5	45.0	29.8	43.2	27.5	23.2	13.7
Rate — Taux .....	178.6	297.2	405.5	279.2	355.5	39.9	158.9
<b>Dangerous driving — Conduite dangereuse:</b>							
Reported — Signalées .....	4,867	1,542	101	692	219	80	34
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	4,405	1,486	71	687	204	79	33
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	138	23	14	—	4	—	1
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	93.3	97.9	84.2	99.3	95.4	98.8	100.0
Rate — Taux .....	23.6	20.0	5.1	36.2	27.3	15.7	6.8
<b>Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse:</b>							
Reported — Signalées .....	3,450	1,570	109	313	158	90	25
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	3,407	1,563	104	313	158	88	25
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	19	6	5	—	—	1	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	90.3	99.9	100.0	100.0	100.0	98.9	100.0
Rate — Taux .....	16.7	20.2	5.5	16.4	19.7	17.7	5.0
<b>Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie:</b>							
Reported — Signalées .....	37,688	12,440	1,856	4,848	1,863	452	590
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	36,824	12,363	1,810	4,848	1,848	450	589
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	429	98	44	—	6	1	1
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	98.8	100.2	99.9	100.0	99.5	99.8	100.0
Rate — Taux .....	182.7	160.0	93.5	253.8	232.5	88.8	118.7
<b>Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction:</b>							
Reported — Signalées .....	9,734	3,131	59	918	372	308	114
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	9,573	3,135	59	922	372	308	114
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	42	1	—	1	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	98.8	100.2	100.0	100.5	100.0	100.0	100.0
Rate — Taux .....	47.2	40.2	3.0	48.1	46.4	60.5	22.9

**TABLE III B. Number of Criminal Code Traffic Offences Reported, Number and Percentage Cleared and Rate per 100,000 Population for the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1967 – Concluded**

**TABLEAU III B. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel, nombre et pourcentage d'infractions classées et taux pour 100,000 habitants, douze zones métropolitaines de police désignées et Canada, 1967 – fin**

Offence — Infraction	Hamilton area — Zone d'Hamilton	Edmonton area — Zone d'Edmonton	Calgary area — Zone de Calgary	Quebec area — Zone de Québec	Windsor area — Zone de Windsor	London area — Zone de London	Halifax area — Zone d'Halifax
<b>Criminal Code – Concluded – Total – Code criminel – fin:</b>							
Reported – Signalées .....	2,119	1,499	2,884	666	1,793	1,454	1,037
Cleared by charge – Classées par mise en accusation .....	1,246	1,499	1,172	396	1,004	530	619
Cleared otherwise – Classées sans mise en accusation .....	282	—	568	13	329	306	61
Percentage cleared – Pourcentage classées .....	72.1	100.0	60.3	61.4	74.3	57.5	65.6
Rate – Taux .....	500.5	380.9	812.7	189.9	865.9	725.3	663.0
<b>Criminal negligence, causing death – Négligence criminelle, causant la mort:</b>							
Reported – Signalées .....	4	2	4	2	—	—	1
Cleared by charge – Classées par mise en accusation .....	4	2	4	2	—	—	1
Cleared otherwise – Classées sans mise en accusation .....	—	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared – Pourcentage classées .....	100.0	100.0	100.0	100.0	—	—	100.0
Rate – Taux .....	0.9	0.5	1.1	0.6	—	—	0.6
<b>Criminal negligence, causing bodily harm – Négligence criminelle, causant des lésions corporelles:</b>							
Reported – Signalées .....	—	1	3	—	—	—	—
Cleared by charge – Classées par mise en accusation .....	—	1	3	—	—	—	—
Cleared otherwise – Classées sans mise en accusation .....	—	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared – Pourcentage classées .....	—	100.0	100.0	—	—	—	—
Rate – Taux .....	—	0.3	0.8	—	—	—	—
<b>Criminal negligence, operating a motor vehicle – Négligence criminelle, conduite d'un véhicule à moteur:</b>							
Reported – Signalées .....	3	9	12	3	—	—	—
Cleared by charge – Classées par mise en accusation .....	3	9	12	2	—	—	—
Cleared otherwise – Classées sans mise en accusation .....	—	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared – Pourcentage classées .....	100.0	100.0	100.0	66.7	—	100.0	—
Rate – Taux .....	0.7	2.3	3.4	0.9	—	0.5	—
<b>Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:</b>							
Reported – Signalées .....	1,093	46	1,943	376	935	1,088	444
Cleared by charge – Classées par mise en accusation .....	221	46	234	115	146	164	31
Cleared otherwise – Classées sans mise en accusation .....	242	—	565	11	329	306	56
Percentage cleared – Pourcentage classées .....	42.4	100.0	41.1	33.5	50.8	43.2	19.6
Rate – Taux .....	258.2	11.7	547.5	107.2	451.5	542.8	283.9
<b>Dangerous driving – Conduite dangereuse:</b>							
Reported – Signalées .....	101	77	109	18	67	22	22
Cleared by charge – Classées par mise en accusation .....	101	77	106	18	67	22	21
Cleared otherwise – Classées sans mise en accusation .....	—	—	3	—	—	—	1
Percentage cleared – Pourcentage classées .....	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Rate – Taux .....	23.9	19.6	30.7	5.1	32.4	11.0	14.1
<b>Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse:</b>							
Reported – Signalées .....	107	540	5	3	172	48	—
Cleared by charge – Classées par mise en accusation .....	107	540	5	3	172	48	—
Cleared otherwise – Classées sans mise en accusation .....	—	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared – Pourcentage classées .....	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	—
Rate – Taux .....	25.3	137.2	1.4	0.9	83.1	23.9	—
<b>Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie:</b>							
Reported – Signalées .....	525	351	494	247	486	203	525
Cleared by charge – Classées par mise en accusation .....	524	351	494	239	486	203	521
Cleared otherwise – Classées sans mise en accusation .....	40	—	—	2	—	—	4
Percentage cleared – Pourcentage classées .....	107.4	100.0	100.0	97.6	100.0	100.0	100.0
Rate – Taux .....	124.0	89.2	139.2	70.4	234.7	101.3	335.7
<b>Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction:</b>							
Reported – Signalées .....	286	473	314	17	133	92	45
Cleared by charge – Classées par mise en accusation .....	286	473	314	17	133	92	45
Cleared otherwise – Classées sans mise en accusation .....	—	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared – Pourcentage classées .....	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Rate – Taux .....	67.6	120.2	88.5	4.8	64.2	45.9	28.8

CHART - C

GRAPHIQUE - C

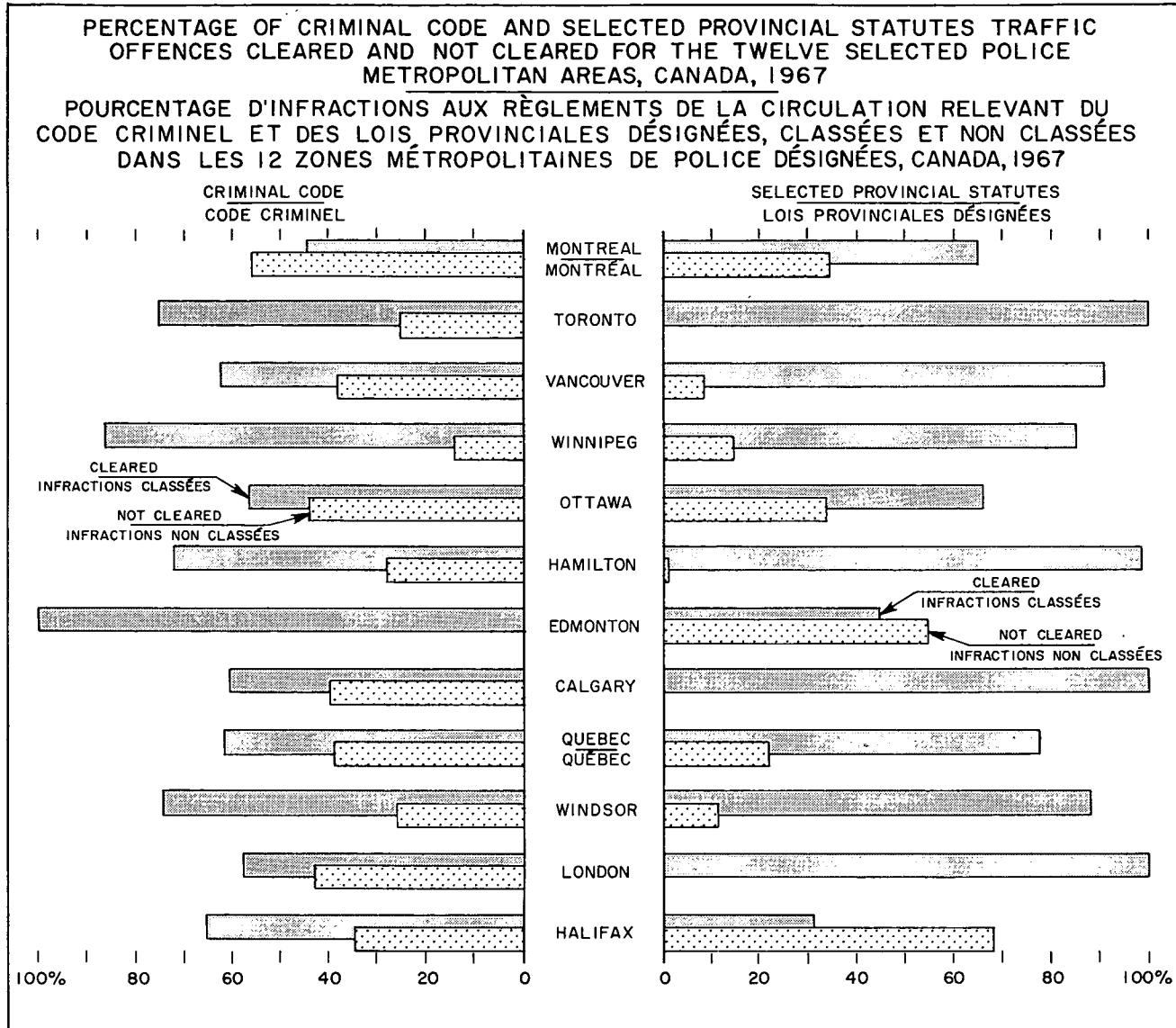


Chart C illustrates graphically the various percentages of Criminal Code and selected Provincial Statute traffic offences cleared and not cleared by each metropolitan area.

#### Persons Charged

The number of persons charged with Criminal Code traffic offences increased over the 1966 number in seven of the twelve metropolitan areas. Similarly eight areas showed an increase in the number of persons charged with Selected Provincial Statute offences. No metropolitan areas showed decreases in both Criminal Code and Selected Provincial Statute offences. Ottawa, London and Halifax areas reported increases in both the Criminal Code offences and Selected Provincial Statutes.

Chart D illustrates the relationship between the number of Criminal Code and Selected Provincial Statute traffic offences reported and the number of

Le graphique C fait ressortir les différents pourcentages d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel et des Lois provinciales désignées, classées et non classées, par région métropolitaine.

#### Personnes inculpées

Le nombre de personnes accusées d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel a augmenté au regard de 1966 dans sept des douze zones métropolitaines. De même, huit zones ont signalé une hausse du nombre de personnes accusées d'infractions sous les Lois provinciales choisies. Aucune zone métropolitaine a signalé une diminution dans les infractions au Code criminel ou aux Lois provinciales désignées. Ottawa, London et Halifax ont rapporté une hausse dans les deux règlements.

Le graphique D établit le rapport entre le nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel et des Lois provinciales désignées,

## TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICS

persons charged. Both the number of offences reported and the number of persons charged are expressed as a rate per 100,000 population.

Table III D shows the number of charges laid in Canada and the twelve metropolitan areas. This table illustrates the variations which exist in the enforcement of statutes and by-laws. The Toronto area reported 472,218 of the 1,589,965 (29.7 per cent) of the number of charges laid in Canada under Provincial Statutes while the Montreal area reported 102,967 of the 365,183 (28.2 per cent) of the number of charges laid under Municipal By-laws.

signalées et le nombre de personnes inculpées. Ces chiffres sont, dans les deux cas, exprimés en taux pour 100,000 habitants.

Le tableau III D indique le nombre d'accusations portées au Canada et dans les douze zones métropolitaines. Ce tableau donne les variations que présente l'application des lois et règlements. La zone de Toronto a signalé 472,218 (29.7 p. 100) des 1,589,965 accusations portées au Canada sous l'autorité des lois provinciales et la région de Montréal, 102,967 (28.1 p. 100) des 365,183 accusations portées sous l'autorité des règlements municipaux.

**TABLE III C. Number of Persons Charged with Traffic Offences and Rate per 100,000 Population for the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1965, 1966 and 1967**

**TABLEAU III C. Nombre de personnes accusées d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel et taux pour 100,000 habitants dans les douze zones métropolitaines de police désignées et au Canada, 1965, 1966 et 1967**

Police metropolitan areas Zones métropolitaines de police	Criminal Code Code criminel		Provincial statutes <sup>1</sup> Lois provinciales <sup>1</sup>	
	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
<b>Canada:</b>				
1965 .....	56,130	283.7		
1966 .....	59,430	293.5	38,843	191.8
1967 .....	61,940	300.2	44,679	216.6
Police metropolitan areas — Total — Zones métropolitaines de police:				
1965 .....	20,865	282.8		
1966 .....	21,104	278.7	11,133	147.0
1967 .....	21,302	273.5	12,477	160.2
Montreal area — Zone de Montréal:				
1965 .....	2,795	145.2		
1966 .....	3,306	166.2	282	14.2
1967 .....	3,118	157.0	363	18.3
Toronto Area — Zone de Toronto:				
1965 .....	7,301	405.6		
1966 .....	6,853	368.4	3,504	188.4
1967 .....	7,094	371.4	3,595	188.2
Vancouver area — Zone de Vancouver:				
1965 .....	3,273	430.3		
1966 .....	3,767	488.1	1,490	193.1
1967 .....	3,227	402.7	1,804	225.1
Winnipeg area — Zone de Winnipeg:				
1965 .....	1,220	247.6		
1966 .....	1,272	253.9	1,299	259.4
1967 .....	980	192.5	1,852	363.8
Ottawa area — Zone d'Ottawa:				
1965 .....	641	145.7		
1966 .....	694	155.0	16	3.5
1967 .....	869	174.8	58	11.7
Hamilton area — Zone d'Hamilton:				
1965 .....	1,175	304.1		
1966 .....	1,163	294.1	1,547	375.4
1967 .....	1,247	294.5	1,194	282.0
Edmonton area — Zone d'Edmonton:				
1965 .....	1,285	346.1		
1966 .....	1,221	320.3	463	121.4
1967 .....	1,218	309.5	567	144.1
Calgary area — Zone de Calgary:				
1965 .....	1,004	322.8		
1966 .....	926	286.4	1,712	529.6
1967 .....	1,014	285.7	1,695	477.7
Quebec area — Zone de Québec:				
1965 .....	548	166.2		
1966 .....	452	138.9	40	12.3
1967 .....	396	112.9	58	16.5
Windsor area — Zone de Windsor:				
1965 .....	581	294.1		
1966 .....	782	382.1	108	52.8
1967 .....	1,004	484.8	452	218.3
London area — Zone de London:				
1965 .....	418	225.3		
1966 .....	503	262.3	595	310.2
1967 .....	517	257.9	756	377.1
Halifax area — Zone d'Halifax:				
1965 .....	531	347.3		
1966 .....	559	364.9	77	50.3
1967 .....	618	395.1	83	53.1

<sup>1</sup> 1965 figures not available.

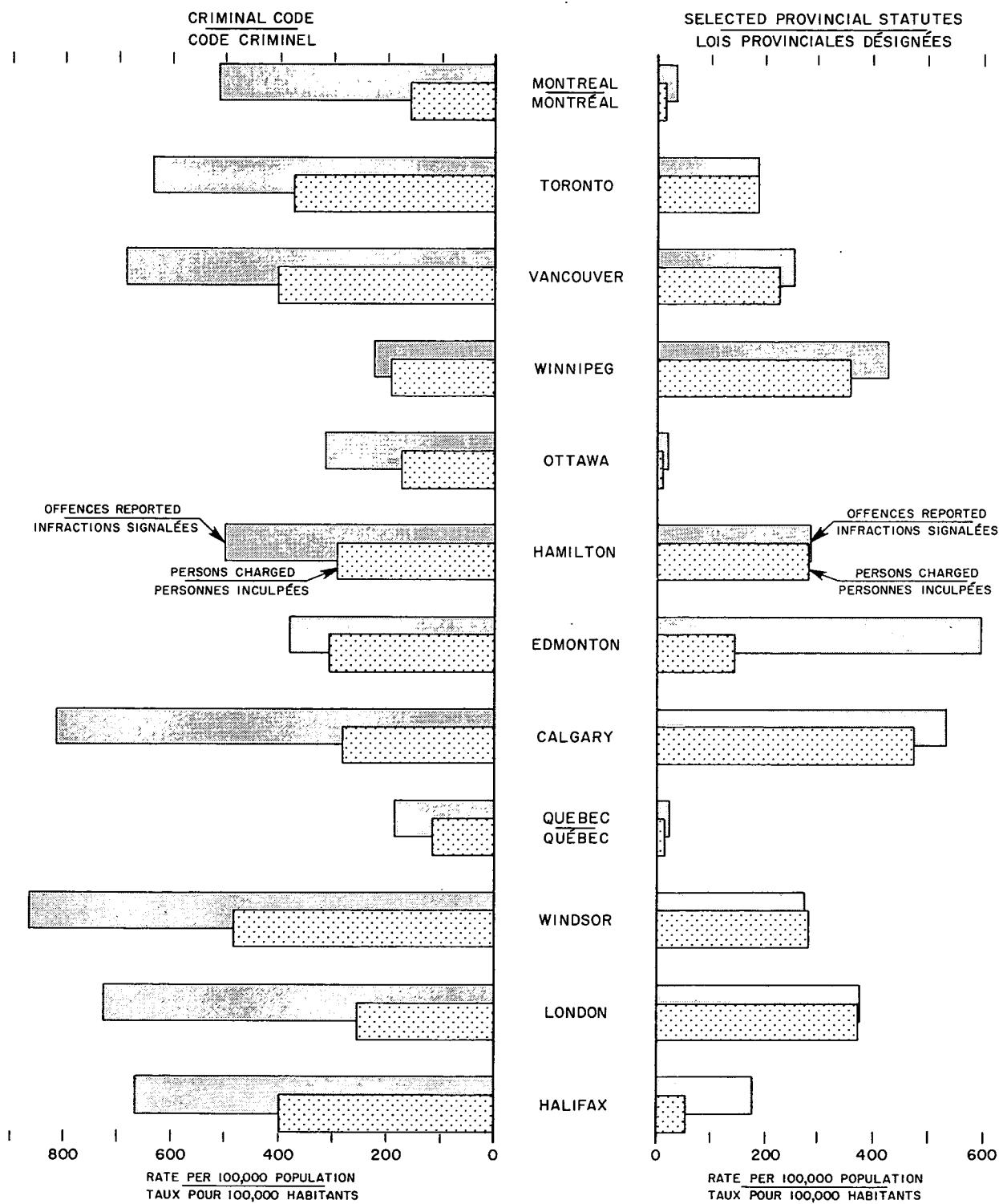
<sup>1</sup> Les chiffres de 1965 ne sont pas disponibles.

CHART-D

GRAPHIQUE-D

RATE PER 100,000 POPULATION FOR CRIMINAL CODE AND SELECTED PROVINCIAL  
STATUTES TRAFFIC OFFENCES REPORTED, AND PERSONS CHARGED BY POLICE  
METROPOLITAN AREA, 1967

TAUX POUR 100,000 HABITANTS DES INFRACTIONS À LA CIRCULATION RELEVANT DU CODE  
CRIMINEL ET DES LOIS PROVINCIALES DÉSIGNÉES, SIGNALÉES ET DES PERSONNES  
INCLUPÉES PAR LES SÛRETÉS DES ZONES MÉTROPOLITAINES DE POLICE 1967



**TABLE III D. Number of Traffic Charges Reported Under the Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws, and Rates per 100,000 Population, for the Twelve Selected Metropolitan Areas and Canada, 1967**

**TABLEAU III D. Nombre de mises en accusation signalées sous l'empire des Lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux régissant la circulation et taux pour 100,000 habitants, douze zones métropolitaines de police choisies, Canada, 1967**

Police metropolitan areas — Zones métropolitaines de police	Federal Statutes — Lois fédérales		Provincial Statutes — Lois provinciales		Municipal By-laws — Règlements municipaux	
	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
	13,647	66.2	1,589,965	7,707.1	365,183	1,770.2
<b>CANADA .....</b>						
<b>Police metropolitan areas — Total — Zones métropolitaines de police .....</b>	<b>326</b>	<b>4.2</b>	<b>798,604</b>	<b>10,252.1</b>	<b>263,969</b>	<b>3,388.7</b>
Montreal area — Zone de Montréal .....	309	15.6	41,642	2,097.1	102,967	5,185.4
Toronto area — Zone de Toronto .....	—	—	472,218	24,724.1	61,578	3,224.1
Vancouver area — Zone de Vancouver .....	1	0.1	78,166	9,753.2	8,351	1,042.0
Winnipeg area — Zone de Winnipeg .....	—	—	39,144	7,690.2	1,164	228.7
Ottawa area — Zone d'Ottawa .....	—	—	26,030	5,235.7	12,450	2,504.2
Hamilton area — Zone d'Hamilton .....	—	—	32,404	7,653.6	1,864	440.3
Edmonton area — Zone d'Edmonton .....	—	—	40,603	10,316.8	24,836	6,310.6
Calgary area — Zone de Calgary .....	—	—	22,279	6,278.3	14,969	4,218.3
Quebec area — Zone de Québec .....	4	1.1	3,931	1,121.1	35,176	10,031.7
Windsor area — Zone de Windsor .....	12	5.8	17,012	8,215.3	359	173.4
London area — Zone de London .....	—	—	17,830	8,894.8	255	127.2
Halifax area — Zone d'Halifax .....	—	—	7,345	4,696.3	—	—

In sharp contrast, the table shows that police in metropolitan areas reported 326 charges laid under Federal Statute traffic offences which represents 2.4 per cent of the 13,647 reported for Canada.

#### Traffic Accidents

In 1967 approximately 38 per cent of Canada's population resided within the boundaries of the twelve selected police areas. Approximately 16 per cent of fatal accidents were reported in these areas as well as 43.5 per cent of non-fatal (injury) accidents and 41.1 per cent of accidents resulting in property damage over \$100. These data are generally comparable to data reported for 1965 and 1966.

#### Persons Killed and Injured

The number of persons killed or injured is shown in Table III F for the three year period. In 1967 the number of persons killed in traffic accidents decreased from 775 in 1966 to 741 in 1967. The number of pedestrians killed decreased by 23 while the number of drivers and passengers killed has decreased by 10.

Par ailleurs, le tableau laisse voir que les sûretés des zones métropolitaines ont signalé 326 mises en accusation sous l'autorité des Lois fédérales, soit 2.4 p. 100 des 13,647 signalées pour tout le Canada.

#### Accidents de la circulation

En 1967 environ 38 p. 100 de la population canadienne habitait dans les limites des douze zones de police désignées. Environ 16 p. 100 des accidents mortels ont été signalés dans ces régions, de même que 43.5 p. 100 des accidents non mortels (avec blessures) et 41.1 p. 100 des accidents qui ont causé des dommages de \$100 et plus à la propriété. Ces données sont généralement comparables à celles de 1965 et 1966.

#### Personnes tuées ou blessées

Le nombre de morts et de blessés est donnée à tableau III F pour les trois années. Au cours de cette période, le nombre de personnes tuées dans les accidents de la circulation a diminué de 775 en 1966 à 741 en 1967. Le nombre de piétons qui ont été tués s'est baissé de 23 et celui des conducteurs et passagers, de 10.

**TABLE III E. Number of Fatal and Injury Accidents and Property Damage Accidents<sup>1</sup> and Percent, Reported in the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1965, 1966 and 1967**

**TABLEAU III E. Nombre et pourcentage d'accidents ayant causé la mort, des blessures ou des dommages à la propriété<sup>1</sup>, douze zones métropolitaines de police désignées et Canada, 1965, 1966 et 1967**

Police metropolitan areas Zones métropolitaines de police	Population		Fatal accidents		Non-fatal (injury) accidents		Property damage over \$100	
			Accidents mortels	Accidents avec blessures	Accidents avec blessures	Dommages de plus de \$100 à la propriété		
	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%
<b>Canada:</b>								
1965 .....	19,785,000	100.0	4,109	100.0	102,727	100.0	313,446	100.0
1966 .....	20,252,000	100.0	4,405	100.0	108,690	100.0	336,056	100.0
1967 .....	20,630,000	100.0	4,488	100.0	110,076	100.0	358,510	100.0
Police metropolitan areas — Total — Zones métropolitaines de police:								
1965 .....	7,378,253	37.3	708	17.2	47,638	46.4	132,460	42.3
1966 .....	7,572,772	37.4	713	16.2	50,802	46.7	143,103	42.6
1967 .....	7,789,651	37.8	702	15.6	47,910	43.5	147,417	41.1
Montreal area — Zone de Montréal:								
1965 .....	1,925,425	9.7	271	6.6	16,154	15.7	44,793	14.3
1966 .....	1,989,491	9.8	212	4.8	16,227	14.9	48,820	14.5
1967 .....	1,985,705	9.6	204	4.5	13,888	12.6	43,531	12.2
Toronto area — Zone de Toronto:								
1965 .....	1,800,000	9.1	114	2.8	10,286	10.0	19,418	6.2
1966 .....	1,860,000	9.2	120	2.7	12,134	11.2	19,537	5.8
1967 .....	1,909,954	9.3	127	2.8	11,660	10.6	19,964	5.6
Vancouver area — Zone de Vancouver:								
1965 .....	760,637	3.8	74	1.8	5,109	5.0	13,535	4.3
1966 .....	771,752	3.8	92	2.1	5,456	5.1	14,620	4.4
1967 .....	801,436	3.9	95	2.1	5,197	4.7	18,418	5.1
Winnipeg area — Zone de Winnipeg:								
1965 .....	501,054	2.5	33	0.8	3,770	3.7	7,791	2.5
1966 .....	500,782	2.5	41	0.9	3,926	3.6	8,523	2.5
- 1967 .....	509,010	2.5	43	1.0	4,037	3.7	8,919	2.5
Ottawa area — Zone d'Ottawa:								
1965 .....	447,794	2.3	31	0.8	1,854	1.8	6,795	2.2
1966 .....	458,912	2.3	41	0.9	2,114	1.9	8,472	2.5
1967 .....	497,166	2.4	44	1.0	2,161	1.9	8,724	2.4
Hamilton area — Zone d'Hamilton:								
1965 .....	395,402	2.0	36	0.9	3,303	3.2	6,420	2.0
1966 .....	412,136	2.0	42	1.0	3,391	3.1	6,372	1.9
1967 .....	423,380	2.0	52	1.2	3,178	2.9	5,976	1.7
Edmonton area — Zone d'Edmonton:								
1965 .....	371,265	1.9	26	0.6	1,326	1.3	9,109	2.9
1966 .....	381,230	1.9	36	0.8	1,361	1.3	10,089	3.0
1967 .....	393,563	1.9	26	0.6	1,502	1.4	10,925	3.0
Calgary area — Zone de Calgary:								
1965 .....	311,000	1.6	25	0.6	926	0.9	8,036	2.6
1966 .....	323,289	1.6	31	0.7	1,070	1.0	8,658	2.6
1967 .....	354,856	1.7	18	0.4	961	0.9	10,377	2.9
Quebec area — Zone de Québec:								
1965 .....	329,673	1.7	31	0.8	1,685	1.6	8,271	2.6
1966 .....	325,523	1.6	32	0.7	1,639	1.5	8,755	2.6
1967 .....	350,650	1.7	32	0.7	1,774	1.6	10,007	2.8
Windsor area — Zone de Windsor:								
1965 .....	197,541	1.0	27	0.7	1,343	1.3	2,921	0.9
1966 .....	204,660	1.0	37	0.8	1,343	1.2	3,431	1.0
1967 .....	207,076	1.0	23	0.5	1,332	1.2	4,000	1.1
London area — Zone de London:								
1965 .....	185,562	0.9	30	0.7	1,451	1.4	2,616	0.8
1966 .....	191,794	0.9	20	0.5	1,517	1.4	2,887	0.9
1967 .....	200,455	1.0	23	0.5	1,446	1.3	3,297	0.9
Halifax area — Zone d'Halifax:								
1965 .....	152,900	0.8	10	0.2	431	0.4	2,755	0.9
1966 .....	153,203	0.8	9	0.2	624	0.6	2,939	0.9
1967 .....	156,400	0.8	15	0.3	774	0.7	3,279	0.9

<sup>1</sup> Does not include property damage accidents \$100 or less.

<sup>1</sup> Exclus dommages de moins de \$100.

**TABLE III F. Number of Persons Killed and Injured in Traffic Accidents, and Rate per 100,000 Population, in the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1965, 1966 and 1967**

**TABLEAU III F. Nombre de personnes tuées et de personnes blessées dans des accidents de la circulation et taux pour 100,000 habitants, douze zones métropolitaines de police désignées et Canada, 1965, 1966 et 1967**

Police metropolitan areas Zone métropolitaines de police	Number of persons killed — Nombre de personnes tuées	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants	Drivers and passengers — Conducteurs et passagers	Pedestrians — Piétons	Cyclists — Cyclistes	Others — Autres	Number of persons injured — Nombre de personnes blessées	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants
<b>Canada:</b>								
1965 .....	4,869	24.6	3,448	1,254	143	24	149,324	754.7
1966 .....	5,274	26.0	3,721	1,311	201	41	158,106	780.7
1967 .....	5,411	26.2	3,913	1,299	162	37	161,698	783.8
Police metropolitan areas — Total — Zone métropolitaines de police:								
1965 .....	700	9.5	311	367	21	1	64,040	868.0
1966 .....	775	10.2	354	394	26	1	68,355	902.6
1967 .....	741	9.5	344	371	23	3	65,572	841.8
Montreal area — Zone de Montréal:								
1965 .....	239	12.4	91	142	6	—	20,784	1,079.4
1966 .....	220	11.1	81	132	7	—	21,045	1,057.8
1967 .....	214	10.8	73	132	9	—	19,224	968.1
Toronto area — Zone de Toronto:								
1965 .....	121	6.7	57	61	3	—	14,356	797.6
1966 .....	125	6.7	53	70	2	—	16,487	886.4
1967 .....	132	6.9	59	71	2	—	15,953	835.3
Vancouver area — Zone de Vancouver:								
1965 .....	77	10.1	42	35	—	—	7,212	948.2
1966 .....	100	13.0	46	51	3	—	7,741	1,003.0
1967 .....	102	12.7	52	46	4	—	7,396	922.8
Winnipeg area — Zone de Winnipeg:								
1965 .....	35	7.0	20	14	1	—	5,088	1,015.5
1966 .....	57	11.4	34	19	4	—	5,288	1,055.9
1967 .....	46	9.0	26	18	2	—	5,449	1,070.5
Ottawa area — Zone d'Ottawa:								
1965 .....	34	7.6	11	20	3	—	2,567	573.3
1966 .....	47	10.2	25	20	2	—	2,905	633.0
1967 .....	44	8.9	22	20	2	—	2,931	589.5
Hamilton area — Zone d'Hamilton:								
1965 .....	37	9.4	16	21	—	—	4,522	1,143.6
1966 .....	47	11.4	24	19	3	1	4,654	1,129.2
1967 .....	58	13.7	37	21	—	—	4,360	1,129.8
Edmonton area — Zone d'Edmonton:								
1965 .....	28	7.5	17	9	2	—	1,845	496.9
1966 .....	36	9.4	16	19	1	—	1,903	499.2
1967 .....	26	6.6	15	11	—	—	2,057	522.7
Calgary area — Zone de Calgary:								
1965 .....	27	8.7	16	11	—	—	1,269	408.0
1966 .....	35	10.8	25	10	—	—	1,449	448.2
1967 .....	20	5.6	9	11	—	—	1,242	350.0
Quebec area — Zone de Québec:								
1965 .....	32	9.7	11	21	—	—	1,949	591.2
1966 .....	39	12.0	14	25	—	—	2,034	624.8
1967 .....	33	9.4	13	16	1	3	2,145	611.7
Windsor area — Zone de Windsor:								
1965 .....	28	14.2	10	14	4	—	1,758	889.9
1966 .....	39	19.1	25	14	—	—	2,023	988.5
1967 .....	24	11.6	12	11	1	—	1,872	904.0
London area — Zone de London:								
1965 .....	32	17.2	16	15	1	—	2,112	1,138.2
1966 .....	20	10.4	7	11	2	—	2,054	1,070.9
1967 .....	26	13.0	17	9	—	—	1,967	981.3
Halifax area — Zone d'Halifax:								
1965 .....	10	6.5	4	4	1	1	578	378.0
1966 .....	10	6.5	4	4	2	—	772	503.9
1967 .....	16	10.2	9	5	2	—	976	624.0

The table shows the rates per 100,000 population for persons killed or injured. Eight police metropolitan areas show decreases in the rate per 100,000 population of persons killed and eight show a decrease in the rate per 100,000 population for persons injured while six show a decrease in both rates.

Where there is a concentration of vehicles and population as in the metropolitan areas a higher rate for pedestrians killed is recorded compared to the national rate. Conversely where traffic is congested and closely regulated there are relatively few drivers and passengers killed as shown in Table III G.

### Parking Violations

The number of parking violations recorded for the three years for each metropolitan area is shown in Table III H.

**TABLE III G. Number and Percentage of Persons Killed in Traffic Accidents in the Twelve Selected Metropolitan Areas, Other Areas and Canada, 1965, 1966 and 1967**

**TABLEAU III G. Nombre et pourcentage de personnes tuées dans des accidents de la circulation dans les douze zones métropolitaines de police et autres régions, Canada, 1965, 1966 et 1967**

	Total persons killed Total de personnes tuées		Drivers and passengers Conducteurs et passagers		Pedestrians Piétons		Cyclists Cyclistes		Other Autres	
	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%
<b>Canada:</b>										
1965 .....	4,869	100.0	3,448	70.8	1,254	25.8	143	2.9	24	0.5
1966 .....	5,274	100.0	3,721	70.6	1,311	24.9	201	3.8	41	0.8
1967 .....	5,411	100.0	3,913	72.3	1,299	24.0	162	3.0	37	0.7
Police metropolitan areas – Zones métropolitaines de police:										
1965 .....	700	100.0	311	44.4	367	52.4	21	3.0	1	0.1
1966 .....	775	100.0	354	45.7	394	50.8	26	3.4	1	0.1
1967 .....	741	100.0	344	46.4	371	50.1	23	3.1	3	0.4
Other areas – Autres régions:										
1965 .....	4,169	100.0	3,137	75.2	887	21.3	122	2.9	23	0.6
1966 .....	4,499	100.0	3,367	74.8	917	20.4	175	3.9	40	0.9
1967 .....	4,670	100.0	3,569	76.4	928	19.9	139	3.0	34	0.7

**TABLE III H. Parking Violations reported in the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1965, 1966 and 1967**

**TABLEAU III H. Infractions aux règlements du stationnement signalées par les sûretés des douze zones métropolitaines de police désignées, Canada, 1965, 1966 et 1967**

Police metropolitan areas Zones métropolitaines de police	Parking violations — Infractions aux règlements du stationnement		
	1965	1966	1967
<b>CANADA .....</b>	<b>4,083,595</b>	<b>4,277,830</b>	<b>4,669,881</b>
Police metropolitan areas – Total – Zones métropolitaines de police .....	2,878,568	2,969,061	3,267,599
Montreal area – Zone de Montréal .....	598,594	682,877	752,107
Toronto area – Zone de Toronto .....	1,137,992	1,046,805	1,197,030
Vancouver area – Zone de Vancouver .....	103,456	116,252	133,624
Winnipeg area – Zone de Winnipeg .....	151,544	148,769	143,375
Ottawa area – Zone d'Ottawa .....	110,222	124,976	166,752
Hamilton area – Zone d'Hamilton .....	103,228	119,998	120,099
Edmonton area – Zone d'Edmonton .....	217,303	238,870	243,944
Calgary area – Zone de Calgary .....	133,765	133,198	148,212
Quebec area – Zone de Québec .....	102,238	120,536	114,911
Windsor area – Zone de Windsor .....	53,779	63,481	60,740
London area – Zone de London .....	47,730	47,164	56,518
Halifax area – Zone d'Halifax .....	118,717	126,135	130,287

TABLE III J. Traffic Enforcement in Selected Police Metropolitan Areas, (Criminal Code) 1967

TABLEAU III J. Application des règlements de la circulation dans certaines zones métropolitaines de police, (Code Criminel) 1967

## MONTREAL

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
<b>Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:</b>					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	7	7	—	7	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	6	6	—	6	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	15	11	2	11	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	8,052	1,083	1,314	1,014	34
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	101	71	14	70	—
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	109	104	5	102	2
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	1,856	1,810	44	1,772	41
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	59	59	—	59	—
				Total charges	
				Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....				309	
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....				41,642	
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				102,967	

## TORONTO

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
<b>Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:</b>					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort .....	13	13	—	13	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles .....	14	14	—	11	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur .....	69	66	1	53	2
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	5,332	2,305	—	822	55
Dangerous driving — Conduite dangereuse .....	692	687	—	572	8
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse .....	313	313	—	310	11
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie .....	4,848	4,848	—	4,501	131
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction .....	918	922	1	592	13
				Total charges	
				Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris) .....				472,	—
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris) .....				61,578	
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					

**TABLE III J. Traffic Enforcement in Selected Police Metropolitan Areas,  
(Criminal Code) 1967 – Continued**

**TABLEAU III J. Application des règlements de la circulation dans certaines zones métropolitaines de police, (Code criminel) 1967 – suite**

**VANCOUVER**

Offence – Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort .....	12	12	—	12	—
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles .....	1	1	—	1	—
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur .....	28	28	—	27	1
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	2,849	735	48	570	32
Dangerous driving – Conduite dangereuse .....	219	204	4	199	5
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse .....	158	158	—	149	9
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie .....	1,863	1,848	6	1,767	83
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction .....	372	372	—	363	9
				Total charges	
				Total de mises en accusation	
Other traffic offences – Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris) .....					1
Provincial Statutes (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris) .....					78,166
Municipal By-laws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					8,351

**WINNIPEG**

Offence – Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort .....	2	2	—	2	—
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles .....	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur .....	9	9	1	9	—
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	203	45	2	43	2
Dangerous driving – Conduite dangereuse .....	80	79	—	78	1
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse .....	90	88	1	86	2
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie .....	452	450	1	429	20
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction .....	308	308	—	296	12
				Total charges	
				Total de mises en accusation	
Other traffic offences – Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris) .....					—
Provincial Statutes (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris) .....					39,144
Municipal By-laws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					1,164

**TABLE III J. Traffic Enforcement in Selected Police Metropolitan Areas,  
(Criminal Code) 1967 – Continued**

**TABLEAU III J. Application des règlements de la circulation dans certaines zones métropolitaines de police, (Code criminel) 1967 – suite**

**OTTAWA**

Offence – Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort .....	5	5	—	5	—
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles .....	1	1	—	1	—
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur ....	2	1	1	1	—
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	790	101	7	99	2
Dangerous driving – Conduite dangereuse .....	34	33	1	33	—
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse .....	25	25	—	24	1
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie .....	590	589	1	571	18
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction .....	114	114	—	112	2
				Total charges	
				Total de mises en accusation	
Other traffic offences – Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris) .....					—
Provincial Statutes (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris) .....					26,030
Municipal Bylaws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					12,450

**HAMILTON**

Offence – Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort .....	4	4	—	4	—
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles .....	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur ....	3	3	—	3	—
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	1,093	221	242	204	17
Dangerous driving – Conduite dangereuse .....	101	101	—	93	8
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse .....	107	107	—	106	1
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie .....	525	524	40	513	12
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction .....	286	286	—	283	3
				Total charges	
				Total de mises en accusation	
Other traffic offences – Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris) .....					—
Provincial Status (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris) .....					32,404
Municipal By-laws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					1,864

**TABLE III J. Traffic Enforcement in Selected Police Metropolitan Areas,  
(Criminal Code) 1967 – Continued****TABLEAU III J. Application des règlements de la circulation dans certaines zones  
métropolitaines de police, (Code criminel) 1967 – suite****EDMONTON**

Offence – Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared Infractions classées		Persons charged Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort .....	2	2	—	2	—
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles .....	1	1	—	1	—
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur .....	9	9	—	9	—
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	46	46	—	30	1
Dangerous driving – Conduite dangereuse .....	77	77	—	77	—
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse .....	540	540	—	519	21
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie .....	351	351	—	345	6
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction .....	473	473	—	207	—
				Total charges	
				Total de mises en accusation	
Other traffic offences – Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris) .....				—	
Provincial Statutes (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris) .....				40,603	
Municipal By-laws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				24,836	

**CALGARY**

Offences – Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared Infractions classées		Persons charged Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort .....	4	4	—	3	—
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles .....	3	3	—	2	—
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur ....	12	12	—	10	—
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	1,943	234	565	168	10
Dangerous driving – Conduite dangereuse .....	109	106	3	83	3
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse .....	5	5	—	4	—
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie .....	494	494	—	469	16
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction .....	314	314	—	244	2
				Total charges	
				Total de mises en accusation	
Other traffic offences – Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris) .....				—	
Provincial Statutes (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris) .....				22,279	
Municipal By-laws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris) .....				14,969	

**TABLE III J. Traffic Enforcement in Selected Police Metropolitan Areas,  
(Criminal Code) 1967 – Continued**

**TABLEAU III J. Application des règlements de la circulation dans certaines zones  
métropolitaines de police, (Code criminel) 1967 – suite**

**QUÉBEC**

Offence – Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort .....	2	2	—	2	—
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles .....	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur ....	3	2	—	2	—
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	376	115	11	113	2
Dangerous driving – Conduite dangereuse .....	18	18	—	18	—
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse .....	3	3	—	3	—
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie .....	247	239	2	238	1
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction .....	17	17	—	17	—
				Total charges	
				Total de mises en accusation	
Other traffic offences – Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris).....					4
Provincial Statutes (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris) .....					3,931
Municipal By-laws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					35,176

**WINDSOR**

Offence – Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort .....	—	—	—	—	—
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles.....	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur....	—	—	—	—	—
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident .....	935	146	329	141	5
Dangerous driving – Conduite dangereuse.....	67	67	—	67	—
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse .....	172	172	—	169	3
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie .....	486	486	—	470	16
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction.....	133	133	—	132	1
				Total charges	
				Total de mises en accusation	
Other traffic offences – Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris).....					12
Provincial Statutes (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris).....					17,012
Municipal By-laws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris) .....					359

**TABLE III J. Traffic Enforcement in Selected Police Metropolitan Areas,  
(Criminal Code) 1967 – Concluded****TABLEAU III J. Application des règlements de la circulation dans certaines zones  
métropolitaines de police, (Code criminel) 1967 – fin****LONDON**

Offence – Infraction	Actual number – Nombre réel d'infractions	Offences cleared Infractions classées		Persons charged Personnes inculpées	
		By charge – Par mise en accusation	Otherwise – Sans mise en accusation	Male – Hommes	Female – Femmes
<b>Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:</b>					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort.....	—	—	—	—	—
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles .....	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur .....	1	1	—	1	—
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident.....	1,088	164	306	153	6
Dangerous driving – Conduite dangereuse .....	22	22	—	21	1
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse.....	48	48	—	44	3
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie.....	203	203	—	193	10
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction .....	92	92	—	85	—
<b>Total charges</b>					
<b>Total de mises en accusation</b>					
17,830					
255					
<b>Other traffic offences – Autres infractions:</b>					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris) .....					
Provincial Statutes (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris) .....					
Municipal By-laws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris).....					

**HALIFAX**

Offence – Infraction	Actual number – Nombre réel d'infractions	Offences cleared Infractions classées		Persons charged Personnes inculpées	
		By charge – Par mise en accusation	Otherwise – Sans mise en accusation	Male – Hommes	Female – Femmes
<b>Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:</b>					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort.....	1	1	—	1	—
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles .....	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur .....	—	—	—	—	—
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident.....	444	31	56	31	—
Dangerous driving – Conduite dangereuse .....	22	21	1	21	—
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse.....	—	—	—	—	—
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie.....	525	521	4	520	1
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction .....	45	45	—	44	—
<b>Total charges</b>					
<b>Total de mises en accusation</b>					
7,345					
<b>Other traffic offences – Autres infractions:</b>					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris) .....					
Provincial Statutes (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris) .....					
Municipal By-laws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris).....					

**PART IV. TRAFFIC ENFORCEMENT IN MUNICIPAL AND MUNICIPAL  
CONTRACT POLICE JURISDICTION**

**PARTIE IV. APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION DANS  
LES TERRITOIRES DES SÛRETÉS MUNICIPALES ET DES SERVICES  
CONTRACTUELS MUNICIPAUX**

This part of the report includes data for municipalities having a population of 750 or more which maintain their own police force or contract their police work to the Royal Canadian Mounted Police or Ontario Provincial Police. The municipalities have been arranged into nine group sizes defined in Appendix II.

Canada's population was estimated as of January 1, 1966, 1967 and 1968 by the Census Division of DBS. The populations reported for the group sizes are an accumulation of populations as of December 31 for each year estimated by local authorities and reported by the police forces when submitting their annual administration return.

Table IV shows that 70.3 per cent of Canada's population live within the boundaries of municipal police contributors compared to 69.1 per cent in 1966.

**Offences Reported and Cleared**

Table IV A shows the number of Criminal Code and Selected Provincial Statute traffic offences reported, offence rate, the number of offences cleared by charge or otherwise and the percentage cleared by Canada and group size for 1965, 1966 and 1967. Four group sizes reported increases in both the Criminal Code and Selected Provincial Statutes while three showed decreases in both. Group size three showed a decrease of

La présente partie du rapport comprend des données relatives aux municipalités de 750 habitants et plus qui maintiennent leur propre sûreté ou dont le service policier, en vertu d'un contrat, est assuré par la Gendarmerie Royale du Canada ou la Police provinciale de l'Ontario. Les municipalités sont classées en neuf groupes dont on trouvera la définition à l'Appendice II.

Le chiffre de la population du Canada est l'estimation établie par la Division du recensement du B.F.S., au 1er janvier 1966, 1967 et 1968. La population comprise dans chaque groupe représente la somme des évaluations arrêtées au 31 décembre de chaque année par les autorités locales et déclarées par les sûretés dans leur rapport administratif annuel.

Le tableau IV indique que 70.3 p. 100 de la population canadienne habite dans les territoires des sûretés municipales répondantes au regard de 69.1 p. 100 en 1966.

**Infractions signalées et affaires classées**

Le tableau IV A fournit le nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel et des Lois provinciales désignées, signalées, le taux d'infractions, le nombre d'affaires classées par mise en accusation ou sans mise en accusation et le pourcentage d'affaires classées, au Canada, par tranche de taille, pour 1965, 1966 et 1967. Quatre groupes ont signalé une hausse du taux d'infractions au Code criminel et aux Lois provincia-

**TABLE IV. Percentage Distribution of Population<sup>1</sup> in the Nine Selected Group Sizes  
of Municipal Police Departments, Canada, 1965, 1966 and 1967**

**TABLEAU IV. Répartition procentuelle de la population<sup>1</sup> dans les neuf groupes choisies  
des sûretés municipales, Canada, 1965, 1966 et 1967**

	1965		1966		1967	
	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage
CANADA.....	<b>19,785,000</b>	<b>100.0</b>	<b>20,252,000</b>	<b>100.0</b>	<b>20,630,000</b>	<b>100.0</b>
Groups — Total — Groupes.....	<b>13,596,268</b>	<b>68.7</b>	<b>13,999,066</b>	<b>69.1</b>	<b>14,506,535</b>	<b>70.3</b>
Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2....	4,988,402	25.2	5,109,065	25.2	5,156,456	25.0
Group — Groupe 3 .....	839,795	4.2	1,113,906	5.5	1,343,149	6.5
" " 4 .....	1,947,631	9.8	2,049,542	10.1	2,060,891	10.0
" " 5 .....	1,839,691	9.3	1,849,295	9.1	1,776,463	8.6
" " 6 .....	1,941,179	9.8	1,969,835	9.7	2,072,715	10.0
" " 7 .....	1,051,141	5.3	981,369	4.8	1,050,714	5.1
" " 8 .....	631,019	3.2	623,268	3.1	669,092	3.3
" " 9 .....	357,410	1.9	302,786	1.5	377,055	1.8

<sup>1</sup> See footnote on Table III.

<sup>1</sup> Voir renvoi au tableau III.

6.7 in Criminal Code offence rate and an increase of 48.5 in the rate for Selected Provincial Statute offences.

The smaller municipalities tend to have a lower offence rate and show a higher percentage of offences cleared. This is illustrated in Chart E which shows the generally higher percentage of Criminal Code traffic offences cleared as the size of the municipalities decreases. This same pattern does not hold true for the three Selected Provincial Statute offences.

#### Persons Charged

Six of the group sizes report a decrease in the number of persons charged with Criminal Code Traffic offences while five report an increase in the number charged with Selected Provincial Statute offences. Only group sizes three and five report increases in both areas.

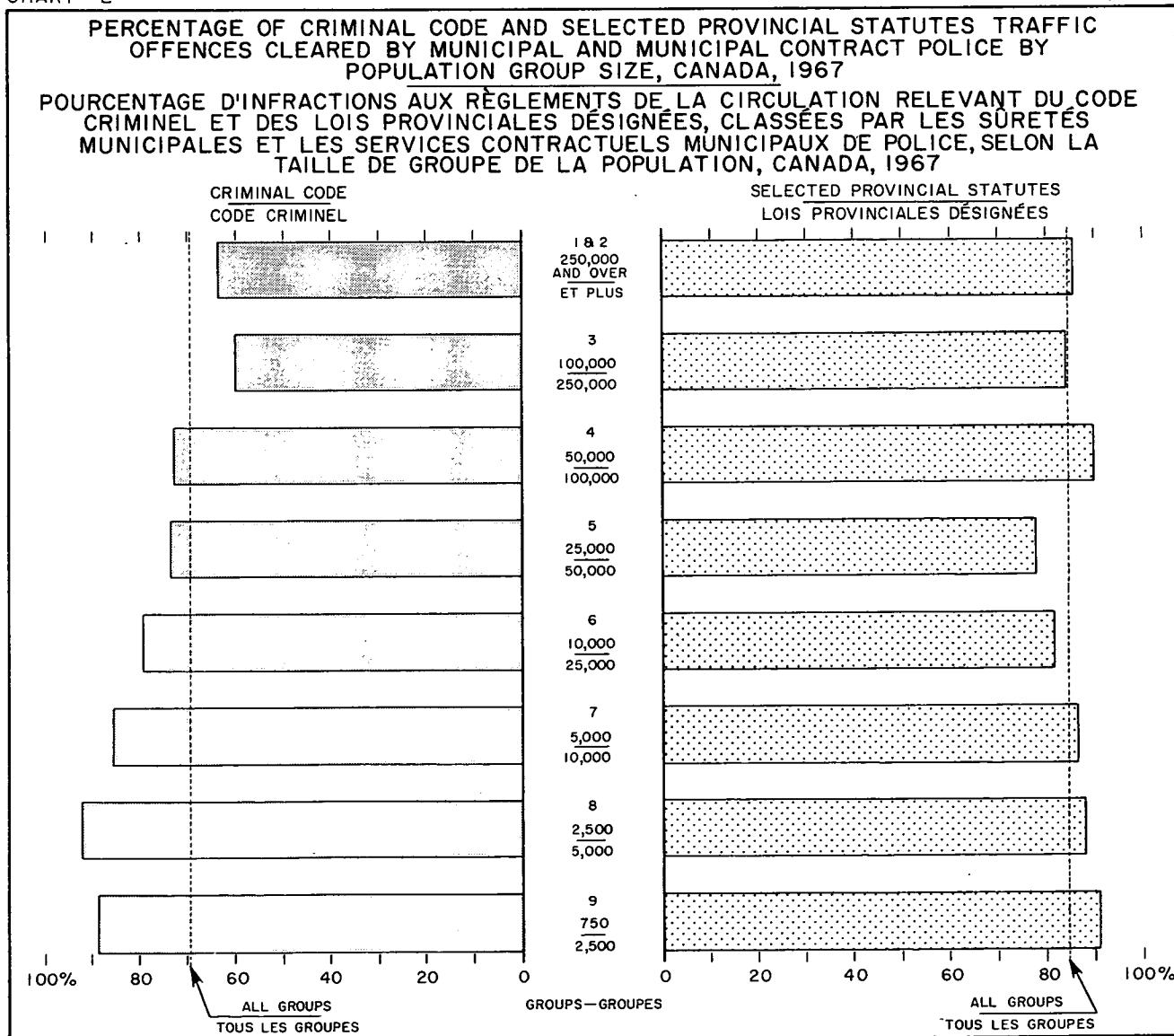
les choisies tandis que trois groupes rapportent une baisse aux deux règlements. Le groupe 3 démontre une baisse de 6.7 du taux au Code criminel et une hausse de 48.5 de celui des Lois provinciales désignées.

Les plus petites municipalités semblent avoir un taux inférieur d'infractions et accusent un plus fort pourcentage d'affaires classées. En effet, le graphique E laisse voir que le pourcentage d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel s'élève à mesure que la taille de la municipalité décroît. Ce n'est pas de même pour les trois infractions désignées sous les Lois provinciales.

#### Personnes inculpées

Le nombre de personnes inculpées d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel a diminué dans six groupes tandis que cinq groupes rapportent une hausse sous les Lois provinciales désignées. Seuls les groupes 3 et 5 signalent une augmentation dans les deux règlements.

CHART - E



**TABLE IV A. Number of Criminal Code and Selected Provincial Statutes<sup>1</sup> Traffic Offences Reported, Cleared by Charge and Cleared Otherwise, Rate Per 100,000 Population and Per cent Cleared of Offences Reported for the Nine Selected Group Sizes, Canada, 1965, 1966 and 1967**

**TABLEAU IV A. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel et de certaines lois provinciales<sup>1</sup> signalées, d'infractions classées par mise en accusation ou sans mise en accusation et pourcentage des infractions classées, neuf groupes choisis des sûretés municipales, Canada, 1965, 1966 et 1967**

	Reported offences — Infractions signalées	Rate — Taux	Cleared by charge — Classées par mise en accusation	Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation	Per cent cleared — Pourcentage d'infractions classées
<b>Criminal Code — Code criminel</b>					
<b>Canada:</b>					
1965 .....	84,726	428.2	58,497	3,860	73.6
1966 .....	89,751	443.2	62,577	4,506	74.7
1967 .....	93,235	451.9	64,696	4,564	74.3
Groups — Total — Groupes:					
1965 .....	64,307	473.0	41,887	3,407	70.4
1966 .....	67,060	479.0	43,296	4,030	70.6
1967 .....	68,099	469.4	43,343	3,999	69.5
Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2:					
1965 .....	31,129	624.0	18,128	1,907	64.4
1966 .....	33,339	652.5	19,227	2,159	64.1
1967 .....	32,282	626.0	18,484	2,045	63.6
Group — Groupe 3:					
1965 .....	4,348	517.7	2,120	312	55.9
1966 .....	5,972	536.1	2,909	669	59.9
1967 .....	7,110	529.4	3,582	686	60.0
Group — Groupe 4:					
1965 .....	7,999	410.7	5,305	482	72.3
1966 .....	7,998	390.2	5,503	487	74.9
1967 .....	8,141	395.0	5,431	473	72.5
Group — Groupe 5:					
1965 .....	5,308	288.5	3,748	159	73.6
1966 .....	5,143	278.1	3,684	202	75.6
1967 .....	5,807	326.9	4,115	163	73.7
Group — Groupe 6:					
1965 .....	7,043	362.8	5,424	312	81.4
1966 .....	7,080	359.4	5,640	293	83.8
1967 .....	7,577	365.6	5,656	361	79.4
Group — Groupe 7:					
1965 .....	4,286	407.7	3,570	101	85.7
1966 .....	3,713	378.3	2,982	120	83.5
1967 .....	3,588	341.5	2,903	166	85.5
Group — Groupe 8:					
1965 .....	2,762	437.7	2,329	97	87.8
1966 .....	2,659	426.6	2,343	71	90.8
1967 .....	2,581	385.7	2,305	72	92.1
Group — Groupe 9:					
1965 .....	1,432	400.7	1,263	37	90.8
1966 .....	1,156	381.8	1,008	29	89.7
1967 .....	1,013	268.7	867	33	88.8
<b>Selected Provincial Statutes<sup>1</sup> — Certaines Lois provinciales<sup>1</sup></b>					
<b>Canada:</b>					
1966 .....	46,404	229.1	38,951	1,225	86.6
1967 .....	52,204	253.0	45,218	1,432	89.4
Groups — Total — Groupes:					
1966 .....	28,347	202.5	22,227	950	81.8
1967 .....	30,902	213.0	25,211	1,032	84.9
Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2:					
1966 .....	11,668	228.4	9,340	428	83.7
1967 .....	11,753	227.9	9,685	380	85.6
Group — Groupe 3:					
1966 .....	2,698	242.2	2,164	89	83.5
1967 .....	3,905	290.7	3,134	175	84.7
Group — Groupe 4:					
1966 .....	3,030	147.8	2,753	65	93.0
1967 .....	3,272	158.8	2,879	71	90.2
Group — Groupe 5:					
1966 .....	3,113	168.3	1,533	63	51.3
1967 .....	3,987	224.4	3,009	99	78.0
Group — Groupe 6:					
1966 .....	3,090	156.9	2,346	116	79.7
1967 .....	3,259	157.2	2,532	123	81.5
Group — Groupe 7:					
1966 .....	2,043	208.2	1,681	106	87.5
1967 .....	2,011	191.4	1,647	88	86.3
Group — Groupe 8:					
1966 .....	1,431	229.6	1,255	53	91.4
1967 .....	1,574	235.2	1,334	51	88.0
Group — Groupe 9:					
1966 .....	1,274	420.8	1,155	30	93.0
1967 .....	1,141	302.6	991	45	90.8

<sup>1</sup> 1965 figures are not available.

<sup>1</sup> Les chiffres de 1965 ne sont pas disponibles.

**TABLE IV B. Number of Persons Charged with Traffic Offences and Rate per 100,000 Population for Group Sizes and Canada, 1965, 1966 and 1967**

**TABLEAU IV B. Nombre de personnes accusées d'infractions aux règlements de la circulation et taux pour 100,000 habitants, tranches de tailles, Canada, 1965, 1966 et 1967**

	Criminal Code Code criminel		Selected Provincial Statutes <sup>1</sup> Certaines Lois provinciales <sup>1</sup>	
	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
<b>Canada:</b>				
1965 .....	56,130	283.7		
1966 .....	59,430	293.5	38,843	191.8
1967 .....	61,940	300.2	44,682	216.6
<b>Groups — Total — Groupes:</b>				
1965 .....	39,533	290.8		
1966 .....	40,131	286.7	22,013	157.2
1967 .....	40,592	279.8	24,686	170.2
<b>Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2:</b>				
1965 .....	15,858	317.9		
1966 .....	16,071	314.6	8,986	175.9
1967 .....	15,797	306.4	9,317	180.7
<b>Group — Groupe 3:</b>				
1965 .....	2,068	246.3		
1966 .....	2,889	259.4	2,159	193.8
1967 .....	3,545	263.9	3,130	233.0
<b>Group — Groupe 4:</b>				
1965 .....	5,255	269.8		
1966 .....	5,496	268.2	2,743	133.8
1967 .....	5,397	261.9	2,822	136.9
<b>Group — Groupe 5:</b>				
1965 .....	3,763	204.5		
1966 .....	3,680	199.0	1,533	82.9
1967 .....	4,132	232.6	3,010	169.4
<b>Group — Groupe 6:</b>				
1965 .....	5,431	279.8		
1966 .....	5,653	287.0	2,460	124.9
1967 .....	5,647	272.4	2,427	117.1
<b>Group — Groupe 7:</b>				
1965 .....	3,573	339.9		
1966 .....	2,981	303.8	1,709	174.1
1967 .....	2,898	275.8	1,643	156.4
<b>Group — Groupe 8:</b>				
1965 .....	2,322	368.0		
1966 .....	2,354	377.7	1,264	202.8
1967 .....	2,305	344.5	1,336	199.7
<b>Group — Groupe 9:</b>				
1965 .....	1,263	353.4		
1966 .....	1,007	332.6	1,159	382.8
1967 .....	871	231.0	1,001	265.5

<sup>1</sup> 1965 figures not available.

<sup>1</sup> Les chiffres de 1965 ne sont pas disponibles.

Chart F illustrates the differences between Criminal Code and selected Provincial Statute traffic offences rates and the rates for persons charged by each group size.

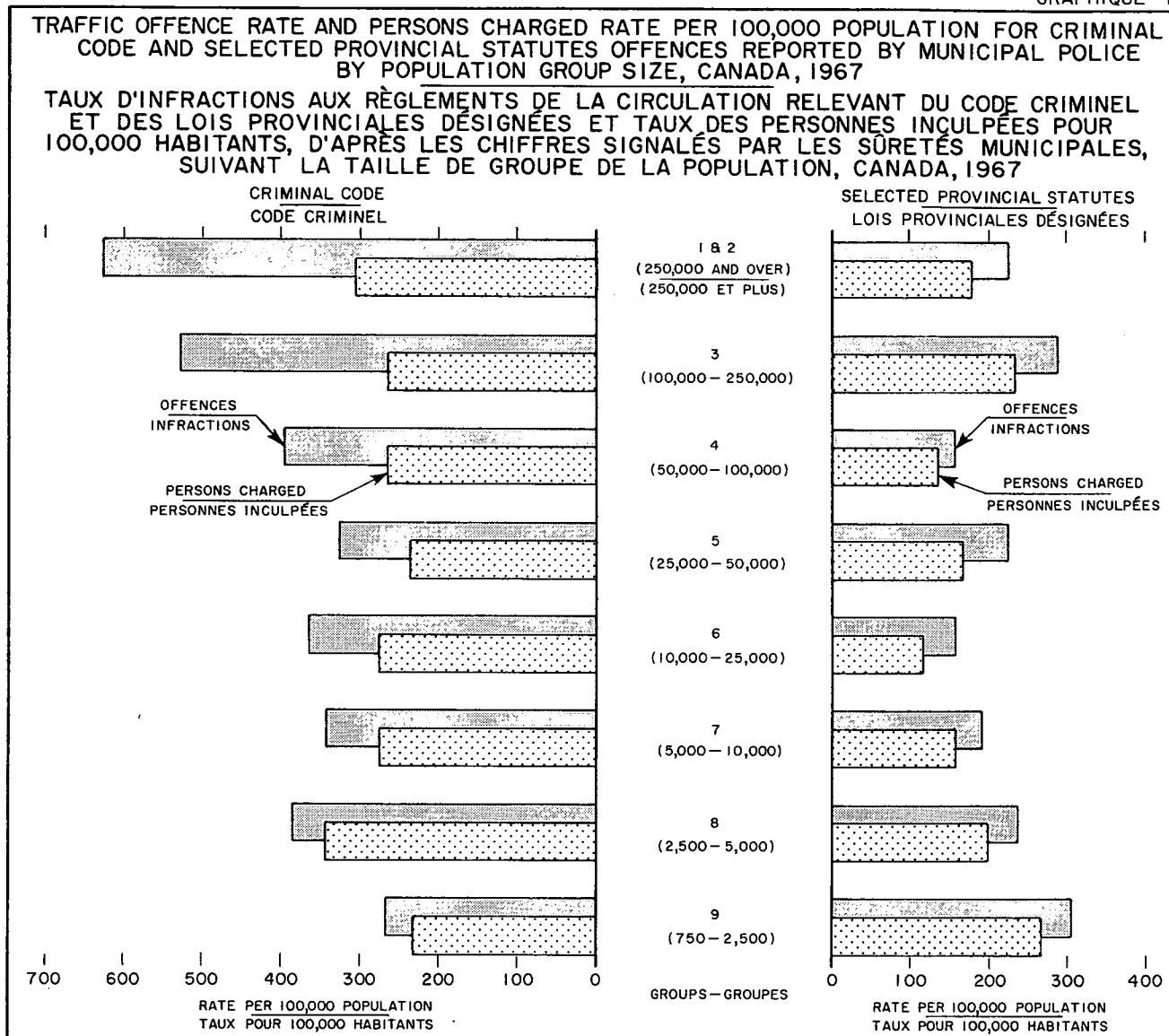
Table IVC shows the number of charges laid under Federal and Provincial Statutes and Municipal By-laws in 1967. The rates per 100,000 for Federal Statutes do not follow the generally descending scale noted in Provincial Statutes and Municipal By-laws.

Le graphique F fait voir les différences entre les taux d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel et des Lois provinciales désignées et le taux de personnes inculpées par tranche de taille.

Le tableau IV C indique le nombre d'accusations portées sous l'autorité des lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux en 1967. Les taux pour 100,000 habitants sous l'empire des Lois fédérales ne suivent généralement pas la tendance décroissante remarquée aux Lois provinciales et aux règlements municipaux.

CHART - F

GRAPHIQUE - F

**TABLE IV C. Number of Traffic Charges Reported Under the Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws, and Rates per 100,000 Population, for Group Sizes and Canada, 1967****TABLEAU IV C. Nombre de mises en accusation sous l'empire des lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux régissant la circulation et taux pour 100,000 habitants, tranches de taille, Canada, 1967**

	Federal Statutes — Lois fédérales		Provincial Statutes — Lois provinciales		Municipal By-laws — Règlements municipaux	
	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
CANADA .....	13,647	66.2	1,589,965	7,707.1	365,183	1,770.2
Groups — Total — Groups .....	1,002	6.9	1,092,846	7,533.5	364,139	2,510.2
Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2 .....	—	—	687,228	13,327.5	169,310	3,283.5
Group — Groupe 3 .....	—	—	63,025	4,692.3	54,482	4,056.3
" " 4 .....	114	5.5	109,776	5,326.6	46,174	2,240.5
" " 5 .....	334	18.8	83,547	4,703.0	30,971	1,743.4
" " 6 .....	233	11.2	77,039	3,716.8	35,892	1,731.6
" " 7 .....	120	11.4	36,191	3,444.4	20,706	1,970.7
" " 8 .....	92	13.7	24,160	3,610.9	5,403	807.5
" " 9 .....	109	28.9	11,880	3,150.7	1,201	318.5

**Traffic Accidents**

The number of fatal accidents reported by the Municipal police departments has decreased from 1,445 in 1966 to 1,422 in 1967. This represents a decrease from 32.8 per cent to 31.7 per cent of all fatal accidents reported. During the same period the percentage of Canada's population living within these municipalities rose from 69.1 per cent to 70.3 per cent.

**Accidents de la circulation**

Le nombre d'accidents mortels signalé par les sûretés municipales a diminué de 1,445 en 1966 à 1,422 en 1967 ce qui représente une baisse de 32.8 p. 100 à 31.7 p. 100. Au cours de la même période, le pourcentage de la population canadienne qui habitait dans ces municipalités s'est élevé de 69.1 à 70.3.

**TABLE IV D. Number of Fatal and Injury Accidents and Property Damage Accidents<sup>1</sup> and Per cent, Reported for the Group Sizes and Canada, 1965, 1966 and 1967**

**TABLEAU IV D. Nombre et pourcentage d'accidents qui ont causé la mort, des blessures ou des dommages à la propriété<sup>1</sup>, tranches de taille, Canada, 1965, 1966 et 1967**

	Population		Fatal accidents		Injury accidents		Property damage over \$100	
	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%
<b>Canada:</b>								
1965.....	<b>19,785,000</b>	<b>100.0</b>	<b>4,109</b>	<b>100.0</b>	<b>102,727</b>	<b>100.0</b>	<b>313,446</b>	<b>100.0</b>
1966.....	<b>20,252,000</b>	<b>100.0</b>	<b>4,405</b>	<b>100.0</b>	<b>108,690</b>	<b>100.0</b>	<b>336,056</b>	<b>100.0</b>
1967.....	<b>20,630,000</b>	<b>100.0</b>	<b>4,488</b>	<b>100.0</b>	<b>110,076</b>	<b>100.0</b>	<b>358,510</b>	<b>100.0</b>
<b>Groups — Total — Groupes:</b>								
1965.....	13,596,268	68.7	1,386	33.7	71,556	69.7	228,657	72.9
1966.....	13,999,066	69.1	1,445	32.8	77,033	70.9	240,665	71.6
1967.....	14,506,535	70.3	1,422	31.7	74,535	67.7	252,303	70.4
<b>Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2:</b>								
1965.....	4,988,402	25.2	435	10.6	35,296	34.4	90,741	28.9
1966.....	5,109,065	25.2	472	10.7	37,717	34.7	98,106	29.2
1967.....	5,156,456	25.0	456	10.2	35,162	31.9	98,090	27.4
<b>Group — Groupe 3:</b>								
1965.....	839,795	4.2	77	1.9	4,766	4.6	16,057	5.1
1966.....	1,113,906	5.5	122	2.8	6,880	6.3	25,569	7.6
1967.....	1,343,149	6.5	128	2.9	7,393	6.7	31,651	8.8
<b>Group — Groupe 4:</b>								
1965.....	1,947,631	9.8	266	6.5	10,269	10.0	36,727	11.7
1966.....	2,049,542	10.1	197	4.5	10,488	9.6	34,081	10.1
1967.....	2,060,891	10.0	203	4.5	10,321	9.4	35,328	9.8
<b>Group — Groupe 5:</b>								
1965.....	1,839,691	9.3	165	4.0	7,964	7.8	28,837	9.2
1966.....	1,849,295	9.1	170	3.9	8,133	7.5	28,164	8.4
1967.....	1,776,463	8.6	176	3.9	8,002	7.3	30,491	8.5
<b>Group — Groupe 6:</b>								
1965.....	1,941,179	9.8	220	5.4	7,458	7.3	29,392	9.4
1966.....	1,969,835	9.7	238	5.4	8,020	7.4	28,817	8.6
1967.....	2,072,715	10.0	231	5.1	7,994	7.3	30,391	8.5
<b>Group — Groupe 7:</b>								
1965.....	1,051,141	5.3	128	3.1	3,760	3.7	15,455	4.9
1966.....	981,369	4.8	147	3.3	3,781	3.5	14,130	4.2
1967.....	1,050,714	5.1	125	2.8	3,434	3.1	14,268	4.0
<b>Group — Groupe 8:</b>								
1965.....	631,019	3.2	70	1.7	1,340	1.3	7,783	2.5
1966.....	623,268	3.1	62	1.4	1,346	1.2	8,367	2.5
1967.....	669,092	3.3	61	1.4	1,475	1.3	8,469	2.4
<b>Group — Groupe 9:</b>								
1965.....	357,410	1.9	25	0.6	703	0.7	3,665	1.2
1966.....	302,786	1.5	37	0.8	668	0.6	3,431	1.0
1967.....	377,055	1.8	42	0.9	754	0.7	3,615	1.0

<sup>1</sup> Does not include property damage accidents \$100 or less.

<sup>1</sup> Exclus dommages de moins de \$100.

**Persons Killed and Injured**

The municipal police reported 1,597 of the 5,411 traffic deaths in Canada for 1967 which is a decrease of 0.8 in the rate per 100,000. There is considerable variation in the rates within the group sizes with the larger centres reporting proportionately a greater number of injuries than deaths when compared to the smaller centres. There is a large number of pedestrians killed in Groups 1 and 2 compared to drivers and passengers.

**Personnes tuées ou blessées**

Les sûretés municipales ont signalé 1,597 des 5,411 morts attribuables aux accidents de la circulation au Canada en 1967, soit une baisse de 0.8 du taux pour 100,000. Les taux varient considérablement dans les tranches de taille, les grands centres signalant proportionnellement plus de cas de blessures que de décès comparativement aux petits centres. Dans les groupes de taille 1 et 2, plus de piétons que de conducteurs ou passagers, ont été tués.

**TABLE IV E. Number of Persons Killed and Injured in Traffic Accidents, and Rate per 100,000 Population, for Size Groups and Canada, 1965, 1966 and 1967**

**TABLEAU IV E. Nombre de personnes tuées et de personnes blessées dans des accidents de la circulation et taux pour 100,000 habitants, tranches de taille, Canada, 1965, 1966 et 1967**

	Number of persons killed — Nombre de personnes tuées	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants	Drivers and passengers — Conducteurs et passagers	Pedestrians — Piétons	Cyclists — Cyclistes	Others — Autres	Number of persons injured — Nombre de personnes blessées	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants
<b>Canada:</b>								
1965 .....	4,869	24.6	3,448	1,254	143	24	149,324	754.7
1966 .....	5,274	26.0	3,721	1,311	201	41	158,106	780.7
1967 .....	5,411	26.2	3,913	1,299	162	37	161,698	783.8
<b>Groups — Total — Groupes:</b>								
1965 .....	1,499	11.0	785	639	60	15	96,393	709.0
1966 .....	1,653	11.8	891	669	80	13	104,549	746.8
1967 .....	1,597	11.0	881	642	61	13	102,184	704.4
<b>Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2:</b>								
1965 .....	461	9.2	195	259	7	—	47,959	961.4
1966 .....	494	9.7	199	281	14	—	50,591	990.2
1967 .....	479	9.3	199	269	11	—	48,359	937.8
<b>Group — Groupe 3:</b>								
1965 .....	81	9.6	35	45	1	—	6,432	765.9
1966 .....	132	11.9	67	59	5	1	9,416	845.3
1967 .....	145	10.8	80	58	4	3	10,037	747.3
<b>Group — Groupe 4:</b>								
1965 .....	243	12.5	144	88	10	1	13,585	697.5
1966 .....	218	10.6	127	83	7	1	14,445	704.8
1967 .....	220	10.7	129	85	6	—	13,874	673.2
<b>Group — Groupe 5:</b>								
1965 .....	186	10.1	100	80	6	—	10,455	568.3
1966 .....	205	11.1	120	66	14	5	11,124	601.5
1967 .....	202	11.4	110	75	15	2	11,156	628.0
<b>Group — Groupe 6:</b>								
1965 .....	257	13.2	150	78	19	10	10,072	518.9
1966 .....	310	15.7	195	90	22	3	10,997	558.3
1967 .....	270	13.0	173	80	14	3	10,982	529.8
<b>Group — Groupe 7:</b>								
1965 .....	152	14.5	89	53	8	2	5,039	479.4
1966 .....	187	19.1	115	58	12	2	5,183	528.1
1967 .....	146	13.9	95	42	6	3	4,767	453.7
<b>Group — Groupe 8:</b>								
1965 .....	89	14.1	51	30	7	1	1,840	291.6
1966 .....	68	10.9	45	21	1	1	1,829	293.5
1967 .....	86	12.9	61	21	2	2	1,936	289.3
<b>Group — Groupe 9:</b>								
1965 .....	30	8.4	21	6	2	1	1,011	282.9
1966 .....	39	12.9	23	11	5	—	964	318.4
1967 .....	49	13.0	34	12	3	—	1,073	284.6

Table IVF compares the Canada total for deaths and injuries with the totals reported by the municipal police and by other areas. The percentage of drivers and passengers killed is 55.2 per cent compared to the national percentage of 72.3 and 79.5 per cent for other areas. The municipal police reported 40.2 per cent of pedestrians killed in traffic accidents compared to 24.0 per cent for the Canada total and 17.2 per cent for all other areas.

#### Parking Violations

Table IVG gives the number of parking violations reported in Canada and the number reported by the municipal police in each group size.

The municipal police accounted for nearly all of the 4,669,881 parking violations reported in 1967.

Le tableau IVF établit la comparaison entre le total national de tués et de blessés et les totaux signalés par les sûretés municipales ou services des autres régions. Le pourcentage de conducteurs et de passagers tués est 55.2 au regard d'un pourcentage de 72.3 dans tout le pays et de 79.5 dans les autres régions. Les sûretés municipales ont déclaré 40.2 p. 100 des piétons tués dans des accidents de la circulation, le pourcentage pour le Canada étant de 24.0 et celui des autres régions, 17.2.

#### Infractions aux règlements du stationnement

Le tableau IVG fournit le nombre de contraventions aux règlements du stationnement signalées au Canada et le nombre signalé par les sûretés municipales de chaque tranche de taille.

Les sûretés municipales ont répondu pour la quasi-totalité des 4,669,881 contraventions aux règlements du stationnement en 1967.

**TABLE IV F. Number and Percentage of Persons Killed in Traffic Accidents in the Size Groups, Other Areas and Canada, 1965, 1966 and 1967**

**TABLEAU IV F. Nombre et pourcentage de personnes tuées dans des accidents de la circulation, tranches de taille et autres régions, Canada, 1965, 1966 et 1967**

	Total persons killed		Drivers and passengers		Pedestrians		Cyclists		Other	
	Total de personnes tuées		Conducteurs et passagers		Piétons		Cyclistes		Autres	
	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%
<b>Canada:</b>										
1965 .....	4,869	100.0	3,448	70.8	1,254	25.8	143	2.9	24	0.5
1966 .....	5,274	100.0	3,721	70.6	1,311	24.9	201	3.8	41	0.8
1967 .....	5,411	100.0	3,913	72.3	1,299	24.0	162	3.0	37	0.7
Group size areas — Taille de groupes:										
1965 .....	1,499	100.0	785	52.4	639	42.6	60	4.0	15	1.0
1966 .....	1,653	100.0	891	53.9	669	40.5	80	4.8	13	0.8
1967 .....	1,597	100.0	881	55.2	642	40.2	61	3.8	13	0.8
Other areas — Autres régions:										
1965 .....	3,370	100.0	2,663	79.0	615	18.2	83	2.5	9	0.3
1966 .....	3,621	100.0	2,830	78.2	642	17.7	121	3.3	28	0.8
1967 .....	3,814	100.0	3,032	79.5	657	17.2	101	2.7	24	0.6

**TABLE IV G. Number of Parking Violations Reported in the Size Groups and Canada, 1965, 1966 and 1967**

**TABLEAU IV G. Nombre d'infractions aux règlements du stationnement signalées, tranches de taille, Canada, 1965, 1966 et 1967**

	Parking violations		
	Infractions aux règlements du stationnement		
	1965	1966	1967
<b>CANADA</b> .....	<b>4,083,595</b>	<b>4,277,830</b>	<b>4,669,881</b>
<b>Groups — Total — Groupes</b> .....	<b>4,019,902</b>	<b>4,230,357</b>	<b>4,609,930</b>
Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2 .....	2,379,147	2,435,731	2,720,580
Group — Groupe 3 .....	238,511	334,399	379,204
" " 4 .....	532,989	531,112	549,121
" " 5 .....	391,895	405,518	417,784
" " 6 .....	296,991	320,236	349,800
" " 7 .....	118,604	134,269	125,245
" " 8 .....	46,557	51,371	53,286
" " 9 .....	15,208	17,721	14,910

**PART V. TRAFFIC ENFORCEMENT BY TYPE OF FORCE****PARTIE V. APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION,  
SUIVANT LE GENRE DE SÛRETÉ**

The activities of Canada's various types of police forces in enforcing traffic laws are shown in Table V A. The Royal Canadian Mounted Police and Ontario Provincial Police totals include data reported by their municipal contract detachments. The "other" category includes the Canadian National Railways and National Harbours Board Police forces. The Canadian Pacific Railway Police, because of the nature of their policing, do not contribute to the traffic enforcement program.

**Offences Reported**

Table V shows the number of Criminal Code traffic offences reported by type of police force for the three years covered in this report. The data includes the number of offences cleared by charge or otherwise, the percentage of offences cleared and the number of persons charged.

L'activité des différents genres de services de police du Canada, relativement à l'application des règlements de la circulation, est présenté au tableau V A. Les chiffres de la Gendarmerie Royale du Canada et de la Police provinciale de l'Ontario comprennent les données déclarées par leurs détachements municipaux. La catégorie "autres" comprend les polices des Chemins de fer Nationaux et du Conseil des ports nationaux. La police du Pacifique-Canadien, à cause de la nature de ses fonctions, ne participe pas au programme touchant l'application des règlements de la circulation.

**Infractions signalées**

Le tableau V indique le nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel qui ont été signalées, suivant le genre de sûreté, pour la période observée aux fins du présent rapport. Les données comprennent le nombre d'affaires classées par mise en accusation ou sans mise en accusation, le pourcentage d'infractions classées et le nombre de personnes inculpées.

**TABLE V. Number of Criminal Code Traffic Offences Reported, Cleared by Charge and Cleared Otherwise, Percentage of Offences Cleared and Persons Charged by Type of Force,  
Canada, 1965, 1966 and 1967**

**TABLEAU V. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées, classées par mise en accusation et sans mise en accusation, pourcentage d'infractions classées et personnes inculpées, suivant le genre de sûretés, Canada, 1965, 1966 et 1967**

Type of force Genre de sûreté	Criminal Code – Code criminel		
	1965	1966	1967
<b>Canada:</b>			
Reported offences – Infractions signalées .....	84,726	89,751	93,235
Cleared by charge – Classées par mise en accusation .....	58,497	62,577	64,696
Cleared otherwise – Classées sans mise en accusation .....	3,860	4,506	4,564
Percentage cleared – Pourcentage classées .....	73.6	74.7	74.3
Persons charged – Personnes inculpées .....	56,130	59,430	61,940
<b>Municipal (excluding contracts) – Municipale (sauf les services contractuels):</b>			
Reported offences – Infractions signalées .....	57,988	60,160	60,541
Cleared by charge – Classées par mise en accusation .....	37,433	38,466	38,135
Cleared otherwise – Classées sans mise en accusation .....	3,077	3,751	3,635
Percentage cleared – Pourcentage classées .....	69.9	70.2	69.0
Persons charged – Personnes inculpées .....	35,083	35,310	35,388

**TABLE V. Number of Criminal Code Traffic Offences Reported, Cleared by Charge and Cleared Otherwise, Percentage of Offences Cleared and Persons Charged by Type of Force, Canada, 1965, 1966 and 1967 — Concluded**

**TABLEAU V. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées, classées par mise en accusation et sans mise en accusation, pourcentage d'infractions classées et personnes inculpées, suivant le genre de sûretés, Canada, 1965, 1966 et 1967 — fin**

Type of force — Genre de sûreté	Criminal Code — Code criminel		
	1965	1966	1967
<b>Royal Canadian Mounted Police — Gendarmerie royale du Canada:</b>			
Reported offences — Infractions signalées .....	17,229	18,509	20,301
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	13,044	14,449	15,966
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	615	691	879
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	79.3	81.8	83.0
Persons charged — Personnes inculpées .....	13,007	14,436	15,946
<b>Ontario Provincial Police — Police provinciale de l'Ontario:</b>			
Reported offences — Infractions signalées .....	5,167	6,222	6,882
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	4,698	5,846	6,412
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	29	12	12
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	91.5	94.1	93.3
Persons charged — Personnes inculpées .....	4,699	5,858	6,402
<b>Quebec Provincial Police — Sûreté provinciale du Québec:</b>			
Reported offences — Infractions signalées .....	4,307	4,839	5,471
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	3,287	3,796	4,148
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	139	51	33
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	79.5	79.5	76.4
Persons charged — Personnes inculpées .....	3,306	3,806	4,164
<b>Other — Autres:</b>			
Reported offences — Infractions signalées .....	35	21	40
Cleared by charge — Classées par mise en accusation .....	35	20	35
Cleared otherwise — Classées sans mise en accusation .....	—	1	5
Percentage cleared — Pourcentage classées .....	—	100.0	100.0
Persons charged — Personnes inculpées .....	35	20	40

In 1967 the number of Criminal Code traffic offences reported by all types of police forces rose by 3,484; the number of these offences reported by the municipal police forces increased by 381. While the total persons charged rose by 2,519, the municipal forces reported an increase of 78 persons charged.

#### Offences Cleared

The percentage of Criminal Code traffic offences reported cleared in 1967 for municipal police (excluding contracts) was 69.0 per cent compared to 83.0, 93.3 and 76.4 per cent respectively for the Royal Canadian Mounted Police, Ontario Provincial Police and Quebec Provincial Police. The percentage of Criminal Code traffic offences reported cleared remained comparable over the three year period. The percentage of offences cleared was not calculated for other police forces because of the small number of offences reported.

En 1967, le nombre d'infractions aux Code criminel qu'ont signalées toutes les sûretés s'est accru de 3,484; le nombre de ces délits signalés par les sûretés municipales, de 381. Alors que le nombre de personnes inculpées a augmenté de 2,519, les sûretés municipales ont signalé une hausse de 78 mises en accusation.

#### Affaires classées

Le pourcentage d'affaires classées déclarées par les sûretés municipales (sauf les services contractuels) qui relevaient au Code criminel a été de 69.0 au regard de 83.0, 93.3 et 76.4 p. 100 signalés respectivement par la Gendarmerie Royale du Canada, la Police provinciale de l'Ontario et la Sûreté provinciale du Québec. Le pourcentage d'affaires classées qui relevaient du Code criminel est demeuré comparable au cours des trois années. Le pourcentage d'affaires classées n'a pas été calculé pour les autres sûretés à cause du petit nombre de délits signalés.

**Persons Charged**

The total number of charges laid under Federal Statute, Provincial Statute and Municipal By-law traffic offences (excluding parking) in 1967 by type of force is shown in Table VA. Three types of forces showed increases in Federal Statute offences and all showed decreases in Municipal By-law offences. The Municipal police and "other" type of force showed a decrease in Provincial Statute offences also.

**Personnes inculpées**

Le nombre total d'accusations portées sous l'autorité des Lois fédérales, provinciales et des règlements municipaux (sauf les règlements du stationnement) en 1967, par genre de sûreté apparaît au tableau VA. Trois genres de sûretés indiquent une augmentation au nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant des Lois fédérales et tous signalent une baisse aux infractions aux règlements municipaux. Les sûretés municipales et "autres" genres de sûretés ont aussi signalé une baisse au nombre d'infractions et aux Lois provinciales.

**TABLE V A. Total Traffic Charges Laid Under Federal and Provincial Statutes and Municipal By-laws, by Type of Force, Canada, 1967**

**TABLEAU VA. Mises en accusation totales portées sous l'empire des Lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux régissant la circulation, suivant le genre de sûreté, Canada, 1967**

Type of force — Genre de sûreté	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlements municipaux
<b>CANADA .....</b>	<b>13,647</b>	<b>1,589,965</b>	<b>365,183</b>
Municipal <sup>1</sup> — Municipale <sup>1</sup> .....	984	1,025,924	359,303
Royal Canadian Mounted Police — Gendarmerie royale du Canada....	6,670	275,541	5,879
Ontario Provincial Police — Police provinciale de l'Ontario .....	—	209,269	1
Quebec Provincial Police — Sûreté provinciale du Québec .....	—	79,227	—
Other — Autres .....	5,993	4	—

<sup>1</sup> Excluding municipal contracts.

<sup>1</sup> Sauf les services contractuels.

**TABLE V B. Number and Percentage of Fatal and Injury Traffic Accidents reported by Type of Force, Canada, 1965, 1966 and 1967**

**TABLEAU VB. Nombre et pourcentage d'accidents mortels et d'accidents avec blessures signalés selon le genre de sûreté, Canada, 1965, 1966 et 1967**

Type of force — Genre de sûreté	Fatal accidents — Accidents mortels			Non-fatal (injury) accidents — Accidents avec blessures		
	1965	1966	1967	1965	1966	1967
<b>CANADA .....</b>	<b>No. — nomb.</b>	<b>4,109</b>	<b>4,405</b>	<b>4,488</b>	<b>102,727</b>	<b>108,690</b>
	<b>%</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>
Municipal <sup>1</sup> — Municipale <sup>1</sup> .....	No. — nomb.	1,249	1,290	1,271	67,803	72,796
	%	30.4	29.3	28.3	66.0	67.0
Royal Canadian Mounted Police — Gendarmerie royale du Canada.	No. — nomb.	1,244	1,367	1,453	17,052	17,425
	%	30.3	31.0	32.4	16.6	16.0
Ontario Provincial Police — Police provinciale de l'Ontario.	No. — nomb.	833	823	852	11,509	12,054
	%	20.3	18.7	19.0	11.2	11.1
Quebec Provincial Police — Sûreté provinciale du Québec.	No. — nomb.	783	924	912	6,330	6,402
	%	19.0	21.0	20.3	6.2	5.9
Other — Autres .....	No. — nomb.	—	1	—	33	13
	%	—	--	—	--	--

<sup>1</sup> Excluding municipal contracts.

<sup>1</sup> Sauf les services contractuels.

**TABLE V C. Number and Percentage of Property Damage Accidents<sup>1</sup> reported by Type of Force,  
Canada, 1965, 1966 and 1967**

**TABLEAU V C. Nombre et pourcentage d'accidents causant des dommages à la propriété<sup>1</sup>,  
selon le genre de sûreté, Canada, 1965, 1966 et 1967**

Type of force – Genre de sûreté	Property damage over \$100 Dommages de plus de \$100 à la propriété		
	1965	1966	1967
CANADA ..... No. – nomb.	313,446	336,056	358,510
%	100.0	100.0	100.0
Municipal <sup>2</sup> – Municipale <sup>2</sup> ..... No. – nomb.	212,757	223,877	232,643
%	67.9	66.6	64.9
Royal Canadian Mounted Police – Gendarmerie royale du Canada. No. – nomb.	50,063	58,090	64,818
%	16.0	17.3	18.1
Ontario Provincial Police – Police provinciale de l'Ontario. No. – nomb.	28,526	29,022	31,422
%	9.1	8.6	8.8
Quebec Provincial Police – Sûreté provinciale du Québec. No. – nomb.	21,823	24,677	29,194
%	6.9	7.3	8.1
Other – Autres ..... No. – nomb.	277	390	433
%	0.1	0.1	0.1

<sup>1</sup> Does not include property damage accidents \$100 or less.

<sup>2</sup> Excluding municipal contracts.

<sup>1</sup> Exclus dommages de moins de \$100.

<sup>2</sup> Sauf les services contractuels.

**TABLE V D. Number and Percentage of Persons Killed and Injured in Traffic Accidents, by Type of Force, Canada, 1965, 1966 and 1967**

**TABLEAU V D. Nombre et pourcentage des personnes tuées et blessées dans les accidents de la circulation, selon le genre de sûreté, Canada, 1965, 1966 et 1967**

Type of force – Genre de sûreté	Persons killed Nombre de personnes tuées			Persons injured Nombre de personnes blessées		
	1965	1966	1967	1965	1966	1967
	No. – nomb.	No. – nomb.	No. – nomb.	No. – nomb.	No. – nomb.	No. – nomb.
CANADA ..... No. – nomb.	4,869	5,274	5,411	149,324	158,106	161,698
%	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Municipal <sup>1</sup> – Municipale <sup>1</sup> ..... No. – nomb.	1,345	1,482	1,416	90,907	98,530	96,244
%	27.6	28.1	26.2	60.9	62.3	59.5
Royal Canadian Mounted Police – Gendarmerie royale du Canada. No. – nomb.	1,554	1,675	1,787	28,264	27,918	28,849
%	31.9	31.8	33.0	18.9	17.7	17.9
Ontario Provincial Police – Police provinciale de l'Ontario. No. – nomb.	1,055	1,004	1,111	19,656	20,487	23,986
%	21.7	19.0	20.5	13.2	13.0	14.8
Quebec Provincial Police – Sûreté provinciale du Québec. No. – nomb.	915	1,111	1,097	10,457	11,156	12,584
%	18.8	21.1	20.3	7.0	7.1	7.8
Other – Autres ..... No. – nomb.	—	2	—	40	15	35
%	—	—	—	—	—	—

<sup>1</sup> Excluding municipal contracts.

<sup>1</sup> Sauf les services contractuels.

### Traffic Accidents

As indicated in previous parts of this report, the majority of Canada's fatal accidents occur outside the jurisdiction of municipal police forces. This is further shown in Table V B where municipal police forces which serve over 70.3 per cent of Canada's population reported about 29.0 per cent of all fatal accidents for the three year period. This pattern does not hold for injury accidents or for property damage accidents of Table VC. Municipal police forces report the bulk of injury and property damage accidents.

### Persons Killed and Injured

Data reported by the various police forces in Canada for persons killed and injured in traffic accidents in Canada during 1965, 1966 and 1967 are given in Table V D. The percentage distribution of persons killed contained in this table follows closely the distribution of fatal accidents in Table V B. Approximately 60.0 per cent of the persons injured in traffic accidents were reported by municipal police forces. However, the data suggests highway accidents are more often fatal than injurious.

### Parking Violations

As would be expected, parking infractions were reported in the largest numbers by the municipal police forces.

### Accidents de la circulation

Comme on l'a déjà fait observer dans les autres parties du rapport, la majorité des accidents mortels au Canada, sont survenus en dehors des territoires des sûretés municipales. C'est aussi ce qui ressort du tableau V B dans lequel est indiqué que les sûretés municipales qui desservent plus de 70.3 p. 100 de la population ont déclaré près de 29.0 p. 100 de tous les accidents mortels au cours des trois ans. Ce mouvement ne vaut pas dans le cas des accidents ayant causé des blessures ou dégâts matériels (tableau VC). Les sûretés municipales ont signalé la majeure partie des accidents non mortels (avec blessures) ou ayant causé des dommages à la propriété.

### Personnes tuées ou blessées

Les renseignements déclarés par les différentes sûretés canadiennes relativement aux personnes blessées ou tuées dans les accidents de la circulation au pays, en 1965, 1966 et 1967 font l'objet du tableau VD. La répartition procentuelle des personnes tuées que comprend ce tableau suit de près la répartition des accidents mortels du tableau V B. Environ 60.0 p. 100 des accidents de la circulation qui ont fait des blessés ont été signalés par les sûretés municipales. Toutefois, les données laissent voir que les accidents sur les grandes routes causent plus souvent la mort que des blessures.

### Infractions aux règlements du stationnement

Comme il fallait s'y attendre, les sûretés municipales ont signalé de plus forts nombres de contraventions aux règlements du stationnement.

**TABLE V E. Number of Parking Violations, by Type of Force, Canada, 1965, 1966 and 1967**

**TABLEAU V E. Nombre d'infractions au stationnement, selon le genre de sûreté,  
Canada, 1965, 1966 et 1967**

Type of force Genre de sûreté	Parking violations		
	1965	1966	1967
CANADA.....	4,083,595	4,277,830	4,669,881
Municipal <sup>1</sup> — Municipale <sup>1</sup> .....	3,907,227	4,116,747	4,488,407
Royal Canadian Mounted Police — Gendarmerie royale du Canada .....	165,218	149,819	157,170
Ontario Provincial Police — Police provinciale de l'Ontario.....	5,812	6,346	4,888
Quebec Provincial Police — Sûreté provinciale du Québec .....	758	1,288	2,157
Other — Autres .....	4,580	3,630	17,259

<sup>1</sup> Excluding municipal contracts.

<sup>1</sup> Sauf les services contractuels.

**DETAILED STATISTICAL TABLE**

---

**TABLEAU STATISTIQUE DÉTAILLÉ**

**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1967**

No.	Force	Criminal Code traffic offences Règlements de la circulation (Code criminel)							Other offences Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédé- rales	Provin- cial Statutes — Lois provin- ciales	Muni- cipal By- laws — Règle- ments muni- cipaux	
			By charge — Par mise en accusa- tion	Other- wise — Sans mise en accusa- tion	Male — Hommes	Female — Femmes					
<b>Summary data by type of force</b>											
1	Royal Canadian Mounted Police .....	20,301	15,966	879	15,629	317	15,946	6,670	275,541	5,879	
2	Municipal contract .....	7,329	5,008	364	4,862	142	5,004	18	63,970	4,835	
3	Other .....	12,972	10,958	515	10,767	175	10,942	6,652	211,571	1,044	
4	Ontario Provincial Police .....	6,882	6,412	12	6,306	96	6,402	—	209,269	1	
5	Municipal contract .....	229	200	—	195	5	200	—	2,952	1	
6	Other .....	6,653	6,212	12	6,111	91	6,202	—	206,317	—	
7	Quebec Provincial Police .....	5,471	4,148	33	4,127	37	4,164	—	79,227	—	
8	Municipal Police (incl. contracts) .....	68,099	43,343	3,999	39,549	1,043	40,592	1,002	1,092,846	364,139	
9	Municipal .....	60,541	38,135	3,635	34,492	896	35,388	984	1,025,924	359,303	
10	RCMP .....	7,329	5,008	364	4,862	142	5,004	18	63,970	4,835	
11	OPP .....	229	200	—	195	5	200	—	2,952	1	
12	Canadian National Railways Police .....	—	—	—	—	—	—	1	2	—	
13	National Harbours Board Police .....	40	35	5	40	—	40	5,992	2	—	
14	Municipal total (incl. contracts) .....	68,099	43,343	3,999	39,549	1,043	40,592	1,002	1,092,846	364,139	
15	Groups 1 and 2 .....	32,282	18,484	2,045	15,277	520	15,797	—	687,228	169,310	
16	Group 3 .....	7,110	3,582	686	3,451	94	3,545	—	63,025	54,482	
17	" 4 .....	8,141	5,431	473	5,309	88	5,397	114	109,776	46,174	
18	" 5 .....	5,807	4,115	163	4,051	81	4,132	334	83,547	30,971	
19	" 6 .....	7,577	5,656	361	5,517	130	5,647	233	77,039	35,892	
20	" 7 .....	3,588	2,903	166	2,843	55	2,898	120	36,191	20,706	
21	" 8 .....	2,581	2,305	72	2,243	62	2,305	92	24,160	5,403	
22	" 9 .....	1,013	867	33	858	13	871	109	11,880	1,201	
<b>Summary data by police jurisdiction</b>											
23	ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE .....	20,301	15,966	879	15,629	317	15,946	6,670	275,541	5,879	
24	"A" Div. H.Q. — Ottawa (Western Quebec and North-Eastern Ontario). . . . .	—	—	—	—	—	—	3,317	—	—	
25	"B" Div. H.Q. — St. John's (Newfoundland and Labrador). . . . .	1,291	839	35	837	1	838	389	18,324	892	
26	"C" Div. H.Q. — Montreal (Quebec) . . . . .	29	—	—	—	—	—	341	—	—	
27	"D" Div. H.Q. — Winnipeg (Manitoba and North-Western Ontario). . . . .	1,701	1,509	38	1,494	17	1,511	105	27,412	46	
28	"E" Div. H.Q. — Victoria (British Columbia) . . . . .	9,145	6,639	521	6,423	206	6,629	150	102,267	885	
29	"F" Div. H.Q. — Regina (Saskatchewan) . . . . .	2,056	1,542	118	1,520	21	1,541	174	36,533	1,854	
30	"G" Div. H.Q. — Ottawa (N.W.T. — Y.T.). . . . .	241	212	4	207	6	213	—	1,327	73	
31	"H" Div. H.Q. — Halifax (Nova Scotia) . . . . .	1,429	1,159	77	1,146	10	1,156	61	14,728	54	
32	"J" Div. H.Q. — Fredericton (New Brunswick) . . . . .	1,412	1,229	43	1,211	15	1,226	8	19,646	179	
33	"K" Div. H.Q. — Edmonton (Alberta) . . . . .	2,735	2,589	36	2,545	39	2,584	1,987	52,861	1,896	
34	"L" Div. H.Q. — Charlottetown (Prince Edward Island). . . . .	262	248	7	246	2	248	1	2,388	—	
35	"O" Div. H.Q. — Toronto (South-Western Ontario)... . . . .	—	—	—	—	—	—	137	55	—	

**TABLEAU 1. Aperçu des règlementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1967**

Selected Provincial Statutes traffic offences, actual number — Règlements de la circulation (Lois provinciales désignées), nombre réel	Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté	N°
	Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
Données sommaires selon le genre de sûreté									
10,757	1,453	18,002	64,818	20,599	1,787	28,849	157,170	Gendarmerie Royale du Canada .....	1
3,587	134	4,036	19,005	7,736	153	5,625	118,205	Entente municipale .....	2
7,170	1,319	13,966	45,813	12,863	1,634	23,224	38,965	Autre .....	3
12,430	852	14,003	31,422	8,199	1,111	23,986	4,888	La Police provinciale de l'Ontario .....	4
341	17	215	655	339	28	315	3,318	Entente municipale .....	5
12,089	835	13,788	30,767	7,860	1,083	23,671	1,570	Autre .....	6
2,041	912	7,760	29,194	4,716	1,097	12,584	2,157	La Sûreté provinciale du Québec .....	7
30,902	1,422	74,535	252,303	132,628	1,597	102,184	4,609,930	Sûretés municipales (ententes incluses) .....	8
26,974	1,271	70,284	232,643	124,553	1,416	96,244	4,488,407	Sûretés municipales .....	9
3,587	134	4,036	19,005	7,736	153	5,625	118,205	Entente municipale: G.R.C. ....	10
341	17	215	655	339	28	315	3,318	P.P.O. ....	11
1	—	15	113	171	—	21	1,114	La Police des chemins de fer Nationaux du Canada.	12
1	—	12	320	84	—	14	16,145	Police du Conseil des ports nationaux .....	13
30,902	1,422	74,535	252,303	132,628	1,597	102,184	4,609,930	Total, sûretés municipales (ententes incluses) .....	14
11,753	456	35,162	98,090	32,270	479	48,359	2,720,580	Groupes 1 et 2 .....	15
3,905	128	7,393	31,651	14,292	145	10,037	379,204	Groupe 3 .....	16
3,272	203	10,321	35,328	24,357	220	13,874	549,121	“ 4 .....	17
3,987	176	8,002	30,491	21,855	202	11,156	417,784	“ 5 .....	18
3,259	231	7,994	30,391	20,394	270	10,982	349,800	“ 6 .....	19
2,011	125	3,434	14,268	10,982	146	4,767	125,245	“ 7 .....	20
1,574	61	1,475	8,469	6,046	86	1,936	53,286	“ 8 .....	21
1,141	42	754	3,615	2,632	49	1,073	14,910	“ 9 .....	22
Données sommaires selon le ressort policier									
10,757	1,453	18,002	64,818	20,599	1,787	28,849	157,170	GENDARMERIE ROYALE DU CANADA .....	23
—	—	118	250	196	—	215	11,947	Division “A”, Q.G.: Ottawa (l'Ouest du Québec et le Nord-Est de l'Ontario).	24
289	72	1,240	4,563	1,802	83	1,768	2,971	Division “B”, Q.G.: Saint-Jean (Terre-Neuve et Labrador).	25
14	1	21	255	182	1	26	6,077	Division “C”, Q.G.: Montréal (Québec) .....	26
705	127	1,412	4,320	1,472	160	2,376	15,483	Division “D”, Q.G.: Winnipeg (Manitoba et le Nord-Ouest de l'Ontario).	27
5,166	388	6,179	23,382	6,235	479	9,523	42,023	Division “E”, Q.G.: Victoria (Colombie-Britannique).	28
2,018	201	2,718	10,404	4,615	276	4,561	29,779	Division “F”, Q.G.: Regina (Saskatchewan) .....	29
146	13	204	620	287	13	311	218	Division “G”, Q.G.: Ottawa (T.N.-O., Yukon) .....	30
183	186	1,101	5,858	1,037	209	1,605	1,044	Division “H”, Q.G.: Halifax (Nouvelle-Écosse) ....	31
895	166	1,692	3,987	2,060	198	2,737	3,049	Division “J”, Q.G.: Fredericton (Nouveau-Brunswick).	32
1,007	274	2,905	10,192	2,282	341	5,103	35,760	Division “K”, Q.G.: Edmonton (Alberta) .....	33
320	25	389	894	392	27	585	272	Division “L”, Q.G.: Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard).	34
14	—	23	93	39	—	39	8,547	Division “O”, Q.G.: Toronto (le Sud-Ouest de l'Ontario).	35

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1967 — Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences Règlements de la circulation (Code criminel)							Other offences Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédé- rales	Provin- cial Statutes — Lois provin- ciales	Muni- cipal By- laws — Régle- ments municipaux	
			By charge — Par mise en accusa- tion	Other- wise — Sans mise en accusa- tion	Male — Hommes	Female — Femmes					
Summary data by police jurisdiction — Concluded											
1	Ontario Provincial Police, H.Q. — Toronto .....	6,882	6,412	12	6,306	96	6,402	—	209,269	1	
2	District Headquarters:										
3	No. 1 — Chatham .....	465	434	4	415	10	425	—	13,794	—	
4	2 — London .....	460	429	—	425	4	429	—	13,384	—	
5	3 — Burlington .....	571	545	1	537	8	545	—	19,201	—	
6	4 — Niagara Falls .....	252	221	1	215	6	221	—	11,958	—	
7	5 — Downsview .....	662	568	1	562	5	567	—	35,506	—	
8	6 — Mount Forest .....	548	516	—	503	11	514	—	9,754	—	
9	7 — Barrie .....	439	403	1	394	8	402	—	14,012	—	
10	8 — Peterborough .....	567	526	1	522	3	525	—	10,825	—	
11	9 — Belleville .....	458	450	—	441	9	450	—	8,881	—	
12	10 — Perth .....	339	323	1	319	4	323	—	13,431	—	
13	11 — Long Sault .....	521	476	—	473	3	476	—	24,298	—	
14	12 — North Bay .....	308	297	—	297	2	299	—	10,683	—	
15	13 — Sudbury .....	464	432	1	430	3	433	—	9,872	—	
16	14 — Sault Ste. Marie .....	217	212	—	207	5	212	—	4,268	—	
17	15 — South Porcupine .....	208	198	1	191	7	198	—	4,692	—	
18	16 — Port Arthur .....	209	195	—	193	2	195	—	2,796	—	
	17 — Kenora .....	194	187	—	182	6	188	—	1,914	—	
19	Quebec Provincial Police, H.Q. — Montreal .....	5,471	4,148	33	4,127	37	4,164	—	79,227	—	
20	Montreal Division .....	2,594	1,879	8	1,868	19	1,887	—	79,227	—	
21	Quebec Division .....	2,877	2,269	25	2,259	18	2,277	—	—	—	
22	Canadian National Railways Police, H.Q. — Montreal .....	—	—	—	—	—	—	1	2	—	
23	National Harbours Board Police .....	40	35	5	40	—	40	5,992	2	—	
24	Port of Halifax, N.S. .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
25	Port of Montreal, Que. .....	40	35	5	40	—	40	5,992	2	—	
26	Port of Saint John, N.B. .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
GROUP SIZE											
Groups 1 and 2, (8 cities, population 250,000 and over):											
27	Calgary, Alta. .....	2,884	1,172	568	983	31	1,014	—	22,279	14,969	
28	Edmonton, Alta. .....	1,499	1,499	—	1,190	28	1,218	—	40,603	24,836	
29	Hamilton, Ont. .....	1,812	973	278	940	33	973	—	26,620	1,849	
30	Montreal, Que. .....	8,170	2,205	1,197	2,102	61	2,163	—	30,220	50,480	
31	Ottawa, Ont. .....	1,160	548	—	534	14	548	—	21,681	6,835	
32	Toronto, Ont. .....	12,199	9,168	2	6,874	220	7,094	—	472,218	61,578	
33	Vancouver, B.C. .....	3,911	2,405	—	2,173	101	2,274	—	49,585	7,986	
34	Winnipeg, Man. .....	647	514	—	481	32	513	—	24,022	777	
Group 3 (9 cities and districts, population 100,000 to 250,000):											
35	Burnaby, (Dist. Mun.) B.C. (RCMP) .....	735	406	9	386	20	406	—	9,347	1	
36	Laval, Que. .....	209	209	—	204	5	209	—	553	16,106	
37	London, Ont. .....	1,454	530	306	497	20	517	—	17,830	255	
38	Mississauga, Ont. .....	252	220	—	215	5	220	—	4,889	—	
39	Quebec, Que. .....	420	234	—	234	—	234	—	1,531	28,350	
40	Regina, Sask. .....	1,118	485	4	452	9	461	—	5,237	4,158	
41	Saint John, N.B. .....	409	190	10	187	3	190	—	1,047	196	
42	Saskatoon, Sask. .....	771	349	28	340	9	349	—	6,453	5,057	
43	Windsor, Ont. .....	1,742	959	329	936	23	959	—	16,138	359	

**TABLEAU 1. Aperçu des règlementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1967 – suite**

Selected Provincial Statutes traffic offences, actual number — Règlements de la circulation (Lois provinciales désignées), nombre réel	Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté	N°
	Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed Personnes tuées	Persons injured Personnes blessées			
<b>Données sommaires selon le ressort policier — fin</b>									
12,430	852	14,003	31,422	8,199	1,111	23,986	4,888	<b>La Police provinciale de l'Ontario, Q.G.: Toronto</b>	1
1,120	73	1,251	1,963	668	98	2,130	323	Bureau central du district:	
665	66	885	1,856	582	89	1,521	47	No. 1 — Chatham .....	2
1,380	66	1,109	2,144	494	91	1,903	244	2 — London .....	3
532	40	726	1,629	452	51	1,282	139	3 — Burlington .....	4
1,491	80	2,185	5,000	882	96	3,621	329	4 — Niagara Falls .....	5
971	90	1,261	3,096	838	107	2,180	143	5 — Downsview .....	6
964	52	928	2,260	646	73	1,674	50	6 — Mount Forest .....	7
865	62	1,017	2,077	419	73	1,790	55	7 — Barrie .....	8
813	61	805	1,733	464	77	1,360	88	8 — Peterborough .....	9
897	53	841	1,941	474	72	1,416	341	9 — Belleville .....	10
742	61	886	2,221	599	95	1,542	267	10 — Perth .....	11
400	42	489	1,402	363	54	865	64	11 — Long-Sault .....	12
513	29	552	1,261	348	44	910	45	12 — North Bay .....	13
244	20	278	644	234	22	476	38	13 — Sudbury .....	14
190	14	190	426	146	14	325	2,259	14 — Sault-Ste-Marie .....	15
404	25	392	928	339	36	682	383	15 — South Porcupine .....	16
239	18	208	841	251	19	309	73	16 — Port Arthur .....	17
								17 — Kenora .....	18
2,041	912	7,760	29,194	4,716	1,097	12,584	2,157	<b>La Sûreté provincial du Québec, Q.G.: Montréal</b>	19
1,218	562	5,526	19,360	2,491	685	8,749	1,684	Division de Montréal .....	20
823	350	2,234	9,834	2,225	412	3,835	473	Division de Québec .....	21
1	—	15	113	171	—	21	1,114	<b>Police des chemins de fer Nationaux du Canada, Q.G.: Montréal.</b>	22
1	—	12	320	84	—	14	16,145	<b>Police du Conseil des ports nationaux .....</b>	23
—	—	—	—	—	—	—	698	Port de Halifax, N.-É. .....	24
—	—	12	320	84	—	14	15,446	Port de Montréal, P.Q. ....	25
—	—	—	—	—	—	—	1	Port de Saint-Jean, N.-B. ....	26
<b>TAILLE DE GROUPE</b>									
<b>Groupes 1 et 2, (8 cités de 250,000 habitants et plus):</b>									
1,898	18	961	10,377	—	20	1,242	148,212	Calgary, Alb. ....	27
2,358	26	1,502	10,925	3,747	26	2,057	243,944	Edmonton, Alb. ....	28
1,084	35	2,575	4,934	1,562	39	3,484	115,632	Hamilton, Ont. ....	29
430	146	10,752	30,323	4,979	153	14,961	644,848	Montréal, P.Q. ....	30
—	23	1,339	4,952	6,910	24	1,857	141,644	Ottawa, Ont. ....	31
3,595	127	11,660	19,964	14,342	132	15,953	1,197,030	Toronto, Ont. ....	32
740	53	3,559	11,021	—	57	5,026	99,168	Vancouver, C.-B. ....	33
1,648	28	2,814	5,594	730	28	3,779	130,102	Winnipeg, Man. ....	34
<b>Groupe 3 (9 cités et districts de 100,000 à 250,000 habitants):</b>									
608	12	505	2,779	230	14	750	1,862	Burnaby, (D.M.) C.-B. (G.R.C.) ....	35
583	11	1,034	4,320	2,658	16	1,446	7,901	Laval, P.Q. ....	36
757	23	1,446	3,297	2,812	26	1,967	56,518	London, Ont. ....	37
160	8	372	975	620	12	578	2,327	Mississauga, Ont. ....	38
21	18	1,158	7,259	4,069	18	1,300	108,414	Québec, P.Q. ....	39
743	9	535	3,579	—	9	750	47,220	Regina, Sask. ....	40
38	12	354	1,844	836	13	471	33,707	Saint John, N.-B. ....	41
463	12	680	3,701	1,159	13	934	60,542	Saskatoon, Sask. ....	42
532	23	1,309	3,897	1,908	24	1,841	60,713	Windsor, Ont. ....	43

**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada 1967 – Continued**

No.	Force	Criminal Code traffic offences Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédé- rales	Provin- cial Statutes — Lois provin- ciales	Muni- cipal By- laws — Règle- ments municipa- ux
			By charge — Par mise en accusa- tion	Other- wise — Sans mise en accusa- tion	Male — Hommes	Female — Femmes				
<b>Group 4 (30 cities and districts, population 50,000 to 100,000):</b>										
1	Brantford, Ont.	360	235	10	231	3	234	—	5,699	231
2	Burlington, Ont.	192	162	4	159	4	163	—	3,589	—
3	Cloverdale, B.C. (RCMP)	208	207	—	199	8	207	—	7,358	3
4	Dartmouth, N.S.	426	250	54	248	1	249	—	1,003	—
5	Guelph, Ont.	158	152	—	152	—	152	—	3,681	81
6	Halifax, N.S.	611	369	7	369	—	369	—	6,342	—
7	Hull, Que.	179	179	—	172	7	179	—	357	3,243
8	Jacques-Cartier, Que.	196	91	40	87	—	87	—	2,179	2,005
9	Kingston, Ont.	177	177	—	163	2	165	—	3,314	1,297
10	Kitchener, Ont.	366	366	—	359	7	366	—	6,891	2,658
11	LaSalle, Que.	136	136	—	135	1	136	—	4	2,356
12	Montreal North, Que.	429	207	136	204	3	207	—	2,021	3,422
13	Niagara Falls, Ont.	295	126	5	115	1	116	—	4,439	5
14	Oakville, Ont.	156	153	3	146	2	148	—	2,872	53
15	Oshawa, Ont.	305	305	—	301	3	304	—	1,745	7,051
16	Peterborough, Ont.	288	155	19	155	—	155	—	2,095	166
17	Richmond, (twp.) B.C. (RCMP)	190	108	36	103	5	108	1	2,849	32
18	Saanich, (Dist. Mun.) B.C.	174	172	—	165	7	172	—	2,517	30
19	St. Catharines, Ont.	461	291	7	285	6	291	113	8,333	498
20	Ste-Foy, Que.	16	14	2	14	—	14	—	310	1,677
21	St. John's, Nfld.	254	232	1	229	3	232	—	7,238	—
22	St-Laurent, Que.	257	59	7	59	4	63	—	143	5,733
23	St-Michel, Que.	435	189	—	188	1	189	—	1,657	3,857
24	Sarnia, Ont.	191	145	—	143	2	145	—	5,898	2,740
25	Sault Ste. Marie, Ont.	202	202	—	195	7	202	—	4,064	363
26	Sherbrooke, Que.	101	98	—	96	2	98	—	765	2,387
27	Sudbury, Ont.	401	217	—	211	4	215	—	16,888	248
28	Trois-Rivières, Que.	63	63	—	63	—	63	—	189	1,001
29	Verdun, Que.	301	81	12	75	—	75	—	755	4,924
30	Victoria, B.C.	613	290	130	288	5	293	—	4,581	113
<b>Group 5 (54 cities, towns, districts, townships, etc., population 25,000 to 50,000):</b>										
31	Anjou, Que.	2	2	—	2	—	2	—	45	340
32	Belleville, Ont.	65	65	—	64	1	65	—	1,553	—
33	Brampton, Ont.	124	116	3	115	1	116	—	5,894	—
34	Brandon, Man.	228	137	—	136	1	137	—	974	16
35	Cap-de-la-Madeleine, Que.	48	48	—	48	—	48	—	126	957
36	Charlesbourg, Que.	30	21	—	20	1	21	—	727	1,423
37	Chatham, Ont.	202	132	11	122	9	131	—	3,521	146
38	Chicoutimi, Que.	48	38	—	47	—	47	—	180	22
39	Corner Brook, Nfld. (RCMP)	201	98	2	99	—	99	—	438	321
40	Cornwall, Ont.	198	131	3	130	2	132	—	2,560	22
41	Delta, B.C.	98	87	7	83	4	87	—	2,587	235
42	Drummondville, Que.	53	53	—	45	—	45	—	1,038	554
43	East Kildonan, Man.	15	15	—	15	—	15	—	833	105
44	Eastview, Ont.	47	31	3	31	—	31	—	484	277
45	Fort William, Ont.	341	231	4	225	6	231	—	2,784	575
46	Galt, Ont.	68	68	—	64	—	64	—	1,273	6
47	Granby, Que.	31	31	—	31	—	31	—	48	19
48	Jonquière, Que.	128	82	46	79	3	82	—	426	38
49	Lachine, Que.	116	35	5	34	1	35	—	71	2,183
50	Lethbridge, Alta.	146	141	3	140	3	143	25	3,744	1,330
51	Longueuil, Que.	92	74	—	74	—	74	—	269	1,493
52	Maillardville, B.C. (RCMP)	90	85	—	85	—	85	—	1,246	—
53	Medicine Hat, Alta.	24	22	—	22	—	22	—	492	87
54	Moncton, N.B.	125	116	—	115	1	116	—	941	3
55	Moose Jaw, Sask.	382	139	—	137	2	139	—	1,105	1,160
56	Nepean, (twp.) Ont.	74	28	3	27	1	28	—	1,734	1,093
57	New Westminster, B.C.	168	154	—	150	3	153	—	8,142	31
58	North Vancouver, (Dist. Mun.) B.C. (RCMP)	122	42	6	37	4	41	—	1,906	24
59	North Vancouver, B.C. (RCMP)	124	52	1	50	2	52	—	1,617	81
60	Outremont, Que.	12	6	—	6	—	6	309	2,796	1,111
61	Pickering, (twp.) Ont.	155	134	1	136	1	137	—	1,719	—
62	Pierrefonds, Que.	18	14	1	14	—	14	—	132	890
63	Pointe-aux-Trembles, Que.	68	50	12	53	2	55	—	131	1,628
64	Pointe-Claire, Que.	44	39	5	44	—	44	—	70	3,204
65	Port Arthur, Ont.	222	176	1	174	1	175	—	3,013	198
66	Prince Albert, Sask.	52	50	—	49	1	50	—	1,597	650
67	Prince George, B.C. (RCMP)	446	224	—	241	5	246	—	3,813	6

**TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1967 — suite**

Selected Provincial Statutes traffic offences, actual number — Règlements de la circulation (Lois provinciales désignées), nombre réel	Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté	N°
	Fatal Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
24	11	197	729	1,051	11	292	3,075	Groupe 4 (30 cités et districts de 50,000 et 100,000 habitants):	2
2	11	352	644	175	13	521	3,332		
236	17	501	1,114	253	22	707	236		
—	7	286	830	161	8	370	6,341		
132	3	139	542	1,194	3	189	11,306		
274	8	488	2,449	768	8	606	123,946		
—	7	426	2,163	377	7	577	17,051		
61	7	378	993	547	7	528	3,096		
179	5	394	764	359	5	522	52,378		
368	14	729	2,207	698	15	1,076	18,733		
14	4	203	845	665	4	303	2,886		
—	9	445	1,320	1,530	9	630	8,632		
156	5	340	948	514	5	428	21,369		
188	6	301	624	332	6	454	12,566		
18	2	308	789	793	2	408	17,484		
357	5	366	942	961	5	535	11,016		
140	7	288	754	149	8	384	104		
210	6	252	740	283	6	340	229		
509	7	543	1,490	1,074	8	698	20,213		
3	5	222	927	1,963	5	302	2,402		
7	5	396	1,422	59	5	467	39,438		
10	5	313	1,416	1,688	5	385	6,598		
25	3	142	1,697	1,796	3	167	11,236		
—	5	294	816	499	5	389	15,744		
279	10	345	1,093	858	11	434	2,706		
14	3	115	1,568	1,536	3	136	13,270		
46	10	648	1,643	1,051	15	897	13,235		
12	7	67	1,530	1,799	7	77	27,262		
8	3	422	991	1,123	3	461	25,442		
—	6	411	1,338	101	6	591	57,795		
Groupe 5 (54 cités, villes, districts, cantons, etc., de 25,000 à 50,000 habitants):									
1	1	94	376	376	1	135	665	Anjou, P.Q.	31
71	3	150	379	411	3	198	23,134	Bellevoile, Ont.	32
142	6	160	421	229	7	199	8,513	Brampton, Ont.	33
112	1	188	482	382	1	270	8,629	Brandon, Man.	34
2	7	170	548	486	10	252	1,622	Cap-de-la-Madeleine, P.Q.	35
7	1	105	282	289	1	143	633	Charlesbourg, P.Q.	36
243	4	284	535	380	4	412	15,175	Chatham, Ont.	37
74	10	127	815	400	10	157	459	Chicoutimi, P.Q.	38
37	1	109	467	454	1	126	1,775	Corner Brook, T.-N. (G.R.C.)	39
97	5	156	588	918	7	211	5,190	Cornwall, Ont.	40
100	4	62	205	182	5	82	83	Delta, C.-B.	41
255	1	92	586	587	1	189	6,406	Drummondville, P.Q.	42
6	—	86	251	70	—	111	390	East Kildonan, Man.	43
28	1	55	495	395	1	68	5,155	Eastview, Ont.	44
399	5	291	563	427	6	419	20,755	Fort William, Ont.	45
188	3	225	412	376	3	316	5,369	Galt, Ont.	46
—	3	172	777	582	3	242	6,382	Granby, P.Q.	47
—	1	49	448	413	1	131	2,202	Jonquière, P.Q.	48
4	4	289	554	1,197	4	400	4,025	Lachine, P.Q.	49
58	—	267	857	1,032	—	378	32,570	Lethbridge, Alb.	50
21	6	87	528	689	16	131	3,428	Longueuil, P.Q.	51
47	7	92	499	103	7	134	10	Maillardville, C.-B. (G.R.C.)	52
198	3	69	520	583	3	87	10,632	Medicine Hat, Alb.	53
48	5	353	1,027	162	5	467	5,444	Moncton, N.-B.	54
171	4	167	938	344	4	216	33,569	Moose Jaw, Sask.	55
26	3	118	351	281	3	160	1,244	Nepean, (twp.) Ont.	56
.99	6	358	1,129	382	6	495	29,318	New Westminster, C.-B.	57
170	6	130	788	126	6	195	267	Vancouver-Nord, (D.M.) C.-B. (G.R.C.)	58
155	1	89	585	135	1	133	978	Vancouver-Nord, C.-B. (G.R.C.)	59
—	—	149	385	481	—	154	12,172	Outremont, P.Q.	60
73	2	123	225	129	2	178	158	Pickering, (twp.) Ont.	61
39	3	64	350	186	3	75	537	Pierrefonds, P.Q.	62
30	5	199	486	579	5	359	1,172	Pointe-aux-Trembles, P.Q.	63
4	1	60	808	317	4	161	1,113	Pointe-Claire, P.Q.	64
127	8	139	832	428	8	187	20,554	Port Arthur, Ont.	65
35	4	112	570	370	4	138	13,142	Prince Albert, Sask.	66
123	3	90	865	199	4	126	1,098	Prince George, C.-B. (RCMP)	67

**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1967 — Continued**

No.	Force	Criminal Code traffic offences Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlements cipaux
			By charge — Par mise en accusation	Other- wise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes				
<b>Group 5 (54 cities, towns, districts, townships, etc., population 25,000 to 50,000) — Concluded:</b>										
1	Red Deer, Alta. (RCMP) .....	123	118	1	115	2	117	—	1,409	1,008
2	Rimouski, Que. .....	28	28	—	28	—	28	—	5	9
3	St. Boniface, Man. .....	174	174	—	171	3	174	—	3,838	13
4	St-Hyacinthe, Que. .....	99	93	6	90	5	95	—	55	289
5	St. James, Man. .....	59	59	—	59	—	59	—	3,268	—
6	St-Jean, Que. .....	87	21	23	21	—	21	—	12	159
7	St-Jérôme, (Terrebonne) Que. .....	26	23	—	22	1	23	—	15	480
8	St-Léonard-de-Port-Maurice, Que. .....	4	4	—	4	—	4	—	726	2,016
9	St. Vital, Man. .....	43	40	—	40	—	40	—	1,340	33
10	Shawinigan, Que. .....	56	33	1	33	—	33	—	677	903
11	Sydney, N.S. .....	33	33	—	33	—	33	—	722	—
12	Timmins, Ont. .....	195	126	11	124	2	126	—	1,086	212
13	Valleyfield, Que. .....	29	29	—	29	—	29	—	560	261
14	Waterloo, Ont. .....	154	145	4	143	6	149	—	3,254	272
15	Welland, Ont. .....	105	99	—	97	2	99	—	2,613	20
16	Westmount, Que. .....	69	35	—	34	1	35	—	722	4,872
17	West Vancouver, (Dist. Mun.) B.C. .....	116	68	—	64	4	68	—	3,216	196
<b>Group 6 (130 cities, towns, districts, townships, etc., population 10,000 to 25,000):</b>										
18	Alma, Que. .....	24	21	3	21	—	21	—	—	543
19	Amherst, N.S. .....	17	17	—	17	—	17	—	337	58
20	Ancaster, (twp.) Ont. .....	20	20	—	20	—	20	—	395	—
21	Arvida, Que. .....	54	30	4	29	1	30	—	83	15
22	Asbestos, Que. .....	22	21	—	21	—	21	—	98	31
23	Assiniboia, (Rur. Mun.) Man. .....	59	57	2	56	1	57	—	1,476	3
24	Aurora, Ont. .....	26	25	1	25	—	25	—	779	1
25	Baie-Comeau, Que. .....	103	34	18	33	1	34	—	55	25
26	Barrie, Ont. .....	76	61	1	62	—	62	2	2,472	21
27	Bathurst, N.B. .....	42	32	9	33	—	33	—	186	474
28	Beaconsfield, Que. .....	4	3	1	4	—	4	—	236	975
29	Boucherville, Que. .....	47	47	—	44	—	44	—	574	506
30	Brockville, Ont. .....	110	77	2	72	5	77	—	2,013	79
31	Brossard, Que. .....	25	12	3	14	—	14	—	—	—
32	Campbellton, N.B. (RCMP) .....	81	70	2	70	—	70	—	675	11
33	Charlottetown, P.E.I. .....	92	92	—	92	—	92	—	384	508
34	Châteauguay, Que. .....	21	21	—	21	—	21	—	70	195
35	Châteauguay Centre, Que. .....	54	52	—	52	—	52	1	112	295
36	Chicoutimi North, Que. .....	39	36	3	36	—	36	—	56	92
37	Chilliwack, B.C. (RCMP) .....	135	123	2	117	6	123	—	1,423	—
38	Chinguacousy, (twp.) Ont. .....	32	32	—	31	1	32	—	2,392	—
39	Cobourg, Ont. .....	39	38	—	37	—	37	—	460	67
40	Copper Cliff, Ont. .....	61	59	—	59	—	59	—	1,225	39
41	Côte-St-Luc, Que. .....	12	9	—	7	2	9	—	29	1,464
42	Cowansville, Que. .....	44	35	—	34	1	35	—	9	266
43	Dawson Creek, B.C. (RCMP) .....	135	114	5	108	4	112	—	526	5
44	Dollard-des-Ormeaux, Que. .....	10	7	2	7	—	7	—	654	288
45	Dorval, Que. .....	2	2	—	2	—	2	—	322	1,062
46	Dundas, Ont. .....	42	38	—	36	2	38	—	558	15
47	East Gwillimbury, (twp.) Ont. .....	7	7	—	7	—	7	—	229	3
48	Edmundston, N.B. .....	25	25	—	25	—	25	—	291	23
49	Esquimalt, (twp.) B.C. .....	127	65	37	65	—	65	—	669	—
50	Flin Flon, Man. (RCMP) .....	64	48	1	47	1	48	—	206	4
51	Fort Garry, (Rur. Mun.) Man. .....	26	22	—	22	—	22	—	1,013	63
52	Fredericton, N.B. .....	57	57	—	56	1	57	—	759	154
53	Gatineau, Que. .....	31	22	—	22	—	22	—	161	399
54	Georgetown, Ont. .....	34	32	—	29	3	32	—	1,472	114
55	Giffard, Que. .....	17	2	—	2	—	2	—	35	834
56	Glace Bay, N.S. .....	29	28	—	29	—	29	—	258	—
57	Gloucester, (twp.) Ont. .....	50	44	3	44	—	44	—	1,523	116
58	Grande Prairie, Alta. (RCMP) .....	74	70	—	70	—	70	—	535	190
59	Grand-Mère, Que. .....	55	54	1	54	1	55	—	18	105
60	Greenfield Park, Que. .....	30	27	—	27	—	27	—	—	—
61	Haney, B.C. (RCMP) .....	111	108	—	100	8	108	2	489	5
62	Hauterive, Que. .....	56	54	2	53	1	54	—	47	111
63	Joliette, Que. .....	116	82	7	80	2	82	—	47	1,810
64	Kamloops, B.C. (RCMP) .....	143	80	19	72	6	78	—	2,235	7

**TABLEAU 1. Aperçu des règlementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1967 – suite**

Selected Provincial Statutes traffic offences, actual number — Règlements de la circulation (Lois provinciales désignées), nombre réel	Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté	Nº
	Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
<b>Groupe 5 (54 cités, villes, districts, cantons, etc., de 25,000 à 50,000 habitants) – fin:</b>									
130	3	118	555	187	3	158	28,320	Red Deer, Alb. (G.R.C.) .....	1
	3	33	318	227	3	47	3,852	Rimouski, P.Q. ....	2
347	4	295	754	156	4	399	4,187	St. Boniface, Man. ....	3
3	2	156	684	305	2	212	4,669	St-Hyacinthe, P.Q. ....	4
1	1	342	800	—	1	459	5,042	St. James, Man. ....	5
—	2	145	531	626	2	193	6,821	St-Jean, P.Q. ....	6
—	6	116	560	552	6	140	8,436	St-Jérôme, (Terrebonne) P.Q. ....	7
—	4	104	884	495	4	144	1,929	St-Léonard-de-Port-Maurice, P.Q. ....	8
25	—	85	360	40	—	124	591	St. Vital, Man. ....	9
17	—	144	548	792	—	144	13,492	Shawinigan, P.Q. ....	10
—	—	87	796	870	—	108	1,875	Sydney, N.-E. ....	11
101	4	44	321	319	4	57	13,425	Timmins, Ont. ....	12
—	8	156	437	632	10	198	6,218	Valleyfield, P.Q. ....	13
60	4	144	352	351	4	219	5,126	Waterloo, Ont. ....	14
41	3	186	335	819	5	257	8,655	Welland, Ont. ....	15
28	2	170	583	189	2	224	19,266	Westmount, P.Q. ....	16
44	2	147	746	215	2	238	1,912	Vancouver-Ouest, (D.M.) C.-B. ....	17
<b>Groupe 6 (130 cités, villes, districts, cantons, etc., de 10,000 à 25,000 habitants):</b>									
1	—	69	368	303	—	107	11,120	Alma, P.Q. ....	18
8	—	31	142	190	—	35	2,849	Amherst, N.-E. ....	19
31	—	46	66	22	—	57	11	Ancaster, (twp.) Ont. ....	20
15	4	58	314	159	4	83	635	Arvida, P.Q. ....	21
3	1	30	50	222	1	39	361	Asbestos, P.Q. ....	22
34	2	97	218	69	3	141	415	Assiniboia, (M.R.) Man. ....	23
2	—	51	100	56	—	61	722	Aurora, Ont. ....	24
—	1	32	277	172	1	39	3,658	Baie-Comeau, P.Q. ....	25
7	1	137	456	179	2	217	1,906	Barrie, Ont. ....	26
83	2	29	265	366	4	32	1,833	Bathurst, N.-B. ....	27
14	3	38	122	126	3	67	271	Beaconsfield, P.Q. ....	28
24	2	73	185	226	2	117	1,268	Boucherville, P.Q. ....	29
59	1	121	345	66	1	165	8,873	Brockville, Ont. ....	30
—	—	70	326	214	—	96	—	Brossard, P.Q. ....	31
46	1	33	86	145	1	40	1,809	Campbellton, N.-B. (G.R.C.) ....	32
9	—	46	400	128	—	57	10,260	Charlottetown, I. P.-É. ....	33
—	1	58	125	121	1	73	220	Châteauguay, P.Q. ....	34
9	2	50	483	61	2	115	39	Châteauguay Centre, P.Q. ....	35
1	4	45	138	103	5	52	13	Chicoutimi-Nord, P.Q. ....	36
57	5	81	230	83	7	112	—	Chilliwack, C.-B. (G.R.C.) ....	37
1	3	124	237	87	4	189	543	Chinguacousy, (twp.) Ont. ....	38
39	4	59	103	148	7	82	1,071	Cobourg, Ont. ....	39
37	3	39	120	88	3	58	659	Copper Cliff, Ont. ....	40
33	—	18	218	170	—	30	2,037	Côte-St-Luc, P.Q. ....	41
12	3	24	240	83	3	29	2,697	Conwansville, P.Q. ....	42
24	2	18	139	57	2	24	90	Dawson Creek, C.-B. (G.R.C.) ....	43
21	1	36	152	114	1	41	693	Dollard-des-Ormeaux, P.Q. ....	44
12	3	118	440	650	3	158	607	Dorval, P.Q. ....	45
45	1	98	143	121	1	144	853	Dundas, Ont. ....	46
15	4	50	123	69	5	54	19	East Gwillimbury, (twp.) Ont. ....	47
40	1	65	210	229	1	77	1,821	Edmundston, N.-B. ....	48
136	—	50	115	111	—	62	466	Esquimalt, (twp.) C.-B. ....	49
16	1	27	148	116	1	29	276	Flin Flon, Man. (G.R.C.) ....	50
44	3	102	408	61	3	133	445	Fort Garry, (M.R.) Man. ....	51
5	2	177	673	554	5	184	13,481	Fredericton, N.-B. ....	52
11	1	54	208	84	1	64	929	Gatineau, P.Q. ....	53
37	—	51	102	69	—	68	3,759	Georgetown, Ont. ....	54
4	—	56	215	150	—	79	235	Giffard, P.Q. ....	55
63	1	73	326	337	1	73	1,574	Glace Bay, N.-E. ....	56
11	3	72	174	143	3	98	5	Gloucester, (twp.) Ont. ....	57
57	3	39	303	69	3	60	306	Grande Prairie, Alb. (G.R.C.) ....	58
—	3	96	409	128	3	120	1,581	Gran-Mère, P.Q. ....	59
25	—	71	255	155	—	92	548	Greenfield Park, P.Q. ....	60
—	8	139	289	78	12	231	39	Haney, C.-B. (G.R.C.) ....	61
—	—	20	317	117	—	31	3,446	Hauterive, P.Q. ....	62
12	1	141	551	447	1	175	9,780	Joliette, P.Q. ....	63
67	1	74	320	157	1	101	1,229	Kamloops, C.-B. (G.R.C.) ....	64

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1967 — Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences — Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences — Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédé- rales	Provin- cial Statutes — Lois provin- ciales	Muni- cipal By- laws — Règle- ments muni- cipaux
			By charge — Par mise en accu- sation	Other- wise — Sans mise en accu- sation	Male — Hommes	Female — Femmes				
<b>Group 6 (130 cities, towns, districts, townships, etc., population 10,000 to 25,000) — Continued:</b>										
1	Kapuskasing, Ont.	107	73	8	68	5	73	—	291	2
2	Kelowna, B.C. (RCMP)	143	85	2	81	4	85	—	746	254
3	Kénogami, Que.	20	20	—	20	—	20	—	10	14
4	Kenora, Ont.	55	51	—	49	2	51	—	154	—
5	King, (twp.) Ont.	14	14	—	14	—	14	—	354	—
6	Kitimat, (Dist.) B.C.	129	66	15	65	1	66	—	391	3
7	Lachute, Que.	48	44	—	44	—	44	—	606	252
8	Lafleche, Que.	3	3	—	3	—	3	23	5	71
9	Langley, (twp.) B.C. (RCMP)	77	72	1	69	3	72	—	632	2
10	La Tuque, Que.	54	47	6	47	—	47	—	1,119	704
11	Lauzon, Que.	57	42	—	41	1	42	—	339	120
12	Lévis, Que.	55	30	10	29	1	30	—	111	47
13	Lindsay, Ont.	87	64	1	61	3	64	—	613	45
14	Loretteville, Que.	55	55	—	54	1	55	—	772	1,130
15	Magog, Que.	44	26	1	25	—	25	—	16	9
16	Markham, (twp.) Ont.	49	41	1	41	—	41	191	1,878	190
17	Matane, Qué.	48	48	—	46	1	47	—	6	58
18	Matsqui, (Dist. Mun.) B.C.	93	93	—	90	3	93	1	2,163	9
19	Midland, Ont.	44	44	—	43	1	44	—	715	—
20	Montmagny, Que.	51	51	—	51	—	51	—	3	97
21	Mount Royal, Que.	38	21	—	20	1	21	—	420	7,945
22	Nanaimo, B.C. (RCMP)	202	119	22	114	5	119	—	1,826	43
23	Nelson, B.C.	21	17	1	16	1	17	—	321	6
24	New Glasgow N.S.	21	21	—	21	—	21	—	121	—
25	Newmarket, Ont.	19	19	—	19	—	19	—	198	8
26	New Waterford, N.S.	18	17	1	17	—	17	—	65	7
27	Noranda, Que.	39	12	—	12	—	12	—	32	188
28	North Battleford, Sask.	87	55	—	53	1	54	—	504	269
29	North Bay, Ont.	164	63	7	62	2	64	—	637	15
30	North Kildonan, (Rur. Mun.) Man.	19	17	1	17	—	17	—	654	152
31	Notre-Dame-de-Lorette, Que.	—	—	—	—	—	—	—	476	347
32	Oak Bay, (Dist. Mun.) B.C.	26	26	—	21	5	26	—	1,013	—
33	Orillia, Ont.	85	85	—	83	2	85	—	1,528	16
34	Oromocto, N.B. (RCMP)	76	60	4	59	1	60	—	280	158
35	Owen Sound, Ont.	97	54	3	50	3	53	—	402	10
36	Pembroke, Ont.	83	83	—	81	2	83	—	685	17
37	Penticton, B.C. (RCMP)	95	79	3	76	3	79	—	956	24
38	Pointe-Gatineau, Que.	29	14	—	14	—	14	—	39	487
39	Portage la Prairie, Man. (RCMP)	51	47	1	46	1	47	—	594	24
40	Port Alberni, B.C. (RCMP)	146	115	2	113	1	114	1	791	110
41	Port Colborne, Ont.	50	40	1	38	1	39	—	1,050	55
42	Port Coquitlam, B.C. (RCMP)	46	18	1	18	—	18	—	337	10
43	Powell River, (Dist. Mun.) B.C. (RCMP)	173	68	6	67	1	68	—	782	18
44	Preston, Ont.	59	54	—	51	1	52	—	1,691	363
45	Prince Rupert, B.C. (RCMP)	277	114	41	112	1	113	—	1,004	45
46	Repentigny, Que.	45	32	6	32	—	32	—	46	490
47	Richmond Hill, Ont.	31	31	—	30	1	31	—	925	—
48	Rivière-du-Loup, Que.	23	23	—	23	—	23	—	4	2
49	Rouyn, Que.	32	31	—	31	—	31	—	1	667
50	St-Bruno-de-Montarville, Que.	3	—	3	—	—	—	10	160	371
51	St-Hubert, Que.	32	23	—	22	—	22	—	122	2
52	St-Lambert, Que.	17	5	1	4	1	5	—	131	362
53	Ste-Thérèse, Que.	63	16	23	16	—	16	—	22	996
54	St. Thomas, Ont.	91	60	7	59	1	60	—	199	94
55	Salfleet, (twp.) Ont.	20	20	—	19	1	20	—	685	—
56	Sept-Iles, Que.	204	200	1	196	2	198	—	2,301	1,401
57	Shawinigan South, Que.	18	11	—	10	1	11	—	5	1,006
58	Sillery, Que.	23	8	1	8	—	8	—	535	761
59	Simcoe, Ont.	80	63	—	60	3	63	—	589	—
60	Sorel, Que.	22	22	—	22	—	22	—	816	1,342
61	Stratford, Ont.	133	66	18	64	2	66	—	1,783	19
62	Summerside, P.E.I.	59	37	—	37	—	37	—	86	356
63	Swift Current, Sask.	56	49	—	48	1	49	—	414	365
64	Teck, (twp.) Ont.	45	45	—	44	1	45	—	490	—
65	Thetford Mines, Que.	58	44	2	44	—	44	—	491	346
66	Thompson, Man. (RCMP)	187	134	8	133	1	134	—	1,191	2
67	Thorold, Ont.	35	33	—	34	1	35	—	547	—
68	Tisdale-Whitney, Ont.	47	47	—	47	—	47	—	424	15

**TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1967 — suite**

Selected Provincial Statutes traffic offences, actual number — Règlements de la circulation (Lois provinciales désignées), nombre réel	Accidents							Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté	N°
	Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 en moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées				
8	1	44	136	149	2	54	1,897	Kapuskasing, Ont. ....	1	
27	5	50	354	141	5	56	7,867	Kelowna, C.-B. (G.R.C.) ....	2	
363	1	20	250	89	1	53	622	Kénogami, P.Q. ....	3	
91	2	40	188	320	2	61	9,000	Kénora, Ont. ....	4	
—	3	88	133	81	3	164	—	King (twp.) Ont. ....	5	
47	2	31	145	71	2	50	565	Kitimat, (D.) C.-B. ....	6	
40	—	32	209	203	—	39	935	Lachute, P.Q. ....	7	
20	—	43	147	64	—	51	126	Lafleche, P.Q. ....	8	
4	3	66	159	68	4	84	2	Langley, (twp.) C.-B. (G.R.C.) ....	9	
4	—	39	146	56	—	46	2,518	La Tuque, P.Q. ....	10	
16	1	25	163	131	1	39	296	Lauzon, P.Q. ....	11	
2	2	59	207	237	2	91	1,301	Lévis, P.Q. ....	12	
38	—	27	209	127	—	42	13,245	Lindsay, Ont. ....	13	
2	5	51	249	53	8	78	681	Loretteville, P.Q. ....	14	
12	3	40	147	167	3	57	1,386	Magog, P.Q. ....	15	
—	11	121	209	219	15	196	17	Markham, (twp.) Ont. ....	16	
—	1	29	249	217	1	38	697	Matane, (twp.) P.Q. ....	17	
92	2	71	199	9	3	101	—	Matsqui, (D.M.) C.-B. ....	18	
4	2	71	173	64	2	106	7,459	Midland, Ont. ....	19	
6	5	51	172	174	7	86	1,000	Montmagny, P.Q. ....	20	
12	1	32	780	581	1	46	3,697	Mont-Royal, P.Q. ....	21	
—	2	43	328	119	2	58	4,956	Nanaimo, C.-B. (G.R.C.) ....	22	
79	1	27	164	84	1	33	3,831	Nelson, C.-B. ....	23	
18	2	28	225	156	2	28	3,961	New Glasgow, N.-É. ....	24	
1	—	41	126	114	—	50	35	Newmarket, Ont. ....	25	
14	2	38	101	96	2	41	314	New Waterford, N.-É. ....	26	
—	1	25	180	145	1	34	1,929	Noranda, P.Q. ....	27	
—	2	47	303	234	2	76	8,673	North Battleford, Sask. ....	28	
35	2	188	408	425	2	246	10,102	North Bay, Ont. ....	29	
23	—	14	99	56	—	18	674	North Kildonan, (M.R.) Man. ....	30	
11	1	30	144	74	1	34	219	Notre-Dame-de-Lorette, P.Q. ....	31	
38	—	45	137	54	—	63	430	Oak Bay, (D.M.) C.-B. ....	32	
—	4	112	314	75	4	164	8,660	Orillia, Ont. ....	33	
21	2	23	58	50	2	34	17	Oromocto, N.-B. (G.R.C.) ....	34	
12	1	72	255	275	1	92	1,568	Owen Sound, Ont. ....	35	
76	2	80	170	189	2	104	5,424	Pembroke, Ont. ....	36	
28	3	79	216	177	3	114	4,548	Penticton, C.-B. (G.R.C.) ....	37	
4	2	40	231	91	2	44	391	Pointe-Gatineau, P.Q. ....	38	
—	2	59	186	109	2	74	6,647	Portage la Prairie, Man. (G.R.C.) ....	39	
31	1	36	324	93	1	53	431	Port Alberni, C.-B. (G.R.C.) ....	40	
127	1	82	198	146	1	107	4,008	Port Colborne, Ont. ....	41	
38	2	52	187	76	2	67	16	Port Coquitlam, C.-B. (G.R.C.) ....	42	
72	1	59	214	76	1	75	380	Powell River, (D.M.) C.-B. (G.R.C.) ....	43	
8	—	98	192	86	—	149	1,980	Preston, Ont. ....	44	
51	1	50	343	147	1	72	166	Prince Rupert, C.-B. (G.R.C.) ....	45	
6	7	93	259	255	9	162	59	Repentigny, P.Q. ....	46	
2	—	79	140	84	—	96	1,928	Richmond Hill, Ont. ....	47	
—	2	59	297	162	4	86	1,935	Rivière-du-Loup, P.Q. ....	48	
2	2	62	498	306	2	74	6,805	Rouyn, P.Q. ....	49	
9	1	38	43	101	1	54	286	St-Bruno-de-Montarville, P.Q. ....	50	
13	3	70	276	105	3	94	224	St-Hubert, P.Q. ....	51	
3	—	81	178	272	—	98	1,436	St-Lambert, P.Q. ....	52	
1	1	59	280	215	1	76	1,930	Ste-Thérèse, P.Q. ....	53	
6	2	130	223	289	2	173	12,007	St. Thomas, Ont. ....	54	
1	5	59	67	31	5	80	—	Saifleet, (twp.) Ont. ....	55	
5	5	129	482	449	6	183	2,121	Sept-Îles, P.Q. ....	56	
2	2	31	202	136	2	39	869	Shawinigan-Sud, P.Q. ....	57	
2	2	73	408	185	2	95	936	Sillery, P.Q. ....	58	
4	—	46	136	152	—	62	7,666	Simcoe, Ont. ....	59	
8	3	85	477	239	3	121	12,400	Sorel, P.Q. ....	60	
10	4	136	306	214	4	175	10,200	Stratford, Ont. ....	61	
51	1	24	133	171	1	24	2,850	Summerside, I. P.-É. ....	62	
81	2	44	514	274	3	59	13,665	Swift Current, Sask. ....	63	
24	—	47	143	177	—	61	3,383	Teck, (twp.) Ont. ....	64	
8	2	60	262	231	2	73	3,143	Thetford Mines, P.Q. ....	65	
35	—	53	311	131	—	77	355	Thompson, Man. (G.R.C.) ....	66	
35	1	93	181	81	1	134	943	Thorold, Ont. ....	67	
14	—	29	51	98	—	37	667	Tisdale-Whitney, Ont. ....	68	

**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1967 – Continued**

No.	Force	Criminal Code traffic offences Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infra- ctions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Stat- utes	Provin- cial Stat- utes — Lois fédé- rales	Muni- cipal By- laws — Lois provin- ciales
			By charge — Par mise en accusa- tion	Other- wise — Sans mise en accusa- tion	Male — Hommes	Female — Femmes		Règle- ments muni- cipaux		
<b>Group 6 (130 cities, towns, districts, townships, etc., population 10,000 to 25,000) – Concluded:</b>										
1	Tracy, Que.	14	2	11	2	—	2	—	91	795
2	Trail, B.C. (RCMP)	32	32	—	31	1	32	—	483	—
3	Transcona, Man.	61	44	—	44	—	44	—	1,102	17
4	Trenton, Ont.	21	16	—	16	—	16	—	978	624
5	Truro, N.S.	32	20	—	20	—	20	—	235	—
6	Val-d'Or, Que.	111	60	4	59	1	60	—	44	707
7	Vaughan, (twp.) Ont.	60	53	—	53	1	54	—	822	—
8	Vernon, B.C. (RCMP)	94	47	6	46	1	47	—	494	6
9	Victoriaville, Que.	6	6	—	6	—	6	—	229	121
10	Wallaceburg, Ont.	68	66	—	63	3	66	—	1,460	156
11	West Kildonan, Man.	5	5	—	5	—	5	—	736	—
12	Whitby, Ont.	51	45	—	44	1	45	2	1,048	17
13	Widdifield, (twp.) Ont.	7	6	1	6	—	6	—	527	—
14	Woodstock, Ont.	57	55	2	54	1	55	—	1,907	552
15	Yorkton, Sask. (RCMP)	91	54	2	54	—	54	—	412	252
<b>Group 7 (149 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 5,000 to 10,000):</b>										
16	Ajax, Ont.	47	34	5	32	2	34	—	1,362	5
17	Amos, Que.	51	28	—	28	—	28	—	—	132
18	Amqui, Que.	30	28	—	28	—	28	—	43	34
19	Arnprior, Ont.	15	15	—	15	—	15	—	170	45
20	Atikokan, (twp.) Ont.	20	20	—	20	—	20	—	221	12
21	Aylmer, Que.	10	9	—	8	1	9	—	—	272
22	Bagotville, Que.	27	27	1	27	—	27	—	42	62
23	Baie-St-Paul, Que.	12	12	—	10	2	12	—	—	—
24	Beauharnois, Que.	3	—	—	—	—	—	—	—	51
25	Belle River, Ont.	15	10	—	10	—	10	—	171	—
26	Beloeil, Que.	23	4	10	4	—	4	—	209	209
27	Bertie, (twp.) Ont.	36	35	—	30	5	35	—	568	6
28	Black Lake, Que.	11	11	—	11	—	11	—	45	19
29	Bois-des-Filion, Que.	2	2	—	2	—	2	—	329	18
30	Bowmanville, Ont.	31	19	—	19	—	19	—	392	—
31	Brantford, (twp.) Ont.	15	15	—	15	—	15	—	207	—
32	Buckingham, Que.	15	12	—	12	—	12	2	15	17
33	Calvert, (twp.) Ont.	6	6	—	6	—	6	—	82	—
34	Campbell River, B.C. (RCMP)	84	56	4	55	1	56	—	558	—
35	Camrose, Alta.	52	51	—	49	2	51	—	597	215
36	Chambly, Que.	8	8	—	8	—	8	—	59	1,062
37	Charleswood, (Rur. Mun.) Man. (RCMP)	19	19	—	18	1	19	—	303	1
38	Chatham, N.B. (RCMP)	33	22	6	22	—	22	—	356	—
39	Cheminay, (Dist. Mun.) B.C. (RCMP)	34	23	5	24	—	24	—	398	—
40	Chilliwack, B.C. (RCMP) (City)	77	57	1	53	4	57	—	383	6
41	Collingwood, Ont.	26	26	—	26	—	26	—	289	30
42	Courville, Que.	5	5	—	4	1	5	—	45	318
43	Cranbrook, B.C. (RCMP)	44	15	7	15	—	15	6	283	78
44	Dalhousie, N.B. (RCMP)	36	30	3	30	—	30	—	272	2
45	Dauphin, Man. (RCMP)	54	34	2	32	1	33	—	174	—
46	Deep River, Ont.	11	11	—	11	—	11	—	124	1
47	Deux-Montagnes, Que.	8	8	—	8	—	8	6	408	1,233
48	Dolbeau, Que.	2	3	—	3	—	3	—	—	6
49	Donnacona, Que.	5	5	—	5	—	5	—	19	34
50	Dorion, Que.	—	—	—	—	—	—	—	—	234
51	Drumheller, Alta. (RCMP)	49	41	3	41	—	41	—	256	99
52	Drummondville South, Que.	5	5	—	5	—	5	—	—	464
53	Dryden, Ont.	50	26	7	24	2	26	—	221	—
54	Duberger, Que.	24	24	—	24	—	24	4	105	4
55	Dunville, Ont.	29	25	2	23	1	24	—	223	—
56	East Angus, Que.	15	6	8	6	—	6	—	—	155
57	Edson, Alta.	3	2	—	2	—	2	4	111	47
58	Elliot Lake, Ont.	39	29	—	29	—	29	—	226	16
59	Espanola, Ont.	12	12	—	13	—	13	—	218	5
60	Estevan, Sask.	47	45	2	45	—	45	—	219	642
61	Farnham, Que.	36	34	—	33	1	34	—	—	241
62	Fort Erie, Ont.	60	36	—	30	3	33	—	476	52
63	Fort Frances, Ont.	52	52	—	51	1	52	—	162	1
64	Fort McMurray, Alta. (RCMP)	35	33	1	33	—	33	—	207	14
65	Gananoque, Ont.	16	16	—	16	—	16	—	353	—
66	Georgina, (twp.) Ont.	7	3	1	2	—	2	—	25	1
67	Goderich, Ont.	19	19	—	19	—	19	—	509	86
68	Grimsby, Ont.	30	15	6	15	—	15	—	282	5
69	Hampstead, Que.	12	9	—	9	—	9	—	51	1,564

**TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1967 – suite**

Selected Provincial Statutes traffic offences, actual number Règlements de la circulation (Lois provinciales désignées), nombre réel	Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté
	Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées		
20	—	57	280	186	—	75	628	Tracy, P.Q. ....
22	—	15	107	77	—	21	7,248	Trail, C.-B. (G.R.C.)
22	1	80	142	100	2	111	956	Transcona, Man. ....
69	—	82	113	187	—	112	4,413	Trenton, Ont. ....
31	3	58	249	70	4	87	2,165	Truro, N.-É. ....
4	2	47	278	244	2	70	12,187	Val-d'Or, P.Q. ....
34	5	114	248	52	5	181	261	Vaughan, (twp.) Ont. ....
39	1	48	211	77	1	63	486	Vernon, C.-B. (G.R.C.)
—	1	50	498	140	1	71	7,357	Victoriaville, P.Q. ....
4	—	32	182	226	—	28	3,127	Wallaceburg, Ont. ....
21	1	60	163	—	1	79	540	West Kildonan, Man. ....
13	—	61	190	53	—	81	3,417	Whitby, Ont. ....
13	1	57	144	141	1	89	16	Widdifield, (twp.) Ont. ....
—	4	169	358	612	4	222	3,066	Woodstock, Ont. ....
8	1	51	294	292	1	77	11,581	Yorkton, Sask. (G.R.C.) ....
<b>Groupe 6 (130 cités, villes, districts, cantons, etc., de 10,000 à 25,000 habitants) — fin:</b>								
17	—	35	82	89	—	44	303	Ajax, Ont. ....
1	1	23	175	122	1	29	2,305	Amos, P.Q. ....
2	—	3	32	31	—	4	339	Amqui, P.Q. ....
30	—	32	60	68	—	41	910	Arnprior, Ont. ....
6	2	4	93	65	3	10	644	Atikokan, (twp.) Ont. ....
—	1	4	104	98	1	11	548	Aylmer, P.Q. ....
2	—	4	50	55	—	4	251	Bagotville, P.Q. ....
—	1	2	22	41	1	2	338	Baie-St-Paul, P.Q. ....
3	—	22	100	148	—	22	424	Beauharnois, P.Q. ....
24	5	17	27	14	7	26	16	Belle River, Ont. ....
11	—	29	138	99	—	51	426	Beloeil, P.Q. ....
45	2	48	106	96	1	74	386	Bertie, (twp.) Ont. ....
—	—	1	48	37	—	1	188	Black Lake, P.Q. ....
—	1	20	58	47	1	23	18	Bois-des-Filion, P.Q. ....
30	—	25	67	67	—	31	887	Bowmanville, Ont. ....
31	2	24	59	19	6	35	2	Brantford, (twp.) Ont. ....
18	2	19	75	53	2	22	448	Buckingham, P.Q. ....
7	—	13	38	23	—	13	54	Calvert, (twp.) Ont. ....
27	1	28	128	58	1	35	—	Campbell River, C.-B. (G.R.C.) ....
63	—	28	139	89	—	37	149	Camrose, Alb. ....
3	1	60	246	105	1	90	240	Chamby, P.Q. ....
1	—	29	59	18	—	40	—	Charleswood, (R.M.) Man. (G.R.C.) ....
29	—	28	78	81	—	34	589	Chatham, N.-B. (G.R.C.) ....
38	2	34	89	27	2	49	11	Cheminus, (D.M.) C.-B. (G.R.C.) ....
31	1	26	121	81	1	33	234	Chiawack, C.-B. (G.R.C.) (Cité) ....
5	—	35	166	157	—	40	1,912	Collingwood, Ont. ....
15	—	10	61	16	—	17	53	Courville, P.Q. ....
—	1	6	64	71	1	7	431	Cranbrook, C.-B. (G.R.C.) ....
20	1	17	47	64	1	22	57	Dalhousie, N.-B. (G.R.C.) ....
42	—	17	159	87	—	18	2,967	Dauphin, Man. (G.R.C.) ....
1	1	15	36	43	3	31	118	Deep River, Ont. ....
4	—	2	103	91	—	9	184	Deux-Montagnes, P.Q. ....
1	—	1	46	32	—	1	37	Dolbeau, P.Q. ....
6	—	19	77	44	—	29	542	Donnacona, P.Q. ....
6	—	5	16	26	—	6	107	Dorion, P.Q. ....
26	1	8	81	54	1	13	227	Drumheller, Alb. (G.R.C.) ....
—	1	17	68	84	1	22	71	Drummondville-Sud, P.Q. ....
8	—	10	89	94	—	11	2,074	Dryden, Ont. ....
4	1	16	172	42	1	16	23	Duberger, P.Q. ....
6	—	9	43	46	—	14	769	Dunnville, Ont. ....
1	1	10	33	15	1	10	66	East Angus, P.Q. ....
27	1	15	69	42	1	16	81	Edson, Alb. ....
9	—	23	90	102	—	31	395	Elliot Lake, Ont. ....
—	1	23	49	48	1	28	131	Espanola, Ont. ....
64	2	22	216	159	2	36	4,493	Estevan, Sask. ....
8	3	14	82	30	2	19	723	Farnham, P.Q. ....
53	2	60	116	164	—	83	2,584	Fort Erie, Ont. ....
31	—	24	121	173	—	35	3,704	Fort Frances, Ont. ....
18	—	9	99	52	—	10	59	Fort McMurray, Alb. (G.R.C.) ....
15	—	17	37	89	—	23	3,332	Gananque, Ont. ....
5	—	5	17	26	—	9	159	Georgina, (twp.) Ont. ....
9	—	38	87	18	—	47	458	Goderich, Ont. ....
5	—	12	41	36	—	16	304	Grimsby, Ont. ....
1	—	19	70	110	—	23	766	Hampstead, P.Q. ....

**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1967 – Continued**

No.	Force	Criminal Code traffic offences Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provin- cial Statutes — Lois provin- ciales	Muni- cipal By- laws — Règle- ments municipaux
			By charge — Par mise en accusa- tion	Other- wise — Sans mise en accusa- tion	Male — Hommes	Female — Femmes				
Group 7 (149 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 5,000 to 10,000) – Continued:										
1	Hawkesbury, Ont. ....	12	10	—	10	—	10	—	313	56
2	Hespeler, Ont. ....	21	21	—	21	—	21	—	537	14
3	Iberville, Que. ....	12	11	1	12	—	12	—	11	605
4	Ingersoll, Ont. ....	11	11	—	11	—	11	—	868	—
5	Innisfil, (twp.) Ont. ....	6	6	—	6	—	6	—	125	—
6	Kimberley, B.C. (RCMP) ....	28	21	3	20	1	21	—	173	1
7	Labrador City, Nfld. (RCMP) ....	31	13	—	13	—	13	—	80	58
8	Lac-Mégantic, Que. ....	6	6	—	6	—	6	—	7	55
9	La Prairie, Que. ....	32	29	—	29	—	29	—	662	74
10	Leamington, Ont. ....	35	35	—	33	2	35	—	163	—
11	Lemoine, Que. ....	13	11	—	11	—	11	—	53	103
12	Lloydminster, Sask. (RCMP) ....	61	41	11	40	1	41	—	678	94
13	Lucerne, Que. ....	6	6	—	6	—	6	—	24	196
14	Malartic, Que. ....	13	12	—	12	—	12	—	—	251
15	Maniwaki, Que. ....	7	7	—	7	—	7	—	30	—
16	Marieville, Que. ....	19	18	1	19	—	19	—	162	675
17	Markham, Ont. ....	7	7	—	7	—	7	—	296	—
18	Melville, Sask. (RCMP) ....	32	13	—	13	—	13	—	215	363
19	Milton, Ont. ....	35	31	3	31	—	31	—	674	5
20	Mission, (Dist Mun.) B.C. ....	26	24	1	22	1	23	—	356	—
21	Mont-Joli, Que. ....	7	7	—	7	—	7	—	8	1
22	Mont-Laurier, Que. ....	18	18	—	18	—	18	—	10	3
23	Montreal East, Que. ....	39	19	1	19	—	19	—	5	239
24	Montreal West, Que. ....	6	6	—	6	—	6	—	21	1,032
25	Neelon and Garson, (twps.), ont. ....	39	30	1	30	—	30	—	390	—
26	Newcastle, N.B. ....	19	18	—	17	—	17	—	213	303
27	New Liskeard, Ont. ....	22	22	—	21	1	22	—	101	20
28	Nicolet, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
29	North Cowichan, (Dist.) B.C. (RCMP) ....	49	40	5	37	3	40	—	150	—
30	North Grimsby, (twp.) Ont. ....	6	6	—	5	1	6	—	142	6
31	North Gwillimbury, (twp.) Ont. ....	26	26	—	24	2	26	—	248	1
32	North Sydney, N.S. ....	10	10	—	10	—	10	—	77	—
33	Orangeville, Ont. ....	17	17	—	17	—	17	—	1,425	—
34	Orsainville, Que. ....	13	11	1	11	—	11	—	7	185
35	Paris, Ont. ....	14	14	—	14	—	14	—	265	5
36	Parry Sound, Ont. ....	11	11	—	11	—	11	—	251	6
37	Pelham, (twp.) Ont. ....	2	2	—	2	—	2	—	89	14
38	Penetanguishene, Ont. ....	18	18	—	18	—	18	—	166	—
39	Perth, Ont. ....	24	24	—	23	1	24	—	322	—
40	Picton, Ont. ....	31	31	—	31	—	31	—	170	—
41	Pincourt, Que. ....	2	2	—	2	—	2	—	6	241
42	Plessisville, Que. ....	24	24	—	24	—	24	—	38	50
43	Port-Alfred, Que. ....	19	16	—	16	—	16	—	16	35
44	Port Credit, Ont. ....	29	29	—	28	1	29	—	120	17
45	Port Hope, Ont. ....	20	20	—	20	—	20	—	272	—
46	Port Moody, B.C. ....	46	38	6	40	—	40	—	258	—
47	Prescott, Ont. ....	26	17	—	17	—	17	—	267	—
48	Renfrew, Ont. ....	11	11	—	10	1	11	—	326	3
49	Revelstoke, B.C. (RCMP) ....	97	64	3	62	2	64	—	476	11
50	Roberval, Que. ....	4	4	—	4	—	4	—	5	3
51	Rosemère, Que. ....	13	7	5	7	—	7	—	50	1,289
52	Roxboro, Que. ....	11	11	—	11	—	11	—	165	552
53	Ste-Adèle, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	775	—
54	Ste-Agathe-des-Monts, Que. ....	20	18	1	18	—	18	—	27	264
55	St. Albert, Alta. (RCMP) ....	15	14	—	13	1	14	—	438	1
56	St. Clements, Man. ....	—	—	—	—	—	—	—	74	8
57	St-Eustache, Que. ....	4	4	—	4	—	4	—	625	245
58	St-Félicien, Que. ....	21	18	—	18	—	18	—	—	206

**TABLEAU 1. Aperçu des règlementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1967 — suite**

Selected Provincial Statutes traffic offences, actual number — Règlements de la circulation (Lois provinciales désignées), nombre réel	Accidents							Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté	Nº
	Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées				
									Groupe 7 (149 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 5,000 à 10,000 habitants) — suite:	
6	—	39	145	117	—	50	1,699	Hawkesbury, Ont. ....	1	
28	—	34	67	46	—	49	1,286	Hespeler, Ont. ....	2	
—	1	25	59	167	1	33	167	Iberville, P.Q. ....	3	
—	—	35	107	61	—	58	1,979	Ingersoll, Ont. ....	4	
4	1	11	53	94	1	16	14	Innisfil, (twp.) Ont. ....	5	
8	—	9	64	47	—	10	1,609	Kimberley, C.-B. (G.R.C.) ....	6	
1	—	16	122	53	—	18	90	Labrador City, T.-N. (G.R.C.) ....	7	
6	2	17	69	30	2	26	751	Lac-Mégantic, P.Q. ....	8	
9	5	58	277	72	5	108	236	La Prairie, P.Q. ....	9	
38	2	22	148	151	5	26	3,241	Leamington, Ont. ....	10	
—	—	38	107	108	—	53	403	Lemoine, P.Q. ....	11	
31	—	23	244	113	—	30	10,141	Lloydminster, Sask. (G.R.C.) ....	12	
20	5	89	188	64	4	89	110	Lucerne, P.Q. ....	13	
—	—	9	89	38	—	11	963	Malartic, P.Q. ....	14	
—	—	2	70	48	—	6	262	Maniwaki, P.Q. ....	15	
15	—	7	21	27	—	9	146	Marieville, P.Q. ....	16	
1	—	15	29	20	—	16	98	Markham, Ont. ....	17	
15	—	14	108	102	—	19	574	Melville, Sask. (G.R.C.) ....	18	
61	—	13	96	98	—	26	491	Milton, Ont. ....	19	
28	2	24	48	27	3	33	29	Mission, (D.M.) C.-B. ....	20	
2	—	14	98	57	—	15	1,218	Mont-Joli, P.Q. ....	21	
2	—	3	96	5	—	3	611	Mont-Laurier, P.Q. ....	22	
1	4	111	365	300	4	168	237	Montréal-Est, P.Q. ....	23	
2	—	9	107	102	—	9	1,438	Montréal-Ouest, P.Q. ....	24	
17	1	24	47	46	1	37	21	Neelon et Garson, (twp.) Ont. ....	25	
19	1	67	150	82	1	67	984	Newcastle, N.-B. ....	26	
5	1	3	87	77	1	6	285	New Liskeard, Ont. ....	27	
—	—	5	65	15	—	12	191	Nicolet, P.Q. ....	28	
31	1	31	104	—	1	52	115	North Cowichan, (D) C.-B. (G.R.C.) ....	29	
4	—	12	30	13	—	24	—	North Grimsby, (twp.) Ont. ....	30	
15	3	54	110	38	3	68	258	North Gwillimbury, (twp.) Ont. ....	31	
27	2	6	80	99	2	7	162	North Sydney, N.-E. ....	32	
53	1	18	73	40	1	23	1,235	Orangeville, Ont. ....	33	
—	1	9	40	48	1	9	21	Orsainville, P.Q. ....	34	
21	2	21	85	84	2	26	160	Paris, Ont. ....	35	
23	—	12	46	129	—	18	2,798	Parry Sound, Ont. ....	36	
3	1	12	40	35	1	14	—	Pelham, (twp.) Ont. ....	37	
3	—	14	56	71	—	14	344	Penetanguishene, Ont. ....	38	
15	—	17	71	52	—	22	2,440	Perth, Ont. ....	39	
—	—	23	66	72	—	24	3,015	Picton, Ont. ....	40	
—	1	21	31	27	1	26	—	Pincourt, P.Q. ....	41	
33	—	14	115	57	1	16	1,162	Plessisville, P.Q. ....	42	
6	—	16	107	29	—	25	141	Port-Alfred, P.Q. ....	43	
9	—	53	151	139	—	69	4,875	Port Credit, Ont. ....	44	
25	1	29	77	105	3	33	1,871	Port Hope, Ont. ....	45	
18	1	29	117	61	1	41	5	Port Moody, C.-B. ....	46	
23	—	24	82	51	—	29	1,174	Prescott, Ont. ....	47	
3	2	56	125	130	2	79	1,879	Renfrew, Ont. ....	48	
—	—	8	73	12	—	12	20	Revelstoke C.-B. (G.R.C.) ....	49	
1	—	2	8	4	—	2	88	Roberval, P.Q. ....	50	
16	1	29	79	171	1	39	47	Rosemère, P.Q. ....	51	
6	2	24	76	89	2	35	210	Roxboro, P.Q. ....	52	
—	1	31	250	134	1	69	588	Ste-Adèle, P.Q. ....	53	
7	2	23	121	81	2	26	555	Ste-Agathe-des-Monts, P.Q. ....	54	
6	—	17	76	10	—	22	78	St. Albert, Alb. (G.R.C.) ....	55	
—	—	4	7	6	—	8	60	St. Clements, Man. ....	56	
2	—	46	220	133	—	55	147	St-Eustache, P.Q. ....	57	
1	1	22	61	69	1	25	268	St-Félicien, P.Q. ....	58	

**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1967 — Continued**

No.	Force	Criminal code traffic offences Règlements de la circulation (code criminel)						Other offences Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared Infractions classées		Persons charged Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédé- rales	Provin- cial Statutes — Lois provin- ciales	Muni- cipal By- laws — Règle- ments munici- paux
			By charge — Par mise en accusation	Other- wise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes				
<b>Group 7 (149 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 5,000 to 10,000) — Concluded:</b>										
1	St-George East, Que. ....	35	35	—	35	—	35	—	24	432
2	St-George West, Que. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	42
3	St-Pierre, Que. ....	8	—	—	—	—	—	—	1	212
4	St-Romuald D'Etchemin, Que. ....	12	12	—	12	—	12	—	—	—
5	Ste-Thérèse-de-Blainville, Que. ....	17	9	—	9	—	9	—	1,413	1
6	Sandwich W., (twp.) Ont. ....	22	20	—	18	2	20	12	266	—
7	Sarnia, (twp.) Ont. ....	6	6	—	6	—	6	—	140	7
8	Selkirk, Man. (RCMP) ....	43	42	—	42	—	42	—	440	—
9	Senneterre, Que. ....	30	29	3	28	1	29	—	12	—
10	Sherwood Park, Alta. (RCMP) ....	4	4	—	4	—	4	—	47	—
11	Smiths Falls, Ont. ....	53	50	3	49	1	50	—	487	6
12	Springhill, N.S. ....	3	3	—	3	—	3	—	60	8
13	Steinbach, Man. ....	13	13	—	12	—	12	—	223	—
14	Stellarton, N.S. ....	1	1	—	1	—	1	—	16	13
15	Stoney Creek, Ont. ....	12	12	—	12	—	12	—	363	—
16	Strathroy, Ont. ....	18	18	—	18	—	18	—	435	12
17	Streetsville, Ont. ....	11	10	—	10	—	10	—	244	18
18	Sturgeon Falls, Ont. ....	17	6	—	6	—	6	13	38	27
19	Sumas, (Dist.) B.C. (RCMP) ....	39	38	1	37	1	38	—	257	—
20	Sydney Mines, N.S. ....	15	15	—	15	—	15	—	89	2
21	Terrace, B.C. (RCMP) ....	96	83	—	82	1	83	—	933	2
22	Terrebonne, Que. ....	49	40	—	40	—	40	—	97	1,959
23	The Pas, Man. (RCMP) ....	43	36	—	36	—	36	—	189	—
24	Tillsonburg, Ont. ....	34	32	—	32	—	32	—	1,314	1
25	Touraine, Que. ....	3	2	—	2	—	2	—	7	13
26	Trois-Pistoles, Que. ....	32	32	—	32	—	32	—	—	—
27	Trois-Rivières-Ouest, Que. ....	33	25	2	23	—	23	—	333	208
28	Vanier, Que. ....	10	7	—	7	—	7	—	114	1,888
29	Waterloo, Que. ....	11	3	1	3	—	3	—	174	249
30	Waterloo, (twp.) Ont. ....	29	29	—	27	2	29	—	1,095	—
31	West Ferris, (twp.) Ont. ....	20	20	—	20	—	20	—	581	—
32	Wetaskiwin, Alta. (RCMP) ....	31	31	—	31	—	31	—	150	95
33	Weyburn, Sask. ....	28	28	—	27	1	28	—	303	416
34	Whitchurch, (twp.) Ont. ....	26	25	—	25	—	25	—	325	5
35	White Rock, B.C. (RCMP) ....	104	49	37	48	1	49	2	263	30
36	Windsor, Que. ....	16	15	—	14	1	15	—	69	8
37	Yarmouth, N.S. ....	31	28	—	28	—	28	—	96	—
<b>Group 8 (188 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 2,500 to 5,000):</b>										
38	Acton, Ont. (OPP) ....	24	24	—	23	1	24	—	261	—
39	Acton Vale, Que. ....	4	4	—	4	—	4	—	7	66
40	Alberni, B.C. (RCMP) ....	29	24	—	24	—	24	—	275	—
41	Alexandria, Ont. ....	8	8	—	8	—	8	—	170	4
42	Alliston, Ont. ....	34	31	2	29	2	31	—	163	—
43	Almonte, Ont. (OPP) ....	3	3	—	3	—	3	—	103	—
44	Altona, Man. ....	—	—	—	—	—	—	—	65	3
45	Amherstburg, Ont. ....	10	10	—	10	—	10	—	412	8
46	Anderdon, (twp.) Ont. ....	6	6	—	6	—	6	—	196	1
47	Antigonish, N.S. ....	4	4	—	4	—	4	—	184	9
48	Arthabaska, Que. ....	1	1	—	1	—	1	—	—	28
49	Assiniboia, Sask. (RCMP) ....	22	15	—	15	—	15	—	88	13
50	Aylmer, Ont. ....	16	16	—	16	—	16	—	125	4
51	Baie-d'Urfe, Que. ....	2	2	—	2	—	2	—	1	153
52	Bancroft, Ont. (OPP) ....	4	4	—	4	—	4	—	96	—
53	Barrhead, Alta. ....	18	17	—	13	2	15	—	107	26
54	Beamsville, Ont. ....	3	3	—	3	—	3	—	145	—
55	Beausejour, Man. (RCMP) ....	6	6	—	6	—	6	—	76	1
56	Biggar, Sask. (RCMP) ....	18	11	2	11	—	11	—	78	72
57	Blenheim, Ont. (OPP) ....	7	7	—	7	—	7	—	115	—
58	Blind River, Ont. ....	25	23	—	22	1	23	—	96	8
59	Bourlamaque, Que. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	4
60	Bracebridge, Ont. ....	18	18	—	17	1	18	29	209	3
61	Bridgewater, N.S. ....	20	19	—	19	—	19	—	375	—
62	Brighton, Ont. ....	5	5	—	5	—	5	—	131	1
63	Bromptonville, Que. ....	4	4	—	4	—	4	—	—	124
64	Brooks, Alta. (RCMP) ....	6	6	—	6	—	6	—	86	64

**TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1967 — suite**

Selected Provincial Statutes traffic offences, actual number — Règlements de la circulation (Lois provinciales désignées), nombre réel	Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté	N°
	Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$ 100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
15	2	8	106	148	2	11	3,298	Groupe 7 (149 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 5,000 à 10,000 habitants) — fin:	
—	—	7	57	23	—	8	—	St-Georges-Est, P.Q. ....	1
—	—	53	93	196	—	68	1,346	St-Georges-Ouest, P.Q. ....	2
10	2	26	129	69	3	31	307	St-Pierre, P.Q. ....	3
6	1	22	126	37	2	36	23	St-Romuald-d'Etchemin, P.Q. ....	4
1	—	10	60	33	—	15	—	Ste-Thérèse-de-Blainville, P.Q. ....	5
20	1	4	51	20	1	8	189	Sandwich-O., (twp.) Ont. ....	6
43	1	34	130	76	1	59	120	Sarnia, (twp.) Ont. ....	7
—	—	4	50	13	—	4	218	Selkirk, Man. (G.R.C.) ....	8
—	—	5	11	13	—	7	—	Senneterre, P.Q. ....	9
100	—	56	257	185	—	72	2,529	Sherwood Park, Alb. (G.R.C.) ....	10
15	—	4	37	35	—	4	17	Smiths Falls, Ont. ....	11
—	—	8	55	38	—	11	1,057	Springhill, N.-É. ....	12
2	—	—	15	—	—	—	101	Steinbach, Man. ....	13
22	—	41	93	51	—	66	60	Stellarton, N.-É. ....	14
6	2	36	82	70	2	49	257	Stoney Creek, Ont. ....	15
6	—	8	47	20	—	9	274	Stratroy, Ont. ....	16
10	—	21	103	121	—	29	—	Streetsville, Ont. ....	17
—	—	13	42	16	—	19	1,057	Sturgeon Falls, Ont. ....	18
27	5	25	77	91	9	29	39	Sumas, (D.) C.-B. (G.R.C.) ....	19
13	—	25	146	32	—	36	56	Sydney Mines, N.-É. ....	20
2	4	35	143	69	5	46	501	Terrace, C.-B. (G.R.C.) ....	21
4	—	14	68	45	—	17	1	Terrebonne, P.Q. ....	22
24	—	37	113	152	—	53	2,153	The Pas, Man. (G.R.C.) ....	23
3	—	1	11	7	—	2	34	Tillsonburg, Ont. ....	24
1	—	5	51	12	—	5	226	Touraine, P.Q. ....	25
5	2	65	162	63	3	106	27	Trois-Pistoles, P.Q. ....	26
8	—	34	217	262	—	49	364	Trois-Rivières-Ouest, P.Q. ....	27
10	—	11	69	73	—	15	1,256	Vanier, P.Q. ....	28
4	8	113	353	63	8	193	11	Waterloo, P.Q. ....	29
7	1	32	56	98	1	44	95	Waterloo, (twp.) Ont. ....	30
19	1	19	60	73	1	26	4,460	West Ferris, (twp.) Ont. ....	31
101	2	41	226	240	2	60	3,499	Wetaskiwin, Alb. (G.R.C.) ....	32
—	3	51	138	58	3	101	49	Weyburn, Sask. ....	33
16	—	20	110	72	—	24	160	Whitchurch, (twp.) Ont. ....	34
6	2	16	93	61	2	19	1,274	White Rock, C.-B. (G.R.C.) ....	35
18	2	32	107	88	2	43	213	Windsor, P.Q. ....	36
—	—	—	—	—	—	—	—	Yarmouth, N.-É. ....	37
Groupe 8 (188 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 2,500 à 5,000 habitants):									
34	1	25	31	12	2	42	120	Acton, Ont. (P.P.O.) ....	38
1	—	5	60	41	—	8	285	Acton Vale, P.Q. ....	39
17	1	11	74	6	1	12	—	Alberni, C.-B. (G.R.C.) ....	40
12	—	14	44	70	—	17	721	Alexandria, Ont. ....	41
2	—	17	26	42	—	22	132	Alliston, Ont. ....	42
18	—	6	35	7	—	8	264	Almonte, Ont. (P.P.O.) ....	43
—	—	1	7	14	—	1	13	Altona, Man. ....	44
26	—	13	44	54	—	16	378	Amherstburg, Ont. ....	45
15	3	15	33	20	3	33	—	Anderdon, (twp.) Ont. ....	46
27	—	3	109	8	—	3	2,872	Antigonish, N.-É. ....	47
—	—	9	55	33	—	11	20	Arthabaska, P.Q. ....	48
22	—	2	55	48	—	4	763	Assiniboia, Sask. (G.R.C.) ....	49
19	—	16	85	40	—	18	723	Aylmer, Ont. ....	50
3	—	4	26	11	—	7	8	Baie-d'Urfé, P.Q. ....	51
2	—	2	5	5	—	7	7	Bancroft, Ont. (P.P.O.) ....	52
11	—	7	39	51	—	7	89	Barrhead, Alb. ....	53
3	—	8	30	26	—	8	216	Beamserville, Ont. ....	54
—	—	2	25	12	—	2	157	Beauséjour, Man. (G.R.C.) ....	55
8	—	4	35	50	—	4	35	Biggar, Sask. (G.R.C.) ....	56
11	—	11	37	16	—	15	3	Blenheim, Ont. (P.P.O.) ....	57
13	—	7	51	39	—	14	257	Blind River, Ont. ....	58
—	1	1	17	11	1	1	95	Bourlamaque, P.Q. ....	59
9	—	3	34	44	—	6	460	Bracebridge, Ont. ....	60
—	—	2	85	28	—	2	883	Bridgewater, N.-É. ....	61
—	—	3	21	17	—	6	18	Brighton, Ont. ....	62
—	—	5	20	19	—	9	128	Bromptonville, P.Q. ....	63
42	—	13	65	18	—	16	311	Brooks, Alb. (G.R.C.) ....	64

**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1967 – Continued**

**TABLEAU 1. Aperçu des règlementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1967 — suite**

Selected Provincial Statutes traffic offences, actual number — Règlements de la circulation (Lois provinciales désignées), nombre réel	Accidents							Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté	Nº
	Fatal Mortels	Non-fatal Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées				
12	—	4	26	24	—	4	—	Groupe 8 (188 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 2,500 à 5,000 habitants) — suite:	Caledonia, Ont. ....	1
28	—	3	29	40	—	6	50		Cambellford, Ont. ....	2
7	—	12	65	30	—	15	155		Candiac, P.Q. ....	3
1	—	5	35	44	2	6	181		Canora, Sask. (G.R.C.) ....	4
6	—	49	19	62	—	6	284		Capreol, Ont. ....	5
1	—	6	33	56	—	8	75		Cardston, Alb. ....	6
24	1	8	35	64	1	10	220		Carleton Place, Ont. ....	7
24	—	13	42	19	—	27	—		Central Saanich, C.-B. ....	8
—	—	—	42	20	—	—	62		Chandler, P.Q. ....	9
—	—	6	19	—	—	—	336		Chapais, P.Q. ....	10
—	—	—	8	4	—	—	33		Chapleau, (twp.) Ont. ....	11
—	1	5	10	2	—	—	39		Chelmsford, Ont. ....	12
7	1	5	41	15	1	8	60		Chippawa, Ont. (P.P.O.) ....	13
2	—	5	31	31	—	6	2		Claresholm, Alb. (G.R.C.) ....	14
2	1	9	30	35	1	12	198		Clinton, Ont. ....	15
7	—	1	23	18	—	1	44		Coaldale, Alb. ....	16
33	1	20	36	34	1	23	2,235		Cochrane, Ont. (P.P.O.) ....	17
3	—	4	9	16	1	9	45		Colchester Sud, (twp.) Ont. ....	18
24	—	9	83	34	—	11	153		Courtenay, C.-B. (G.R.C.) ....	19
2	—	2	34	29	—	3	—		Danville, P.Q. ....	20
28	—	11	72	88	—	11	333		Delhi, Ont. ....	21
28	1	9	30	13	1	6	—		Dleppe, N.-B. ....	22
1	—	4	14	3	—	6	—		Dominion, N.-E. ....	23
3	—	5	44	8	—	5	279		Drayton Valley, Alb. ....	24
31	2	29	88	—	3	39	1,987		Duncan, C.-B. (G.R.C.) ....	25
2	—	10	38	24	—	10	128		Elmira, Ont. ....	26
1	—	5	18	8	—	5	45		Essa, (twp.) Ont. ....	27
40	1	11	36	69	1	15	1,236		Essex, Ont. ....	28
—	—	13	37	42	—	14	34		Exeter, Ont. ....	29
—	1	17	65	58	1	27	140		Fergus, Ont. ....	30
1	—	2	16	17	—	2	85		Fernie, C.-B. (G.R.C.) ....	31
7	—	9	27	16	—	11	43		Fonthill, Ont. (P.P.O.) ....	32
12	—	10	50	23	—	12	4		Fort MacLeod, Alb. (G.R.C.) ....	33
16	2	10	45	33	3	18	65		Gagnon, P.Q. ....	34
—	—	1	57	42	—	5	25		Gaspé, P.Q. ....	35
—	—	—	38	26	—	—	205		Geraldton, Ont. (P.P.O.) ....	36
22	—	6	29	33	—	9	125		Gimli, Man. (G.R.C.) ....	37
14	—	6	19	20	—	8	—		Gosfield South, (twp.) Ont. (P.P.O.) ....	38
13	1	3	15	4	1	6	1		Grand Falls, N.-B. ....	39
14	—	3	80	73	—	3	50		Gravenhurst, Ont. ....	40
4	—	7	25	60	—	9	725		Haileybury, Ont. ....	41
3	—	7	17	41	—	10	39		Hanna, Alb. ....	42
—	—	2	44	24	—	2	163		Hanover, Ont. ....	43
20	—	10	57	35	—	11	757		Hearst, Ont. ....	44
16	1	3	34	33	1	8	191		High River, Alb. (G.R.C.) ....	45
9	—	5	37	24	—	7	10		Hinton, Alb. ....	46
7	1	5	62	22	1	8	120		Humberstone, (twp.) Ont. ....	47
2	3	36	87	12	19	61	17		Humboldt, Sask. (G.R.C.) ....	48
30	—	9	82	68	—	16	1,667		Huntingdon, P.Q. ....	49
—	—	7	30	22	—	10	33		Huntsville, Ont. ....	50
2	—	6	44	43	—	8	1,329		Île-Perrot, P.Q. ....	51
—	—	—	5	1	—	—	1		Innisfail, Alb. (G.R.C.) ....	52
1	—	19	12	—	—	—	25		Kamsack, Sask. (G.R.C.) ....	53
2	—	1	45	37	—	1	509		Kentville, N.-E. ....	54
6	—	1	24	24	—	1	520		Kincardine, Ont. ....	55
6	—	7	16	34	—	12	108		Kindersley, Sask. (G.R.C.) ....	56
19	—	17	110	80	—	19	188		Kingsville, Ont. ....	57
9	—	13	23	27	—	16	837		Lacombe, Alb. ....	58
—	7	53	11	—	—	9	174		La Malbaie, P.Q. ....	59
—	1	13	75	54	1	17	261		Langley, C.-B (G.R.C.) ....	60
12	—	24	89	64	—	29	39		La Pocatière, P.Q. ....	61
—	—	3	44	17	—	4	223		La Providence, P.Q. ....	62
1	—	8	25	34	—	9	17		La Sarre, P.Q. ....	63
—	—	10	103	34	—	11	395		L'Assomption, P.Q. ....	64
1	1	13	31	76	1	13	1,122		Leduc, Alb. ....	65
5	—	1	37	3	—	1	70		Lennoxville, P.Q. ....	66
8	—	10	211	48	—	13	159		Léry, P.Q. ....	67
1	—	15	40	5	—	17	5		Listowel, Ont. ....	68
36	—	13	73	64	—	15	573		Liverpool, N.-É. ....	69
11	1	5	22	—	1	7	348		Lorraine, P.Q. ....	70
—	—	1	2	3	—	1	—			71

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1967 — Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infra- ctions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Stat- utes — Lois fédé- rales	Provin- cial Stat- utes — Lois provin- ciales	Muni- cipal By- laws — Régles- ments muni- cipaux
			By charge — Par mise en accu- sation	Other- wise — Sans mise en accu- sation	Male — Hommes	Female — Femmes				
Group 8 (188 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 2,500 to 5,000)—Continued:										
1 Louiseville, Que. ....		4	4	—	4	—	4	—	—	8
2 Lunenburg, N.S. ....		10	10	—	9	1	10	7	50	—
3 Marathon, (Dist.) Ont. ....		5	5	—	5	—	5	—	36	—
4 Marysville, N.B. ....		8	8	—	8	—	8	—	132	—
5 Matagami, Que. ....		9	9	—	9	—	9	—	9	38
6 Mattawa, Ont. ....		1	1	—	1	—	1	—	28	1
7 Meadow Lake, Sask. (RCMP) ....		23	16	2	16	—	16	—	128	52
8 Meaford, Ont. ....		18	17	—	18	—	18	—	254	2
9 Melfort, Sask. (RCMP) ....		33	12	5	12	—	12	—	109	135
10 Mersea, (twp.) Ont. ....		—	—	—	—	—	—	—	—	—
11 Michipicoten, (twp.) Ont. ....		9	9	—	9	—	9	—	53	—
12 Mistassini, Que. ....		—	—	—	—	—	—	—	—	22
13 Morden, Man. ....		5	5	—	5	—	5	—	102	—
14 Mount Forest, Ont. ....		14	12	—	12	—	12	—	82	1
15 Mount Joy, (twp.) Ont. ....		—	—	—	—	—	—	—	18	—
16 Murdochville, Que. ....		—	—	—	—	—	—	—	—	41
17 Napanee, Ont. ....		39	39	—	37	2	39	—	184	2
18 Neebing, (twp.) Ont. (OPP) ....		9	8	—	8	—	8	—	64	—
19 Neepawa, Man. ....		1	1	—	1	—	1	—	30	—
20 Niagara, Ont. ....		—	—	—	—	—	—	—	160	—
21 Nipawin, Sask. ....		23	23	—	23	—	23	—	119	243
22 Nipigon, Ont. (OPP) ....		19	16	—	16	—	16	—	120	—
23 Olds, Alta. (RCMP) ....		20	15	1	14	1	15	—	123	27
24 Peace River, Alta. (RCMP) ....		36	36	—	36	—	36	—	480	90
25 Petrolia, Ont. ....		18	15	—	15	—	15	—	356	3
26 Pictou, N.S. (RCMP) ....		21	13	3	13	—	13	—	118	—
27 Pincher Creek, Alta. (RCMP) ....		25	25	—	22	3	25	—	77	—
28 Point Edward, Ont. ....		31	27	—	27	—	27	—	883	1
29 Ponoka, Alta. ....		9	9	—	9	—	9	—	64	7
30 Port-Cartier, Que. ....		25	24	1	22	2	24	—	401	150
31 Port Dover, Ont. ....		13	13	—	11	2	13	—	311	19
32 Port Hawkesbury, N.S. ....		17	13	2	13	—	13	—	95	—
33 Port Perry, Ont. ....		8	8	—	8	—	8	—	28	412
34 Richmond, Que. ....		18	18	—	16	2	18	—	14	74
35 Ridgetown, Ont. (OPP) ....		9	9	—	9	—	9	—	165	—
36 Rigaud, Que. ....		10	10	—	10	—	10	—	—	4
37 Rivière-du-Moulin, Que. ....		2	2	—	2	—	2	—	—	—
38 Rockland, Ont. ....		5	5	—	5	—	5	—	23	1
39 Rocky Mountain House, Alta. ....		8	8	—	7	—	7	—	150	40
40 Rosetown, Sask. (RCMP) ....		6	5	1	5	—	5	—	89	27
41 Rossland, B.C. (RCMP) ....		30	25	3	25	—	25	—	223	5
42 Sackville, N.B. ....		13	11	1	11	—	11	—	64	86
43 Ste-Anne-de-Bellevue, Que. ....		5	5	—	5	—	5	—	26	23
44 Ste-Catherine, Que. ....		2	2	—	2	—	2	—	323	36
45 St-Césaire, Que. ....		2	2	—	2	—	2	—	76	11
46 Ste-Geneviève, Que. ....		—	—	—	—	—	—	—	242	464
47 St-Joseph-de-Sorel, Que. ....		2	—	—	—	—	—	—	—	17
48 St-Jovite, Que. ....		1	1	—	1	—	1	—	23	34
49 Ste-Marie, Que. ....		28	19	2	17	—	17	—	23	54
50 St. Mary's, Ont. ....		16	16	—	16	—	16	2	180	—
51 St. Paul, Alb. (RCMP) ....		47	39	2	39	—	39	—	94	3
52 St-Raymond, Que. ....		1	1	—	1	—	1	16	167	27
53 St-Sauveur-des-Monts, Que. ....		5	4	—	4	—	4	—	59	—
54 St. Stephen, N.B. ....		9	9	—	9	—	9	—	145	6
55 St-Tite, Que. ....		3	3	—	3	—	3	—	73	—
56 Salmon Arm, (Dist.) B.C. (RCMP) ....		22	21	1	20	1	21	—	192	—
57 Schefferville, Que. ....		12	12	—	11	—	11	—	3	—
58 Shaunavon, Sask. (RCMP) ....		22	15	2	14	1	15	—	82	97
59 Shediac, N.B. ....		7	4	—	7	—	7	—	40	1
60 Shelburne, N.S. ....		6	6	—	4	2	6	—	42	2
61 Sioux Lookout, Ont. ....		18	17	—	17	—	17	—	130	—
62 Squamish, Alta. (RCMP) ....		40	38	2	37	1	38	—	450	—
63 Stettler, Alta. (RCMP) ....		13	13	—	13	—	13	—	146	117
64 Stouffville, Ont. ....		8	8	—	8	—	8	—	206	—
65 Summerland, B.C. (RCMP) ....		6	6	—	5	1	6	—	158	14
66 Sussex, N.B. (RCMP) ....		21	19	—	19	—	19	6	109	8
67 Swan River, Man. (RCMP) ....		30	26	1	26	—	26	—	75	—
68 Taber, Alta. ....		69	69	—	69	—	69	—	275	61
69 Tecumseh, Ont. (OPP) ....		29	25	—	25	—	25	—	608	—
70 Temiskaming, Que. ....		15	8	—	8	—	8	—	5	135
71 Templeton, Que. ....		1	—	1	—	—	—	—	—	6
72 Thurso, Que. ....		1	2	—	1	—	1	—	8	22
73 Tilbury, Ont. ....		15	12	—	12	—	12	—	188	17

**TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1967 – suite**

Selected Provincial Statutes traffic offences, actual number — Règlements de la circulation (Lois provinciales désignées), nombre réel	Accidents							Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté	Nº
	Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées				
1	—	11	67	46	—	11	812	Groupe 8 (188 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 2,500 à 5,000 habitants) — suite:	Louiseville, P.Q. ....	1
8	—	9	60	50	—	9	388	Lunenburg, N.-E. ....	2	
4	—	7	25	22	—	8	3	Marathon, (D.) Ont. ....	3	
3	—	8	37	7	2	14	10	Marysville, N.-B. ....	4	
—	1	7	41	11	1	11	—	Matagami, P.Q. ....	5	
3	—	—	7	8	—	—	13	Mattawa, Ont. ....	6	
9	1	8	88	54	1	10	24	Meadow Lake, Sask. (G.R.C.) ....	7	
—	—	10	43	37	—	11	155	Meaford, Ont. ....	8	
25	2	11	104	112	3	19	1,825	Melfort, Sask. (G.R.C.) ....	9	
—	—	9	11	26	—	10	—	Mersea, (twp.), Ont. ....	10	
—	—	13	72	72	—	18	80	Michipicoten (twp.) Ont. ....	11	
—	1	—	8	5	1	—	10	Mistassini, P.Q. ....	12	
—	—	—	33	37	—	—	33	Morden, Man. ....	13	
18	—	5	46	50	—	8	64	Mount Forest, Ont. ....	14	
—	—	—	4	5	—	—	3	Mount Joy, (twp.) Ont. ....	15	
—	1	2	4	12	1	4	90	Murdochville, P.Q. ....	16	
2	1	14	67	70	1	19	1,423	Napanee, Ont. ....	17	
10	1	10	36	7	4	15	141	Neebing, (twp.) Ont. (P.P.O.) ....	18	
—	—	—	5	9	—	—	—	Neepawa, Man. ....	19	
2	—	13	36	24	—	17	43	Niagara, Ont. ....	20	
14	—	2	91	42	—	3	316	Nipawin, Sask. ....	21	
22	—	14	37	33	—	20	86	Nipigon, Ont. (P.P.O.) ....	22	
17	—	5	31	45	—	5	26	Olds, Alb. (G.R.C.) ....	23	
37	1	29	100	65	1	37	762	Peace River, Alb. (G.R.C.) ....	24	
2	—	12	32	66	—	15	147	Petrolia, Ont. ....	25	
1	—	7	63	28	—	8	56	Pictou, N.-E. (G.R.C.) ....	26	
4	—	3	35	21	—	3	19	Pincher Creek, Alb. (G.R.C.) ....	27	
27	—	15	40	28	—	24	182	Point Edward, Ont. ....	28	
11	—	11	73	1	—	19	2,961	Ponoka, Alb. ....	29	
8	—	3	38	23	—	3	298	Port-Cartier, P.Q. ....	30	
3	—	8	28	57	—	13	297	Port Dover, Ont. ....	31	
2	—	1	34	14	—	1	25	Port Hawkesbury, N.-E. ....	32	
—	—	3	26	1	—	3	187	Port Perry, Ont. ....	33	
—	4	7	49	62	4	17	108	Richmond, P.Q. ....	34	
10	1	9	25	31	1	10	60	Ridgetown, Ont. (P.P.O.) ....	35	
—	—	2	54	14	—	4	71	Rigaud, P.Q. ....	36	
—	1	3	39	18	1	1	24	Rivières-du-Moulin, P.Q. ....	37	
3	—	8	27	21	—	9	13	Rockland, Ont. ....	38	
22	—	7	68	33	—	8	199	Rocky Mountain House, Alb. ....	39	
—	—	11	72	85	—	12	159	Rosetown, Sask. (G.R.C.) ....	40	
13	1	3	64	26	1	4	191	Rossland, C.-B. (G.R.C.) ....	41	
5	—	12	33	25	—	12	109	Sackville, N.-B. ....	42	
14	—	—	128	131	—	—	309	Ste-Anne-de-Bellevue, P.Q. ....	43	
9	—	6	48	26	1	12	—	Ste-Catherine, P.Q. ....	44	
2	—	2	18	9	—	2	25	St-Césaire, P.Q. ....	45	
—	—	8	54	31	—	11	57	Ste-Geneviève, P.Q. ....	46	
—	—	11	57	53	—	11	242	St-Joseph-de-Sorel, P.Q. ....	47	
21	1	12	113	51	—	13	62	St-Jovite, P.Q. ....	48	
1	—	12	98	59	1	18	854	Ste-Marie, P.Q. ....	49	
5	1	13	53	55	—	19	1,234	St. Mary's, Ont. ....	50	
—	—	6	56	23	—	12	29	St. Paul, Alta. (G.R.C.) ....	51	
—	—	7	33	39	—	7	422	St-Raymond, P.Q. ....	52	
—	—	4	99	53	—	7	758	St-Sauveur-des-Monts, P.Q. ....	53	
—	—	—	43	82	—	—	116	St. Stephen, N.-B. ....	54	
1	—	7	33	8	—	7	1,036	St-Tite, P.Q. ....	55	
9	1	21	66	17	1	33	2	Salmon Arm, (D.) C.-B. (G.R.C.) ....	56	
11	1	5	57	13	1	5	178	Schefferville, P.Q. ....	57	
19	—	7	50	56	—	9	93	Shaunavon, Sask. (G.R.C.) ....	58	
2	—	—	20	30	—	—	158	Shediac, N.-B. ....	59	
3	—	6	37	12	—	15	783	Shelburne, N.-E. ....	60	
12	—	6	37	34	—	6	1,618	Sioux Lookout, Ont. ....	61	
14	—	30	104	23	—	54	80	Squamish, B.C. (G.R.C.) ....	62	
5	—	11	69	58	—	12	86	Stettler, Alb. (G.R.C.) ....	63	
12	1	18	41	32	1	25	294	Stouffville, Ont. ....	64	
—	—	21	47	26	—	30	4	Summerland, C.-B. (G.R.C.) ....	65	
3	—	4	48	42	—	4	29	Sussex, N.-B. (G.R.C.) ....	66	
26	—	5	53	33	—	5	32	Swan River, Man. (G.R.C.) ....	67	
—	—	12	71	79	—	12	47	Taber, Alb. ....	68	
30	—	13	43	18	—	16	27	Tecumseh, Ont. (P.P.O.) ....	69	
2	—	2	18	25	—	3	91	Témiscaming, P.Q. ....	70	
4	—	—	28	8	—	5	3	Templeton, P.Q. ....	71	
—	—	2	25	25	—	5	44	Thurso, P.Q. ....	72	
14	—	3	46	54	1	3	146	Tilbury, Ont. ....	73	

**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1967 – Continued**

TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1967 - suite

Selected Provincial Statutes traffic offences, actual number — Règlements de la circulation (Lois provinciales désignées), nombre réel	Accidents							Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté	Nº
	Fatal Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de plus \$100	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées				
19	—	8	43	88	—	12	1,027	Groupe 8 (188 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 2,500 à 5,000 habitants) — fin:	Tisdale, Sask. (G.R.C.)	1
18	—	1	57	5	—	1	186	Trenton, N.-É.	.....	2
—	—	15	29	21	—	17	346	Uxbridge, Ont.	.....	3
10	1	4	47	9	1	4	12	Vegreville, Alb. (G.R.C.)	.....	4
7	—	3	37	22	—	5	13	Vermillion, Alb. (G.R.C.)	.....	5
—	—	—	15	10	—	—	—	Villeneuve, P.Q.	.....	6
22	1	4	49	34	1	6	36	Virden, Man. (G.R.C.)	.....	7
16	3	20	36	26	4	27	134	Wainfleet, (twp.) Ont.	.....	8
22	—	10	61	11	—	13	44	Wainwright, Alb.	.....	9
—	—	15	41	44	—	17	130	Walkerton, Ont.	.....	10
—	—	5	44	13	—	5	104	Westlock, Alb.	.....	11
12	1	2	18	14	1	2	4	Westville, N.-É.	.....	12
—	1	8	57	8	1	17	11	Whitecourt, Alb. (G.R.C.)	.....	13
2	—	5	61	19	—	7	370	Windsor, N.-É. (G.R.C.)	.....	14
—	—	11	29	42	—	15	196	Wingham, Ont.	.....	15
—	—	2	26	12	—	2	232	Winkler, Man.	.....	16
19	—	2	82	69	—	2	1,291	Woodstock, N.-B.	.....	17
—	—	—	—	—	—	—	—	Groupe 9 (226 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 750 à 2,500 habitants):		
—	—	3	6	6	—	4	28	Alberton, I. P.-É.	.....	18
3	—	2	9	16	—	2	7	Annapolis Royal, N.-É.	.....	19
11	—	2	7	14	—	2	—	Armstrong, C.-B. (G.R.C.)	.....	20
1	—	—	—	—	—	—	—	Athens, Ont.	.....	21
2	—	—	2	1	—	—	—	Bala, Ont. (P.P.O.)	.....	22
8	—	3	7	5	—	4	—	Balmerton, Ont. (P.P.O.)	.....	23
—	—	1	6	3	—	1	—	Barry's Bay, Ont.	.....	24
15	2	9	34	18	2	19	2	Battleford, Sask.	.....	25
—	—	—	7	—	—	—	12	Beauceville-Est, P.Q.	.....	26
—	—	—	1	—	—	—	—	Beaverton, Ont.	.....	27
2	1	4	15	4	1	4	17	Berwick, N.-É.	.....	28
3	—	—	4	7	—	—	7	Bienfait, Sask.	.....	29
2	—	—	14	7	—	—	37	Birtle, Man.	.....	30
2	—	3	19	17	—	3	37	Blairmore, Alb. (G.R.C.)	.....	31
18	—	1	19	12	—	3	11	Boissevain, Man.	.....	32
—	—	2	7	3	—	2	52	Bolton, Ont.	.....	33
4	—	4	33	21	—	3	62	Bonnyville, Alb.	.....	34
—	—	—	—	—	—	—	1	Borden, I. P.-É.	.....	35
—	—	2	4	7	—	2	3	Bothwell, Ont.	.....	36
1	—	11	51	44	—	14	1,498	Bradford, Ont.	.....	37
5	—	5	46	46	—	6	304	Bridgeport, Ont.	.....	38
—	—	1	5	12	—	1	14	Bridgetown, N.-É.	.....	39
—	—	—	—	1	—	—	—	Cabano, P.Q.	.....	40
1	—	2	10	6	—	2	1	Cadillac, P.Q.	.....	41
—	—	8	8	—	—	—	13	Cannington, Ont.	.....	42
1	—	—	—	—	—	—	—	Canso, N.-É.	.....	43
—	—	10	12	—	—	—	—	Carberry, Man. (G.R.C.)	.....	44
—	—	4	12	9	—	6	3	Cardinal, Ont.	.....	45
—	—	5	32	20	—	6	3	Carman, Man. (G.R.C.)	.....	46
31	—	1	18	22	—	4	5	Carrot River, Sask.	.....	47
1	—	4	2	—	—	—	—	Casselman, Ont. (P.P.O.)	.....	48
3	—	4	11	19	—	9	59	Chesley, Ont.	.....	49
1	—	2	10	17	—	3	10	Chesterville, Ont.	.....	50
9	1	—	6	9	1	—	12	Churchbridge, Sask.	.....	51
—	—	—	3	—	—	—	—	Clark's Harbour, N.-É.	.....	52
5	1	3	22	15	1	6	—	Cobalt, Ont. (P.P.O.)	.....	53
—	—	—	4	2	—	—	—	Coiborne, Ont.	.....	54
—	—	6	7	—	—	—	1	Consort, Alb.	.....	55
8	—	1	9	14	—	4	29	Craik, Sask. (G.R.C.)	.....	56
7	—	—	9	12	—	—	—	Creighton, Sask.	.....	57
—	—	—	2	2	—	—	—	Crystal Beach, Ont. (P.P.O.)	.....	58
15	—	5	23	26	—	5	31	Davidson, Sask.	.....	59
3	—	5	11	7	—	6	36	Deloraine, Man.	.....	60
—	—	—	3	—	—	—	13	Deschênes, P.Q.	.....	61

**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1967 — Continued**

No.	Force	Criminal Code traffic offences Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infra- ctions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédé- rales	Provin- cial Statutes — Lois provin- cial	Muni- cipal By- laws — Règle- ments muni- cipaux
			By charge — Par mise en accu- sation	Other- wise — Sans mise en accu- sation	Male — Hommes	Female — Femmes				
	Group 9 (226 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 750 to 2,500) — Continued:									
1	Deseronto, Ont.	7	7	—	7	—	7	—	30	—
2	Devon, Alta.	4	3	—	3	—	3	—	36	3
3	Didsbury, Alta.	3	3	—	3	—	3	—	92	13
4	Digby, N.S.	11	11	—	11	—	11	—	33	—
5	Dresden, Ont.	8	8	—	8	—	8	—	205	—
6	Duparquet, Que.	1	1	—	1	—	1	—	—	—
7	Durham, Ont.	4	4	—	4	—	4	—	28	—
8	East St. Paul, Man.	11	9	2	9	—	9	—	459	—
9	Eckville, Alta.	5	5	—	5	—	5	—	25	20
10	Elk Point, Alta. (RCMP)	22	21	1	21	—	21	—	87	—
11	Elora, Ont.	—	—	—	—	—	—	—	40	—
12	Enderby, B.C. (RCMP)	13	12	1	13	—	13	—	68	—
13	Englehart, Ont.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	Esterhazy, Sask.	4	4	—	4	—	4	20	159	103
15	Eston, Sask. (RCMP)	1	1	—	1	—	1	—	55	26
16	Fairview, Alta. (RCMP)	3	3	—	3	—	3	—	110	—
17	Falconbridge, (twp.) Ont.	—	—	—	—	—	—	1	3	—
18	Falher, Alta.	1	1	—	1	—	1	—	128	4
19	Flower's Cove, Nfld. (RCMP)	—	—	—	—	—	—	—	52	—
20	Foam Lake, Sask. (RCMP)	7	4	1	4	—	4	—	60	8
21	Forest, Ont.	1	1	—	1	—	1	—	43	—
22	Forestville, Que.	4	4	—	4	—	4	—	—	3
23	Fort Qu'appelle, Sask. (RCMP)	18	13	1	13	—	13	—	116	22
24	Frankford, Ont.	2	2	—	2	—	2	—	12	—
25	Gilbert Plains, Man.	8	9	—	9	—	9	—	7	8
26	Gladstone, Man.	2	2	—	2	—	2	—	—	3
27	Glenboro, Man.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28	Grand Bend, Ont. (OPP)	2	1	—	1	—	1	—	—	2
29	Grand Forks, B.C. (RCMP)	19	10	2	10	—	10	—	55	—
30	Gravelbourg, Sask. (RCMP)	5	3	—	3	—	3	—	36	11
31	Gull Lake, Sask.	—	—	—	—	—	—	—	5	—
32	Hagersville, Ont.	12	12	—	12	—	12	—	133	—
33	Hantsport, N.S.	2	1	—	1	—	1	4	49	—
34	Harriston, Ont.	1	1	—	1	—	1	2	17	—
35	Harrow, Ont. (OPP)	9	7	—	7	—	7	—	138	—
36	Hartland, N.B.	3	3	—	3	—	3	—	20	—
37	Hastings, Ont.	6	4	—	4	—	4	—	23	—
38	Herbert, Sask.	6	6	—	6	—	6	—	—	—
39	High Prairie, Alta.	12	9	—	9	—	9	—	136	—
40	Hudson Bay, Sask. (RCMP)	26	16	—	15	1	16	—	105	2
41	Indian Head, Sask. (RCMP)	22	8	4	8	—	8	—	48	13
42	Inverness, N.S. (RCMP)	10	6	1	6	—	6	—	59	—
43	Iroquois, Ont. (OPP)	—	—	—	—	—	—	—	6	—
44	Iroquois Falls, Ont.	—	—	—	—	—	—	—	7	—
45	Jarvis, Ont.	1	1	—	1	—	1	—	6	—
46	Keewatin, Ont.	7	7	—	7	—	7	—	19	—
47	Kemptville, Ont.	7	6	—	6	—	6	—	98	5
48	Killarney, Man. (RCMP)	8	8	—	8	—	8	—	86	1
49	Lakefield, Ont.	10	10	—	10	—	10	—	47	—
50	Langenburg, Sask.	1	1	—	1	—	1	—	55	8
51	Larder Lake, (twp.) Ont.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
52	Lincoln (county), Ont.	—	—	—	—	—	—	—	115	—
53	Lockeport, N.S.	3	3	—	2	1	3	—	61	—

**TABLEAU 1. Aperçu des règlementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1967 – suite**

Selected Provincial Statutes traffic offences, actual number — Règlements de la circulation (Lois provinciales désignées), nombre réel	Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté	N°
	Fatal Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
3	—	—	6	15	—	—	—	Deseronto, Ont. ....	1
1	—	3	6	2	—	3	94	Devon, Alb. ....	2
6	—	1	11	17	—	1	—	Didsbury, Alb. ....	3
6	—	3	39	5	—	3	392	Digby, N.-E. ....	4
6	—	4	24	32	—	6	251	Dresden, Ont. ....	5
1	—	—	3	—	—	—	25	Duparquet, P.Q. ....	6
4	—	3	34	41	—	4	3	Durham, Ont. ....	7
11	2	17	29	14	3	29	31	East St. Paul, Man. ....	8
8	—	1	5	9	—	1	9	Eckville, Alb. ....	9
2	1	10	37	11	1	11	—	Elk Point, Alb. (G.R.C.) ....	10
1	—	5	7	—	—	1	—	Elora, Ont. ....	11
3	—	3	10	4	—	4	—	Enderby, C.-B. (G.R.C.) ....	12
—	—	—	3	6	—	—	9	Englehart, Ont. ....	13
6	—	3	38	39	—	9	1,361	Esterhazy, Sask. ....	14
10	—	2	34	19	—	3	60	Eston, Sask. (G.R.C.) ....	15
1	—	1	25	21	—	1	4	Fairview, Alb. (G.R.C.) ....	16
—	—	2	12	14	—	—	69	Falconbridge, (twp.) Ont. ....	17
6	—	2	15	—	—	2	45	Falher, Alb. ....	18
—	—	2	12	3	—	3	—	Flower's Cove, T.-N. (G.R.C.) ....	19
18	—	1	17	18	—	1	—	Foam Lake, Sask. (G.R.C.) ....	20
1	—	4	20	26	—	5	107	Forest, Ont. ....	21
—	—	3	28	8	—	5	2	Forestville, P.Q. ....	22
17	—	8	34	31	—	10	65	Fort Qu'Apelle, Sask. (G.R.C.) ....	23
4	—	5	13	7	—	6	5	Frankford, Ont. ....	24
15	—	2	13	6	—	2	7	Gilbert Plains, Man. ....	25
—	—	—	2	5	—	—	—	Gladstone, Man. ....	26
—	—	—	—	—	—	—	5	Glenboro, Man. ....	27
1	—	—	4	—	—	—	—	Grand Bend, Ont. (P.P.O.) ....	28
4	—	1	12	9	1	2	268	Grand Forks, C.-B. (G.R.C.) ....	29
5	—	2	32	35	—	2	126	Gravelbourg, Sask. (G.R.C.) ....	30
—	—	—	2	6	—	—	—	Gull Lake, Sask. ....	31
1	—	2	25	17	—	2	—	Hagersville, Ont. ....	32
3	—	—	14	—	—	—	23	Hantsport, N.-E. ....	33
8	—	—	8	23	—	—	10	Harriston, Ont. ....	34
12	—	9	19	15	—	12	59	Harrow, Ont. (P.P.O.) ....	35
2	—	3	7	8	—	7	29	Hartland, N.-B. ....	36
4	—	3	8	3	—	2	28	Hastings, Ont. ....	37
11	—	1	13	14	—	1	82	Herbert, Sask. ....	38
16	—	5	44	5	—	5	40	High Prairie, Alb. ....	39
12	—	8	61	67	—	11	30	Hudson Bay, Sask. (G.R.C.) ....	40
8	—	6	32	31	—	6	16	Indian Head, Sask. (G.R.C.) ....	41
1	1	2	10	12	1	4	13	Inverness, N.-E. (G.R.C.) ....	42
2	—	1	2	—	—	1	2	Iroquois, Ont. (P.P.O.) ....	43
7	—	5	14	26	—	7	91	Iroquois Falls, Ont. ....	44
1	—	—	4	3	—	—	—	Jarvis, Ont. ....	45
2	—	3	23	15	—	4	42	Keewatin, Ont. ....	46
20	—	8	26	37	—	8	115	Kemptville, Ont. ....	47
13	—	7	22	17	—	8	—	Killarney, Man. (G.R.C.) ....	48
3	—	6	41	24	—	11	59	Lakefield, Ont. ....	49
—	—	—	10	16	—	—	23	Langenburg, Sask. ....	50
—	—	—	—	1	—	—	—	Larder Lake, (twp.) Ont. ....	51
—	—	1	4	1	—	1	—	Lincoln (comté), Ont. ....	52
2	—	1	13	21	—	1	206	Lockeport, N.-E. ....	53

**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1967 - Continued**

**TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1967 – suite**

Selected Provincial Statutes traffic offences, actual number — Règlements de la circulation (Lois provinciales désignées), nombre réel	Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté
	Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées		
1	—	—	19	3	—	—	4	Louisburg, N.-É.....
—	—	—	11	18	—	1	—	Lucknow, Ont.....
7	—	6	43	4	—	9	16	Lynn Lake, Man. (G.R.C.) .....
—	—	2	10	2	—	3	—	Macamic, P.Q. ....
10	—	9	30	—	—	10	74	Mahone Bay, N.-É.....
18	2	11	23	6	3	16	1	Malden, (twp.), Ont. (P.P.O.) .....
2	—	2	13	5	—	2	6	Manitou, Man. ....
12	1	6	55	20	1	8	363	Maple Creek, Sask. (G.R.C.) .....
—	—	2	1	6	—	2	13	Matheson, Ont. ....
2	—	—	2	3	—	—	1	Maxville, Ont. (P.P.O.) .....
2	—	1	11	7	—	1	70	McGarry, (twp.), Ont. ....
—	—	—	—	—	—	—	—	McLennan, Alb. ....
9	—	1	8	5	—	1	—	Melita, Man. (G.R.C.) .....
—	—	1	30	7	—	1	53	Middleton, N.-É.....
5	—	3	10	5	—	8	7	Midway, C.-B (G.R.C.) .....
4	—	4	6	10	—	4	—	Milltown, N.-B. ....
2	—	3	44	23	—	4	38	Minnedosa, Man. (G.R.C.) .....
—	—	4	46	22	—	7	246	Mitchell, Ont. ....
16	—	3	33	26	—	3	8	Moosomin, Sask. (G.R.C.) .....
6	—	2	16	8	—	3	19	Morinville, Alb. ....
2	—	—	7	8	—	—	—	Morris, Man. ....
3	—	2	8	3	—	2	2	Morrisburg, Ont. ....
2	—	3	4	5	—	3	41	Mulgrave, N.-E. ....
3	—	2	19	12	—	2	39	New Hamburg, Ont. ....
15	4	45	68	66	5	70	—	La Commission des Parcs, Niagara, Ont. ....
—	14	150	278	57	19	251	1	Norfolk (comté), Ont. ....
1	—	1	12	14	—	3	129	Norwich, Ont. ....
32	—	—	—	—	—	—	75	O'Leary, I. P.-E. ....
1	—	3	10	12	—	3	4	Onaping, (D.A.P.) Ont. ....
8	—	2	28	34	—	3	129	Outlook, Sask. ....
16	—	—	—	—	—	—	—	Oxbow, Sask. ....
—	1	—	5	11	—	—	14	Oxford, N.-B. ....
2	—	2	22	10	—	2	8	Palmerston, Ont. ....
117	—	—	—	—	—	—	142	Parkdale, I. P.-E. ....
1	—	2	5	2	—	3	10	Parkhill, Ont. (P.P.O.) .....
7	—	2	17	7	—	2	—	Parrsboro, N.-É.....
2	—	—	6	4	—	—	1	Picture Butte, Alb. ....
2	—	4	5	7	—	4	3	Pinawa, Man. (G.R.C.) .....
3	—	1	12	1	1	2	—	Pine Falls, Man. ....
10	—	4	34	13	—	4	39	Port Elgin, Ont. ....
7	—	4	5	3	—	5	—	Port McNicoll, Ont. ....
—	2	1	3	3	—	1	169	Port Rowan, Ont. ....
2	—	2	4	—	—	2	—	Port Stanley, Ont. (P.P.O.) .....
—	19	—	4	—	—	—	6	Provost, Alb. ....
—	—	2	17	22	—	3	—	Radville, Sask. (G.R.C.) .....
—	—	—	—	2	—	—	1	Rainy River, Ont. ....
3	—	13	37	25	—	19	182	Rawdon, P.Q. ....
4	1	4	26	44	1	8	14	Redcliff, Alb. ....
—	—	3	14	18	—	5	65	Red Rock, (D.A.P.) Ont. ....
—	—	2	10	7	—	3	53	Richmond, Ont. ....
7	—	8	22	5	—	8	74	Rimbeay, Alb. ....
4	—	—	15	14	—	—	8	Rivers, Man. ....
40	1	3	29	11	1	2	9	Roblin, Man. ....
1	—	2	21	4	—	4	—	Rock Island, P.Q. ....
1	—	3	47	13	—	5	16	Rockliffe Park, Ont. (P.P.O.) .....

## TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICS

**TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1967 – Concluded**

No.	Force	Criminal Code traffic offences Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared Infractions classées		Persons charged Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlements municipaux
			By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Sans mise en accusation	Male — Hommes	Female — Femmes				
<b>Group 9 (226 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 750 to 2,500) – Concluded:</b>										
1 Rosthern, Sask. ....		12	12	—	12	—	12	1	25	12
2 Rothsay, N.B. ....		—	—	—	—	—	—	—	15	—
3 Russell, Man. ....		2	2	—	2	—	2	—	—	5
4 St. Andrews, N.B. (RCMP) ....		7	6	—	6	—	6	—	99	—
5 St. Clair Beach, Ont. ....		3	3	—	3	—	3	—	241	—
6 St-David, Que. ....		2	2	—	2	—	2	—	124	72
7 St. Eleanors, P.E.I. ....		4	4	—	4	—	4	—	247	1
8 St. George, N.B. ....		13	13	—	13	—	13	—	42	—
9 St. Leonard, N.B. ....		1	1	—	1	—	1	—	30	—
10 St. Pierre, Man. ....		—	—	—	—	—	—	—	—	—
11 Schreiber, Ont. ....		1	1	—	1	—	1	—	58	—
12 Seaforth, Ont. ....		—	—	—	—	—	—	—	82	—
13 Senneville, Que. ....		—	—	—	—	—	—	—	2	1
14 Shelburne, Ont. ....		5	4	—	4	—	4	—	136	—
15 Sherwood Village, P.E.I. ....		2	2	—	2	—	2	—	104	—
16 Shippegan, N.B. ....		3	3	—	3	—	3	—	49	1
17 Shoal Lake, Man. ....		—	—	—	—	—	—	—	45	—
18 Slave Lake, Alta. (RCMP) ....		2	2	—	2	—	2	—	73	—
19 Smooth Rock Falls, Ont. ....		1	1	—	1	—	1	—	38	—
20 Souris, Man. ....		—	—	—	—	—	—	—	12	—
21 Souris, P.E.I. (RCMP) ....		7	7	—	7	—	7	—	65	—
22 Southampton, Ont. ....		11	10	—	9	1	10	—	25	2
23 Stirling, Ont. ....		2	2	—	2	—	2	6	62	—
24 Stonewall, Man. (RCMP) ....		2	—	—	—	—	—	—	45	—
25 Stony Plain, Alta. ....		3	3	—	3	—	3	—	30	5
26 Sutton, Ont. ....		17	17	—	17	—	17	—	109	4
27 Swan Hills, Alta. (RCMP) ....		4	4	—	4	—	4	—	24	12
28 Tavistock, Ont. ....		4	4	—	4	—	4	—	89	2
29 Terrace Bay, (twp.) Ont. ....		—	—	1	—	—	—	1	43	3
30 Thamesville, Ont. ....		—	—	—	—	—	—	—	2	—
31 Thedford, Ont. (OPP) ....		—	—	—	—	—	—	—	2	—
32 Thessalon, Ont. ....		—	—	—	—	—	—	—	1	—
33 Thornbury, Ont. ....		1	1	—	1	—	1	—	44	—
34 Tignish, P.E.I. ....		—	—	—	—	—	—	—	3	—
35 Tiny, (twp.) Ont. ....		—	—	—	—	—	—	—	4	—
36 Tofield, Alta. ....		2	2	—	2	—	2	—	95	46
37 Torbolton, (twp.) Ont. ....		5	2	1	2	—	2	—	56	78
38 Tracadie, N.B. (RCMP) ....		5	5	—	5	—	5	—	191	—
39 Tuxedo, Man. ....		6	6	—	6	—	6	—	100	—
40 Tweed, Ont. ....		6	5	—	5	—	5	1	29	—
41 Unity, Sask. ....		3	3	—	3	—	3	—	78	41
42 Uranium City, Sask. (RCMP) ....		7	3	2	3	—	3	—	31	—
43 Valleyview, Alta. ....		5	5	—	5	—	5	—	21	3
44 Vankleek Hill, Ont. ....		—	—	—	—	—	—	—	104	17
45 Vulcan, Alta. ....		5	5	—	5	—	5	—	—	—
46 Wadena, Sask. (RCMP) ....		6	5	—	5	—	5	—	64	16
47 Waldheim, Sask. ....		—	—	—	—	—	—	—	79	1
48 Wasaga Beach, Ont. (OPP) ....		—	—	—	—	—	—	—	28	—
49 Waterdown, Ont. ....		1	1	—	1	—	1	—	120	—
50 Waterford, Ont. ....		10	10	—	10	—	10	1	108	17
51 Waterville, Que. ....		—	—	—	—	—	—	—	—	81
52 Watford, Ont. ....		—	—	—	—	—	—	—	4	—
53 Watrous, Sask. (RCMP) ....		8	5	—	5	—	5	—	121	20
54 Watson, Sask. ....		—	—	—	—	—	—	—	69	13
55 Wellington, Ont. ....		—	—	—	—	—	—	—	—	—
56 Wheatley, Ont. (OPP) ....		4	4	—	4	—	4	—	61	—
57 Whitewood, Sask. ....		—	—	—	—	—	—	—	202	25
58 Wiarton, Ont. ....		8	8	—	7	1	8	—	26	—
59 Wicksteed, (twp.) Ont. ....		—	—	—	—	—	—	—	—	—
60 Wilkie, Sask. (RCMP) ....		6	1	2	1	—	1	—	44	15
61 Winchester, Ont. ....		2	2	—	2	—	2	—	60	—
62 Winnipeg Beach, Man. (RCMP) ....		2	2	—	2	—	2	—	145	—
63 Winnipegososis, Man. ....		1	1	—	1	—	1	—	—	—
64 Wolfville, N.S. ....		1	1	—	1	—	1	—	41	3
65 Wolseley, Sask. ....		—	—	—	—	—	—	—	31	35
66 Woodbridge, Ont. ....		20	20	6	19	6	19	6	—	2
67 Wynyard, Sask. ....		6	6	—	6	—	6	—	118	22

**TABLEAU 1. Aperçu des règlementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada 1967 — fin**

Selected Provincial Statutes traffic offences, actual number — Règlements de la circulation (Lois provinciales désignées), nombre réel	Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté	N°
	Fatal Mortels	Non-fatal Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
10	—	4	30	8	—	10	2	Groupe 9 (226 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 750 à 2,500 habitants) — fin:	
—	—	—	—	1	—	—	—	Rosthern, Sask. ....	1
—	—	—	22	35	—	—	—	Rothsay, N.-B. ....	2
12	—	8	19	22	—	14	40	Russel, Man. ....	3
—	—	3	7	12	—	3	—	St. Andrews, N.-B. (G.R.C.) ....	4
—	—	—	28	1	—	—	—	St. Clair Beach, Ont. ....	5
5	—	2	10	15	1	5	—	St-David, P.Q. ....	6
2	1	2	—	—	—	—	—	St. Eleanors, I. P.-E. ....	7
2	2	5	18	20	2	7	—	St. George, N.-B. ....	8
12	—	1	3	—	—	2	34	St. Leonard, N.-B. ....	9
—	—	2	19	3	—	4	188	St. Pierre, Man. ....	10
—	—	2	17	65	—	3	660	Schreiber, Ont. ....	11
3	—	2	10	5	—	2	219	Seaforth, Ont. ....	12
6	—	3	20	25	—	3	20	Senneville, P.Q. ....	13
1	—	—	—	—	—	—	—	Sheiburne, Ont. ....	14
12	—	1	11	3	—	1	—	Sherwood Village, I. P.-E. ....	15
—	—	—	2	—	—	—	—	Shippegan, N.-B. ....	16
13	—	5	13	7	—	5	46	Shoal Lake, Man. ....	17
4	—	2	8	11	—	3	—	Slave Lake, Alb. (G.R.C.) ....	18
25	—	4	22	15	—	4	29	Smooth Rock Falls, Ont. ....	19
7	—	6	15	7	—	7	67	Souris, Man. ....	20
2	—	5	18	13	—	4	6	Souris, I. P.-E. (G.R.C.) ....	21
2	—	1	1	19	—	1	2	Southampton, Ont. ....	22
3	—	5	11	7	—	6	2	Stirling, Ont. ....	23
4	—	1	13	10	—	1	—	Stonewall, Man. (G.R.C.) ....	24
13	—	2	30	31	—	3	15	Stony Plain, Alb. ....	25
1	—	3	21	1	—	4	149	Sutton, Ont. ....	26
—	—	—	14	1	—	—	18	Swan Hills, Alb. (G.R.C.) ....	27
5	—	1	—	6	7	1	19	Tavistock, Ont. ....	28
1	—	—	7	8	—	—	20	Terrace Bay, (twp.) Ont. ....	29
1	—	—	4	2	—	—	12	Thamesville, Ont. ....	30
—	—	—	3	—	—	—	—	Thedford, Ont. (P.P.O.) ....	31
—	—	1	14	7	—	1	9	Thessalon, Ont. ....	32
4	—	—	—	—	—	—	—	Thornbury, Ont. ....	33
—	—	2	14	4	—	2	—	Tignish, I. P.-E. ....	34
14	—	3	13	4	—	4	5	Tiny, (twp.) Ont. ....	35
—	1	5	13	—	1	5	29	Tofield, Alb. ....	36
19	—	6	20	50	—	6	104	Torbolton, (twp.) Ont. ....	37
1	—	1	16	42	8	1	12	Tracadie, N.-B. (G.R.C.) ....	38
—	—	6	13	21	—	8	—	Tuxedo, Man. ....	39
14	—	5	40	21	—	8	1	Tweed, Ont. ....	40
3	—	8	42	25	—	8	2, 182	Unity, Sask. ....	41
2	—	—	10	2	—	—	30	Uranium City, Sask. (G.R.C.) ....	42
—	—	—	4	3	—	—	—	Valleyview, Alb. ....	43
1	—	6	19	20	—	6	1	Vankleek Hill, Ont. ....	44
2	—	3	27	14	—	5	27	Vulcan, Alb. ....	45
10	—	—	19	3	—	—	13	Wadenea, Sask. (G.R.C.) ....	46
2	—	2	6	2	—	2	3	Waldheim, Sask. ....	47
1	—	3	3	—	—	4	4	Wasaga Beach, Ont. (P.P.O.) ....	48
2	—	6	16	27	—	4	14	Waterdown, Ont. ....	49
—	—	—	2	—	—	13	16	Waterford, Ont. ....	50
1	—	1	5	3	—	—	—	Waterville, P.Q. ....	51
1	—	3	32	40	—	1	4	Watford, Ont. ....	52
3	—	3	16	1	—	4	—	Watrous, Sask. (G.R.C.) ....	53
—	—	1	—	6	—	1	—	Watson, Sask. ....	54
8	1	4	14	4	1	3	12	Wellington, Ont. ....	55
16	—	—	6	10	—	—	—	Wheatley, Ont. (P.P.O.) ....	56
8	—	4	19	21	—	5	31	Whitewood, Sask. ....	57
—	—	—	—	1	—	—	253	Wiarton, Ont. ....	58
15	—	5	27	11	—	5	794	Wicksteed, (twp.) Ont. ....	59
1	—	3	26	18	—	3	4	Wilkie, Sask. (G.R.C.) ....	60
6	—	1	12	15	—	1	61	Winchester, Ont. ....	61
—	—	1	5	16	—	—	22	Winnipeg Beach, Man. (G.R.C.) ....	62
4	—	7	14	17	—	7	58	Winnipegosis, Man. ....	63
—	—	2	14	5	—	3	30	Wolfville, N.-E. ....	64
16	—	—	9	17	—	—	548	Wolseley, Sask. ....	65
—	—	6	56	52	—	8	—	Woodbridge, Ont. ....	66
—	—	—	—	—	—	950	—	Wynyard, Sask. ....	67



## **APPENDIX I. SUMMARY OF UCR RULES AND DEFINITIONS**

The general UCR rules for reporting (scoring) and the definitions developed for offences and terminology supplied to the police for completing the traffic enforcement form (Form T—Appendix II) are outlined below. Full details are published in the Uniform Crime Reporting Manual.

### **GENERAL RULES FOR SCORING**

#### **What to Score**

All traffic offences under the Criminal Code, Federal Statutes, Provincial Statutes or Municipal By-laws which are reported or become known to the police occurring within their jurisdiction.

All traffic accidents whether fatal, non-fatal (injury) or involving property damage.

All persons killed or injured as a direct result of traffic accidents.

All parking violations.

Assistance given to other departments is **not** to be included.

#### **When to Score**

Offences are to be reported in the month they become known to the police.

Offences cleared are to be reported in the month they are cleared.

Persons charged are to be reported in the month the person is charged.

#### **How to Score**

##### **Traffic Offences**

Offences should be classified and scored from police records only. Subsequent action by courts or tribunals are to be ignored in scoring.

For offences of causing death or causing bodily harm by criminal negligence in the operation of a motor vehicle, count only one offence regardless of the number of victims.

For all other offences, count one offence for each distinct operation. A distinct operation means the same time, location and circumstances.

Where a distinct operation consists of several offences, count only the most serious offence.

##### **Traffic Accidents**

Each accident is counted only once, classified as fatal, non-fatal (injury), property damage over \$100 or property damage \$100 or less.

## **APPENDICE I. RÉSUMÉ DES RÈGLES ET DES DÉFINITIONS RELATIVES À LA DUC**

Les règles générales de la DUC visant la déclaration (pointage), les définitions relatives aux infractions et la terminologie fournie aux sûretés pour les aider à remplir la formule sur l'application des règlements de la circulation (Formule T—Appendice II) sont énoncées ci-dessous. Tous les détails sont publiés dans le Manuel de déclaration uniforme de la criminalité.

### **RÈGLES GÉNÉRALES DE POINTAGE**

#### **Ce qu'il faut pointer**

Toutes les infractions aux règlements de la circulation relevant du code criminel, des lois fédérales, des lois provinciales ou des règlements municipaux qui sont communiquées aux sûretés ou connues d'elles et qui ont été commises dans leur territoire.

Tous les accidents de la circulation, qu'ils soient mortels, non mortels ou qu'ils causent des dommages à la propriété.

Toutes les personnes tuées ou blessées à la suite d'accidents de la circulation.

Toutes les infractions au stationnement.

L'aide apportée à d'autres sûretés ne doit pas être incluse.

#### **Quand faire le pointage**

Les infractions doivent être signalées dans le rapport du mois où elles sont communiquées à la police.

Les infractions classées doivent être signalées dans le rapport du mois où elles sont classées.

Les personnes inculpées doivent être signalées dans le rapport du mois où la personne est inculpée.

#### **Comment faire le pointage**

##### **Infractions aux règlements de la circulation**

Les infractions ne doivent être classées et pointées que d'après les dossiers de la sûreté. Les dispositions subséquentes des cours et tribunaux doivent être ignorées dans le pointage.

Pour les infractions causant la mort ou des lésions corporelles, lors de négligence criminelle dans la conduite d'un véhicule à moteur, ne compter qu'une infraction, quel que soit le nombre des victimes.

Pour toutes autres infractions, compter une infraction par affaire distincte. Une affaire distincte veut dire dans le même temps, le même lieu et les mêmes circonstances.

Lorsqu'une affaire distincte comprend plusieurs infractions, ne compter que l'infraction la plus grave.

##### **Accidents de la circulation**

Ne compter chaque accident qu'une fois, le classer comme mortel, non mortel (avec blessures), dommages de plus de \$100 à la propriété ou dommages de \$100 ou moins à la propriété.

Count each person killed as a direct result of fatal traffic accident and classify whether driver or passenger, pedestrian, cyclist or other.

Count each person injured in reported non-fatal (injury) accidents.

#### Parking

Report all parking violations issued by police department.

### OFFENCE DEFINITIONS

#### Criminal Negligence – Causing Death (S.192 C.C.)

Everyone who by criminal negligence causes death to another person is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for life.

#### Criminal Negligence – Causing Bodily Harm (S.193 C.C.)

Everyone who by criminal negligence causes bodily harm to another person is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for ten years.

#### Criminal Negligence – Operating a Motor Vehicle (S.221(1) C.C.)

Everyone who is criminally negligent in the operation of a motor vehicle is guilty of

- (a) an indictable offence and is liable to imprisonment for five years, or
- (b) an offence punishable on summary conviction.

#### Fail to Stop at the Scene of Accident (S.221(2) C.C.)

Everyone who, having the care, charge or control of a vehicle that is involved in an accident with a person, vehicle or cattle in charge of a person, with intent to escape civil or criminal liability fails to stop his vehicle, give his name and address and, where any person has been injured, offer assistance, is guilty of

- (a) an indictable offence and is liable to imprisonment for two years, or
- (b) an offence punishable on summary conviction.

#### Dangerous Driving (S.221(4) C.C.)

Everyone who drives a motor vehicle on a street, road, highway or other public place in a manner that is dangerous to the public, having regard to all the circumstances including the nature, condition and use of such place and the amount of traffic that at the time is or might reasonably be expected to be on such place, is guilty of

- (a) an indictable offence and is liable to imprisonment for two years, or
- (b) an offence punishable on summary conviction.

Compter chaque personne tuée dans un accident de la circulation et la classer dans la catégorie appropriée, selon qu'il s'agit d'un conducteur, d'un passager, d'un piéton, d'un cycliste ou autres.

Compter chaque personne blessée dans des accidents non mortels (avec blessures) signalés.

#### Stationnement

Signaler toutes les contraventions au stationnement dressées par les sûretés.

### DÉFINITIONS DES INFRACTIONS

#### Négligence criminelle – causer la mort (S.192 C.C.)

Est coupable d'un acte criminel et passible de l'emprisonnement à perpétuité, quiconque, par négligence criminelle, cause la mort d'une autre personne.

#### Négligence criminelle – causer des lésions corporelles (S.193 C.C.)

Est coupable d'un acte criminel et passible d'un emprisonnement de dix ans, quiconque, par négligence criminelle, cause des lésions corporelles à autrui.

#### Négligence criminelle – la mise en service d'un véhicule à moteur (S.221(1) C.C.)

Quiconque est criminellement négligent dans la mise en service d'un véhicule à moteur est coupable

- a) d'un acte criminel et passible d'un emprisonnement de cinq ans, ou
- b) d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité.

#### Omission d'arrêter le véhicule sur le lieu d'un accident (S.221(2) C.C.)

Quiconque, ayant la garde, la charge ou le contrôle d'un véhicule impliqué dans un accident avec une personne, un véhicule ou du bétail en la charge d'une personne, dans l'intention d'échapper à toute responsabilité civile ou criminelle, omet d'arrêter son véhicule, de donner ses nom et adresse, et, lorsqu'une personne a été blessée, d'offrir de l'aide, est coupable

- a) d'un acte criminel et passible d'un emprisonnement de deux ans, ou
- b) d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité.

#### Conduite dangereuse (S.221(4) C.C.)

Quiconque conduit un véhicule à moteur dans une rue, sur un chemin, une grande route ou dans un autre endroit public, d'une façon dangereuse pour le public, compte tenu de toutes les circonstances, y compris la nature et l'état de cet endroit, l'utilisation qui en est faite ainsi que l'intensité de la circulation alors constatée ou raisonnablement prévisible à cet endroit, est coupable

- a) d'un acte criminel et encourt un emprisonnement de deux ans, ou
- b) d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité.

**Driving While Intoxicated (S.222 C.C.)**

Everyone who, while intoxicated or under the influence of a narcotic drug, drives a motor vehicle or has the care or control of a motor vehicle, whether it is in motion or not is guilty of

- (a) an indictable offence and is liable
  - (i) for a first offence, to imprisonment for not more than three months and not less than thirty days, and
  - (ii) for each subsequent offence, to imprisonment for not more than one year and not less than three months; or
- (b) an offence punishable on summary conviction and is liable
  - (i) for a first offence, to imprisonment for not more than thirty days and not less than seven days,
  - (ii) for a second offence, to imprisonment for not more than three months and not less than one month, and
  - (iii) for each subsequent offence, to imprisonment for not more than one year and not less than three months.

**Driving While Impaired (S.223 C.C.)**

Everyone who, while his ability to drive a motor vehicle is impaired by alcohol or a drug, drives a motor vehicle or has the care or control of a motor vehicle, whether it is in motion or not, is guilty of an indictable offence or an offence punishable on summary conviction and is liable

- (a) for a first offence, to a fine of not more than five hundred dollars and not less than fifty dollars or to imprisonment for three months or to both,
- (b) for a second offence, to imprisonment for not more than three months and not less than fourteen days, and
- (c) for each subsequent offence, to imprisonment for not more than one year and not less than three months.

**Driving While Disqualified (S.225(3) C.C.)**

Everyone who drives a motor vehicle in Canada while he is disqualified or prohibited from driving a motor vehicle by reason of

- (a) the legal suspension or cancellation, in any province, of his permit or licence to drive a motor vehicle in that province, or
- (b) an order made pursuant to subsection (1), is guilty of
- (c) an indictable offence and is liable to imprisonment for two years, or
- (d) an offence punishable on summary conviction.

**Conduite en état d'ivresse (S.222 C.C.)**

Quiconque, étant en état d'ivresse ou sous l'influence d'un narcotique, conduit un véhicule à moteur ou en a la garde ou le contrôle, que ce véhicule soit en mouvement ou non, est coupable

- a) d'un acte criminel, et passible
  - i) pour une première infraction, d'un emprisonnement d'au plus trois mois et d'au moins trente jours, et
  - ii) pour chaque infraction subséquente, d'un emprisonnement d'au plus un an et d'au moins trois mois; ou
- b) d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité, et passible
  - i) pour une première infraction, d'un emprisonnement d'au plus trente jours et d'au moins sept jours;
  - ii) pour une deuxième infraction, d'un emprisonnement d'au plus trois mois et d'au moins un mois; et
  - iii) pour chaque infraction subséquente, d'un emprisonnement d'au plus un an et d'au moins trois mois.

**Conduite pendant que la capacité de conduire est affaiblie (S.223 C.C.)**

Quiconque, à un moment où sa capacité de conduire un véhicule à moteur est affaiblie par l'effet de l'alcool ou d'une drogue, conduit un véhicule à moteur ou en a la garde ou le contrôle, que ce véhicule soit en mouvement ou non, est coupable d'un acte criminel ou d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité et passible,

- a) pour une première infraction, d'une amende d'au plus cinq cents dollars et d'au moins cinquante dollars, ou d'un emprisonnement de trois mois, ou des deux peines à la fois;
- b) pour une deuxième infraction, d'un emprisonnement d'au plus trois mois et d'au moins quatorze jours; et
- c) pour chaque infraction subséquente, d'un emprisonnement d'au plus un an et d'au moins trois mois.

**Conduite pendant interdiction (S.225(3) C.C.)**

Quiconque conduit un véhicule à moteur au Canada alors qu'il est inhabile à conduire un tel véhicule, ou que la conduite d'un tel véhicule lui est interdite, en raison

- a) de la suspension ou annulation légale, dans une province quelconque, de son permis ou de sa licence concernant la conduite d'un véhicule à moteur dans ladite province, ou
- b) d'une ordonnance rendue sous le régime du paragraphe (1), est coupable
- c) d'un acte criminel et encourt un emprisonnement de deux ans, ou
- d) d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité.

**Federal Statute Offences – Except Parking**

Includes infractions under Federal Government Traffic regulations excluding parking violations.

**Provincial Statute Offences – Except Parking**

Includes infractions under the various Provincial Statutes dealing with traffic, excluding parking violations.

**Municipal By-laws – Except Parking**

Includes traffic infractions under municipal traffic regulations and by-laws, excluding parking violations.

**TERMINOLOGY**

**Reported or Known to the Police**—All offences and alleged offences occurring within the jurisdiction of the contributing police department. Includes offences committed in previous months but not reported until this month and "unfounded" reports.

**Unfounded**—Applicable only to the three Criminal Negligence offences, fail to stop at scene of accident and dangerous driving, means that investigation established the offence did not occur. i.e.

**Actual Offences**—Actual offences are those known to the police which investigation prove to be "founded".

**Offences Cleared by Charge**—An offence is "cleared by charge" when an information has been laid against at least one person. This includes arrests, summonses to appear and warrants to apprehend. **Offences and not arrests are being counted**. It makes no difference how many persons are arrested. This instruction is not affected by any subsequent acquittal, dismissal or withdrawal. An offence may be "cleared by charge" if any other charge is laid in connection with the same offence. If several persons commit a crime and only one is arrested and charged, the offence is "cleared by charge". When the other offenders are charged, the offence is not again cleared by charge because this has already occurred.

**Offences Cleared Otherwise**—In certain situations, the police may not be able to clear the offence by charge. If all the following questions can be answered "yes", then the offence can be "cleared otherwise":

- (a) has the offender been identified?
- (b) is there enough evidence to support the laying of an information?
- (c) is there a reason outside the police control that prevents the laying of an information and the prosecution of the offender?

**Infractions aux lois fédérales – Sauf le stationnement**

Inclure les infractions aux règlements fédéraux sur la circulation, à l'exclusion des infractions aux règlements du stationnement.

**Infractions aux lois provinciales – Sauf le stationnement**

Inclure les infractions aux diverses lois provinciales sur la circulation, à l'exclusion des infractions aux règlements du stationnement

**Infractions aux règlements municipaux – Sauf le stationnement**

Inclure toutes les infractions aux règlements municipaux visant la circulation, à l'exclusion des infractions au stationnement.

**TERMINOLOGIE**

**Communiquées à la police ou connues d'elle**—Toutes les infractions ou prétendues infractions qui se produisent dans le territoire confié à la sûreté déclarante. Inclure les infractions commises antérieurement mais non communiquées avant le mois en cours, ainsi que les affaires "non fondées".

**Affaires non fondées**—Ne s'applique qu'aux trois infractions de "négligence criminelle" et à l'infraction citée "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident". Veut dire que l'enquête a établi que l'infraction n'a pas eu lieu. i.e.

**Infractions réelles**—Les infractions réelles sont celles qui, après enquête, s'avèrent "fondées".

**Infractions classées par mise en accusation**—Une infraction est "classée par mise en accusation" lorsqu'une dénonciation est faite contre une personne au moins. Ceci comprend les arrestations, les sommations de comparaître et les mandats d'amener. **Les infractions et non les arrestations sont comptées**; peu importe le nombre de personnes arrêtées. Cette directive demeure valide, même si plus tard il y a acquittement, rejet ou retrait. Une infraction peut être classée par mise en accusation même si le délinquant est inculpé d'une autre infraction qui constitue un élément de la présente infraction. Si plusieurs personnes commettent un crime et une seule est arrêtée et inculpée, l'affaire est "classée par mise en accusation". Lorsque les autres délinquants sont accusés, l'affaire n'est pas classée de nouveau par mise en accusation, car elle l'a déjà été.

**Infractions classées autrement**—Dans certains cas, il se peut que la police ne puisse classer l'infraction par mise en accusation. Si l'on peut répondre "oui" aux questions suivantes, l'infraction peut alors être "classée autrement":

- a) le délinquant a-t-il été identifié?
- b) la dénonciation est-elle fondée sur une preuve suffisante?
- c) y a-t-il une raison indépendante de votre volonté qui empêche de faire une dénonciation et de poursuivre le délinquant?

The limitations of "cleared otherwise" are indicated by the following examples:

- (a) the offender has died.
- (b) the offender has been committed to a mental hospital and it is unlikely he will be released.
- (c) a person confesses to a crime and subsequently dies.
- (d) the offender is a juvenile and has not been charged but has been given an informal hearing in juvenile court; or handed over to his parents or guardian, a social agency or a department concerned.
- (e) the offender admits an offence but there is a definite obstacle to proceedings, e.g., diplomatic immunity.
- (f) the complainant or essential witness is dead and proceedings cannot be instituted.
- (g) the offender is known and sufficient evidence has been obtained but the complainant refuses to prosecute—this does not "unfound" the offence.
- (h) the offender is serving a sentence and no useful purpose would be served in laying an information.
- (i) the offender is in a foreign country and cannot be returned (or the violation is under a provincial statute or municipal by-law and subject is in another province).
- (j) the offender has committed more than one offence and it has been decided to charge him with one or the most serious because no useful purpose would be served by proceeding with the other charges.

**Persons Charged**—The number of persons—not charges—are being counted. A person simultaneously charged with more than one type of offence is scored only once and against the most serious offence.

Persons arrested for other police forces are not counted as they will be counted by the force concerned.

Les exemples suivants indiquent les limitations de "classées autrement":

- a) le délinquant est décédé;
- b) le délinquant a été envoyé à un hôpital pour maladies mentales et il est peu probable qu'il en obtienne son congé;
- c) une personne avoue son crime et meurt subséquemment;
- d) le délinquant est un jeune et n'a pas été inculpé, mais il a comparu dans l'intimité devant le tribunal des jeunes délinquants; ou il a été remis à ses parents, à un tuteur, à un organisme de bien-être social ou à un service intéressé;
- e) le délinquant avoue avoir commis une infraction, mais il y a un obstacle défini aux poursuites, par exemple, l'immunité diplomatique;
- f) le plaignant ou le témoin principal est décédé et les poursuites ne peuvent être entamées;
- g) le délinquant est connu et des preuves suffisantes ont été accumulées, mais le plaignant refuse de la poursuivre—ce qui ne constitue pas une plainte "non fondée";
- h) le délinquant purge une peine et il serait inutile de faire une dénonciation;
- i) le délinquant est à l'étranger et ne peut être extradé (ou l'infraction relève d'une loi provinciale ou d'un règlement municipal et le sujet est dans une autre province);
- j) le délinquant a commis plus d'une infraction et il a été décidé de l'accuser de l'une ou de la plus grave parce qu'il serait inutile de s'occuper des autres infractions.

**Personnes inculpées**—Le nombre de personnes—non les accusations—est l'unité de base. Une personne accusée simultanément de plus d'un genre d'infractions n'est notée qu'une seule fois et sous le chef d'accusation le plus grave.

Les personnes arrêtées pour le compte de d'autres services de police ne doivent pas être comptées car elles le seront par le service intéressé.

**APPENDIX II. ALPHABETICAL LIST OF MUNICIPAL POLICE DEPARTMENTS IDENTIFIED BY GROUP SIZE  
AND SPECIFYING COMBINED POLICE AND FIRE DEPARTMENTS**

**APPENDICE II. LISTE ALPHABÉTIQUE DES SÛRETÉS MUNICIPALES IDENTIFIÉES PAR LEUR TAILLE DE GROUPE,  
AVEC MENTION DES SERVICES COMMUNS DE POLICE ET D'INCENDIE**

Group number Numéro du groupe	Population	Number of municipal police departments Nombre de sûretés municipales
1 and – et 2	250,000 and over – et plus	8
3	100,000 to – à 250,000	7
4	50,000 to – à 100,000	30
5	25,000 to – à 50,000	54
6	10,000 to – à 25,000	131
7	5,000 to – à 10,000	153
8	2,500 to – à 5,000	195
9	750 to – à 2,500	229

Place – Localité	Group size — Taille de groupe	Place – Localité	Group size — Taille de groupe	Place – Localité	Group size — Taille de groupe
Acton, Ont. (OPP) .....	8	Belle River, Ont. (OPP) .....	7	Cardinal, Ont. .....	9
Acton Vale, P.Q. ....	8	Belleville, Ont. ....	5	Cardston, Alta. ....	8
Ajax, Ont. ....	7	Beloeil, P.Q. ....	7	Carleton Place, Ont. ....	8
Alberni, B.C. (RCMP) <sup>3</sup> .....	8	Bertie, Ont. (twp.) ....	7	Carman, Man. (RCMP) .....	9
Alberton, P.E.I. <sup>3</sup> .....	9	Berwick, N.S. ....	9	Carrot River, Sask. ....	9
Alexandria, Ont. ....	8	Bienfait, Sask. ....	9	Casselman, Ont. (OPP) <sup>3</sup> .....	9
Alliston, Ont. ....	8	Biggar, Sask. (RCMP) .....	8	Castor, Alta. <sup>1</sup> .....	9
Alma, P.Q. <sup>2</sup> .....	6	Birtle, Man. ....	9	Central Saanich, B.C. (Dist. Mun.) .....	8
Almonte, Ont. (OPP) .....	8	Black Lake, P.Q. ....	7	Chamby, P.Q. ....	6
Altona, Man. ....	8	Blairmore, Alta. (RCMP) .....	9	Chandler, P.Q. <sup>2</sup> .....	8
Amherst, N.S. ....	6	Blenheim, Ont. (OPP) .....	8	Chapais, P.Q. ....	8
Amherstburg, Ont. ....	8	Blind River, Ont. ....	8	Chapleau, Ont. (twp.) <sup>3</sup> .....	8
Amos, P.Q. ....	7	Bois-des-Filion, P.Q. <sup>2</sup> .....	7	Charlesbourg, P.Q. ....	5
Amqui, P.Q. ....	7	Boissevain, Man. ....	9	Charleswood, Man. (RCMP) .....	7
Ancaster, Ont. (twp.) ....	6	Bolton, Ont. <sup>3</sup> .....	9	Charlottetown, P.E.I. ....	6
Anderdon, Ont. (twp.) ....	8	Bonnyville, Alta. ....	9	Châteauguay, P.Q. ....	6
Anjou, P.Q. <sup>2</sup> .....	5	Borden, P.E.I. ....	9	Châteauguay-Centre, P.Q. ....	6
Annapolis Royal, N.S. ....	9	Bothwell, Ont. <sup>3</sup> .....	9	Chatham, N.B. (RCMP) .....	7
Antigonish, N.S. ....	8	Boucherville, P.Q. <sup>3</sup> .....	7	Chatham, Ont. ....	5
Armstrong, B.C. (RCMP) .....	9	Bourlamaque, P.Q. ....	8	Chelmsford, Ont. <sup>3</sup> .....	8
Arnprior, Ont. ....	7	Bowmanville, Ont. ....	7	Chémagoula, B.C. (RCMP) (Dist. Mun.) .....	7
Arthabaska, P.Q. ....	8	Bridgeport, Ont. ....	9	Chesley, Ont. ....	9
Arthur, Ont. ....	9	Bridgewater, N.S. ....	8	Chesterville, Ont. ....	9
Arvida, P.Q. ....	6	Brampton, Ont. ....	5	Chibougamau, P.Q. <sup>1,2</sup> .....	7
Asbestos, P.Q. <sup>2</sup> .....	6	Brandon, Man. ....	5	Chicoutimi, P.Q. <sup>2</sup> .....	5
Assiniboia, Sask. (RCMP) .....	8	Brantford, Ont. ....	4	Chicoutimi-Nord, P.Q. <sup>2</sup> .....	6
Assiniboia, Man. (Rural Mun.) .....	6	Brantford, Ont. (OPP) (twp.) ....	7	Chilliwack, B.C. (RCMP) .....	7
Athabaska, Alta. <sup>1</sup> .....	9	Bridgeport, Ont. ....	9	Chilliwack, B.C. (Dist. Mun.) (RCMP) .....	6
Athens, Ont. ....	9	Bridgewater, N.S. ....	8	Chinguacousy, Ont. (twp.) .....	6
Atikokan, Ont. (twp.) ....	7	Brighton, Ont. ....	8	Chippawa, Ont. (OPP) .....	8
Aurora, Ont. ....	6	Brockville, Ont. ....	6	Churchbridge, Sask. ....	9
Aylmer, Ont. ....	8	Bromptonville, P.Q. ....	8	Claresholm, Alta. (RCMP) .....	8
Aylmer, P.Q. ....	7	Brooks, Alta., (RCMP) .....	8	Clark's Harbour, N.S. ....	9
Ayr, Ont. ....	9	Brossard, P.Q. ....	6	Clinton, Ont. ....	8
Bagotville, P.Q. <sup>2</sup> .....	7	Buckingham, P.Q. ....	7	Cloverdale, B.C. (RCMP) .....	4
Baie-Comeau, P.Q. <sup>2</sup> .....	6	Burlington, Ont. ....	4	Coaldale, Alta. ....	8
Baie-d'Urfé, P.Q. ....	8	Burnaby, B.C. (RCMP) (Dist. Mun.)	3	Coaticook, P.Q. ....	7
Baie-St-Paul, P.Q. ....	8			Cobalt, Ont. (OPP) .....	9
Bala, Ont. (OPP) <sup>3</sup> .....	9			Cobourg, Ont. ....	6
Balmerton, Ont. (OPP) <sup>3</sup> .....	9	Cabano, P.Q. <sup>2</sup> .....	8	Cochrane, Ont. (OPP) .....	8
Bancroft, Ont. (OPP) <sup>3</sup> .....	8	Cadillac, P.Q. ....	9	Colborne, Ont. <sup>3</sup> .....	9
Barrhead, Alta. ....	8	Caledonia, Ont. ....	8	Colchester South, Ont. (twp.) .....	8
Barrié, Ont. ....	6	Calgary, Alta. ....	2	Collingwood, Ont. ....	7
Barry's Bay, Ont. <sup>3</sup> .....	9	Calvert, Ont. (twp.) <sup>3</sup> .....	7	Consort, Alta. ....	9
Bassano, Alta. <sup>1</sup> ....	9	Campbellford, Ont. ....	8	Copper Cliff, Ont. ....	6
Bathurst, N.B. ....	6	Campbell River, B.C. (RCMP) .....	7	Corner Brook, Nfld. (RCMP) .....	5
Battleford, Sask. (RCMP) .....	9	Campbellton, N.B. (RCMP) .....	6	Cornwall, Ont. ....	5
Beaconsfield, P.Q. <sup>2</sup> .....	6	Camrose, Alta. ....	7	Côte-Ste-Catherine, P.Q. ....	8
Beamsville, Ont. ....	8	Candiac, P.Q. <sup>2</sup> .....	8	Côte-St-Luc, P.Q. ....	6
Beaucheville-Est, P.Q. ....	9	Cannington, Ont. ....	9	Courtenay, B.C. (RCMP) .....	8
Beauharnois, P.Q. <sup>2</sup> .....	7	Canora, Sask. (RCMP) .....	8	Courville, P.Q. ....	7
Beauport, P.Q. <sup>1</sup> .....	7	Canso, N.S. ....	9	Cowanville, P.Q. <sup>2</sup> .....	6
Beauséjour, Man. (RCMP) .....	8	Cap-de-la-Madeleine, P.Q. <sup>2</sup> .....	5	Craik, Sask. (RCMP) .....	9
Beaverton, Ont. <sup>3</sup> .....	9	Capreol, Ont. ....	8	Cranbrook, B.C. (RCMP) .....	7
		Carberry, Man. (RCMP) .....	9	Creighton, Sask. ....	9
				Crystal Beach, Ont. (OPP) <sup>3</sup> .....	9

See footnotes at end of list.

Voir renvois à la fin de la liste.

Place - Localité	Group size — Taille de groupe	Place - Localité	Group size — Taille de groupe	Place - Localité	Group size — Taille de groupe
Dalhousie, N.B. (RCMP)	7	Fort William, Ont.	5	Kelowna, B.C. (RCMP)	6
Danville, P.Q.	8	Frankford, Ont.	9	Kemptville, Ont.	9
Dartmouth, N.S.	4	Fredericton, N.B.	6	Kénogami, P.Q. <sup>2</sup>	6
Dauphin, Man. (RCMP)	7	Gagnon, P.Q.	8	Kenora, Ont.	6
Davidson, Sask.	9	Galt, Ont.	5	Kensington, P.E.I. <sup>1</sup>	9
Dawson Creek, B.C. (RCMP)	6	Gananoque, Ont.	7	Kentville, N.S.	8
Deep River, Ont.	7	Gaspé, P.Q.	8	Killarney, Man. (RCMP)	9
Delhi, Ont.	8	Gatineau, P.Q.	6	Kimberley, B.C. (RCMP)	7
Deloraine, Man.	9	Georgetown, Ont.	6	Kincardine, Ont.	8
Delson, P.Q. <sup>1</sup>	8	Georgina, Ont. (twp.)	7	Kindersley, Sask. (RCMP)	8
Delta, B.C.	6	Geraldton, Ont. (OPP)	8	King, Ont. (twp.)	6
Desbiens, P.Q.	9	Giffard, P.Q. <sup>2</sup>	6	Kingston, Ont.	4
Deschênes, P.Q.	9	Gilbert Plains, Man.	9	Kingsville, Ont.	8
Deseronto, Ont.	9	Gimli, Man. (RCMP)	8	Kitchener, Ont.	4
Deux Montagnes, P.Q.	7	Glace Bay, N.S.	6	Kitimat, B.C. (Dist. Mun.) (RCMP)	6
Devon, Alta.	9	Gladstone, Man.	9		
Didsbury, Alta. <sup>3</sup>	9	Glenboro, Man. <sup>3</sup>	9		
Dieppe, N.B.	8	Gloucester, Ont. (twp.)	6		
Digby, N.S.	9	Goderich, Ont.	7		
Dolbeau, P.Q. <sup>2</sup>	7	Gosfield South, Ont. (twp.) (OPP)	8	Labrador City, Nfld. (RCMP)	7
Dollard-des-Ormeaux, P.Q.	6	Granby, P.Q. <sup>2</sup>	5	Lachine, P.Q.	5
Dominion, N.S.	8	Grand Bend, Ont. (OPP) <sup>3</sup>	9	Lachute, P.Q.	6
Donnacona, P.Q. <sup>2</sup>	7	Grande Prairie, Alta. (RCMP)	6	Lac-Mégantic, P.Q.	7
Dorion, P.Q. <sup>2</sup>	7	Grand Falls, N.B.	8	Lacombe, Alta.	8
Dorval, P.Q. <sup>2</sup>	6	Grand Forks, B.C. (RCMP)	9	Lafleche, P.Q.	6
Drayton Valley, Alta.	8	Grand-Mère, P.Q. <sup>2</sup>	6	Lakefield, Ont.	9
Dresden, Ont.	9	Grandview, Man. <sup>1</sup>	9	La Malbaie, P.Q.	8
Drumheller, Alta. (RCMP)	7	Gravelbourg, Sask. (RCMP)	9	Langenburg, Sask.	9
Drummondville, P.Q. <sup>2</sup>	5	Gravenhurst, Ont.	9	Langley, B.C. (RCMP)	8
Drummondville, Sud, P.Q.	7	Greenfield Park, P.Q.	6	Langley, B.C. (twp.) (RCMP)	6
Dryden, Ont.	7	Grimbsy, Ont.	7	La Pocatière, P.Q. <sup>2</sup>	8
Dubroff, P.Q.	7	Guelph, Ont.	7	La Prairie, P.Q.	7
Duncan, B.C. (RCMP)	8	Gull Lake, Sask. <sup>3</sup>	4	La Providence, P.Q.	8
Dundas, Ont.	6	Gwillimbury East, Ont. (twp.)	6	Larder Lake, Ont. (twp.) <sup>3</sup>	5
Dunnville, Ont.	7	Hagersville, Ont.	9	LaSalle, P.Q. <sup>2</sup>	5
Duparquet, P.Q.	9	Haileybury, Ont.	8	Lasalle, P.Q.	8
Durham, Ont.	9	Halifax, N.S.	4	L'Assomption, P.Q.	8
		Hamilton, Ont.	2	La Tuque, P.Q. <sup>2</sup>	6
		Hampstead, P.Q. <sup>2</sup>	7	Lauzon, P.Q.	6
		Haney, B.C. (RCMP)	6	Laval, P.Q.	3
		Hanna, Alta.	8	Leamington, Ont.	7
		Hanover, Ont.	8	Leduc, Alta.	8
		Hantsport, N.S.	9	LeMoigne, P.Q. <sup>2</sup>	7
		Harriston, Ont.	9	Lennoxville, P.Q.	8
		Harrow, Ont. (OPP)	9	Léry, P.Q.	8
		Hartland, N.B.	9	Lethbridge, Alta.	5
		Hastings, Ont.	9	Lévis, P.Q. <sup>2</sup>	6
		Hauterville, P.Q.	6	Lincoln County, Ont.	9
		Hawkesbury, Ont.	7	Lindsay, Ont.	6
		Hearst, Ont.	8	Listowel, Ont.	8
		Herbert, Sask.	9	Liverpool, N.S.	8
		Hespeler, Ont.	7	Lloydminster, Sask. (RCMP)	7
		High Prairie, Alta. (RCMP)	9	Lockeport, N.S.	9
		High River, Alta. (RCMP)	8	London, Ont.	3
		Hinton, Alta.	8	Longueuil, P.Q.	5
		Hudson Bay, Sask. (RCMP)	9	Loretteville, P.Q.	7
		Hull, P.Q.	4	Lorraine, P.Q.	8
		Hull Est, P.Q. <sup>3</sup>	7	Louisburg, N.S.	9
		Humberstone, Ont. (twp.)	8	Louiseville, P.Q. <sup>2</sup>	8
		Humboldt, Sask. (RCMP)	8	Lucerne, P.Q.	7
		Huntingdon, P.Q.	8	Lucknow, Ont.	9
		Huntsville, Ont.	8	Lunenburg, N.S.	8
		Iberville, P.Q.	7	Lynn Lake, Man. (RCMP)	9
Fairview, Alta. (RCMP)	9	Île-Perron, P.Q. <sup>3</sup>	8		
Falconbridge, Ont. (twp.)	9	Indian Head, Sask. (RCMP)	9	Macamic, P.Q.	9
Falher, Alta.	9	Ingersoll, Ont.	7	Magog, P.Q. <sup>2</sup>	9
Farnham, P.Q. <sup>2</sup>	7	Innisfail, Alta. (RCMP)	8	Mahone Bay, N.S.	9
Fergus, Ont.	8	Innisfil, Ont. (twp.)	7	Maillardville, B.C. ((Dist. Mun.)	5
Fernie, B.C. (RCMP)	8	Inverness, N.S. (RCMP)	9	(RCMP)	7
Flin Flon, Man. (RCMP)	6	Iroquois, Ont. (OPP) <sup>3</sup>	9	Malartic, P.Q.	9
Flowers Cove, Nfld. (RCMP)	9	Iroquois Falls, Ont.	9	Maiden, Ont. (twp.) (OPP)	9
Foam Lake, Sask. (RCMP)	9	Jacques-Cartier, P.Q.	4	Manitou, Man.	9
Fonthill, Ont. (OPP)	8	Jarvis, Ont.	9	Maniwaki, P.Q.	7
Forest, Ont. <sup>3</sup>	9	Joliette, P.Q.	6	Maple Creek, Sask. (RCMP)	9
Forestville, P.Q. <sup>2</sup>	9	Jonquière, P.Q. <sup>2</sup>	5	Marathon, Ont. (Imp. Dist.)	8
Fort Erie, Ont.	7	Kamloops, B.C. (RCMP)	6	Marieville, P.Q.	7
Fort Frances, Ont.	7	Kamsack, Sask. (RCMP)	8	Markham, Ont. (twp.)	6
Fort Garry, Man.	6	Kapuskasing, Ont.	6	Marysville, N.B.	8
Fort MacLeod, Alta. (RCMP)	8	Keewatin, Ont.	9	Matagami, P.Q.	8
Fort McMurray, Alta. (RCMP)	7			Matane, P.Q. <sup>2</sup>	6
Fort Qu'Appelle, Sask. (RCMP)	9			Matheson, Ont. <sup>3</sup>	9
Fort Saskatchewan, Alta.	8			Matsqui, B.C. (Dist. Mun.)	6

See footnotes at end of list.

Voir renvois à la fin de la liste.

Place - Localité	Group size — Taille de groupe	Place - Localité	Group size — Taille de groupe	Place - Localité	Group size — Taille de groupe
Maxville, Ont. (OPP) <sup>3</sup>	9	Onaping, Ont. (Imp. Dist.)	9	Richmond, P.Q. <sup>2</sup>	8
McGarry, Ont. (twp.)	9	Orangeville, Ont.	7	Richmond, B.C. (twp.) (RCMP)	4
McLennan, Alta.	9	Orillia, Ont.	6	Richmond Hill, Ont.	6
Meadow Lake, Sask. (RCMP)	8	Oromocto, N.B. (RCMP)	6	Ridgetown, Ont. (OPP)	8
Meaford, Ont.	8	Orsainville, P.Q.	7	Rigaud, P.Q.	8
Medicine Hat, Alta.	5	Oshawa, Ont.	4	Rimbey, Alta.	9
Melford, Sask. (RCMP)	8	Ottawa, Ont.	2	Rimouski, P.Q. <sup>2</sup>	5
Melita, Man. (RCMP)	9	Outlook, Sask. (RCMP)	9	Rivers, Man.	9
Melville, Sask. (RCMP)	7	Outremont, P.Q.	5	Rivière-du-Loup, P.Q. <sup>2</sup>	6
Mersea, Ont. (twp.)	8	Owen Sound, Ont.	6	Rivière-du-Moulin, P.Q.	8
Michipicoten, Ont. (twp.)	8	Oxbow, Sask.	9	Roberval, P.Q. <sup>2</sup>	7
Middleton, N.S.	9	Oxford, N.S.	9	Roblin, Man.	9
Midland, Ont.	6			Rockcliffe Park, Ont. (OPP)	9
Midway, B.C. (RCMP)	9			Rock Island, P.Q.	9
Milltown, N.B.	9			Rockland, Ont.	8
Milton, Ont.	7			Rocky Mountain House, Alta.	8
Minnedosa, Man. (RCMP)	9			Rosemère, P.Q. <sup>2</sup>	7
Mission, B.C. (Dist. Mun.)	7			Rosetown, Sask. (RCMP)	8
Mississauga, Ont.	3			Rossland, B.C. (RCMP)	8
Mistassini, P.Q. <sup>2</sup>	8			Rosthern, Sask.	9
Mitchell, Ont.	9			Rothesay, N.B.	9
Moncton, N.B.	5			Rouyn, P.Q.	6
Mont-Joli, P.Q. <sup>2</sup>	7			Roxboro, P.Q.	7
Mont-Laurier, P.Q.	7			Russell, Man.	9
Montmagny, P.Q. <sup>2</sup>	6				
Montmorency, P.Q. <sup>1</sup>	7				
Montréal, P.Q.	1				
Montréal, Est, P.Q. <sup>2</sup>	7				
Montréal-Nord, P.Q.	4				
Montréal-Ouest, P.Q. <sup>2</sup>	7				
Moose Jaw, Sask.	5				
Moosomin, Sask. (RCMP)	9				
Morden, Man.	8				
Morinville, Alta.	9				
Morris, Man.	9				
Morrisburg, Ont. <sup>3</sup>	9				
Mount Forest, Ont.	8				
Mountjoy, Ont. (twp.) <sup>3</sup>	8				
Mount Royal, P.Q.	6				
Mulgrave, N.S.	9				
Murdochville, P.Q.	8				
Nanaimo, B.C. (RCMP)	6				
Napanee, Ont.	8				
Needing, Ont. (twp.) (OPP)	8				
Neelon and Garson, Ont. (twps.)	7				
Neepawa, Man.	8				
Nelson, B.C.	6				
Nepean, Ont. (twp.)	5				
Newcastle, N.B.	7				
New Glasgow, N.S.	6				
New Hamburg, Ont.	9				
New Liskeard, Ont.	7				
Newmarket, Ont.	7				
New Waterford, N.S.	6				
New Westminster, B.C.	5				
Niagara, Ont.	8				
Niagara Falls, Ont.	4				
Niagara Parks Commission, Ont.	9				
Nicolet, P.Q. <sup>2</sup>	7				
Nipawin, Sask.	8				
Nipigon, Ont. (OPP)	8				
Noranda, P.Q.	6				
Norfolk County, Ont.	9				
North Battleford, Sask.	6				
North Bay, Ont.	6				
North Cowichan, (Dist.) B.C. (RCMP)	7				
North Grimsby, Ont. (twp.)	7				
North Gwillimbury, Ont. (twp.)	7				
North Kildonan, Man.	6				
North Rustico, P.E.I. <sup>3</sup>	9				
North Sidney, N.S.	7				
North Vancouver, B.C. (RCMP)	5				
North Vancouver, B.C. (Dist. Mun.) (RCMP)	5				
Norwich, Ont.	9				
Notre Dame de Lorette, P.Q.	6				
Oak Bay, B.C. (Dist. Mun.)	6				
Oakville, Ont.	4				
Olds, Alta. (RCMP)	8				
O'Leary, P.E.I.	9				

See footnotes at end of list.

Voir renvois à la fin de la liste.

Place - Localité	Group size Taille de groupe	Place - Localité	Group size Taille de groupe	Place - Localité	Group size Taille de groupe
Sault Ste. Marie, Ont.	4	Teck, Ont. (twp.)	6	Virden, Man. (RCMP)	8
Schefferville, P.Q.	8	Tecumseh, Ont. (OPP)	8	Vulcan, Alta.	9
Schreiber, Ont.	9	Temiskaming, P.Q.	8	Wadena, Sask. (RCMP)	9
Seaforth, Ont.	9	Templeton, P.Q.	8	Wainfleet, Ont. (twp.)	8
Selkirk, Man. (RCMP)	7	Terrace, B.C. (RCMP)	7	Wainwright, Alta. (RCMP)	8
Senneterre, P.Q.	8	Terrace Bay, Ont. (twp.)	9	Waldheim, Sask.	9
Senneville, P.Q.	9	Terrebonne, P.Q.	7	Walkerton, Ont.	8
Sept-Îles, P.Q.	6	Thamesville, Ont. <sup>1</sup>	9	Wallaceburg, Ont.	6
Shaunavon, Sask. (RCMP)	8	Thedford, Ont. (OPP) <sup>3</sup>	9	Wasaga Beach, Ont. (OPP) <sup>3</sup>	9
Shawinigan, P.Q. <sup>2</sup>	5	The Pas, Man. (RCMP)	7	Waterdown, Ont. <sup>3</sup>	9
Shawinigan-Sud, P.Q. <sup>2</sup>	6	Thessalon, Ont. <sup>3</sup>	9	Waterford, Ont.	9
Shediac, N.B.	8	Thetford Mines, P.Q. <sup>2</sup>	6	Waterloo, P.Q.	7
Shelburne, N.S.	8	Thompson, Man. (RCMP)	6	Waterloo, Ont.	5
Shelburne, Ont.	9	Thorold, Ont.	6	Waterville, P.Q.	9
Sherbrooke, P.Q.	4	Thurso, P.Q.	8	Watford, Ont. (OPP) <sup>3</sup>	9
Sherwood Park, Alta. (RCMP)	7	Tignish, P.E.I.	9	Watrous, Sask. (RCMP)	9
Sherwood Village, P.E.I.	9	Tilbury, Ont.	8	Watson, Sask.	9
Shippegan, N.B.	9	Tillsonburg, Ont.	7	Welland, Ont.	5
Shoal Lake, Man.	9	Timmins, Ont.	5	Wellington, Ont.	9
Siltary, P.Q. <sup>2</sup>	6	Tiny, Ont. (twp.) <sup>3</sup>	9	West Ferris, Ont. (twp.)	7
Simcoe, Ont.	6	Tisdale, Sask. (RCMP)	8	West Kildonan, Man.	6
Sioux Lookout, Ont.	8	Tisdale-Whitney, Ont. (twps.)	6	Westlock, Alta.	8
Slave Lake, Alta. (RCMP)	9	Tofield, Alta.	9	Westmount, P.Q. <sup>2</sup>	5
Smiths Falls, Ont.	7	Torbolton, Ont. (twp.)	9	West Vancouver, B.C. (Dist. Mun.)	5
Smooth Rock Falls, Ont.	9	Toronto, Ont.	1	Westville, N.S.	8
Sorel, P.Q. <sup>2</sup>	6	Tracadie, N.B. (RCMP)	9	Wetaskiwin, Alta. (RCMP)	7
Souris, Man.	9	Tracy, P.Q.	6	Weyburn, Sask.	7
Souris, P.E.I. (RCMP)	9	Trail, B.C. (RCMP)	6	Wheatley, Ont. (OPP)	9
Southampton, Ont.	9	Transcona, Man.	6	Whitby, Ont.	6
Springhill, N.S.	7	Trenton, N.S.	8	Whitchurch, Ont. (twp.)	7
Squamish, B.C. (RCMP)	8	Trenton, Ont.	6	Whitecourt, Alta. (RCMP)	8
Steinbach, Man.	7	Trois-Pistoles, P.Q. <sup>2</sup>	7	White Rock, B.C. (RCMP)	7
Stellarton, N.S.	7	Trois-Rivières, P.Q. <sup>2</sup>	4	Whitewood, Sask.	9
Stettler, Alta. (RCMP)	8	Trois-Rivières Ouest, P.Q.	7	Wiarton, Ont.	9
Stirling, Ont.	9	Truro, N.S.	6	Wicksteed, Ont. (twp.) <sup>3</sup>	9
Stonewall, Man. (RCMP)	9	Tuxedo, Man.	9	Widdifield, Ont. (twp.)	6
Stoney Creek, Ont.	7	Tweed, Ont.	9	Wilkie, Sask. (RCMP)	9
Stony Plain, Alta.	9	Unity, Sask.	9	Winchester, Ont.	9
Stouffville, Ont.	8	Uranium City, Sask. (RCMP)	9	Windsor, N.S. (RCMP)	8
Stratford, Ont.	6	Uxbridge, Ont.	8	Windsor, P.Q.	7
Strathroy, Ont.	7	Val-d'Or, P.Q.	6	Windsor, Ont.	3
Streetsville, Ont.	7	Valleyfield, P.Q. <sup>2</sup>	5	Wingham, Ont.	8
Sturgeon Falls, Ont.	7	Valleyview, Alta.	9	Winkler, Man.	8
Sudbury, Ont.	4	Vancouver, B.C.	2	Winnipeg, Man.	2
Sumas, B.C. (Dist. Mun.) (RCMP)	7	Vankleek Hill, Ont. <sup>3</sup>	9	Winnipeg Beach, Man. (RCMP)	9
Summerland, B.C. (RCMP)	8	Vaughan, Ont. (twp.)	6	Winnipegosis, Man.	9
Summerside, P.E.I.	6	Vegreville, Alta. (RCMP)	8	Wolfville, N.S.	9
Sundre, Alta.	8	Verdun, P.Q.	4	Wolseley, Sask.	9
Sussex, N.B. (RCMP)	8	Vermillion, Alta. (RCMP)	8	Woodbridge, Ont.	9
Sutton, Ont.	9	Vernon, B.C. (RCMP)	6	Woodstock, N.B.	8
Swan Hills, Alta. (RCMP)	9	Victoria, B.C.	4	Woodstock, Ont.	6
Swan River, Man. (RCMP)	8	Victoriaville, P.Q.	6	Wynyard, Sask.	9
Swift Current, Sask.	6	Viking, Alta. <sup>1</sup>	9		
Sydney, N.S.	5	Villeneuve, P.Q.	8		
Sydney Mines, N.S.	7	Ville Vanier, P.Q.	7		
Taber, Alta.	8			Yarmouth, N.S.	7
Tavistock, Ont.	9			Yorkton, Sask. (RCMP)	6

<sup>1</sup> Indicates a non-contributor in 1967.<sup>2</sup> Indicates combined police and fire department, however, fire department personnel and transport figures are not included in this report.<sup>3</sup> Were not required to report form "A".<sup>4</sup> Includes 240 police not assigned to a Division.<sup>1</sup> N'ont rien déclaré en 1967.<sup>2</sup> Signale des services communs de police et d'incendie. L'effectif et les moyens de transport ne figurent pas cependant sur les tableaux.<sup>3</sup> Ne sont pas requis à répondre à la fomule "A".<sup>4</sup> Comprend 240 agents non assignés à une division.

**APPENDIX III. MUNICIPALITIES, TOWNSHIPS AND DISTRICTS INCLUDED IN THE TWELVE  
SELECTED POLICE METROPOLITAN AREAS OF CANADA, 1967**

**APPENDIX III. MUNICIPALITÉS, TOWNSHIPS ET DISTRICTS COMPRIS DANS LES DOUZE  
ZONES MÉTROPOLITAINES DE POLICE MUNICIPALE, 1967**

Halifax Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police d'Halifax:

Dartmouth  
Halifax

Quebec Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police de Québec:

Beauport  
Charlesbourg  
Duberger  
Giffard  
Lauzon  
Lévis  
Québec  
Ste. Foy  
St. Romuald d'Etchemin  
Sillery  
Ville Vanier

Montreal Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police de Montréal:

Baie-d'Urfé  
Beaconsfield  
Côte St. Luc  
Dollard-des-Ormeaux  
Dorval  
Hampstead  
Lachine  
LaSalle  
Montréal  
Montréal-Est  
Montréal-Nord  
Montréal-Ouest  
Mount Royal  
Outremont  
Pierrefonds  
Pointe-Claire  
Pointe-aux-Trembles  
Roxboro  
St-Léonard  
Ste-Geneviève  
Senneville  
Verdun  
Ville d'Anjou  
Ville St-Laurent  
Ville St-Michel  
Ville St-Pierre  
Westmount

Ottawa Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police d'Ottawa:

Aylmer, P.Q.  
Deschênes, P.Q.  
Eastview, Ont.  
Gatineau, P.Q.  
Gloucester (twp.), Ont.  
Hull, P.Q.  
Nepean (twp.), Ont.  
Ottawa, Ont.  
Rockcliffe Park, Ont. (OPP) — (P.P.O.)  
Templeton, P.Q.  
Touraine, P.Q.

Toronto Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police de Toronto:

Toronto

Hamilton Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police d'Hamilton:

Ancaster (twp.)  
Burlington  
Caledonia  
Dundas  
Hamilton  
Saltfleet (twp.)  
Stoney Creek

London Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police de London:

London

Windsor Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police de Windsor:

Sandwich West (twp.)  
Tecumseh (OPP) — (P.P.O.)  
Windsor

Winnipeg Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police de Winnipeg:

Charleswood, (Rur. Mun.) — (M.R.), (RCMP) —  
(G.R.C.)  
East Kildonan  
Fort Garry (Rur. Mun.) — (M.R.)

North Kildonan (Rur. Mun.) — (M.R.)	Edmonton Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police d'Edmonton:
St. Boniface	Edmonton
St. James	
St. Vital	
Transcona	
Tuxedo	
West Kildonan	Vancouver Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police de Vancouver:
Winnipeg	
Assiniboia (Rur. Mun.) — (M.R.)	Burnaby District (RCMP) — (G.R.C.)
East St. Paul	Maillardville (RCMP) — (G.R.C.)
	New Westminster
Calgary Police Metropolitan Area — Zone métropolitaine de police de Calgary:	North Vancouver (RCMP) — (G.R.C.)
	North Vancouver District (RCMP) — (G.R.C.)
Calgary	Port Moody
	Richmond (twp.) (RCMP) — (G.R.C.)
	Vancouver
	Vancouver District

**APPENDIX IV**

DOMINION BUREAU OF STATISTICS  
Judicial Section

**FORM "T" – TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICS**

Complete and return this copy  
to DBS in the enclosed envelope  
on or before the 15th of  
the month.

Month of

Date submitted

Signature of head of department

OFFENCES 1	Reported or known to police 2	Unfounded 3	Actual number 4	OFFENCES CLEARED		PERSONS CHARGED*	
				By charge 5	Otherwise 6	Male 7	Fem. 8
<b>TRAFFIC ENFORCEMENT</b>							
01. Criminal negligence – causing death .....							
02. Criminal negligence – causing bodily harm .....							
03. Criminal negligence – operating motor vehicle .....							
04. Fail to stop or remain at scene of accident .....	(a) Criminal Code .....						
	(b) Provincial Statute						
05. Dangerous driving or without due care and attention .....	(a) Criminal Code .....						
	(b) Provincial Statute						
06. Driving while intoxicated .....							
07. Driving while impaired .....							
08. Driving while disqualified or while license suspended or cancelled .....	(a) Criminal Code .....						
	(b) Provincial Statute ....						
<b>OTHER TRAFFIC OFFENCES</b>						Total* charges	
09. Federal Statutes – (except parking) .....							
10. Provincial Statutes – (except offences 4(b), 5(b), 8(b) and parking) .....							
11. Municipal By-laws – (except parking) .....							
<b>PARKING VIOLATIONS</b>							
12. Total number of parking violations .....							
<b>TRAFFIC ACCIDENTS</b>							
13. Number of fatal accidents .....							
14. Number of non-fatal (injury) accidents .....							
15. Accidents – property damage over \$100 .....							
16. Accidents – property damage \$100 or less .....							
Total number of traffic accidents .....							
<b>PERSONS KILLED</b>							
17. Number of persons killed .....							
(a) Driver and passengers .....							
(b) Pedestrians .....							
(c) Cyclists .....							
(d) Others .....							
<b>PERSONS INJURED</b>							
18. Number of persons injured .....							

**APPENDICE IV**

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE  
Section de la statistique judiciaire

**FORMULE "T" – STATISTIQUE DE L'APPLICATION  
DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION**

Préière de retourner cet ex-  
emplaire, dûment rempli, au  
BFS au plus tard le 15 du  
mois.

Mois de

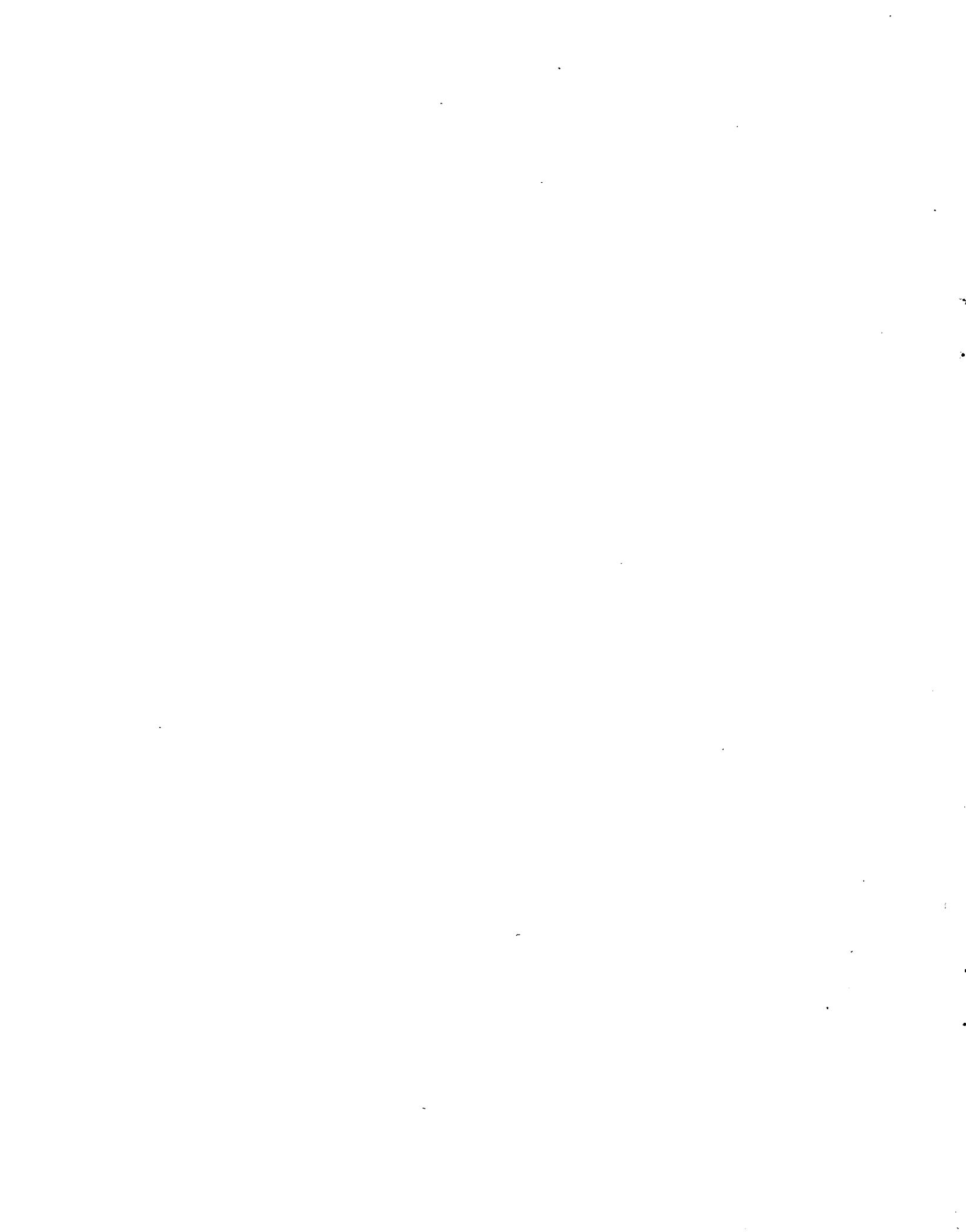
Date de la soumission

Signature du chef du service

INFRACTIONS	Communi- quées à la police ou connues d'elle	Affaires non fondées	Nombre réel d'in- frac- tions	INFRACTIONS CLASSEES		MISES EN ACCUSA- TION*	
				Par mise en accusa- tion	Sans mise en accusa- tion	Hom- mes	Fem- mes
1	2	3	4	5	6	7	8
<b>APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION</b>							
01. Négligence criminelle – causant la mort .....							
02. Négligence criminelle – causant des lésions corporelles .....							
03. Négligence criminelle – conduite d'un véhicule à moteur .....							
04. Omission d'arrêter, de rester ou de retourner immédiatement sur le lieu d'un accident	a) Code criminel .... b) Code de la route						
05. Conduite sans la prudence et le soin requis	a) Code criminel .... b) Code de la route						
06. Conduite en état d'ivresse .....							
07. Capacité de conduire affaiblie .....							
08. Conduite au cas de permis suspendu ou annulé	a) Code criminel .... b) Code de la route .....						
Total des accusations *1							
<b>AUTRES INFRACTIONS</b>							
09. Lois fédérales – (sauf le stationnement) .....							
10. Code de la route – (sauf 4b), 5b), 8b)) et le stationnement) .....							
11. Règlements municipaux – (sauf le stationnement) .....							
<b>INFRACTIONS AU STATIONNEMENT</b>							
12. Nombre total d'infractions aux règlements du stationnement .....							
<b>ACCIDENTS DE LA CIRCULATION</b>							
13. Nombre d'accidents mortels .....							
14. Nombre d'accidents corporels .....							
15. Accidents – dommages à la propriété de plus de \$100 .....							
16. Accidents – dommages à la propriété de \$100 ou moins .....							
Total – Accidents de la circulation .....							
<b>PERSONNES TUÉES</b>							
17. Nombre de personnes tuées .....							
a) Conducteurs et voyageurs .....							
b) Piétons .....							
c) Cyclistes .....							
d) Autres .....							
<b>PERSONNES BLESSÉES</b>							
18. Nombre de personnes blessées .....							







## CHOIX DE PUBLICATIONS

A la Distribution des publications, Bureau fédéral de la statistique, Ottawa,  
ou chez l'Imprimeur de la reine, Hull, (P.Q.).

Numéro du catalogue	<b>STATISTIQUE CRIMINELLE ET CORRECTIONNELLE</b>	<b>prix</b>
85- 201	Statistique de la criminalité (Tribunaux) Ann. — Bil.	\$2.00
85- 202	Jeunes délinquants — Ann. — Bil.	.75
85- 204	Statistique de l'administration policière — Ann. — Bil.	.75
85- 205	Statistique de la criminalité (Police) — Ann. — Bil.	1.50
85- 206	Statistique de l'application des règlements de la circulation — Ann. — Bil.	1.00
85- 207	Statistique des établissements de correction — Ann. — Bil.	.50
85- 208	Écoles de protection de la jeunesse — Ann. — Bil.	.75
85- 209	Statistique de l'homicide — Ann. — Bil.	.50

### RECENSEMENT DE LA POPULATION 1961, BIL.

92- 530	District électoraux — Comtés et subdivisions, 1961 et 1956 (Bulletin 1.1- 1)	1.00
92- 531	Comtés et subdivisions — Selon le sexe, T.-N., I.P.-É., N.É., et N.-B., 1961 (Bulletin 1.1- 2)	.25
92- 532	Comtés et subdivisions — Selon le sexe, Qué., 1961 (Bulletin 1.1- 3)	.50
92- 533	Comtés et subdivisions — Selon le sexe, Ont., 1961 (Bulletin 1.1- 4)	.50
92- 534	Divisions et subdivisions du recensement — Selon le sexe, Man., Sask., Alb., C.-B., Yukon et T.N.-O., 1961 (Bulletin 1.1- 5)	.50
92- 535	Cités, villes et villages constitués — (Avec guide des localités); zones métropolitaines et autres grandes agglomérations urbaines, 1961, 1956 et 1951 (Bulletin 1.1- 6)	.50
92- 536	Répartition rurale et urbaine — Population rurale agricole, rurale non agricole, et urbaine, selon le sexe; comtés, 1961 et 1956 (Bulletin 1.1- 7)	.50
92- 541	Rapports de masculinité — Population selon le sexe et rapport de l'effectif du sexe masculin à l'effectif correspondant du sexe féminin; provinces, comtés, municipalités de 10,000 habitants et plus, et zones métropolitaines du recensement 1961 (Bulletin 1.2- 1)	.50
92- 542	Groupes d'âge — Selon le sexe; provinces, comtés, municipalités de 10,000 habitants et plus, et zones métropolitaines de recensement, 1961 (Bulletin 1.2- 2)	1.00
92- 543	Années d'âge — Selon le sexe par provinces, 1961 (Bulletin 1.2- 3)	.50
92- 544	État matrimonial — Selon le sexe; provinces, comtés, municipalités de 10,000 habitants et plus, et zones métropolitaines du recensement, 1961 (Bulletin 1.2- 4)	.75

### STATISTIQUE DES TRANSPORTS

53- 206	<i>Motor Vehicle Traffic Accidents</i> — Ann. — Angl.	1.00
53- 001	<i>Motor Vehicle Traffic Accidents</i> — T. — Angl., par année	2.00

### STATISTIQUE DE L'ÉTAT CIVIL

85- 519	<i>Causes of Death, Canada, O.</i> Angl.	.50
84- 001	Rapport mensuel — Bil.	1.00
91- 202	Estimations de la population (âge et sexe), Canada et provinces, (Ann. supp. à 91-503), Bil.	.25
91- 503	Estimations de la population (âge et sexe), 1921 - 1952, Canada et provinces, D.R.No. 40, Bil.	.25
91- 506	Estimations de la population (âge et sexe), 1952 - 1960, Canada et provinces, (Supp. à 91- 503), Bil.	.50

Ann. — Annuel	Angl. — Anglais
D.R. — Document de référence	Bil. — Bilingue
T. — Trimestriel	O. — Occasionnel

Outre les publications ci-dessus énumérées, le Bureau fédéral de la statistique publie une grande variété de rapports statistiques sur le Canada tant dans le domaine économique que social, y compris des rapports détaillés sur les recensements de 1961 et 1956. On peut se procurer gratuitement un catalogue complet des publications courantes au Bureau fédéral de la statistique, Ottawa 3 (Canada).

*(English, back cover)*



1010482480

## SELECTED PUBLICATIONS

Obtainable from Publications Distribution, Dominion Bureau of Statistics, Ottawa  
or from the Queen's Printer, Hull, P.Q.

**Catalogue  
number**
**CRIMINAL AND CORRECTIONAL STATISTICS****Price**

85-201	Statistics of Criminal and Other Offences (Courts) A. Bil.	\$2.00
85-202	Juvenile Delinquents A. Bil.	.75
85-204	Police Administration Statistics A. Bil.	.75
85-205	Crime Statistics (Police) A. Bil.	1.50
85-206	Traffic Enforcement Statistics A. Bil.	1.00
85-207	Correctional Institution Statistics A. Bil.	.50
85-208	Training Schools A. Bil.	.75
85-209	Murder Statistics, A. Bil.	.50

**POPULATION 1961 CENSUS, BIL.**

92-530	Electoral districts — By counties and subdivisions 1961 and 1956 (Bulletin 1.1-1)	1.00
92-531	Counties and subdivisions — By sex, Nfld., P.E.I., N.S. and N.B., 1961 (Bulletin 1.1-2)	.25
92-532	Counties and subdivisions — By sex, Que., 1961 (Bulletin 1.1-3)	.50
92-533	Counties and subdivisions — By sex, Ont., 1961 (Bulletin 1.1-4)	.50
92-534	Census divisions and subdivisions — By sex, Man., Sask., Alta., B.C., Yukon and N.W.T., 1961 (Bulletin 1.1-5)	.50
92-535	Incorporated cities, towns and villages — (With guide to locations): metropolitan and other major urban areas, 1961, 1956 and 1951 (Bulletin 1.1-6)	.50
92-536	Rural and urban distribution — Rural farm, rural non-farm and urban population, by sex, for counties, 1961 and 1956 (Bulletin 1.1-7)	.50
92-541	Sex ratios — Population by sex showing proportions of males to females, for provinces, counties, municipalities of 10,000 and over, and census metropolitan areas, 1961 (Bulletin 1.2-1)	.50
92-542	Age groups — By sex, for provinces, counties, municipalities of 10,000 and over, and census metropolitan areas, 1961 (Bulletin 1.2-2)	1.00
92-543	Single years of age — By sex, for provinces, 1961 (Bulletin 1.2-3)	.50
92-544	Marital Status — By sex, for provinces, counties, municipalities of 10,000 and over, and census metropolitan areas, 1961 (Bulletin 1.2-4)	.75

**TRANSPORTATION STATISTICS**

53-206	Motor Vehicle Traffic Accidents — A.E.	1.00
53-001	Motor Vehicle Traffic Accidents — Q.E. per annum	2.00

**VITAL STATISTICS**

85-519	Causes of Death, Canada, O., E.	.50
84-001	Monthly report — Bil.	1.00
91-202	Population Estimates (age and sex), Canada and Provinces, (A. Supp. to 91-503), Bil.	.25
91-503	Population Estimates (age and sex) 1921-52, Canada and Provinces, R. No. 40, Bil.	.25
91-506	Population Estimates (age and sex) 1952-60, Canada and Provinces, (Supp. to 91-503), Bil.	.50

A. — Annual	E. — English
Q. — Quarterly	Bil. — Bilingual
R. — Reference Paper	O. — Occasional

In addition to the selected publications listed above, the Dominion Bureau of Statistics publishes a wide range of statistical reports on Canadian economic and social affairs, including detailed reports on the 1961 and 1956 Censuses. A comprehensive catalogue of all current publications is available free on request from the Dominion Bureau of Statistics, Ottawa 3.

(Français, intérieur de la couverture arrière)